Este documento ha sido impreso por Milagros Ortiz Rosas Rosas, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 16/07/21 09:56 AM

MINISTERIO DE RELACIONES **EXTERIORES**

MEMORANDUM (APC) N° APC00129/2021

DIRECCIÓN GENERAL PARA ASUNTOS ECONÓMICOS

AGENCIA PERUANA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL De

Opinión de Sectores y de APCI sobre Nuevo Convenio de Donación para los Objetivos Asunto

de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú

Me dirijo a esa Dirección General, en refación al pronunciamiento de los Sectores para la suscripción del Nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados unidos de América y la República del Perú.

Al respecto, se cumple con remitir en anexo adjunto a esa Dirección General, las opiniones Sectoriales de las Entidades de Responsabilidad Primaria, alcanzadas por DEVIDA, la PCM y el MINAM, además de la Opinión del MEF, para efectos de la suscripción este instrumento internacional. De igual manera, se remite adjunto las opiniones técnica y legal correspondientes a esta Agencia.

Como se podrá apreciar en los Informes adjuntos, consideramos tomar en consideración el aporte de DEVIDA en incorporar la sugerencia vertida sobre el enunciado del OD1; " El Perú expande el desarrollo económico y social en las regiones de post erradicación para sostener la reducción de cultivos de coca" por "El Perú expande el desarrollo socioeconómico e institucional en las Zonas Estratégicas de Intervención para sostener la reducción de los cultivos de coca", tras la suscripción del referido Convenio, a fin que su contenido recoja los conceptos y definiciones de la Política Nacional Contra las Drogas al 2030

Lima, 16 de julio del 2021

José Antonio González Norris Administrativo Director Ejecutivo de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional

C.C: DCI JAGN

Este documento ha sido impreso por Milagros Ortiz Rosas Rosas, quien asume la responsabilidad sobre el uso y destino de la información contenida. 16/07/21 09:56 AM

Anexos

OFICIO-000290-2021-DGPP.pdf INFORMEN0004620210SINFOR0411.pdf INFORME-N-017-2021-PCM-OGPP-RCS.pdf

INFORMED0000892021PCMSD.pdf

INFORMED0000222021PCMSIPYAC.pdf

AnexoPropuestaNuevoConveniodeDonacion5270427-PCM.docx

OFICIO-00553-2021-MINAM-SG.pdf

a-INFORME-00075-2021-MINAM-SG-OGPP-OCALpdf

OFICIO-00558-2021-MINAM-SG.pdf

e-Aportes-del-MINAM-a-la-propuesta-de-Convenio-PERU-USAID02072021.xlsx

d-INFORME--00076-2021-MINAM-SG-OGPP-DCALpdf

INFORME842021MINAMOCAII.pdf

OFICIO-N-00575-2021-MINAMSG.pdf

OFICIO-N-0578-2021-MINAM-SG.pdf

OFICIO-1520-2021pdf-MEF.pdf

OFICIO-000311-2021-GG.pdf

OFICIO-000300-2021-GG:pdf

OFICIO-000297-2021-GG-1-devida.pdf

Dip-Note-429.pdf

INFORME-0132-2021-APCI-OAJ.pdf

INFORME-Opinion-Tecnica-sobre-Nuevo-Convenio-de-Donacion-con-EEUU-3R.pdf

Final-DOAG-527-0427.pdf

Notice-of-Withdrawal-of-Excess-Amounts-from-DOAG-527-0426-Peru-signed.pdf

Proveidos

Proveido de José Antonio González Norris (16/07/2021 09:39:53)

Derivado a Luis Raul Tsuboyama Galván

Pendiente inicial.

Proveido de Julissa Emmy Macchiavello Espinoza (16/07/2021 09:52:17)

Derivado a Milagros Ortiz Rosas Rosas

Para conocimiento y fines.

INFORME TÉCNICO SOBRE CONVENIO

Asunto : Nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de

Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la

República del Perú

Fecha : 15 de Julio de 2021

ANTECEDENTES

1.1. El "Convenio General entre el Perú y los Estados Unidos de América sobre Cooperación Técnica" suscrito el 25 de enero de 1951, en la ciudad de Lima, República del Perú, fue aprobado por Resolución Legislativa Nº 11831, del 25 de abril de 1952, se encuentra en vigor desde el 15 de enero de 1953.

1.2. El artículo 1 inciso 1 del Convenio General, dispone que las Partes se comprometen a cooperar entre si para el intercambio de conocimientos técnicos y prácticos, y actividades afines destinadas a contribuir al desarrollo equilibrado e integral de los recursos económicos y la capacidad productiva del Perú.

 El Convenio de Donación de USAID No. 527-0426 fue suscrito el 20 de setiembre de 2012 y ratificado mediante el Decreto Supremo No. 021-2013-RE,

publicado en el diario oficial El Peruano el dia 27 de abril de 2013.

1.4. Memorándum (DCI) Nº DCI00024/2021 del 18 de enero de 2021 mediante el cual la Dirección de Cooperación Internacional de la Cancillería, comunica a la Dirección General de Tratados, la Oficina General de Asuntos Legales y a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional, a través de la Oficina de Asuntos Legales y de la Dirección de Gestión y Negociación Internacional; que se tiene previsto iniciar las negociaciones del nuevo convenio de donación con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional – USAID.

1.5. Memorándum (DCI) Nº DCI00194/2021 del 15 de abril de 2021, mediante el cual la Dirección de Cooperación Internacional hace extensiva la convocatoria de las reuniones para la revisión del nuevo Convenio de Donación con USAID, a la

Dirección de Privilegios e Inmunidades

1.6. Memorándum (DCI) Nº DCI00212/2021 del 27 de abril de 2021, mediante el cual la Dirección de Cooperación Internacional hace extensiva la convocatoria de las reuniones para la revisión del nuevo Convenio de Donación con USAID, a la Dirección de Política Consular.

1.7. Correo electrónico del 02 de Junio de 2021, en el cual se remite a la Dirección de Gestión y Negociación Internacional de la APCI, el texto de la propuesta inicial del Nuevo Convenio de Donación, el cual señalaba, en relación a las contribuciones de las Partes, que la Contribución Total Estimada de USAID para alcanzar los Objetivos sería de US\$ 300,000,000 para el programa bilateral Perú; US\$125,000,000 para el programa regional de América del Sur; y \$25,000,000 de otras fuentes. Por su parte, la Sección 3.2 del Art. 3 refirió que la Contribución Total Esperada del Donatario (Perú), sería equivalente a US\$100,000,000, lo cual representa un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID contemplada en la Sección en 3.1(b) correspondiente al programa bilateral de Perú.

 Oficio Nº 0065-2021/APCI-DE dirigido al Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), mediante el cual se solicita su conformidad respecto a la Sección B.4

(Impuestos) del Anexo 2 del Convenio de Donación.



1.9. Oficios Nº 0066, 0067 y 0068-2021/APCI-DE, mediante los cuales se solicitó a la Presidencia del Consejo de Ministros (PCM), al Ministerio del Ambiente (MINAM) y a la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA), sus conformidades sobre la Sección 2.1 (Objetivos de Desarrollo), Sección 2.2 (Resultados) y Sección 3.2 (Contribuciones del Donatario) del texto principal, el Anexo 1 (Descripción Ampliada) y el Anexo 2 (Disposiciones Estándar del Convenio).

II. ANÁLISIS

- 2.1 La propuesta del nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú tiene como propósito: Establecer el entendimiento de los Estados Unidos de América, actuando a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID") y la República del Perú con respecto a los Objetivos de Desarrollo descritos en la propuesta.
- 2.2 El nuevo Convenio de Donación tiene como Fuente Oficial Bilateral de Cooperación Internacional No Reembolsable a la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.
- 2.3 La propuesta de Convenio de Donación describe los siguientes Objetivos de Desarrollo ("OD"):
- OD 1: El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca.

La entidad de responsabilidad primaria para este OD es la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas – DEVIDA.

OD 2: Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción.

La entidad de responsabilidad primaria para este OD es la Presidencia del Consejo de Ministros – PCM.

OD 3: Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales.

La entidad de responsabilidad primaria para este OD es el Ministerio del Ambiente – MINAM.

Objetivo Especial (OE): Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos.

La entidad de responsabilidad primaria para este OD es el Ministerio de Relaciones Exteriores – MMRREE

2.4 La Sección 2.3. del Convenio indica que el Anexo 1, que es parte integral del Convenio, describe con mayor detalle los Objetivos de Desarrollo, sus Resultados Intermedios, sus Hipótesis de Desarrollo, sus Indicadores y Actividades. Asimismo, dentro de los limites de las definiciones del Objetivos de Desarrollo y Resultados en la Sección 2.1, se señala que este Anexo puede ser modificado sin necesidad de una enmienda formal al Convenio, por acuerdo escrito de los Representantes



Autorizados de las Partes, excepto por lo previsto en la Sección III- Financiamiento del citado Anexo.

- 2.5 El Art. 4 del Convenio indica que la fecha de terminación del Convenio es en el año 2026, o cualquier otra fecha que las Partes pudieran acordar por escrito, en el cual las Partes estiman que todas las actividades necesarias para lograr los Objetivos y Resultados estarán concluidas
- 2.6 Sobre los representantes autorizados ante el Convenio, en la Sección 7.2., se menciona que, para todos los propósitos relevantes del Convenio, el Donatario estará representado por la persona en el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores; y en el caso de USAID, estará representada por la persona en el cargo de Director de la Misión. Asimismo, cada Representante Autorizado puede designar representantes adicionales, para todo propósito relacionado con los Objetivos de Desarrollo u áreas pertinentes a su función; salvo para la firma de enmiendas formales al Convenio y otras acciones reservadas para el Representante Autorizado.
- 2.7 En complemento a esta sección 7.2, el apartado 7.1 del Anexo 1 del Convenio, especifica que los representantes del Donatario, para los propósitos relacionados a cada OD son:

OD1: la persona ejerciendo el cargo de Presidente Ejecutivo de DEVIDA;

OD2, la persona ejerciendo el cargo de Presidente del Consejo de Ministros;

OD3: la persona ejerciendo el cargo de Ministro del Ambiente y;

OE: la persona ejerciendo el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores.

Estos representantes representarán al gobierno peruano para propósitos de coordinación general, planeamiento global, monitoreo y evaluación del Convenio y sus actividades en cumplimiento con la ley peruana.

- 2.8 En la sección IX. "Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje" del Anexo 1, se indica que las Partes co-crearán una visión y una agenda para colaborar, aprender y compartir conocimientos de las actividades implementadas en el Convenio, así como utilizarán los datos generados a través de monitoreo, la evaluación y el aprendizaje para efectuar cambios. Esta Agenda de transferencia de Conocimiento conjunta será coordinada por la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) para el donatario, a fin de identificar las necesidades de las Partes y enfocarse en cómo USAID puede documentar y transferir mejor al Gobierno del Perú y otras instituciones peruanas el conocimiento, herramientas, metodologías y mejores prácticas desarrolladas a través del Convenio, manteniendo así los resultados.
- 2.9 Esta Agencia hizo de conocimiento la propuesta del nuevo Convenio de Donación al Ministerio de Economía y Finanzas (MEF) mediante Oficio Nº 0065-2021-APCI/DE, solicitando contar con su conformidad respecto a la Sección B.4 (Impuestos) del Anexo 2 del Convenio de Donación.
- 2.10 En paralelo, esta Agencia solicitó a la PCM, a MINAM y a DEVIDA, en su calidad de entidades de responsabilidad primaria de los Objetivos de Desarrollo del Convenio de Donación, mediante Oficio Nº 0066-2021-APCI/DE, Oficio Nº 0067-2021-APCI/DE y Oficio Nº 0068-2021-APCI/DE, sus Opiniones sobre la Sección 2.1 (Objetivos de Desarrollo) del texto principal, el Anexo 1 (Descripción



Ampliada) y el Anexo 2 (Disposiciones Estándar del Convenio); y, con la opinión que contenga los siguientes aspectos:

- Beneficios y ventajas del Convenio, en concordancia con las políticas nacionales y sectoriales correspondientes.
- ii. Análisis del impacto de los compromisos que asumiria el Perú en la normativa interna. En caso se determine que algún compromiso requiera de la emisión, modificación o derogación de alguna norma para su ejecución en el ámbito de sus competencias, es necesario que la entidad precise el rango de la norma dentro del ordenamiento jurídico peruano.
- Indicar si los recursos no reembolsables de USAID supondrán una transferencia de presupuesto de esas entidades.
- iv. Expresar su conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (conforme a la Sección 3.2. Contribuciones del Donatario) a sus cargos, como entidades de responsabilidad primaria responsables de los Objetivos de Desarrollo señalados en el Convenio de Donación.
- 2.11 Como resultado de estas consultas, en Oficio Nº 1520-2021-EF/13.01, el MEF remite los Informes elaborados por su Dirección General de Política de Ingresos Públicos, su Dirección General de Programación Multianual de Inversiones, y su Oficina General de Planeamiento y Presupuesto; no presentando observaciones dado que la disposición general sobre exención se circunscribe a la legislación nacional.
- 2.12 Por su parte, en Oficio N° 000297-2021-DV-GG, DEVIDA considera que la suscripción de este Convenio contribuirá a fortalecer la ejecución de las políticas nacionales y sectoriales. No obstante, con el fin que la redacción del nuevo Convenio de Donación sea consistente con lo establecido en la Política Nacional de Control de Drogas (PNCD) al 2030 y guarde concordancia con lo establecido en el Decreto Legislativo N° 824, Ley de Lucha contra el tráfico ilicito de drogas y otras normas vigentes sobre la materia, propone modificaciones al texto del mencionado Convenio.
- 2.13 En complemento con el punto anterior, mediante Oficio N° 000300-2021-DV-GG, DEVIDA como entidad de responsabilidad primaria responsable del OD1, comunica que su contribución esperada se estima en un total de US\$56,666,666 correspondiente al Programa Bilateral, el cual no supondrá una transferencia de presupuesto de esa Comisión Nacional, con excepción de los fondos comprometidos para el "Plan Operativo Multianual de Reforzamiento Institucional a DEVIDA 2018-2022" que DEVIDA ejecutará al amparo del nuevo Convenio de Donación.
- 2.14 Por su parte, en Oficio N°D000290-2021-PCM-OGPP la PCM remite los Informes elaborados por su Oficina General y su Secretaria de Integridad Pública, en los cuales no brinda ajustes sobre el OD2 a su cargo, y confirma su compromiso de la contribución de su Sector por S/ 1,802,500 correspondiente al OD a su cargo por los 5 años que dure el Convenio, la misma que consiste en la valorización del personal de la Secretaría de Integridad Pública y otros aspectos logísticos.



- 2.15 En complemento con la comunicación anterior, mediante Oficio N° D00077-2021-OSINFOR/01.2, OSINFOR, entidad adscrita a la PCM, realizó ajustes al OD 3 como institución ambiental que supervisa y mantiene la biodiversidad del país, por lo cual se enmarca y contribuye a ese OD.
- 2.16 Por su parte, en Oficio Nº 00553-2021-MINAM/SG, el MINAM propone ajustes sobre los apartados 3.2 y 3.3 del Anexo 1 del Convenio, así como comunica algunas sugerencias de modificación.
- 2.17 En complemento con el punto anterior, en Oficio N° 00558-2021-MINAM/SG, el MINAM comunica su dificultad para calcular su contribución dado que su participación en los proyectos del OD3 es tangencial, ya que estos vienen siendo ejecutados directamente por otras instancias del gobierno nacional.
- 2.18 En Oficio Nº 00575-2021-MINAM/SG, el MINAM comunicó la valorización de la contrapartida que podría asumir en especie, cuyo monto asciende a US\$ 334,154.18.
- 2.19 Considerando que las opiniones brindadas por DEVIDA, PCM y MINAM expresan la contribución del Perú, corresponde que el Gobierno pueda comprometerse sobre el monto conjunto señalado por dichas entidades, el cual corresponde a US\$57,000,000 y cumple con la contribución del Donatario contemplada en el Convenio.
- 2.20 A fin de consensuar con USAID las observaciones realizadas por DEVIDA y MINAM al Anexo 1 del nuevo Convenio de Donación, la APCI convocó a una reunión virtual de coordinación el martes 13 de Julio de 2021, a fin de contar con las conformidades preliminares a la versión final del texto del Convenio.
- 2.21 Mediante Oficio Nº 000311-2021-DV-GG, DEVIDA emitió su conformidad a la propuesta final del nuevo Convenio de Donación, enunciando que considera importante que tras su suscripción; y, tomando en consideración las limitaciones expresadas por USAID para incorporar las sugerencias vertidas sobre los enunciados del OD1, así como de los resultados intermedios, se pueda retomar la actualización de dichos enunciados, a fin que el Convenio recoja en todas sus secciones los conceptos y definiciones de la Política Nacional Contra las Drogas al 2030.
- 2.22 En Oficio Nº 00578-2021-MINAM/SG, el MINAM emitió su conformidad a la propuesta final del nuevo Convenio de Donación, cuyo texto fue validado por las áreas del MINAM correspondientes.
- 2.23 Tras lo expuesto, mediante Nota Diplomática No. 0429, la Embajada de los Estados Unidos envió la versión final consolidada del Nuevo Convenio de Donación, realizando ajustes en las disposiciones del Convenio (literales (a) y (b) de la Sección 3.1 y literal (b) de la Sección 3.2) referidas a la contribución de USAID como la contribución del Perú, así como en el Plan Financiero Ilustrativo del Convenio, quedando distribuido de la siguiente manera:
- 2.24 En relación a las contribuciones de las partes, la Sección 3.1. del Art. 3 se modificó, indicando que la Contribución Total Estimada de USAID para alcanzar los Objetivos de Desarrollo será de US\$171,000,000 para el programa bilateral



Perú; \$125,000,000 para el programa regional de América del Sur, y \$25,000,000 de otras fuentes, la misma que se proporcionará en incrementos.

- 2.25 Asimismo, se indica que los sucesivos incrementos estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de USAID para este fin y serán proporcionados por USAID con comunicación escrita al Donatario y sin enmienda formal.
- 2.26 Por su parte, la Sección 3.2. del Art. 3 se modificó, indicando que la Contribución Total Esperada del Donatario (Perú), será el equivalente a \$57,000,000, lo cual representa un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID contemplada en la Sección en 3.1(b) correspondiente al programa bilateral de Perú. Esta contribución puede incluir contribuciones en efectivo o en especie o ambas. El Donatario presentará a USAID informes anuales sobre sus contribuciones realizadas correspondientes al período 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.

III. CONCLUSIONES

- 3.1 La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID, ha remitido a la APCI un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, el cual tiene como propósito establecer el entendimiento de las Partes con respecto a los Objetivos de Desarrollo.
- 3.2 La fecha de terminación del Convenio es en el año 2026, o cualquier otra fecha que las Partes pudieran acordar por escrito.
- 3.3 Este nuevo Convenio se encuentra en el marco de los términos del Convenio General entre Los Estados Unidos de América y Perú sobre Cooperación Técnica, del 25 de enero de 1951.
- 3.4 Esta Agencia solicitó a las Entidades Responsables de los OD-1, OD-2 y OD-3 del Nuevo Convenio de Donación y al MEF, sus opiniones favorables respectivas, las mismas que solo tienen competencia en el Programa Perú y no en el Programa Regional. Dichas opiniones favorables se incluirán en el Expediente a ser dirigido al Ministerio de Relaciones Exteriores.
- 3.5 Mediante Nota Diplomática No. 0429, la Embajada de los Estados Unidos remite la versión final del nuevo Convenio de Donación, declarando que su Cooperación Internacional No Reembolsable para el Programa Bilateral Perú al 2026 será de US\$ 171,000,000, US\$125,000,000 para el programa regional, y \$25,000,000 de otras fuentes.
- 3.6 En lógica con la fórmula de la contribución nacional contrapartida, la cual representa un tercio (1/3) de la Contribución estimada de USAID para alcanzar los Objetivos de Desarrollo, ésta será de US\$57,000,000, la cual incluye contribuciones comprometidas por la PCM, MINAM y DEVIDA.
- 3.7 La APCI tendrá un rol activo para identificar las necesidades de las Partes y enfocarse en cómo USAID puede documentar y transferir mejor al Gobierno del Perú y otras instituciones peruanas el conocimiento, herramientas, metodologías y mejores prácticas desarrolladas a través del Convenio, manteniendo así los resultados.
- 3.8 El nuevo Convenio de Donación con los Estados Unidos se enmarca en la Declaración de Política de Cooperación Técnica Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, especificamente en las Prioridades para la CTI a) Perú receptor: La CTI debe contribuir con el desarrollo inclusivo y sostenible bajo un



- enfoque de derechos que oriente el compromiso del país hacia la mejora de la calidad de vida de las personas, a través del desarrollo de capacidades individuales, el fortalecimiento institucional y la transferencia de conocimientos aplicables a la realidad nacional.
- 3.9 Por lo expuesto, esta Dirección da su opinión favorable al texto del nuevo Convenio de Donación con los Estados Unidos.
- 3.10 Finalmente, en el marco de los procedimientos establecidos, se recomienda remitir el presente Informe a la Oficina de Asesoria Jurídica de la APCI, a fin de contar con su opinión legal con carácter de urgencia.



Firmado digitalmente por: RAMIREZ ORIHUELA Jordi FAU 20504015523 soft Motivo: Soy el autor del

documento

Fecha: 15/07/2021 14:34:06-0500



"Decemb de la igueldad de Oponunidades pera nuestre y bombins" "Año del Bioentecano del Parú. 200 años de independencia".

INFORME N° 0132-2021-APCI/OAJ

A EDUARDO NICOLAS SAL Y ROSAS FREYRE

Director de la Dirección de Gestión y Negociación Internacional

De SERGIO VILLANUEVA GUTIERREZ

Jefe de Oficina de Asesoria Jurídica

Asunto : Opinión sobre el Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre

la República del Perú y los Estados Unidos de América (Convenio de

Donación de USAID No. 527-0427).

Referencia: MEMORANDUM Nº 0336-2021-APCI/DGNI

Fecha : Miraflores, 16 de julio del 2021

Me dirijo a usted, en atención al Memorándum de la referencia a través del cual se solicitó la opinión de esta Oficina de Asesoria Jurídica sobre el Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre la República del Perú y los Estados Unidos de América (en adelante, el Convenio de Donación). Con relación a dicho requerimiento se señala lo siguiente:

I. Antecedentes

- 1.1. Como parte de la negociación de las últimas propuestas de enmiendas al Convenio de Donación entre la República del Perú y los Estados Unidos de América vigente (Convenio de Donación de USAID No. 527-0426) suscrito el 20 de setiembre de 2012, surgió la intención de negociar un nuevo Convenio que contemple un nuevo programa de cooperación para los subsiguientes años.
- 1.2. A partir de las primeras gestiones emprendidas con la contraparte estadounidense, se conformó un equipo de trabajo por parte del Sector Relaciones Exteriores (Ministerio de Relaciones Exteriores MRE y Agencia Peruana de Cooperación Internacional APCI) y por parte de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en el Perú, para valorar los aspectos sustanciales contenidos en la parte principal del Convenio.
- 1.3. Es así que, desde febrero hasta marzo del presente año 2021 el equipo de trabajo, liderado por esta Oficina de Asesoria Jurídica por la parte peruana, evaluó el cuerpo principal del Convenio con miras a definir un mecanismo que flexibilice y dinamice la ejecución de proyectos de cooperación en el futuro; ello con excepción de aquellos aspectos a ser consultados con las entidades nacionales competentes, tal como es, los objetivos y





"Decenio de la iguardad de Oportunidades pora mujeres y hombran" "Año der Bicentenario del Perú: 200 años de independencia"

resultados intermedios a cargo de cada entidad y el monto de establecido para la Contribución del Donatario. Cabe señalar que en dicha etapa se destacó la participación conjunta de la Dirección General de Tratados y esta Oficina.

- 1.4. En los meses de abril y mayo del presente año 2021, al contar con un primer borrador del Convenio se realizó una revisión integral y preliminar del proyecto, en la que se incorporó la Oficina General de Asuntos Legales del MRE; particularmente, respecto a las disposiciones vinculadas al Sector Relaciones Exteriores. Asimismo, en dicha etapa se identificaron a las entidades nacionales competentes (Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas, Presidencia del Consejo de Ministros, Ministerio del Ambiente y el Ministerio de Relaciones Exteriores) qe asumirían el rol de responsables primarios en función a los objetivos y resultados contemplados en el Convenio. Sobre la base de dicha identificación se iniciarian la consultas sobre el Convenio (y sus Anexos). Las solicitudes de opinión fueron finalmente formalizadas por la DGNI el pasado 03 de junio de 2021.
- 1.5. A partir de ello, se convocaron a reuniones informativas para brindar mayores aicances sobre el Convenio de Donación, las cuales contaron con la participación de las entidades nacionales competentes antes mencionadas esperando, entre otros aspectos, contar con la opinión sobre texto remitido, concretamente en lo que se refiere a los objetivos asignados a cada entidad y la contrapartida correspondiente.
- 1.6. Por lo tanto, a partir de tales reuniones, contando con la revisión emprendida por el sector relaciones exteriores (MRE-APCI) y las opiniones remitidas por los sectores correspondientes; se logró contar con una versión consensuada del Convenio con USAID, la cual es objeto de evaluación en el presente Informe.
- 1.7. En ese contexto, con Nota No. 0429 del 15 de julio de 2021, la Embajada de los Estados Unidos de América remitió formalmente al Ministerio de Relaciones Exteriores la propuesta consensuada y trabajada del nuevo Convenio de Donación (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427).
- 1.8. Cabe señalar que el Convenio de Donación fue propuesto en el marco del Convenio General entre el Perú y los Estados Unidos de América sobre Cooperación Técnica del 25 de enero de 1951, (en adelante, el Convenio General), el cual fue aprobado por Resolución Legislativa Nº 11831 y se encuentra en vigor desde el 15 de enero de 1953.

II. Análisis

Convenio de Donación

2.1. De la revisión al Convenio de Donación se aprecia que la misma se compone de dos columnas, del lado izquierdo el ejemplar en idioma castellano y del lado derecho el ejemplar en idioma inglés.





"Docenio de la Igualdad de Operlunidades pare mujeres y hombies".
"Año del Bicemanano del Perú, 200 años de Independencia".

- 2.2. Asimismo, el Convenio de Donación se encuentra estructurado de la siguiente manera:
 - Parte principal del Convenio de Donación, cuenta con secciones contenidas en siete
 (7) artículos.
 - Anexo 1 Descripción ampliada, dividida en nueve (IX) apartados, contiene el Plan financiero y el Marco de resultados.
 - Anexo 2 Disposiciones estándar del Convenio para objetivos de Desarrollo, cuenta con secciones contenidas en artículos desde la letra A hasta la letra F.

Cabe señalar que las Secciones 2.3. y 7.3 de la parte principal del Convenio de Donación señalan, respectivamente, que los Anexos 1 y 2, forman parte del Convenio de Donación.

- 2.3. En cuanto al contenido de la parte principal, se aprecia que a través del Convenio de Donación se busca formalizar, dentro de los términos del Convenio General, un entendimiento entre la República del Perú y los Estados Unidos de América a través de USAID, sobre el establecimiento de objetivos.
- 2.4. En relación a lo anterior, la Sección 2.1 del Artículo 2 del Convenio de Donación establece los siguientes OD y Objetivo Especial (OE):
 - OD1: El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca.
 - OD2: Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción.
 - OD3: Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales.
 - OE: Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos.
- 2.5. Con relación a los OD y al OE en la Sección 2.2 del artículo en comentario, se han previsto los siguientes Resultados Intermedios (RI) que se detallan a continuación:
 - OD1:
 - 1. Menores brechas en bienes y servicios públicos clave en áreas seleccionadas.
 - 2. Economías licitas fortalecidas en áreas específicas.
 - OD2:
 - Sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos.
 - Mayores medidas de rendición de cuentas de toda la sociedad.
 - OD3:
 - Gobernanza nacional y subnacional del manejo del medio ambiente y los recursos naturales fortalecidas.
 - 2. Inversión pública y privada movilizadas en gestión ambiental y de recursos





Ministerio de Relaciones Exteriores Agencia Perusta de Geoperación internacional

"Deceivo de la figualdad de Oportunidades para mujuras y bombres" "Año del Bisentenario del Parú: 200 años de indecendencia"

naturales.

- Mayor influencia de los ciudadanos en la toma de decisiones y la rendición de cuentas sobre el manejo ambiental y de recursos naturales.
- OE:
 - Refugiados y migrantes con capacidad mejorada para establecer un medio de vida sostenible
 - Mejores condiciones para la integración económica de refugiados y migrantes.
- 2.6. Para cumplir con alcanzar dichos objetivos, en el Artículo 3 del Convenio de Donación se especifica la contribución de USAID y la República del Perú (Donatario):
 - Contribución de USAID
 - La Donación (literal (a), Sección 3.1)

Mil Dólares de los Estados Unidos

\$1,000

- Contribución Total Estimada (literal (b), Sección 3.1).
 - Programa Bilateral en Perú

Ciento Setenta y Un Millones de Dólares de los Estados Unidos \$171,000,000

Programa Regional de América del Sur

Ciento Veinticinco Millones de Dólares de los Estados Unidos \$125,000,000

- Otras fuentes

Veinticinco Millones de Dólares de los Estados Unidos \$25,000,000

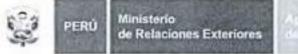
\$321,000,000

Contribución del Donatario (literal (b) Sección 3.2)

Contribución Total Esperada del Donatario

Cincuenta y Siete Millones de Dólares de los Estados Unidos \$57,000,000





Agencia Perusus de Cooperación Infernacional

"Decenio de la Igualidad de Oportunidades para mujeres y homores" "Año del Bicentionario del Perú: 200 años de Independencia"

Representa un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID correspondiente al Programa Bilateral de Perú, contemplada en literal (b), Sección en 3.1.

- 2.7. Como parte del análisis del artículo 3, corresponde señalar que los montos antes indicados se encuentran recogidos en el Plan Financiero del Anexo 1 del Convenio. Cabe precisar que con respecto a la Contribución Total Esperada del Donatario, únicamente se detalla un monto global sin especificar una vinculación a cada OD.
- 2.8. Se resalta que el Convenio de Donación establece que los incrementos sucesivos de USAID, que están sujetos a la disponibilidad de fondos; serán proporcionados con comunicación escrita al Donatario y sin una enmienda formal. Ello, sobre la base de que el compromiso principal y originario de los Estados Unidos de América se encuentra representado con la consignación en el propio Convenio de una Contribución Total Estimada (literal (a) de la Sección 3.1) cuyo monto asciende a Trescientos Veintiún Millones de Dólares de los Estados Unidos (\$321,000,000).
- 2.9. Como corelato a lo señalado en el párrafo anterior, y de acuerdo a lo indicado en el primer párrafo del literal (b) de la Sección 3.2 del Convenio de Donación; la Contribución Total Esperada del Donatario (compromiso principal y originario Igualmente del Perú) se encuentra representado por un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID correspondiente al Programa Bilateral de Perú; cuyo monto asciende a Cincuenta y Siete Millones de Dólares de los Estados Unidos (\$57,000,000). De acuerdo a lo informado por USAID en el curso de las coordinaciones correspondientes, la estimación de dicha contribución total esperada (1/3) es determinada en función a los lineamientos/directrices de cooperación estabelcidos por los Estados Unidos de América (Donante) a través de USAID.
- 2.10. Por su parte, sobre la referida Sección 3.2 (b), cabe relevar que en su segundo párrafo se señala que la Contribución Total del Donatario será el equivalente a un tercio del Monto Total de la Donación de USAID (la donación efectiva de USAID que puede ser incrementada posteriormente) para el Programa Bilateral del Perú. El referido señalamiento se sustenta en el sentido que el Donatario (Perú) a través del presente Convenio, ya estaria asumiendo su compromiso principal y originario previamente (Contribución Total Esperada del Donatario); razón por la cual, únicamente restaria que el Donatario informe posteriormente a USAID respecto a cómo se va efectivizando su contribución. Tal acción se ve representada en lo consignado en este mismo segundo párrafo en cuanto se señala que el Donatario presentará a USAID informes anuales sobre sus contribuciones realizadas correspondientes al período 1 de enero al 31 de diciembre de cada año, a más tardar 90 (noventa) dias después del final del año calendario. Adicionalmente, cabe resaltar que se ha consignado que la contribución del Donatario puede incluir contribuciones en especie, incluyendo la valorización de los esfuerzos que realicen diversas entidades públicas peruanas.
- 2.11. De otro lado, el articulo 4 del Convenio de Donación señala que la duración será hasta





"Decenio de la Igualdad de Oportunidados para mujeres y hombres" "Año del Bicemenario del Perú: 200 años de Independencia"

el 30 de septiembre de 2026, no obstante, se podrá acordar por escrito cualquier otra fecha, señalando que la fecha acordada por las Partes es aquella en la que se estima que las actividades necesarias para lograr los objetivos y resultados se encontrarán concluidas. En dicha disposición, también se contempla aspectos vinculados a desembolsos de fondos de la Donación posteriores a la fecha de terminación (literal (b), del artículo 4), a las solicitudes de desembolso y otros aspectos conexos vinculados a la terminación del Convenio (literal (c) del artículo 4).

- 2.12. En cuanto a las condiciones previas de desembolso, el Artículo 5 del Convenio de Donación señala las condiciones respecto al primer desembolso en la que se disponen compromisos a cargo del Donatario. De igual manera, en el Artículo 5 se contempla una serie de compromisos vinculados a la notificación (Sección 5.2.) y plazos para cumplir con las condiciones previas (Sección 5.3.).
- 2.13. El Artículo 6 del Convenio de Donación contempla como compromisos especiales, la Facilitación (Sección 6.1) a través del cual el Donatario, de conformidad con la legislación nacional; emitirá, renovará o extenderá de manera oportuna todos los permisos oficiales que correspondan (por ejemplo, visa de cooperante), en particular, a los expertos tal como se encuentra establecido en la legislación nacional.
- 2.14. Asimismo, en la Sección 6.2. del Artículo 6 del Convenio de Donación se señala que a través de ninguno de los fondos ejecutados se apoyará a las fuerzas policiales u otras fuerzas de ejecución de la ley, fuerzas de seguridad o fuerzas armadas del Perú, en ausencia de una autorización expresa y por escrito de USAID.
- 2.15. Sobre el contenido del Artículo 7, dicha disposición señala los mecanismos de comunicación (Sección 7.1), la designación de los representantes de cada parte (Sección 7.1.) especificando que por parte del Donatario será el Ministro de Relaciones Exteriores, y por parte de USAID la persona titular o interina en el cargo de Director de la Misión (considerados como los Representantes Autorizados para los efectos del Convenio).
- 2.16. Finalmente, el mencionado Artículo 7 confirma los idiomas del Convenio de Donación (Sección 7.4.), especificando que es inglés y castellano; y contempla como parte de las disposiciones finales (Sección 7.5.) que el Convenio de Donación entrará en vigor para la República del Perú en la fecha que se cumplan los procedimientos exigidos por su ordenamiento jurídico y precisa el mismo mecanismo para la entrada en vigor de las enmiendas formales agregando que la República del Perú confirmará la ratificación de las enmiendas mediante notas diplomáticas.

Anexo 1, Descripción ampliada

2.17. Sobre el contenido del Anexo 1, este contempla: Introducción (Apartado I.), Antecedentes (Apartado II.), Financiamiento (Apartado III.) en el que se explica el contenido del Plan Financiero, Marco de Resultados (Apartado IV.), Indicadores (apartado V.),





"Decenio de la igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres" "Año de Biocritanerio del Perú; 200 años de Independencia"

Actividades (Apartado VI.), Roles y Responsabilidades de las Partes (Apartado VII.), Medio Ambiente (Apartado VIII.) y Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje (Apartado IX.).

- 2.18. El Apartado III del Anexo 1, señala que el Plan Financiero refleja las contribuciones de las ambas Partes; y, dicho documento puede ser actualizado por USAID sin una enmienda formal, a fin de reflejar las contribuiones por incrementos de USAID y las contribuciones que anualmente realice el Donatario según la referida Sección 3.2 (b) del texto principal del Convenio.
- 2.19. Un aspecto que se aprecia con precisión en el sub apartado 7.1 del Apartado VII es la identificación de las entidades de responsabilidad primaria por parte del Donatario para cada OD y OE, de acuerdo al siguiente orden:
 - OD1: Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA).
 - OD2: Presidencia del Consejo de Ministros (PCM).
 - OD3: Ministerio del Ambiente (MINAM).
 - OE: Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE).
- 2.20. Otro aspecto que corresponde resaltar es que en virtud del Convenio, como parte de la aplicación del Apartado IX (Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje), la APCI cumplirá la labor de identificar las necesidades de las Partes y enfocarse en cómo USAID puede documentar y transferir mejor al Gobierno del Perú y otras instituciones peruanas el conocimiento, herramientas, metodologías y mejores prácticas desarrolladas a través del Convenio, manteniendo así los resultados.

Anexo 2. Disposiciones estándar del Convenio para objetivos de Desarrollo

- 2.21. Respecto al contenido del Anexo 2, se contemplan las siguientes disposiciones: Definiciones y Cartas de Ejecución (Artículo A), Acuerdos Generales (Artículo B), Disposiciones para Adquisiciones (Artículo C), Desembolsos (Artículo D), Terminación/Recursos (Artículo E), Miscelánea (Artículo F).
- 2.22. Como parte de la evaluación realizada por el equipo de trabajo del sector relaciones exteriores, se identificó que en atención a la naturaleza especializada y técnica contenida en la Sección B.4 (Impuestos) debia contarse con el pronunciamiento del Ministerio de Economía y Finanzas, aspecto que se abordará más adelante en el presente Informe.

Naturaleza jurídica y opinión de la Oficina de Asesoria Jurídica

2.23. De la evaluación al Convenio, se advierte que contiene disposiciones que se inscriben en el ámbito del Derecho Internacional, reflejando la voluntad común de dos sujetos de derecho internacional, por un lado, la República del Perú y por el otro, los Estados Unidos de América con el propósito de generar derechos y obligaciones jurídicas en el plano internacional.





"Decenio de la Igualidad de Oportunidades para inspires y horntinas" "Año del Bicontenorio del Perú. 200 años de Independencia"

- 2.24. Estas características son propias de un tratado, de acuerdo a la definición prevista en el artículo 2.1.a) de la Convención de Viena sobre Derechos de los Tratados de 1969 que dispone lo siguiente:
 - "(...) se entiende por 'tratado' un acuerdo internacional celebrado por escrito entre Estados y regido por el derecho internacional, ya conste en un instrumento único o en dos o más instrumentos conexos y cualquiera que sea su denominación particular."
- 2.25. Cabe indicar que si bien los Estados Unidos de América no es Parte de la Convención de Viena sobre Derecho de los Tratados de 1969, se debe considerar que la doctrina considera que las disposiciones que contiene dicha Convención forman parte de la costumbre internacional.
- 2.26. Respecto a la suscripción del Convenio de Donación, este puede ser suscrito por el Presidente de la República o el Ministro de Relaciones Exteriores, según lo dispuesto en el artículo 7 de la precitada Convención de Viena. Alternativamente, podrá ser suscrito por otro funcionario, siempre y cuando cuenten con los pienos poderes correspondientes a tenor del precitado artículo 7 de la Convención de Viena y teniendo en consideración lo señalado en el artículo 2 del Decreto Supremo N° 031-2007-RE, Adecúan normas nacionales sobre el otorgamiento de Plenos Poderes al derecho internacional contemporáneo.
- 2.27. De otra parte, cabe precisar que conforme al articulo 3 del Reglamento del Sistema Nacional Descentralizado de Cooperación Internacional (SINDCTI), aprobado por Decreto Supremo N° 027-2019-RE, se entiende por Acuerdo de Cooperación Técnica Internacional (CTI) al:
 - "(...) Acuerdo entre la entidad ejecutora y su contraparte sobre las intervenciones de CTI. Dependiendo de su objeto, partes intervinientes, compromisos asumidos y alcance adopta la forma correspondiente (acuerdo interinstitucional, tratado, contrato, entre otros) (...)".
- 2.28. De lo señalado, esta Oficina de Asesoria Jurídica considera que el Convenio de Donación una vez firmado y en vigor, constituirá a su vez, un Acuerdo de CTI en los términos que establece el artículo 3 del Reglamento del SINDCTI.
- 2.29. En ese orden de ideas, conforme a lo desarrollado en el presente informe, en atención a las gestiones en las que participó esta Asesoria Jurídica tal como fue señalado en la parte de Antecedentes del presente Informe; y, tomando en cuenta la opinión técnica favorable de esa Dirección de Gestión y Negociación Internacional (DGNI) alcanzada con el Memorándum N° 336-2021-APCI- DGNI, esta Oficina no presenta comentarios u observaciones sobre el proyecto de Convenio de Donación de USAID No. 527-0427; y, en ese sentido, expresa su conformidad a tal instrumento; en el marco de las competencias de esta Agencia referidas a la ejecución, programación y organización de la cooperación





"Decerio de le iguacidad de Opprunidades para museras y horibresi" "Año del Bicentanacio del Perú, 200 años de Independencia"

técnica internacional.

Sobre opiniones de las entidades nacionales competentes

- 2.30. Respecto al proceso de consultas con las entidades peruanas, tal como fue señalado por esa DGNI en su Informe Técnico del 15 de julio de 2021, se efectuaron las siguientes consultas como se detalla a continuación:
 - Oficios Nº 0066-2021-APCI/DE, Nº 0067- 2021-APCI/DE y 0068-2021-APCI/DE documentos de fecha 3 de junio de 2021, en los que se remitió formalmente en consulta y conformidad el Convenio, a las entidades de responsabilidad primaria (DEVIDA, PCM y MINAM).
 - Oficio Nº 0065-2021-APCI/DE del 3 de junio de 2021, que se solicitó opinión y conformidad, sobre la Sección B.4 (Impuesto) del Anexo 2 del Convenio de Donación, al Ministerio de Economia y Finanzas (MEF).
- 2.31. En respuesta a dichas consultas, se detalla el pronunciamiento en sentido favorable por parte de dichas entidades:
 - MEF: Oficio N° 1520-2021-EF/13.01 del 6 de julio de 2021 que contiene el Informe N° 0535-2021-EF/42.02 (conformidad final)
 - PCM: Oficio N° D000290-2021-PCM-OGPP del 1 de julio de 2021 que adjunta el Informe N° D000017-2021-PCM-OGPP-RCS (conformidad final y contrapartida).
 - DEVIDA: Oficio N° 000297-2021-DV-GG del 1 de julio de 2021; complementado con los Oficios N° 000300-2021-DV-GG (contrapartida) del 6 de julio de 2021 y N° 000311-2021-DV-GG (conformidad final) del 14 de julio de 2021.
 - MINAM: Oficio N° 00558-2021-MINAM/SG del 6 de julio de 2021 que adjunta el Informe N° 00076-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAI; complementado con Oficio N° 00575-2021-MINAM/SG del 14 de julio de 2021 que acompaña el Informe N° 00084-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAI (contrapartida); y el Oficio N° 00578-2021-MINAM/SG del 14 de julio de 2021 que adjunta el Memorando N° 00279-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAI (conformidad final).
- 2.32. Cabe precisar que las referidas entidades de responsabilidad primaria de cada OD expresaron, como parte de sus opiniones remitida, la confirmación de los recursos de contrapartida con los que disponen; en función a la Contribución Total Esperada del Donatario. Al respecto, se detallan los montos señalados por cada entidad:
 - DEVIDA: Cincuenta y seis millones seiscientos sesenta y seis mil seiscientos sesenta y seis dólares americanos (US\$ 56,666,666).
 - PCM: Un millón ochocientos dos mil quinientos soles (S/.1'802,500.00).
 - MINAM: Trescientos treinta y cuatro mil ciento cincuenta y cuatro con 18/100 d
 ólares americanos (US\$ 334,154.18).





"Decenio de la Igualdad de Oportunidodes para mujores y hombres"

"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

- 2.33. En base a lo señalado en el párrafo anterior y de las opiniones expresadas por las entidades de responsabilidad primaria de cada OD; se aprecia que lo informado con respecto a sus contribuciones se condice con la Contribución Total Esperada del Donatario (ascedente a 57 millones de dólares), aspecto que fue señalado en los párrafos 2.6. y 2.9. del presente Informe.
- 2.34. A ello cabe agregar que, de la evaluación a las opiniones brindadas por parte de las entidades de responsabilidad primaria, se aprecia que la confirmación expresada por tales entidades es señalada respecto a los recursos aprobados en su respectiva programación institucional (anual/multianual), a través de la valorización en especie de las actividades operativas en cumplimiento de sus funciones. Con relación a este punto, se puede constatar que ello no supone una transferencia o desembolso de recursos presupuestales de las entidades nacionales; sino se trata de recursos programados, por lo que no implica mayor gasto público.
- 2.35. Por otra parte, en cuanto a la Objetivo Especial (OE) especificado en el Convenio de Donación, corresponde señalar que no se requiere contar con una confirmación de contrapartida toda vez que, tal como está detallado en el Plan Financiero contenido en el Anexo 1, únicamente se debe comprometer contribución por parte del Donatario en función a los OD1, OD2 y OD3.
- 2.36. Finalmente, en adición a las actividades que realizará esta Agencia con relación al Convenio de Donación que fueron referidas en el párrafo 2.29 del presente Informe; se estima pertinente señalar que de conformidad con lo dispuesto en el literal k) artículo 4 de la Ley N° 27692, Ley de Creación de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional APCI, la APCI tiene como función: "[c]oordinar con los titulares de los Pliegos Presupuestarios la previsión de los recursos de contrapartida nacional para los proyectos financiados con Cooperación Técnica Internacional que lo requiera". En ese sentido, en opinión de esta Oficina, la APCI (a través de la DGNI) podría, en coordinación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, realizar las gestiones para que se cumpla con la presentación de los informes anuales de las contribuciones del Donatario (segundo párrafo del literal (b) de la Sección 3.2.) [1].

III. Conclusiones

- 3.1. Teniendo en consideración lo expuesto en el presente Informe, esta Oficina de Asesoria Juridica no tiene observaciones y comentarios adicionales sobre el proyecto de Convenio de Donación de USAID No. 527-0427, por lo que se expresa su conformidad al mismo.
- 3.2. En virtud de ello, esta Oficina de Asesoría Jurídica opina que el instrumento se encuentra expedito para que continúe con el trámite de suscripción y posterior perfeccionamiento interno en el Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE), de acuerdo a los procedimientos correspondientes. Por lo tanto, corresponde remitir el presente Informe, así





"Decenio de la Aguatdad de Oporturatades para majares y hoistores" "Año del Bicemenerio del Perú: 200 años de Independancio"

como el Informe técnico de esa DGNI al MRE.

Atentamente,





Agencia Percuna de Cooperación Internacional

"Decenio de la Iguardad de Oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicantonario del Perú, 200 años da Independencia"

Por ejemplo, al considerarse el marco temporal de 90 días posteriores al término del año correspondiente, el informe anual puede elaborarse, entre otros, sobre la base de la información derivada de la evaluación del Plan Operativo Institucional Anual que se realiza de forma semestral; manteniendo una coordinación previa y permanente con las entidades de responsabilidad primaria que correspondan.



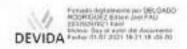
Firmado digitalmente por: SERGIO VILLANUEVA GUTIERREZ Jefe de Oficina de Asesoria Jurídica Motivo: Soy autor del documento

Adjuntos.

- 1. Notice of Withdrawal of Excess Amounts from DOAG 527-0428 (Penu)-signed.pdf
- 2. Dip Note: Deably Fnds 527-0426 Nuevo DOAG 57-0427 pdf
- 3. Final DOAG 527-0427.pdf
- 4. INFORME Opinion Tecnica sobre Nuevo Convenio de Donacion con EEUU (3)[R] pdf
- 5. MEMORANDUM-0336-2021-APCI-DGNI.pdf

CUD. 07595-2021 OAJ/GYVV





"Tienenin de la imialdad de nondimidades nara mijeres y hombres"

Miraflores, 01 de Julio del 2021

OFICIO N° 000297-2021-DV-GG

OFICIO Nº -2021-DV-GG

Señor JOSE ANTONIO GONZÁLEZ NORRIS Director Ejecutivo Agencia Peruana de Cooperación Internacional Presente.-

Asunto : Nuevo Convenio de Donación entre los Estados

Unidos de América y la República del Perú.

Referencia : Oficio Nº 0068-2021-APCI/DE

Tengo el agrado de dirigirme a usted por encargo del Presidente Ejecutivo de DEVIDA, en relación a la propuesta de texto del nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427), alcanzada en consulta con el documento de la referencia.

Al respecto, consideramos importante la suscripción de este nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, en la medida que responde a retos vigentes de nuestro país, y su impacto contribuirá a fortalecer la ejecución de las políticas nacionales y sectoriales.

Asimismo, mencionar que para su suscripción no se ameritará de la emisión, modificación o derogación de alguna norma con rango de ley para su ejecución, así como que se tome en cuenta que, en la medida que se siga contando con la prioridad del Gobierno Peruano al Programa de Desarrollo Alternativo Integral y Sostenible, será posible cumplir con la contribución del Donatario, como entidad de responsabilidad primaria responsable del Objetivo de Desarrollo 1.

No obstante lo anterior, con el fin que la redacción del nuevo Convenio de Donación sea consistente con lo establecido en la Política Nacional de Control de Drogas (PNCD) al 2030 y guarde concordancia con lo establecido en el Decreto Legislativo N° 824, Ley de Lucha contra el tráfico ilicito de drogas y otras normas vigentes sobre la materia, esta Comisión Nacional tiene a bien proponer modificaciones al texto del mencionado Convenio las mismas que se pueden encontrar en el anexo que se acompaña al presente.

Finalmente, consideramos necesario recomendar que en la implementación del nuevo Convenio se tenga en cuenta la necesidad de un trabajo articulado intersectorial e





intergubernamental, a partir de un relacionamiento horizontal entre los tres niveles de gobierno, bajo un enfoque de desarrollo territorial y teniendo como principal horizonte la atención a las principales necesidades y demandas de la población, a quienes se les debe brindar servicios de calidad, sumado a ello, la necesidad de un mayor involucramiento de la sociedad civil y de los actores privados en general.

Sin otro particular, hago propicia la ocasión para expresarle los sentimientos de mi consideración y estima.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

EDSON JOEL DELGADO RODRIGUEZ

Gerente General(e)
COMISION NACIONAL PARA EL DESARROLLO Y VIDA SIN DROGAS

EDR/br



"Decerio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

COMENTARIOS Y SUGERENCIAS DE DEVIDA AL TEXTO DEL PROYECTO DE NUEVO CONVENIO DE DONACION PARA LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA Y LA REPÚBLICA DEL PERÚ

SOBRE LA PARTE DISPOSITIVA:

- 1. Con relación al Objetivo de Desarrollo 1 -OD 1 (Artículo 2, Sección 2.1) que se enuncia como: "El Perú expande el desarrollo económico y social en las regiones de post erradicación para sostener la reducción de cultivos de coca", se propone que éste se modifique de la siguiente manera: "El Perú expande el desarrollo socioeconómico e institucional en las Zonas Estratégicas de Intervención para sostener la reducción de los cultivos de coca", de tal manera que el enunciado de dicho OD1 sea consistente con lo establecido en la Política Nacional de Control de Drogas (PNCD) al 2030 respecto que la implementación de actividades de Desarrollo Alternativo Integral y Sostenible (DAIS) no tiene como condición previa la erradicación de cultivos de coca, así como sobre el establecimiento de los ambito de intervención, las Zonas Estratégicas de Intervención.
- 2. En cuanto al enunciado de los resultados intermedios 1 y 2 del OD1 (Artículo 2, Sección 2.2), considerando lo señalado en el numeral precedente, se propone sean modificados de acuerdo con la siguiente redacción: "Resultado intermedio 1: Menores brechas en bienes y servicios públicos claves en áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención de (ZEI)" y "Resultado intermedio 2: Economías lícitas fortalecidas en áreas específicas de Zonas Estratégicas de Intervención (ZEI)".
- 3. Con relación a los compromisos del Donatario (Artículo 3, Sección 3.2, literal b) en la parte central del segundo párrafo donde se señala lo siguiente: "La contribución del Donatario puede incluir contribuciones en efectivo o en especie o ambas", se propone la inclusión entre paréntesis, después de la palabra "en especie", del siguiente texto en paréntesis: "(incluyendo la valorización de los esfuerzos que realicen diversas entidades públicas peruanas)".

SOBRE EL ANEXO 1. DESCRIPCION AMPLIADA

4. En el Apartado II Antecedentes: en la parte final del primer párrafo se propone la eliminación del siguiente texto: "(...) en áreas remotas del país"; en el quinto párrafo donde se enuncia "(1) combatir las organizaciones criminales transnacionales" se propone modificar de la siguiente manera: "(1) combatir las organizaciones involucradas con el tráfico ilicito de drogas" y; en el párrafo sexto, donde dice: "(...) De interés especial son las zonas afectadas por el narcotráfico (en particular, el cultivo ilícito de coca)" se propone modificar de la siguiente manera: "(...) De interés especial son las zonas afectadas por el tráfico ilícito de drogas (en particular, por el cultivo ilícito de coca)". Estas modificaciones se proponen con el fin que los términos empleados guarden concordancia con lo establecido en el Decreto Legislativo N°



824, Ley de Lucha contra el tráfico ilícito de drogas y otras normas vigentes sobre la materia.

- En el Apartado IV Marco de Resultados, 4.1 Objetivo de Desarrollo 1 (OD1), la sección Antecedentes debe ser modificada de acuerdo a lo observado al Artículo 2, Sección 2.1 de la parte dispositiva.
- 6. En el Apartado IV Marco de Resultados, 4.1 Objetivo de Desarrollo 1 (OD1), primer párrafo "Antecedentes", en la sección en la que se caracteriza al Valle de los ríos Apurimac, Ene y Mantaro (VRAEM) se hace mención a "(...) un bastión de coca ilícita con una presencia prolongada del grupo narco-terrorista Sendero Luminoso."; al respecto, se considera adecuado anteponer el término "remanentes", y reemplazar el término "bastión" por el de "zona con alta concentración".

En ese sentido se propone la modificación del integro de la última sección del primer párrafo de "Antecedentes" de acuerdo con el siguiente texto: "El gobierno peruano está aumentando la inversión de recursos públicos para llegar a zonas rurales como el Valle de los rios Apurimac, Ene y Mantaro (VRAEM), una zona de alta concentración de coca ilicita con una presencia prolongada de los remanentes del grupo narco-terrorista Sendero Luminoso, y que actualmente registra el 48% de la superficie nacional de cultivo de coca. Aquí y en otras áreas, la pobreza, agravada por la inseguridad, el aislamiento, la presencia estatal insuficiente, ha brindado un terreno fértil para el cultivo ilegal de coca."

7. En el Apartado IV Marco de Resultados, 4.1 Objetivo de Desarrollo 1 (OD1), segundo párrafo "Antecedentes", se menciona "(...) el ente rector en la lucha contra las drogas del gobierno peruano, la Comisión Nacional para el Desarrollo y la Vida sin Drogas (DEVIDA) (...)"; al respecto, debe decir "(...) la Comisión Nacional para el Desarrollo y la Vida sin Drogas (DEVIDA) que diseña y conduce la Política Nacional contra las Drogas al 2030, aprobado por el Decreto Supremo Nº 192-2020-PCM de 14 de diciembre de 2020, tomará como fundamento (...)", a fin que se guarde concordancia con lo establecido en el literal a) del artículo 2 del Decreto Legislativo Nº 824, Ley de Lucha contra el Tráfico Ilícito de Drogas, modificado por la Primera Disposición Complementaria Modificatoria del Decreto Legislativo N° 124.

Asimismo, en esa misma parte del mencionado segundo párrafo de Antecedentes se sugieren modificaciones con el propósito que puedan ser mejor fijados los conceptos del "modelo de desarrollo alternativo integral y sostenible", con lo cual la última sección de dicho párrafo quedaría modificada de la siguiente manera:

"Con el apoyo de USAID en aspectos específicos, la Comisión Nacional para el Desarrollo y la Vida sin Drogas (DEVIDA), tomará como fundamento su exitoso "modelo de desarrollo alternativo integral y sostenible", que recoge la experiencia de trabajo con USAID en los últimos 20 años y continuará extendiendo este modelo en áreas nuevas y más desafiantes donde se encuentra los mayores porcentajes de cultivos de coca. El objetivo es proporcionar a la población de zonas rurales alternativas económicas lícitas y sostenibles, que permita a los agricultores



mantenerse alejados del cultivo ilícito de coca, involucradas con el tráfico ilícito de drogas y permitir un mayor desarrollo del sector privado y del mercado."

8. En el Apartado IV Marco de Resultados, Objetivo de Desarrollo 1 (OD1), Hipótesis de Desarrollo se sugiere la sustitución de algunos términos que no están acorde con las utilizadas en las ultimas normas vigentes, de tal manera que dicha sección quedaria redactada de la siguiente manera:

"Hipótesis de desarrollo. Si (a) las instituciones públicas nacionales y locales del Perú aumentan su capacidad para responder a las prioridades de la comunidad, y mejorar sus condiciones socioeconómicas e institucionales, y (b) empresas clave del sector privado fortalecen el desarrollo de cadenas productivas lícitas cacao, café, otros productos, bienes y servicios) en áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención a través de nuevas inversiones y servicios financieros y técnicos, entonces las comunidades y las familias pueden mejorar sus ingresos económicos (lícito), y reducir la vulnerabilidad frente a cultivos ilícitos de coca

El desarrollo alternativo integral y sostenible es un componente clave de la Política Nacional Contra las Drogas (PNCD) al 2030. El desarrollo alternativo incluye apoyo a las familias de agricultores para la transición a cultivos lícitos, acceso a servicios financieros y técnicos, bienes e insumos, conexiones con asociaciones de productores y compradores, y asistencia a los gobiernos locales para mejorar la inversión. Cuando se mantienen las reducciones de coca a través de este enfoque, hay menos coca ilegal que alimenta el comercio de drogas de las organizaciones involucradas en el tráfico ilícito de drogas, un pilar de Política Nacional Contra las Drogas (PNCD)."

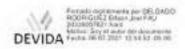
- En el Apartado IV Marco de Resultados, Objetivo de Desarrollo 1 (OD1), Resultados Intermedios (RI), debe ser modificada de acuerdo a lo observado al Artículo 2, Sección 2.2 de la parte dispositiva. Asimismo, se propone la modificación del último párrafo, de la siguiente manera: "USAID continuará apoyando a DEVIDA, para ampliar su intervención en desarrollo alternativo, así como para ayudar a los gobiernos subnacionales a (...)."
- 10. En el Apartado V Indicadores, se sugiere la modificación y sustitución por otros, de los indicadores propuestos para el OD1, de tal manera que los indicadores ilustrativos para el OD1 incluyan lo siguiente:
 - Ingresos familiares de fuentes lícitas;
 - Número de gobiernos regionales y locales de áreas seleccionadas de las Zonas Estratégicas de Intervención que recibieron asistencia técnica y acompañamiento;
 - Monto ejecutado de la inversión pública en áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención.
 - Cantidad de inversión pública apalancada para las áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención.
- 11. En el Apartado X Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje, quinto párrafo, se propone la siguiente modificación del penúltimo párrafo, a fin que quede expreso el compromiso de USAID de compartir con el Donatario los reportes periódicos que



le entregarán las agencias ejecutoras, con lo que el texto del citado párrafo quedaría redactado de la siguiente manera: "USAID y las agencias ejecutoras bajo este Convenio revisarán el progreso de una forma más frecuente y continua a través de la entrega y revisión de reportes semestrales y trimestrales, <u>que serán</u> <u>compartidas con el donatario</u>, visitas al campo y otros mecanismos de monitoreo.

Lima, junio de 2021

JBR/avy



"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Miraflores, 06 de Julio del 2021

OFICIO N° 000300-2021-DV-GG

Señor:

EDUARDO NICOLAS SAL Y ROSAS FREYRE

Director de la Dirección de Gestión y Negociación Internacional Agencia Peruana de Cooperación Internacional Presente. -

Asunto:

Nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la

República del Perú.

Referencia: OFICIO Nº 0320-2021-APCI/DGNI

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, previo cordial saludo, en atención a lo solicitado con el documento de la referencia, respecto a la contribución del Donatario como entidad de responsabilidad primaria responsable del Objetivo de Desarrollo 1, en el marco del nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427).

Sobre el particular tengo a bien informar a usted lo siguiente:

- 1. La contribución esperada del Donatario para el Objetivo de Desarrollo 1, del cual DEVIDA es la entidad de responsabilidad primaria, se estima en un total de Cincuenta y seis Millones seiscientos sesenta y seis mil seiscientos sesenta y seis dólares de los Estados Unidos (US\$ 56,666,666), que será el equivalente a un tercio de la contribución estimada de USAID para el OD1, estimada Ciento setenta Millones de dólares de los Estados Unidos (\$170,000,000), contemplada en la Sección en 3.1(b) y el Plan Financiero correspondiente al Programa Bilateral de Perú. Dicha contribución será informada de acuerdo a los desembolsos que realice USAID anualmente.
- La aplicación de los fondos no reembolsables de USAID, no supondrá una transferencia de presupuesto a esta Comisión Nacional, con excepción de los fondos comprometidos para el "Plan Operativo Multianual de Reforzamiento Institucional a DEVIDA 2018-2022" que DEVIDA ejecutará al amparo del nuevo Convenio de Donación.



modo digitalmente pro ITANCOGGE PRVENA Jeva Jesse Jilano FALI 20030267821 horz



Hago propicia la ocasión para expresarle los sentimientos de mi consideración y estima.

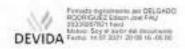
Atentamente,

Documento firmado digitalmente

EDSON JOEL DELGADO RODRIGUEZ Gerente General(e) COMISION NACIONAL PARA EL DESARROLLO Y VIDA SIN DROGAS

EDR/jbr





"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Miraflores, 14 de Julio del 2021

OFICIO N° 000311-2021-DV-GG

Señor:

JOSE ANTONIO GONZÁLEZ NORRIS

Director Ejecutivo Agencia Peruana de Cooperación Internacional Presente. -

Asunto: Nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la

República del Perú.

Referencia: Mensaje electrónico de fecha 13-07-2021

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, por especial encargo del Presidente Ejecutivo de la Comisión Nacional Para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA), Sr. Fidel Pintado Pasapera, para saludarlo cordialmente y comunicarle que, a través del mensaje electrónico de la Dirección de Gestión y Negociación Internacional de APCI, de fecha, martes 13 de Julio de 2021, la Comisión Nacional Para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA) recepcionó la contrapropuesta de texto del Anexo 1: Descripción Ampliada del nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427).

Al respecto, nos es grato expresarle que, la contrapropuesta remitida cuenta con nuestra conformidad, dado que recoge las modificaciones y sugerencias propuestas por esta Comisión Nacional mediante el Oficio Nº 00297-2021-DV-GG.

Sin perjuicio a ello, DEVIDA en el marco del contenido de la Politica Nacional Contra las Drogas al 2030 (PNCD al 2030), considera importante que posteriormente a la firma del Convenio; y, tomando en cuenta la limitaciones expresadas por USAID para incorporar en este momento las sugerencias vertidas sobre los enunciados del Objetivo de Desarrollo (OD1), así como de los resultados intermedios, se pueda, a través de su Despacho, retomar la actualización de dichos enunciados, a fin de que el Convenio recoja en todas sus secciones los conceptos y definiciones de la PNCD al 2030.

Finalmente, y a consideración de lo que USAID planteó conservar en la sección de Indicadores del OD1, esta Comisión sugiere retirar el indicador correspondiente al Ítem 6, para ello se adjunta al presente, la última versión de la propuesta del nuevo Convenio, la misma que ya incorpora esta única recomendación. Así mismo, el Anexo 1 deberá reflejar el compromiso de USAID, de realizar la medición conjunta con DEVIDA sobre el avance de indicadores.



mado digitalmento por TANCCIORT RIVERA Jose Jenus aterno FAU 20038/901921 Kara sterio Con V. B.





Hago propicia la oportunidad para manifestarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

EDSON JOEL DELGADO RODRIGUEZ

Gerente General (e)

COMISION NACIONAL PARA EL DESARROLLO Y VIDA SIN DROGAS





ANEXO 1

DESCRIPCIÓN AMPLIADA

Introducción

se emprenderán y los resultados que se esperan alcanzar con los fondos asignados bajo el presente Convenio de Donación para Objetivos de Desarrollo. Nada de lo expresado en este Anexo 1 se interpretará como una modificación de las definiciones o de los términos del Convenio.

Antecedentes

La transformación de Perú en los últimos 20 años constituye una notable historia de éxito en sa desarrollo como país, y en la cooperación sostenida de USAID. El Perú ha fortalecido su asociación con los Estados Unidos con base en valores y principios compartidos que incluyen democracia, estado de derecho, respeto a los derechos humanos, libre comercio, cooperación, y lazos culturales. La presencia de USAID en el Perú por cerca de seis décadas ha contribuido a logros significativos en reducción de la pobreza, seguridad alimentaria, infraestructura básica, vías nacionales, consolidación de instituciones democráticas clave, e innovaciones para mejores servicios de salud y educación para atender las necesidades de los ciudadanos.

En esta transformación, está presente el tema ambiental con la creación del Ministerio del Ambiente en el 2008. La Politica Nacional del Ambiente (PNA), politica ambiental de mayor jerarquia del pais, aprobada en el 2009, se constituye como la base para la conservación del ambiente, buscando con ello asegurar el uso sostemble, responsable, racional y ético de los recursos naturales y

ANNEX I

AMPLIFIED DESCRIPTION

Introduction

En este anexo se describen los programas que. This annex describes the programs to be undertaken and the results to be achieved with the funds obligated under this Development Objective Agreement. Nothing in this Annex 1 shall be construed as amending any of the definitions or terms of the Agreement.

II. Background

Peru's transformation over the past 20 years constitutes a remarkable success story on country development, and sustained USAID cooperation. Peru has strengthened its partnership with the United States based on shared values and principles that include democracy, rule of law, an inclusive society, respect for human rights, economic growth through free trade, mutual cooperation and cultural bonds. USAID's presence in Peru for nearly six decades has contributed to significant development gains in poverty reduction, food security, basic infrastructure, national roads, consolidation of key democratic institutions, and innovations for better health and education services to meet citizens' needs, especially in remote parts of the country.

del medio que lo austenta, a fin de contribuir con el desurrollo integral, social, econômico y cultural de la ciudadania.

Debido a que han transcurrido más de 16 años desde su aprobación, el Perú viene desarrollando, de forma participativa y descentralizada, el proceso de actualización de la PNA hacia el 2030, que incorpora mievas tendencias y actualiza las prioridades ambientales, teniendo en cuenta el actual contexto global, los acuerdos internacionales en cambio climánico, diversidad biológica y la reciente pandemia por la COVID-19, a fin de construir un Perú Limpio, Natural e Inclusivo.

Como parte de ese comezar global y en aras de estar mejor preparado para enfrentar los eventos climáricos y generar las comberones para el crecimiento de industrias limpias y sostenibles, el Peni ha reforzado su institucionalidad climática. A la fecha, cuenta con una Ley Marco sobre Cambio Climático y su respectivo Reglamento: el Plan Nacional de Adaptación al Cambio Climático del Perú, y viene actualizando su Estrategia Nacional ame el Cambio Climático con visión al 2030. Estos instrumentos, junto a otros de los diferentes sectores, respuldan el compromiso de un crecimiento competitivo y sosteniblo para las presentes y futuras generaciones.

"Por otro lado, USAID condyava al dearrollo competitivo y sostenible del Porú, a través de los diferentes provectos que promueve, como el de Infraestructura Natural para la Seguridad Hidrica, que busca ampliar las imversiones en infraestructura natural como una estrategia para regular el suministro de agúa y aumentar la resiliencia al cambio climático en Perú; o el de Promoción de Bosques Sostenibles.

Remables e Inclusivos (Pro-Bosques), que fortalecerá las instinaciones claves de secior forestal perumo y grupos interesados como

un medio para combatir la tala ilegal, gonservar los paisajes de biodiversidad, reducir las emisiones de carbono; entre otros proyectos. Asimismo, en el março de la Declaración Conjunta de Intención (DCI), acuerdo voluntario de cooperación firmado por los gobiernos de Perú. Noruega y Alemanía en 2014 para lugrar la reducción de emisiones de gases de efecto inversadero producidas por la deforestación y la degradación de los bosques, y especificamente en su adenda al 2025, se uno Reino Unido al compromiso y USAIO en calidad de observador.

USAID tiene una nueva Estrategia de Cooperación al Desarrollo del País (CDCS, por sus siglas en inglés, o "Estrategia") para guiar su trabajo en el Perú para los años 2020 a 2025, preparada en consulta con contrapartes clave y de larga trayectoria en el Gobierno del Perú, socios locales y otras partes interesadas relevantes. Esta Estrategia constituye la base para el presente Convenio. La nueva Estrategia de USAID para el Perú se fundamenta en la estrategia anterior, implementada a través del Convenio de Donación 527-0426 firmado con el gobierno peruano el 20 de septiembre del 2012.

USAID has a new Country Development Cooperation Strategy (CDCS or "Strategy") to guide its work in Peru for the years 2020 to 2025, prepared in consultation with key, long-standing counterparts in the Government of Peru, local partners and other relevant stakeholders, This Strategy constitutes the programmatic basis for this Agreement. The new USAID Strategy for Peru builds on the prior strategy, implemented through the Assistance Agreement 527-0426 signed with the Government of Peru on September 20, 2012.

La pandemia del COVID-19 ha desarado privaciones sociales y económicas masivas e imprevistas en el Perú, las cuales no fueron anticipadas al momento de preparar la nueva Estrategia de USAID. En respuesta a esta situación, USAID ha apoyado los esfuerzos del gobierno y otros actores peruanos para abordar necesidades directas de la población, incluyendo la provisión de respiradores y el apoyo a intervenciones específicas de salud en áreas prioritarias. USAID asimismo reconoce que las inversiones, enfoques y acciones para alcanzar los Objetivos de The COVID-19 pandemic has unleashed massive and unforeseen social and economic hardshaps for Peru, which were not anticipated at the time of preparing the new USAID Strategy. In response to this situation, USAID has supported the efforts from the Government of Peru and other Peruvian actors to address direct needs of the population, including the provision of ventilators and supporting specific health interventions in priority areas. USAID likewise recognizes that the investments, approaches and actions to achieve the intended Development Objectives in the Strategy need

Comentade (CS1): Proponemos incluir esta información bajo el tituto "Antecedentes" en la sección 4.3 correspondente al DD3 Desarrollo buscados en el Estrategia requieren ajustes para abordar los efectos de la pandemia del COVID-19. USAID continuará trabajando con el gobierno peruano para evaluar oportunidades de usar recursos que se hagan disponibles bajo el Convenio o fuera del mismo para apoyar la respuesta del Perú frente a la pandemia. to be adjusted to address the effects of the COVID-19 pandemic. USAID will continue working with the Government of Peru to assess opportunities to use resources that become available under the Agreement or outside it to support Peru's response to the pandemic.

La nueva Estrategia de USAID consolida una transición estratégica de la asociación y trabajo de USAID en el Perú, de manera coherente con el importante progreso del Perù en su desarrollo. Esta transición implica que los roles y modalidades de trabajo de USAID cambian para ser; (a) coherentes con la mayor capacidad (recursos, instituciones, capital humano) y compromiso (politicas, prácticas, inclusión) del país; y (b) enfocados en las áreas que representen desafios pendientes significativos y/o posibles riesgos que pudiesen conflevar un retroceso en el camino al desarrollo. La Estrategia se basa en una Visión que busca involucrar, conectar y apoyar a actores peruanos claves en el gobierno, el sector privado y la sociedad civil a fin de reforzar sus roles como agentes de cambio que movilizan recursos, transforman sistemas e institucionalizan reformas que proporcionarán a todos los peruanos un futuro más próspero, seguro y sostenible.

USAID's new Strategy consolidates a strategic transition of USAID's partnership and work in Peru, consistent with Peru's significant progress in its development. This transition implies that USAID's roles and its modalities of work change to be: (a) consistent with greater capacity (resources, institutions, human capital) and commitment (policies, practices, inclusion) of the country; and (b) focused on the areas that represent significant remaining challenges and/or possible risks that may imply a backslide on its development path. The Strategy is based on a Vision that aims to engage, connect and support key Peruvian actors in government, private sector and civil society to reinforce their roles as change agents who mobilize resources, transform systems, and institutionalize reforms that will provide all Peruvians a more prosperous, secure and sustainable future.

Bajo la Estrategia, ÚSAID apoyará al Perú en sus esfuerzos para superar varios desafíos persistentes que aún obstaculizan la consolidación de su desarrollo, y que constituyen prioridades principales de política para los gobiernos de ambos países. Esto incluye atención especial para lograr de manera más efectiva: (1) combatir las organizaciones involucradas con el trifico lificito de drogas, (2) continuar y profundizar sus esfuerzos para mejorar la integridad del sector público y enfrentar eficazmente la

Under the Strategy, USAID will support Peru in its efforts to overcome several persistent challenges that still binder the consolidation of its development, and which constitute top policy priorities for the governments of both countries. This includes particular attention to more effectively: (1) combat transnational criminal organizations, (2) continue and deepen its efforts to improve public sector integrity and effectively address corruption,

corrupción, y (3) conservar los recursos naturales amenazados.

En el Perú se viene realizando avances en la lucho contra los delitos ambientales y las

lucha contra los delitos ambientales y las actividades degoles que deterioran el ambiente y los derechos de la población y afectan la seguridad do defenores ambientales.

USAID respaldară al Perû para que siga fortaleciendo y mejorando la efectividad de las instituciones gubernamentales nacionales y subnacionales para garantizar el crecimiento económico continuo y el desarrollo inclusivo. De interés especial son has zonas afectadas por el tráfico ilícito de drougs (en particular, por el cultivo ilicito de coca), los delitos ambientales (incluida la tala ilegal, la mineria ilegal, tráfico de vida silvestre, y pesca ilegal, no reportada y no regulada), la exclusión de comunidades nativas e indigenas, la trata de personas y la sobreexplotación de los recursos naturales (especialmente afectando a los bosques amazónicos y las cuencas andinas). Además, la Estrategia de USAID tumbién considera los roles que las comunidades, las organizaciones de la sociedad civil y las empresas del sector privado deben jugar para asegurar que el Perú mantenga un clima político y de inversión sólido para respaldar su recuperación en el corto plazo y su progreso continuo en el largo plazo.]

III. Financiamiento

Un Plan Financiero se presenta en el Adjunto A de este Anexo I. El Plan Financiero refleja las contribuciones de las Partes, como se describen en la Sección 3 del Convenio. Las Partes acuerdan que USAID podrá actualizar el Plan Financiero, sin una enmienda formal, a fin de reflejar las contribuciones por

and (3) conserve threatened natural resources.

USAID will support Peru to continue strengthening and improving the effectiveness of national and sub-national government institutions to ensure continued economic growth and inclusive development. Of special interest are the areas affected by narcotrafficking (in particular, illicit coca cultivation), environmental crimes (including illegal logging, illegal mining, wildlife trafficking, and illegal, unreported and unregulated fishing), exclusion of native and indigenous communities, trafficking in persons, and overexploitation of natural resources (especially affecting Amazon forests and Andean waters). In addition, communities, civil society organizations and private sector companies and associations must also play their roles to ensure Peru maintains a strong political and investment climate with the conditions necessary to bolster its short-term recovery from losses due to the Covid-19 pandemic and its long-term continued progress.

III. Funding

A Financial Plan is set forth in Attachment A to this Annex 1. The Financial Plan reflects the Contributions of the Parties, as described in Section 3 of the Agreement. The Parties agree that USAID may update the Financial Plan, without a formal amendment, to reflect USAID's incremental contributions, made

incrementos de USAID realizadas de acuerdo a la Sección 3.1(b), así como las contribuciones anuales del Donatario según la Sección 3.2(b) del Convenio. Una vez al año, después de que el Donatario proporcione a USAID su informe anual sobre sus contribuciones, USAID proporcionará al Donatario un Plan Financiero actualizado mediante una Carta de Ejecución. pursuant to Section 3.1(b), as well as the Grantee's Annual Contributions, as set forth in Section 3.2(b) of the Agreement. Once a year, after the Grantee provides USAID with its annual report on its contributions, USAID will provide the Grantee an updated Financial Plan, via Implementation Letter.

IV. Marco de Resultados

Las Partes trabajarán conjuntamente para el logro de los Objetivos de Desarrollo (OD) descritos a continuación. Los enunciados de cada OD colocan al Perú, incluido a su gobierno, el sector privado y la sociedad civil, como la parte líder y responsable para el avance hacia el logro de resultados de desarrollo de alto nivel, con USAID desempeñando un papel de apoyo específico.

El Convenio también incluye un Objetivo Especial para apoyar a la integración económica y social de los migrantes y refugiados venezolanos, como continuación de los esfuerzos realizados bajo el Convenio de Donación 527-0426.

La relación entre los OD y los resultados de nivel inferior se ilustra en el Adjunto B, el Marco de Resultados, al final del presente Anexo.

4.1 Objetivo de Desarrollo 1 (OD1): El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca.

Antecedentes. La cooperación en desarrollo alternativo de USAID en Perú, combinada con el apoyo del Gobierno de Estados Unidos en la erradicación y otros esfuerzos conjuntos de aplicación de la ley, ha ayudado al país a reducir sustancialmente el cultivo de

TV. Results Framework.

The Parties will work jointly towards the achievement of the Development Objectives (DOs) described below. Each DO statement places Peru — including the government, private sector and civil society — as the leading and responsible party for progress toward achieving high-level development ousconses, with USAID playing a targeted supporting role.

The Agreement also includes a Special Objective to the economic and social integration of the Venezuelan migrants and refugees, as a continuation of the efforts undertaken under the Assistance Agreement 527-0426.

The relationship among the DOs and lowerlevel results is depicted in Attachment B, Results Framework, at the end of this Annex.

4.1 Development Objective 1 (DO1): Peru expands economic and social development in post-eradication regions to sustain coca reductions.

Background. USAID's alternative development assistance in Peru, combined with USG support for eradication and other joint law enforcement efforts, has helped the country to substantially reduce cultivation of coca for illicit purposes, and subsequently

Comentado (CS2): Necestamos mantener el enunciado del OD sin cambios, sin embargo estántos de acuerdo con los conceptos planteados, los que estamos incluyendo en la descripción del OD

coca para fines ilícitos y, consecuentemente, la producción de cocaina. El crecinsiento econômico de Perú en las últimas dos décadas ha aumentado los ingresos públicos del gobierno peruano. El gobierno peruano ahora financia aproximadamente el 60 por ciento de los esfuerzos nacionales de desarrollo alternativo y el 75 por ciento de las operaciones de erradicación de coca. El gobierno peruano está aumentando la inversión de recursos públicos para llegar a zonas rurales como el Valle de los rio-Apurimac, Enc y Mantaro (VRAEM), uno zona con alta concesuración de coca ilicita con una presencia prolongada de los remanentes del grupo parco-terrorista Sendero Luminoso, y que acranlimente registra et 48% de la superficia nacional de cultivo de coen. Aqui y en otras áreas, la pobreza, agravada por la inseguridad, el aislamiento, la presencia estatal insuficiente, ha brindado un terreno fertil para el cultivoilegal de coca.

cocaine production. Peru's economic growth in the last two decades has increased the Government of Peru's public revenue. The Government of Peru now funds approximately 60 percent of national alternative development efforts and 75 percent of coca eradication operations. The Government of Peru is. increasing investment of public resources to reach rural, isolated areas such as the Valley of Apurimac, Ene and Mantaro Rivers (VRAEM), an illicit coca stronghold with a long-time presence of the narco-terrorist group Shining Path. Here and in other areas, poverty - underpinned by insecurity, isolation, insufficient state presence, plus absence of the rule of law -- have provided fertile ground for illegal coca cultivation.

Durante los próximos cinco años, USAID se asociarà con el gobierno peruano para fortalecer las instituciones del gobierno local y los mercados rurales para que los recursos se utilicen de manera más estratégica y eficiente, al tiempo que se reducen los ricagos para los inversionistas privados. Con el apoyo de USAID en aspectos específicos, la Comisión Nacional para el Desarrollo y la Vida sin Drogas (DEVIDA) que diseña y conduce la Política Nacional contra las Drogas (PNCD) at 2030, aprotiado por el-Decreto Supremo Nº 192-2020-PCM de 14 de diciembre de 2020, tomará como fundamento su exitoso *modelo de desarrollo alternativo integral y sostenible", que recoge la experiencia de trabajo con USAID en los últimos 20 años y continuará extendiendo este modelo en áreas miesas y mán desafiantes donde so encuentra los mayores porcentejes de cultivos de coca, somundo

Over the next five years, USAID will partner with the Government of Peru to strengthen local government institutions and rural markets so that resources are used more strategically and efficiently, while also towering risks for private investors. With USAID's targeted support, combined with coca eradication, the Government of Peru's lead counternarcotics agency, the National Commission for Development and Life without Drugs (DEVIDA), will build on its successful "sustainable integrated alternative development model," based on its experience with USAID over the last 20 years. DEVIDA will continue to adapt and extend this approach into new, more challenging areas where most illicit coca is grawn. The objective is to provide rural poor a sustainable, licit economic alternative, thereby enabling farmers to stay away from illicit cocacultivation, reducing inputs for drug

Estrategica de Internetion de l'action de la CNCD. El objetivo es proporcionar a la población de las zonas rurales alternativas económicas lícitas y sostenibles, que permita a los agricultores mantenerse alejados del cultivo ilícito de coca avechamento y recultado con el trafico dicito de drogas y permitir un mayor desarrollo del sector privado y del mercado.

trafficking organizations, and enabling increased private sector and market-led development.

A! final del Convenio, DEVIDA y otras entidades del gobierno peruano tendrán la capacidad de replicar programas integrados de desarrollo alternativo exitosos en el VRAEM y otras áreas productoras de cocailicita nuevas y desafiantes, utilizando principalmente recursos nacionales, y en asociación con el sector privado y sociedad civil, USAID retirará gradualmente las intervenciones en áreas de inversión a largoplazo y desarrollo consolidado. USAID ampliară y replicară sus esfuerzos de asociación con el sector privado en áreas seleccionadas, con la participación de actores gubernamentales para crear condiciones propicias, expandiendo así la innovación y la colaboración para desarrollar aún más los medios de vida lícitos, mejorar la conectividad digital y acelerar la inclusión financiera.

By the end of the Agreement, DEVIDA and other Government of Peru entities will have the capacity to replicate successful integrated alternative development programs in the VRAEM and other new, challenging illicit coon-producing areas, primarily using domestic resources and in partnership with the private sector and civil society. USAID will gradually phase out interventions in areas of long-term investment and consolidated development. USAID will scale and replicate its private sector engagement efforts in select areas, with the involvement of government actors to create enabling conditions, thereby expanding innovation and collaboration to further develop licit livelihoods, improve digital connectivity, and accelerate financial inclusion.

Hipótesis de desarrollo. Si (a) las instituciones públicas nacionales y locales del Perú aumentan su capacidad para responder a las prioridades de la comunidad, y nsejorar sus condiciones accineconúmicas e institucionales, y (b) empresas clave del sector privado fortalecen el desarrollo de cadenas produciovas lícitas (es decir, el cacao, café, otros productos, bienes y servicios) en áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención a través de nuevas inversiones y servicios financieros y técnicos, entonces las comunidades y las

Development hypothesis: If (a) Peru's national and local public institutions increase their capacity to respond to community priorities, deliver basic public services and improve enabling conditions in target post-coca eradication areas, and (b) key private sector companies strengthen licit economies (i.e., cacao, coffee, other crops, goods and services) in target regions through new investment and financial and technical services, then communities and families can earn a licit income, enabling them to leave

familias pueden mejorar um ingresos econômicos (ficito), reducir la vuluerabilidad frente a cultivos ilicitos coca.

coca cultivation behind and enabling Peru to sustain its coce reductions.

El desarrollo alternativo integral y sostenible es un componente clave de la Politica Nacional Contra las Drogas (PNCD) al 2030. El desarrollo alternativo incluye apoyo a las familias de agricultores para la transición a cultivos licitos, acceso a servicios financieros y técnicos, bienes e Insumos, conexiones con asociaciones de productores y compradores, y asistencia a los gobiernos locales para mejorar la inversión. Cuando se mantienen las reducciones de coca a través de este enfoque, hay menos coca ilegal que alimenta el comercio de drogas de las organizaciones involucradas en el tráfico ilicito de drogas, un pilar de Política Nacional Contra las Drogas (PNCD).

Integrated and sustainable alternative development is a key component of the Government of Peru's counter-narcotics strategy supported by the USG, which also includes other components, such as eradication and interdiction. Alternative development includes support to farming families to transition to licit crops, access to financial and technical services, connections to producer associations and buyers, and assistance to local governments to improve investment. When coca reductions are sustained through this approach, there is less illegal coca fueling the narcotics trade of transnational criminal organizations, a pillar of the counternarcotics strategy in Peru.

Resultados intermedios (RI). Para avanzar hacia el ODI, las Partes trabajarán conjuntamente para lograr los dos resultados intermedios descritos a continuación.

Intermediate results (IR). To advance towards DO1, the Parties will work jointly to achieve the two intermediate results.

RI I.I. Monares brechas en bienes y servicios públicos clave en áreas seleccionadas. USAID ayudară al gobierno del Perú en sus esfuerzos por reducir las brechas econômicas y sociales en distritos y áreas seleccionadas co las Zonas Estratégicas de Intervención que tengan una provisión inadecuada de bienes y servicios públicos por parte de las entidades gubernamentales. Esto incluirá reforzar el trabajo de DEVIDA. el Ministerio de Economia y Finanzas (MEF) y los gobiernos locales y regionales, para aumentar la presencia efectiva del estado y asignar, dirigir y ejecutar de manera más efectiva la inversión pública para bienes y servicios básicos. USAID continuará apoyando a DEVIDA para ampliar su

IR 1.1. Gaps in key public goods and services reduced in targeted areas. USAID will assist the Government of Peru in its efforts to reduce economic and social gaps in targeted districts and areas with an inadequate provision of public goods and services by government entities. This will include reinforcing the work of DEVIDA, the Ministry of Economy and Finance (MEF) and local and regional governments to increase effective state presence and more effectively allocate, target and execute public investment for basic goods and services. USAID will continue supporting. DEVIDA to scale up post-eradication assistance to community groups and alternative crop farmers, as well as to assist sub-national governments to spur economic

unervención en desarrollo alternativa, así como para ayudar a los gobiernos subnacionales a estimular el desarrollo económico e invertir en servicios públicos, utilizando recursos del gobierno peruano.

development and invest in public services, using Government of Peru resources.

RELLA. Economias ficitas fortalecidas en areas especificas. USAID y el gobierno del Perú promoverán un enfoque basado en el mercado para desbloquear la inversión privada a fin de expandir las cadenas de valor licitas y catalizar un crecimiento sostenible e inclusivo en las economias locales en las Zonas Espatégicas de

Intervenciona. USAID se asociará con el sector privado para que los agricultores hombres y muieres, organizaciones de productores y empresas locales aumenten su productividad y accedan a los mercados. Esto incluirá ampliar y replicar los esfuerzos para expandir las inversiones del sector privado en actividades agricolas y no agricolas, lo que puede involucrar el establecimiento y expansión de cadenas de valor ficito, así como los servicios financieros y de comunicación necesarios para dinamizar las economias locales. Asimismo, esto puede involucrar el aumento de la participación del sector privado a través de plataformas de asociación y fondos financieros combinados para invertir en áreas prioritarias y reducir las percepciones de riesgo de los inversores.

IR 1.2. Licit economies strengthened in targeted areas. USAID and the Government of Peru will promote a marker-based approach to unlock private investment to expand licit value chains and catalyze sustainable and inclusive growth in local economies. USAID will partner with the private sector for men and women farmers, producer organizations and local businesses to increase their productivity and access markets. This will include scaling and replicating efforts to expand private sector investments in agricultural and nonagricultural activities, which may involve establishing and expanding licit value chains, as well as financial and communication. services required to dynamize local economies. Likewise, this may involve increasing private sector engagement through partnership platforms and blended finance funds to invest in priority areas and reduce

4.2 Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Penú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción.

Antecedentes. En el Perú, el cosso de la corrupción, que se estima en más del equivalente a USD 4 mil millones en 2019, asfixia el desarrollo económico, político y social, contribuyendo a la falta de confianza ciudadana en el gobierno y al riesgo de retroceder en el progreso del Perú basado en 4.2 Development Objective 2 (DO2): Peru increases public integrity to reduce corruption.

investor risk perceptions.

Background. In Peru, the cost of corruption – estimated to be more than \$4 billion in 2019 – drains economic, political and social development, contributing to a lack of citizen confidence in government and the risk of backsliding in Peru's progress based on democracy and free market economics. Peru's

la democracia y la economía de libremercado. El programa del Perú con la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) proporciona un marco sólido para la lucha del país contra la corrupción generalizada y persistente, basado en la mejora de la integridad pública en general y la rendición de cuentas gubernamental. El surginsiento de instituciones como la Secretaria de Integridad Pública, la Dirección Nacional de Abastecimiento del MEF, el enfoque del control concurrente de la Contratoria General y la iniciativa del servicio civil proporcionan un terreno fértil que fortalece el compromiso de Perú para combatir la corrupción y son vinculos naturales para las nuevas asociaciones y esfuerzos de USAID para el fortalecimiento de capacidades.

program with the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) provides a strong framework for the country's fight against pervasive and persistent corruption, based on improving overall public integrity and government accountability. The emergence of institutions such as the Public Integrity Secretariat, the Ministry of Economy and Finance Acquisition Directorates, the Compireller General's concurrent control focus, and the civil service initiative, provide fertile ground that strengthens Peru's commitment to combat corruption and are natural linkages for USAID's new partnerships and capacity strengthening efforts.

La Estrategia Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción del Pení y su Plan de Implementación incorporan las recomendaciones de la Revisión de Integridad Pública de Perú 2017 de la OCDE, y el marco para un modelo de integridad pública que aumenta los controles internos gubernamentales y promueve la responsabilidad de toda la sociedad. El "Sistema de Integridad" del Perú se hasa sobretodo en las recomendaciones y mejores prácticas de la OCDE, fortaleciendo puntos donde los controles internos coinciden con la supervisión externa de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) o los medios de comunicación y con la responsabilidad ciudadana (individual) y la demanda por responsabilidad gubernamental.

Peru's National Anti-Corruption and Integrity Strategy and Implementation Plan incorporates the recommendations of the 2017 OECD Public Integrity Review of Peru, and the framework for a public integrity model that increases governmental internal controls and promotes whole-of-society accountability. Peru's "Integrity System" principally draws from OECD recommendations and best practices, fortifying points where internal controls intersect with external oversight of civil society organizations (CSOs) or media and with citizen (individual) accountability and demand for government accountability.

Aprovechando la voluntad política del Perú, USAID ayudará a las entidades claves de supervisión y control del gobierno peruano (adquisiciones, Contraloría, Secretaria de Integridad y otras) a alinear políticas y reformas para una mayor eficiencia, eficacia Leveraging Peru's political will, USAID will help key Government of Peru control and supervision entities (procurement, Comptroller, Integrity Secretariat, and others) to align policies and reforms for greater government efficiency, effectiveness, and y transparencia del gobierno en la prestación de servicios y la inversión pública, incluidos controles internos simultáneos, marcos legales y mayores presupuestos para implementar la prevención de la corrupción y la modernización de la contratación pública. USAID también trabajará con las OSC y el sector privado para brindar a los ciudadanos, servidores públicos y actores del sector empresarial el conocimiento y las habilidades necesarias para mantener los estándares de integridad pública y rechazar las prácticas corruptas en todos los sectores y fortalecer una cultura de integridad en toda la sociedad.

transparency in service delivery and public investment, including simultaneous internal controls, legal frameworks and increased budgets to implement corruption prevention and public procurement modernization. USAID will also work with CSOs and the private sector to provide citizens, public servants and business sector actors with the knowledge and requisite skills to uphold public integrity standards and reject corrupt practices across sectors and strengthen a whole-society integrity culture.

Hipósesis de desarrollo. Si (a) el Perú implementa plenamente su Plan Nacional de Integridad Pública y Lucha contra la Corrupción para fortalecer los controles internos del gobierno, la mitigación de riesgos y los sistemas de supervisión pública, y (b) la sociedad peruana aumenta la rendición de cuentas multisectorial dentro de y entre el gobierno, los ciudadanos, los grupos de la sociedad civil y empresas del sector privado, entonces el Perú aumentará la integridad pública y mitigará y prevendrá más eficazmente la corrupción.

Development hypothesis. If (a) Peru fully implements its National Plan for Public Integrity and Anti-Corruption to strengthen targeted government internal controls, risk mitigation and public oversight systems, and (b) Peruvian society increases multi-sector accountability within and among the government, citizens, civil society groups, and private sector companies, then Peru will increase public integrity and more effectively mitigate and prevent corruption.

La construcción de la integridad pública para reducir la corrupción es un esfuerzo crítico que mejorará el gasto y la inversión públicos del Perú, especialmente donde la presencia estatal es limitada y los desafios de desarrollo del Perú son más agudos. La integridad pública es la adhesión constante a los valores, principios, normas y sistemas éticos compartidos que priorizan el interés público sobre los intereses individuales y privados. Incluye responsabilidad, transparencia, inclusión y capacidad de respuesta en el gobierno y es un elemento fundamental del programa de modernización del gobierno peruano para acceder a la Building public integrity to reduce corruption is a critical effort that will improve Peru's public expenditures and investment, especially where state presence is limited and Peru's development challenges are most acute. Public integrity is the consistent adherence to shared ethical values, principles, norms and systems that prioritize public interest over individual and private interests. It includes accountability, transparency, inclusiveness and responsiveness in government and is a foundational element of Peru's government modernization program to gain accession to the OECD. This continued evaluation is essential for Peru to lead and finance its.

OCDE. Esta evolución sostenida es esencial para que el Perú lidere y financie su desarrollo, así como para las prioridades estratégicas conjuntas. development, as well as joint strategic priorities.

Resultados intermedios. Para avanzar hacia el OD2, las Partes trabajarán conjuntamente para lograr los dos resultados intermedios descritos a continuación. Intermediate results. To advance towards DO2, the Parties will work jointly to achieve the two intermediate results described below.

IR 2.1. Sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos. USAID apoyará al gobierno peruano para implementar elementos estratégicos del Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción a fin de fortalecer los sistemas para prevenir y mitigar la comupción gubernamental. El apoyo incluye la mejora de la planificación y ejecución a lo largo de los ciclos de inversión pública y adquisiciones y el fortalecimiento de la capacidad para mitigar el niesgo de corrupción de manera independiente, como la supervisión de la contratación pública y las auditorias concurrentes de los gastos públicos. USAID apoyará esfuerzos específicos de políticas y reformas regulatorias para reducir la influencia de intereses ilícitos (financieros) en la política y la toma de decisiones públicas. USAID se asociarà con entidades clave del gobierno peruano para promover el reclutamiento del servicio civil basado en el mérito y mejorar el curriculum para los servidores públicos en temas relevantes para la integridad pública.

IR 2.1. Government risk mitigation systems strengthened. USAID will support the Government of Peru to implement strategic elements of the National Integrity and Anti-Corruption Plan to strengthen systems to prevent and mitigate government corruption. Support includes improving planning and implementation throughout the public investment and procurement cycles and building the capacity for independently mitigating corruption risk, such as public procurement oversight and concurrent audits of public expenditures. USAID will support targeted policy and regulatory reform efforts to reduce influence of illicit (financial) interests on politics and public decisionmaking. USAID will partner with key entities in the Government of Peru to promote meritbased civil service recruitment and improve the curricula for public servants on matters relevant to public integrity.

R1 2.2. Mayores medidas de rendición de cuentas de toda la sociedad. USAID alentará los crecientes esfuerzos dirigidos por ciudadanos y empresas para promover la responsabilidad de toda la sociedad a través de mejores mecanismos de transparencia y autorregulación del sector privado, la supervisión de la inversión pública por parte de la sociedad civil y una mayor IR 2.2. Whole-of-society accountability measures increased. USAID will encourage growing citizen- and business-led efforts to promote whole-of-society accountability through greater private sector transparency and self-regulation mechanisms, civil society oversight of public investment, and raising public understanding of the benefits of a culture of integrity based on the effectiveness,

comprensión pública de los beneficios de una cultura de integridad basada en la efectividad, equidad y responsabilidad del gobierno, sector privado y la sociedad civil, USAID también colaborará con el gobierno peruano para que mantenga su estatus de país cumplidor de los estándares internacionales de la Iniciativa para la Transparencia de las Industrias Extractivas (EITI), USAID también trabajará con la sociedad civil y entidades del gobierno para enfrentar el problema insidioso del tráfico de personas, a fin de aumentar la capacidad del estado de apoyar y proteger a las victimas, enjuiciar a los responsables, y prevenir casos futuros de trata.

fairness and accountability of the government, private sector and civil society. USAID will also collaborate with the Government of Peru to maintain its status as a country that complies with the international standards of the Extractive Industries Transparency Initiative (EITI). USAID will also work with civil society and government entities to address the insidious problem of human trafficking, to increase the capacity of the state to support and protect victims, effectively prosecute perpetrators, and prevent future cases of trafficking.

4.3 Objetivo de Desarrollo 3 (OD3): El Perú fortalece el manejo sostenible del ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales.

4.3 Development Objective 3 (DO3): Peru strengthens sustainable environment and natural resource management to expand economic and social benefits.

Antecedentes. La gestión ambiental sólida y sostenible del medio ambiente y los recursos naturales en el Perú es cada vez más visible en las políticas públicas. Sin embargo, la implementación y el financiamiento público de la gestión ambiental y de los recursos naturales es aún inconsistente, y los beneficios económicos, sociales y ambientales asociados no alcanzan ampliamente a la economia y la sociedad peruanas. El Perú estableció instituciones ambientales clave a partir del 2008, incluido el Ministerio del Ambiente (MINAM), el Organismo Supervisor de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR) y la Fiscalia Especializada en Materia Ambiental (FEMA), para supervisar y mantener la mega biodiversidad del país.

Background. Sound and sustainable environmental and natural resource management in Peru is increasingly visible in public policy. However, implementation and public financing of environmental and natural resource management is inconsistent, and the associated economic, and social and environmental benefits do not broadly reach Peru's economy and society. Peru established key environmental institutions starting in 2008, including the Ministry of Environment (MINAM), the Supervisory Entity for Forest Resources and Wildlife (OSINFOR), and the Environmental Prosecutors' Office (FEMA), to oversee and sustain the country's megabiodiversity.

Los cambios en las asignaciones presupuestarias del gobierno peruano para las autoridades forestales centrales y regionales demuestran el creciente Changes in the Government of Peru's budget allocations for central and regional forest authorities demonstrate Peru's increasing commitment to environmental and natural Comentado (CS3): Necesitamos mantener el enunciado del OD sin cambros, sin embargo estamos de acuerdo con los conceptos planteados, los que estamos inoluyendo en la descripción del OD

Con formato: Color de fuente: Azul

compromiso del Perú con el manejo ambiental y de los recursos naturales. Y a maio se suma, processo que se vienen gestando como la gestión integrada de les recursos naturales. Sin embargo, la capacidad del estado en este soctor aún es emergente, a menudo desafiada por el alcance creciente de las organizaciones criminales transnacionales en los terrisorios extensos y remotos con poca presencia general del estado.

resource management. And to this is acided, processes that have been developing such as the integrated management of natural resources. However, state capacity in this sector is still emergent, often challenged by the expanding reach of translational criminal organizations within massive, remote territories with little overall state presence.

Actualmente, las prósperas industrias ilegales presentan bajo riesgo y alta recompensa, y amenazan gravemente la biodiversidad amazónica, los servicios ecosistémicos asociados y el desarrollo a largo plazo. E implicaria un alte riesge de transmisión de enfermedades comóticas al ser humano por la perturbación de los aconistemas. Simultâneamente, la degradación ambiental amenaza la seguridad hídrica y las actividades económicas en las grandes ciudades y las zonas nurales andinas, creando escasez de agua, migración y conflictes sobre los recursos. Estos desafios crecientes han puesto a prueba la capacidad de las instituciones nacientes para trabajar hacia objetivos comunes, lo que requiere un mayor desarrollo institucional de los socios actuales y nuevos.

Currently, thriving illegal industries present low risk and high reward, and gravely threaten Amazon biodiversity, associated ecosystem services, and long-term development. And it would imply a high risk of transmission of zopnous diseases to humans due to the disturbance of the ecusystems Simultaneously, environmental degradation threatens water security and economic activities in large cities and Andean rural areas, creating water shortages, migration, and conflict over natural resources. These growing challenges have tested the capacity of nascent institutions to work towards common goals, necessitating further institutional development of both current and new partners.

USAID apoyarà a Perú a fortalecer las capacidades del gobierno en el sector ambiental para que administre los recursos naturales de la nación como base para el crecimiento y el desarrollo sostenible. Una mejor implementación y aplicación de la ley ambiental reducirá las actividades ilegales que aumentan la inseguridad, distorsionan la economía local y compiten injustamente con las empresas formales. La gestión ambiental integrada a las políticas económicas, sociales y culturales propurcionará un marco claro y estable sobre el uso de la tierra y la USAID will help Peru strengthen government capacities in the environment sector to manage the nation's natural resources as a foundation for growth and sustainable development. Improved implementation and enforcement of environmental law will reduce illegal activities that increase insecurity, distort the local economy and unfairly compete with formal businesses. Natural resource management that is integrated into economic, social and cultural policy will provide a clear and stable framework on land use and the sustainable utilization of natural resources.

Comentado (CS4): Antes de este párrafo se podría incluir la información de antecedentes que MINAM propone para la sección 2 del presente anexo utilización aostenible de los recursos naturales, creando mejores condiciones para que el sector privado también invierta en una forma sostenible en iniciativas relacionadas con la conservación y el clima, Y, en consecuencia, generando mejores, cuediciones de vida para los pueblos indigentos y poblaciones locales, considerando la intendependencia de los recursos naturales y los aeres humanos.

creating better conditions for the private sector to also make sustainable investments in conservation and climate related initiatives. And, consequently, generating better living conditions for indigenous peoples and local populations, considering the introdependence of natural resources and human beings.

Al final del Convenio, el Perù tendrà un marco institucional más sólido para el desarrollo sostenible que equilibre el crecimiento y la conservación, disminuya la degradación ambiental y proteja los derechos de los pueblos indigenas y las poblaciones locales. Una gestión eficaz y sostenible del medio ambiente y los recursos naturales conducirá a mayores beneficios pará la sociedad, incluidos bienes, servicios, crecimiento econômico, seguridad, salud y beneficios ecológicos, au commitments. Los beneficios, a su vez, incentivarán aún más al estado, a los ciudadanos y al sector privado para proteger mejor y utilizar sosteniblemente los recursos naturales, permitiendo que el Perú se vuelva autosaficiente para mitigar y ayudar a revertir las causas del daño ambiental alcumido así a su desarrollo sestemble. inclusivo, resiliante y hajo en carbono.

By the end of the Agreement, Peru will have a stronger framework for sustainable development that balances growth and conservation, decreases environmental degradation and protects the rights indigenous peoples and of local populations. Effective, sustainable environmental and natural resource management will lead to expanded benefits for society -- including goods, services, economic growth, security, health and ecological benefits. Benefits, in turn, will further incentivize the state, citizens and private sector to better protect and sustainably utilize natural resources, enabling Peru to become self-reliant in misigating and helping to reverse the causes of environmental damage.

Hipótesis de desarrollo. Si (a) el Gobierno del Perú fortalece las funciones de evaluación y supervisión ambiental, axí come la gestión de recursos naturales, para una mayor aplicación de las leyes y reglamentos, (b) el gobierno peruano y el sector privado amplian vio implementan las herramientas e incentivos financieros para movilizar la inversión pública y privada sostenible, y (c) los grupos indígenas y de otro tipo afectados por las amenazas al ambiente tienen base técnica, organizativa y econômica para

Development hypothesis. If (a) the Government of Peru strengthens environmental oversight and natural resource management functions, including increased enforcement of laws and regulations, (b) the Government of Peru and the private sector scale up financial tools and incentives to mobilize sustainable public and private investment, and (c) indigenous and other groups affected by threats to the environment have the technical, organizational and economic base to influence decisions and

influir en las decisiones y mejorar la inclusión y la rendición de cuentas en el desarrollo local, considerando ha inumucionalidad ambiental, entonces el Perú gestionara de manera transparente y sostenible sus recursos naturales, expandiendo así los beneficios para su población y el desarrollo sostenible.

improve inclusivity and accountability in local development, then Peru can transparently and sustainably manage its immense natural resources, thus ultimately expanding benefits to its population and economy.

Para lograr este OD, el Perú institucionalizará, financiará e implementará de mejor manera políticas e iniciativas que reduzcan los delitos de conservación y la sobreexplotación de recursos globalmente significativos en los bosques amazónicos y las cuencas andinas. A largo plazo, con una mejor planificación y gestión ambiental, el Perú puede reducir la influencia de las organizaciones criminales, conservar su patrimonio ambiental y mantener un desarrollo de base amplia e inclusivo, ampliando los beneficios de los recursos naturales del Perú para la nación. In achieving this DO, Peru will better institutionalize, finance and implement policies and initiatives that reduce conservation crimes and the over-exploitation of globally significant resources in the Amazon forests and Andean watersheds. In the long term, with improved environmental planning and management, Peru can reduce the influence of criminal organizations, conserve its environmental patrimony, and sastain broad-based and inclusive development, expanding benefits of Peru's natural resources for the nation and the world.

Resultados intermedios. Para avanzar hacia el OD3, las Partes trabajarán conjuntamente para lograr los tres resultados intermedios descritos a continuación. Intermediate results. To advance towards DO3, the Parties will work jointly to achieve the three intermediate results described below...

RI J.I. Gobernanza nacional y subnacional. de la gestión ambiental y de los recursos naturales fortalecidas. USAID se asociara con distintos ministerios, organismos y agencias del gobierno peruano para elaborar y ejecutar un plan de acción coherente de modernización de la gestión forestal y de los recursos hidrigos abarcando autoridades competentes del gobierno nacional, subnacional, ani como actores involucindos del sector privado, de la sociedad civil y de la comunidad - para reducir les delites de conservación, avanzar en el desarrollo sostenible y, en última instancia, cumplir los objetivos de la Politica Nacional del Ambiente y de las Politicas sectoriales

IR 3.1. National and subnational environmental and natural resource management governance strengthened USAID will partner with a variety of Government of Peru ministries and agencies to craft and execute a coherent forest modernization action plan that contemplates roles for all forest and water users and authorities -- spanning national government, sub-national, private sector, civil society and community actors - to reduce conservation. crimes, advance sustainable development, and ultimately meet environmental goals. Areas of support may include, among others: developing policy frameworks on forest management, private sector concessions, and

Con formato: Color de fuente: Apul Con formato: Color de fueme: Apul

relacionadas. Las áreas de apoyo pueden incluir, entre otros: desarrollo de marcos de politicas sobre manejo forestal, concesiones del sector privado y cumplimiento de regulaciones y funciones de supervisión; mejora de la capacidad de las entidades nacionales y los gobiernos subnacionales en el manejo de los recursos naturales; y uso eficaz de información ambiental para la toma de decisiones del sector público y expandir el crecimiento sostenible, así como la inclusión del enfoque ecosistémico en la normativa e instrumentos con contenido visiculado a los recursos unrarales, el desarrollo de soluciones basadas en la maturaleza para responder a los diversos desallos que enfrenta el Peni, y la mejora de las condiciones de vida de los pueblos indígenas y poblaciones locales, considerando su interdependencia con los recursos naturales.

fulfillment of regulations and oversight functions, improving the capacity of national entities and subnational governments on natural resource management; and effective use of environmental data to coordinate public sector decision-making and expand sustainable growth, as well as the inclusion of the ecosystem approach in the regulations and instruments with content linked to natural resources, the development of nature-based solutions to respond to the various challenges that Peru faces, and the improvement of the living conditions of the indigenous peoples and local populations, considering their interdependence with natural resources.

R1 3.2. Inversión pública y privada movilizadas en gestión ambiental y de recursos naturales. USAID buscará impulsar el acceso al financiamiento de inversion pública del socior-Ambientecir ferras ambientales y de accursos optimales. tomando en onusideración, entre otros idementos, las brechas Idomificadas de infractinictimi ii accesu ii kis saryicios públicos. Esto se flevorá a cabo medianse, el apoye técnice en la elaboración de instrumentos da inversión, así como estimulando incentivos para la inversión privada para foresteria, productos forestales no maderables, desarrolla tecnológico y movifización de proyectos de infraestructura patural, consisterando las broches identificados de infinestructura o de acceso a servicios públicos del Sector Ambrental, Esto incluirà trabajar con inversionistas privados y públicos para expandir la seguridad hídrica a través de la expansión de inversiones en infraestructura natural de forma eficiente, incluida la inversión a través de mocanismos

IR 3.2. Public and private investment mobilized in environmental and natural resource management. USAID will seek to transform financing by improving public sector investment tools and stimulating incentives for private investment for forestry, non-timber forest products, and natural infrastructure project mobilization. This will include engaging with private and public investors to expand water security through the expansion of low-cost, sustainable natural infrastructure investments, including the investment of payments for ecosystem services. USAID will also facilitate expanded private sector participation in financing mechanisms, such as Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation (REDD+), regional conservation funds, and nascent Government of Peru-led biodiversity and enterprise platforms to foster bio-business. de secribución por servicios ecosistémicos. USAID facilitará una mayor participación del sector privado en los mecanismos de financiación, tales como la Reducción de Emisiones de la Deforestación y Degradación de los Bosques (REDD+), los fondos regionales de conservación y las nacientes plataformas de biodiversidad y empresas lideradas por el gobierno peruano para fomentar los bio-riegocios.

R1 3.3. Mayor influencia de los ciudadanos en la toma de decisiones y la rendición de cuentas sobre el manejo ambiental y de recursos naturales. USAID apoyará a las poblaciones seleccionadas, especialmente pero no limitado a las poblaciones indigenas dependientes de los bosques, ríos y las comunidades en cuencas sefeccionadas, para fornalecer su capacidad de participar en la planificación y la toma de decisiones con respecto a la infraestructura natural y el desarrollo sostenible, al tiempo que aumenta el monitureo de las inversiones y las decisiones para asegurar la rendición de cuentas del gobierno y otros actores, y en consecuencia, obtener la mojora de las condiciones de vida de estas poblaciones, USAID apoyarà especialmente a las mujeres lideresas y su participación en organizaciones comunitárias y municipales para influir en la toma de decisiones sobre la planificación de los recursos naturales y el desarrollo local.

4.4 Objetivo Especial (OE): Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos.

Antecedentes. El continuo deterioro político, socioeconómico y de derechos humanos en Venezuela ha provocado la salida de millones de venezolanos hacia países vecinos y más alla. Este éxodo ya es el más grande en la historia modema de América Latina y IR 3.3, Citizens' influence on environmental natural resource management decision-making and accountability increased. USAID will support targeted populations, especially but not limited to indigenous forest-dependent populations and key watershed communities, to increase their ability to participate in planning and decision making regarding infrastructure and extractive development, while increasing their oversight of investments and decisions to hold the government and other actors accountable, and consequently. obtain the improvement of the living conditions of these populations. USAID will especially support women leaders and their involvement in community and municipal organizations to influence decision-making on natural resource planning and local development.

4.4 Special Objective (SO): Increased economic integration of Venezuelan migrants and refugees.

Background. The ongoing political, human rights and socio-economic deterioration in Venezuela has led to the outflow of millions of Venezuelans into neighboring countries and beyond. This exodus is already the largest in the modern history of Latin America and the el Caribe e involucra tamo a refugiados como a migrantes de Venezuela. Se estima que la camidad de venezolanos en países de América Latina aumentó de 700.000 en 2015 a 5 millones en murzo de 2020, según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Al 2020 más de 860,000 venezolanos residian en el Perú según cifras de la OfM. Otros países de la región también recibieron esta afluencia, que sumaba 366,000 personas en Ecuador, y 253,000 en Brasil, donde el principal punto de entrada es el remoto estado norteño de Romana, uno de los estados más pobres de Brasil. Los factores subyacentes en Venezuela que impulsan este movimiento de personas probablemente continuarán en el futuro previsible, por lo que es probable que los migrantes permanescan en sus nuevos países durante los próximos años, si no de forma permanente.

Los desafies derivados de la migración son numerosos. El Objetivo Especial se centra en los medios de vida y la integración económica por varias razones. Asegurar medios de vida estables es identificado constantemente como una prioridad máxima por los propios migrantes, así como por los gobiernos de los paísea receptores. Adenda, los programas existentes no abordan los medios de vida de manera integral.

El programa apoyará la inserción económica y los medios de vida en todo el espectro, desde el apoyo para el reconocimiento de títulos y licencias profesionales hasta la formación laboral para trabajadores menos calificados y el apoyo a la creación de empresas. El programa también tendrá como objetivo influir en las partes interesadas clave en los países receptores para promover el acceso al empleo y el trato justo en el Caribbean and involves both refugees and migrants from Venezuela. It is estimated that the number of Venezuelans in countries across Latin America rose from 700,000 in 2015 to 5 million in March 2020, according to the International Organization for Migration (2004).

As of 2020, a total of 860,000 Venezuelans reside in Peru according to IOM figures. Other countries in the region also received this influx, which amounted to 366,000 people in Ecuador, and 253,000 in Brazil, where the main point of entry is the remote northern state of Roraima, one Brazil's poorest states. The underlying factors in Venezuela driving these movements of people will likely continue in the foreseeable future, making it likely the migrants will remain in their new countries for years to come, if not permanently.

The challenges arising from the migration are numerous. The Special Objective focuses on livelihoods and economic integration for a number of reasons. Securing stable livelihoods is consistently identified as a top priority by migrants themselves, as well as receiving country governments. Furthermore, existing programs do not address livelihoods in a comprehensive way.

The program will support economic insertion and livelihoods across the spectrum, ranging from support for recognition of degrees and professional licenses, to job training for less skilled workers and support for emrepreneurial start-ups. The program will also aim at influencing key stakeholders in receiving countries to promote access to employment and fair treatment in the workplace for Venezuelans through diverse

lugar de trabajo para los venezolanos a través communications and outreach efforts. In de diversos esfuerzos de comunicaciones y divulgación. Además, sujeto a la disponibilidad de recursos adicionales, el programa también podría incluir intervenciones especiales en apoyo de los gobiernos locales y otras partes interesadas para fortalecer su capacidad de proporcionar servicios sociales básicos tanto a la población migrante como a la local en las áreas objetivo, teniendo en cuenta que dichos servicios son también una condición para mejorar la integración económica.

addition, subject to availability of additional resources, the program could also include special interventions in support of local governments and other stakeholders to strengthen their capacity to provide basic social services to both migrant and local population in target areas, taking into consideration that such services are also a condition to improve economic integration.

Hipótesis de desarrollo. Si (a) los migrantes y refugiados venezolanos tienen las habilidades y los recursos necesarios para buscar e implementar un medio de vidasostenible, y (b) existen las condiciones apropiadas para abordar los principales. obstáculos a la integración económica, entonces los migrantes y refugiados venezolanos podrán integrarse económicamente más en las comunidades de acogida.

Development hypothesis. If (a) Venezuelan migrants and refugees have the necessary skills and resources to pursue and implement a sustainable livelihood, and (b) appropriate conditions are in place addressing major obstacles to economic integration, then Venezuelan migrants and refugees can become more economically integrated into receiving communities.

Resultados Informedios. Para avanzar hacia el OE, las Partes trabajarán conjuntamente para lograr los dos resultados intermedios descritos a continuación:

Intermediate Results. To advance towards the SO, the Parties will work jointly to achieve the two intermediate results described below.

R1 E.1 Refugiados y migrantes con capacidad mejorada para establecer un medio de vida sostenible. USAID trabajará con las contrapartes apropiadas en los tres países para permitir que más migrantes venezolanos se vuelvan econômicamente independientes y contribuyan a las economias de los países anfitriones. El programa promoverá un mayor acceso al crédito y servicios financieros para refugiados y migrantes. USAID se asociará con instituciones y organizaciones financieras interesadas en

IR S.1 Refugees and migrants with improved capacity to establish a sustainable livelihood. USAID will work with appropriate counterparts in the three countries to enable more Venezuelan migrants to become economically independent and contribute to the host countries' economies. The program will promote an increased access to credit and financial services for refugees and migrants. USAID will partner with financial institutions and organizations interested in expanding their markets and upgrading their services in

expandir sus mercados y mejorar sus servicios en las comunidades objetivo. El programa mejorará las habilidades de los refugiados y migrantes para las actividades de generación de ingresos. Esto incluirá ayudar a los migrantes a encontrar empleo formal; y también la promoción de oportunidades de medios de vida para asalariados y por medio de actividades empresariales o de autoempleo targeted communities. The program will improve the skills of refugees and migrants for income generation activities. This will include helping migrants find formal employment; and also promoting livelihood opportunities for wage earners and through entrepreneurial or self-employment activities.

R1 E.2 Mejores condiciones para la integración económica de refugiados y migrantes. USAID trabajará con sus contrapartes en países socios para mejorar el entonso general para la integración econômica de los migrantes a fin de mejorar las oportunidades de empleo de los venezolanos. El programa buscará reducir las barreras al empleo formal para refugiados y migrantes, incluvendo aquellos con títulos profesionales o técnicos en áreas donde los países anfitriones puedan tener escasez de habilidades criticas. Adicionalmente, el programa buscará aumentar la conciencia entre las partes interesadas sobre las cuestiones laborales prioritarias y los derechos en el lugar de trabajo, incluidas la violencia de género, la explotación en el lugar de trabajo y la discriminación sexual, y la susceptibilidad a la trata de personas. Finalmente, otras intervenciones del programa pueden buscar mejorar las condiciones sociales a nivel comunitario para refugiados y migrantes.

IR S.2 Improved conditions for refugees' and migrants' economic integration. USAID will work with counterparts in partner countries to improve the overall environment for the migrants' economic integration to enhance Venezuelans' employment opportunities. The program will seek to reduce barriers to formal employment for refugees and migrants. including those with professional or technical degrees in areas where bost countries may have critical skills shortages. In addition, the program will seek to increase awareness among stakeholders about priority employment issues and workplace rights, including gender-based violence, work place exploitation and sexual discrimination, and susceptibility to human trafficking. Finally, other program interventions may seek to improve social conditions at the community level for refugees and migrants.

4.5 Respuesta a las crisis

USAID y el Donatario reconocen que las aituaciones de crisis, que pueden incluir sin limitarse a disturbios civiles graves o generalizados, desastres por causas naturales o humanas, conflictos interno o externo o una emergencia de salud pública, pueden surgir ocasionalmente. A fin de responder a

4.5 Crisis response

USAID and the Grantee recognize that Crisis situations, including but not limited to widespread or serious civil unrest, a natural or man-reade disaster, an internal or external conflict, or a public health emergency, may arise from time to time. In order to respond to these kinds of Crisis situations rapidly and

estos tipos de situaciones de crisis de manera rápida y efectiva, puede ser necesario que las actividades descritas en este Convenio sean reenfocadas o reprogramadas para responder al cambio de las circunstancias que no hayan podido considerarse o planearse antes de que sucediera dicha crisis. effectively, the activities described in this Agreement may need to be refocused or raprogrammed to respond to changed circumstances that were not contemplated or planned for prior to the crisis event.

Por lo tanto, en el caso de que USAID, en consulta con el Donatario, determine que ha ocurrido una crisis y hay fondos existemes o adicionales disponibles, USAID puede, mediante aviso escrito al Donatario, de conformidad con la Sección 3.1, proporcionar de inmediato fondos de Crisis adicionales al Convenio o reprogramar fondos ya existentes en el Convenio para abordar tal Crisis. El Donatario reconocerá dicha contribución como se describe en la Sección 3.1.

Thus, in the event USAID, in consultation with the Grantee, determines that a Crisis has occurred and existing or additional funding is available, USAID may, upon written notice to the Grantee, consistent with Section 3.1, immediately provide additional Crisis funding into the Agreement or reprogram funds already in the Agreement to address each Crisis. The Grantee will acknowledge such Crisis contribution as described in Section 3.1.

El Donatario entiende que todos los fondos bajo la Donación deben continuar usándose para los propósitos para los cuales fueron asignados por el Congreso de los Estados Unidos, y que la aprobación de ciertas modificaciones a este Convenio relacionadas con las situaciones de crisis puede requerir la aprobación de USAID en Washington y notificación al Congreso de los Estados Unidos antes de su implementación. The Grantee understands that all funds under the Grant must continue to be used for the purposes for which they were appropriated by the United States Congress, and that approval for certain modifications to this Agreement related to the Crisis may require approval from USAID in Washington and notification to the United States Congress prior to implementation.

V. Indicadores

V. Indicators.

El progreso hacia el logro de cada OD se medirà mediante indicadores apropiados que se acordarán entre las Partes. Progress towards achieving each DO will be measured by appropriate indicators to be agreed upon among the Parties.

Los indicadores ilustrativos para el OO1 incluyen los siguiente: Illustrative indicators for DO1 include the following:

Ingresos familiares de fuentes licitas;

· Household incomes from licit sources:

- Porcentaje de comunidades seleccionadas con acceso a agua segura / electricidad / transporte;
- Porcentaje de la población destinataria con acceso a servicios de internet (hombre / mujer);
- Número de gobiervos regionales y focales de áreas seleccionadas de las Zonas Estratégicas de lutervención que recibieron asistencia técnica y acompañomiento;
- Moista ejecundo de la inversión pública en áreas sejeccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención;
- Considad de reversión pública apalancada para las áreas seleccionadas de Zonas Estratégicas de Intervención;
- Cantidad de inversión privada apalancada para las áreas seleccionadas.

Los indicadores ilustrativos para el OD2 incluyen los siguientes:

- Porcentaje de entidades públicas seleccionadas que implementan mecanismos de gestión de riesgos en contrataciones públicas;
- Cantidad de fondos públicos ahorrados debido a la implementación efectiva de los controles internos de corrupción;
- Número de medidas anticorrupción implementadas debido a la asistencia bajo el Convenio;
- Nivel de tolerancia social de la corrupción en las regiones seleccionadas;

- Percent of targeted communities with access to safe water/electricity/transportation;
- Percent of targeted population with access to internet services (male/female);
- Amount of public investment in key services/per capita (national and subnational governments) mobilized for targeted areas;
- Amount of private investment leveraged for targeted areas.

Comentado (CSS): Proponemos mantener estos indicadores. USA/D estará a cargo de su gestión

Comentado (CS6): Proponemos manterer este indicador. USAID estará a cargo de su gestión

Illustrative indicators for DO2 include the following:

- Percentage of targeted public entities implementing risk management mechanisms in public procurement;
- Amount of public funds saved due to effective implementation of internal anti-corruption controls;
- Number of anti-corruption measures implemented due to assistance under the Agreement;
- Level of social tolerance of corruption in target regions.
- Percentage of formal regional and national multi-stakeholder coalitions. (Government of Peru, CSOs and business associations) implementing.

 Porcentaje de coaliciones formales regionales y nacionales de múltiples partes interesadas (gobierno perunno, OSC y asociaciones empresariales) que implementan acciones colectivas para fomentar una cultura de integridad en sectores y campos seleccionados. collective action to foster a culture of integrity in target sectors and fields.

Los indicadores ilustrativos para el OD3 incluyen lo siguiente:

- Porcentije de complimiento de nocini ambientales refacionadas con la gestión de los recursos forestales y o de los recursos hidricos
- Îndice de capacidad institucional de instituciones asociadas seleccionadas;
- Monto de inversión pública en instituciones de sectores seleccionados;
- Monto de inversión privada movilizada para sectores seleccionados;
- Cambio porcentual en el indice de empoderamiento indigena.

Illustrative indicators for DO3 include the following:

- Institutional capacity index of selected partner institutions;
- Amount of public investment in targeted sectors institutions;
- Amount of private investment mobilized for targeted sectors;
- Percent change in Indigenous Empowerment Index.

Los indicadores ilustrativos para el OE incluyen lo siguiente:

- Número de individuos en la población meta con ingresos incrementados como resultado de la asistencia, desagregado por sexo;
- Número de empleos equivalentes creados, desagregado por sexo y grupo de edad;
- Ventas o ganancias anuales de las empresas asistidas;

Illustrative indicators for SO include the following:

- Number of individuals in the target population with increased earnings as a result of the assistance, disaggregated by sex;
- Number of full time equivalent jobs created, disaggregated by sex and age group;
- Annual sales/earnings of supported businesses;

- Número y porcentaje de migrantes que obtienen trabajos que corresponden a su preparación y habilidades profesionales o técnicas, desagregado por sexo.
- Number and percent of migrants obtaining jobs which correspond to their professional/technical preparation/skills, disaggregated by sex.

VI. Actividades.

6.1 Actividades por Objetivo de Desarrollo

Las actividades para lograr los Objetivos de Desarrollo descritos anteriormente incluirán tanto la continuación de las actividades existentes bajo el Convenio de Donación 527-0426 así como actividades nuevas. Las actividades nuevas serán decididas y diseñadas en función del grado en que cada actividad contribuya al logro de uno o más de los Objetivos de Desarrollo y los Resultados Intermedios correspondientes, sujeto a la disponibilidad de fondos.

Las principales actividades en ejecución en apoyo del OD1 incluyen las siguientes:

- Alianza de Café para la Excelencia (CAFÉ);
- · Cacao Seguro:
- Alianza Perù Cacao, Fase II (APC);
- Fortalecimiento Institucional para DEVIDA;
- Alianza para Servicios Digitales y Financieros (CR3CE);
- Plan Multi-Anual de Reforzamiento Institucional a DEVIDA 2018-2022;
- · Cataliza Perú.

Las principales actividades en ejecución en apoyo del OD2 incluyen las siguientes:

VI. Activities.

6.1 Activities by Development Objective

The activities for achieving the Development Objectives described above will include both the continuation of existing activities under the Assistance Agreement 527-0426 and new activities. New activities will be decided and designed based on the degree to which each activity contributes to the attainment of one or more of the Development Objectives and the corresponding Intermediate Results, subject to the availability of funds.

Principle ongoing activities in support of DOI include the following:

- Coffee Alliance for Excellence (CAFE);
- · Cacno Food Safety Assistance,
- · Peru Cacao Alliance, Phase II (PCA);
- Institutional Strengthening Partnership for DEVIDA;
- Alliance for Digital and Financial Services (CR3CE);
- Multi-Year Plan for Institutional Strengthening of DEVIDA 2018-2022;
- · Catalyze Peru.

Principle ongoing activities in support of DO2 include the following:

- Inversión Pública Transparente y Responsable;
- Creación de mejores prácticas de gestión y gobernanza del sector extractivo en Perú - Iniciativa para la transparencia de las industrias extractivas (EITI);
- Trata de personas en la Amazonía peruana;
- Voces y participación de la ciudadanía;
- Empresas transformando el Perú.

Las principales actividades en ejecución en apoyo del OD3 incluyen las siguientes:

- Combate a los Delitos Ambientales en la Amazonía Peruana (PREVENIR):
- · Silvacarbon;
- Centro de Innovación Cientifica Amazónica (CINCIA);
- Infraestructura Natural para la Seguridad Hidrica (NIWS);
- Promoción de Bosques Sostenibles, Remables e Inclusivos (Pro-Bosques);
- Supervisión y Fortalecimiento de los Recursos Forestales (FOREST);
- · Alianza Forestal;
- Programa de Alianzas para la Mejora del compromiso en la Investigación (PEER);
- Mitigación de Conflictos Pesqueros en Loreto;

- Transparent and Accountable Public Investment Activity (TAPI);
- Building Better Management Practices and Governance of the Extractive Sector in Peru – Extractive Industries Transparency Initiative (EITI);
- Human Trafficking in the Peruvian Amazon;
- · Citizen Voices and Engagement;
- Companies Transforming Pena.

Principle ongoing activities in support of DO3 include the following:

- Combating Environmental Crimes in the Peruvian Amazon (PREVENT);
- · Silvacarbon;
- The Amazunian Center for Environmental Research and Sustainability Project (CINCIA);
- Natural Infrastructure for Water Security (NIWS);
- Securing a Sustainable, Inclusive & Profitable Forest Sector in Peru (Pro-Bosques);
- Forest Oversight and Resources Strengthening (FOREST);
- · Forest Alliance;
- Partnerships for Enhanced Engagement in Research (PEER);
- Mitigation of Fisheries Conflicts in Loreto:
- Amazon Development Entrepreneurial and Learning Alliance (ADELA); and

- Alianza para el Desarrollo de Enoprendimientos y Aprendizaje de la Amazonia; y
- Manejos Sostenible de Concesiones Forestales:
- Unidad de Delisos Ambientales a cargo del MINAM (UNIDA);
- Sestemas Regionales de Gestión Ambiental (SRGA) de los gobiernos regionales que priorizan los aspectos forestales v/o de recursos hidricos; y
- Sistemas Locales de Gestión Ambiental (SLGA) de los gobiernos locales que priorizan los aspectos forestales y/o de recursos hidricos.

 Sustainable Management of Forest Concessions.

Principle, ongoing, cross-cutting activities in support of all DOs include the following:

- Monitoring, evaluation, and learning for sustainability (MELS); and
- Measuring Impact II (MI2).

Las principales actividades en ejecución en apoyo de todos los OD incluyen la siguiente:

- Monitoreo, evaluación y aprendizaje para la sostenihilidad (MELS); y
- Midiendo el Impacto II (MI2).

6.2 Actividades Regionales

Adicionalmente a las actividades mencionadas que apoyan los tres OD en el Perú, habrán algunas actividades regionales que complementarán y contribuirán de manera directa o indirecta al logro de los objetivos del Convenio. USAID gestionará estas actividades regionales desde la Misión en el Perú. La implementación de estas actividades en el Perú será coordinada con los representantes correspondientes del gobierno peruano. Las actividades regionales se mencionan a continuación.

Actividades Regionales de Medio Ambiente. Las actividades tendrán como objetivo reducir amenazas prioritarias para el bosque y las aguas amazônicas, fomentando así un bioma amazônico sano y resistente que sea

6.2 Regional Activities

In addition to the above activities that support the three DOs in Perù, there will be some regional activities that will complement and directly or indirectly contribute to the achievement of the objectives of the Agreement. USAID will manage these regional activities from the Mission in Perù. Implementation of the regional activities in Peru will be coordinated with the relevant Government of Peru representatives. The regional activities are listed below.

Regional Environment Activities. The activities will aim to reduce priority threats to the Amazon region forests and waters, thus fostering a healthy and resilient Amazon biome that is valued by society, ensures Comentado (CS7): Estos son componentes que forman perte de las actividades mencionadas arrita valorado por la sociedad, garantice el bienestar humano y contribuya a la estabilidad climática global. Estas actividades contribuyen directa o indirectamente al logro del Objetivo de Desarrollo 3 y además del Perú podrán beneficiar a los siguientes países: Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana y Surinam. human well-being, and contributes to global climate stability. These activities contribute directly or indirectly to the achievement of Development Objective 3, and besides Peru they may benefit the following countries: Brazil, Colombia, Ecuador, Guyana and Suriname.

Las principales actividades regionales de medio ambiente en ejecución incluyen las siguientes:

- SERVIR Amazonia;
- Fortaleciendo la Capacidad de Organizaciones fadigenas en la Amazonia (SCIOA);
- Derechos y Recursos de los Indígenas de la Amazonia (AIRR);
- Mejorando la Cooperación Regional y la Capacidad de Aplicación de la Ley y Fiscalización de los Delitos de Conservación en la Amazonía;
- Acelerando la finnovación de la Mineria Artesanal y de Pequeña Escala:
- Manejo Forestal y Prevención de Incendios;
- Comunicaciones Regionales.

Actividades regionales en apovo a los migrantes y refugiados venezolanos. Las actividades regionales apuntan a incrementar la integración económica y social de los venezolanos en las comunidades de acogida. Esto incluye mejorar las habilidades y resursos de los migrantes y refugiados para buscar e implementar medios de vida sostenibles, así como enfrentar obstáculos importantes a la integración económica. Estas actividades contribuyen al logro del Principle, ongoing, regional environment activities include the following:

- · SERVIR Amazonia;
- Strengthening the Capacity of Indigenous Organizations in the Amazon (SCIOA);
- Amazon Indigenous Rights and Resources (AIRR);
- Improving Regional Cooperation and Capacity for Enforcement and Prosecution of Transnational Conservation Crimes in the Amazon;
- Accelerating Innovation for Artisanal and Small-Scale Mining;
- Regional Forest Management and Fire Prevention;
- Regional Communications.

Regional activities in support of the Venezuelan migrants and refugees. The regional activities aim to increase the economic and social integration of Venezuelans into receiving communities. This includes improving migrant and refugees' skills and resources to increase their ability to pursue and implement sustainable livelihoods and addressing major obstacles to economic integration. The following activities contribute to the achievement of Special Objective, and Objetivo Especial, y además del Perú podrán beneficiar a Brasil y Ecuador.

Las principales actividades regionales en ejecución en apoyo al ODE incluyen las siguientes:

- Integración Socio-Económica de Migrantes y Refugiados Venezolanos en Perú y Ecuador;
- Integración Social y Económica de Ciudadanos Venezolanos en Brasil;
- Integración Económica de Migrantes y Refugiados Venezolanos bajo Condiciones de Trabajo Decente;
- Inserción en el Mercado Laboral de Migrantes y Refugiados Venezolanos en el Perú;
- Mejores Medios de Vida para los Venezolanos en el Perú.

VII. Roles y Responsabilidades de las Partes.

Las actividades a llevarse a cabo hajo el Convenio involucrarán a diversos socios e instituciones ejecutoras, cada uno de los cuales tiene roles específicos y complementarios conducentes al logro de los objetivos establecidos. En esta sección se esbozan, en términos generales, las funciones y responsabilidades de USAID y del Donatario. Detalles adicionales se pueden aclarar en Cartas de Ejecución, como está descrito en el Anexo 2, Sección A.2- Cartas de Ejecución según sea necesario.

7.1 Donatario

En la implementación del presente Convenio, el Donatario realizará sus mejores esfuerzos para asegurar el cumplimiento de los besides Peru they may benefit Brazil and Ecuador.

Principle, regional, ongoing activities in support of SDO include the following:

- Socio-Economic integration of Venezuelan migrants & refugees in Peru and Ecundor;
- Social and Economic Integration of Venezuelan Nationals in Brazil;
- Economic Integration of Venezuelan Migrants and Refugees Under Decent Work Conditions;
- Labor Market Insertion of Venezuelan Migrants and Refugees in Peru;
- Improved Livelihoods for Venezuelans in Peru.

VII. Roles and Responsibilities of the Parties.

Activities undertaken in this Agreement will involve a number of partners and implementing institutions, each of which has specific and complementary roles leading to the achievement of the objectives set forth. This section outlines in general terms the roles and responsibilities of USAID and the Grantee. Details of the following may be further clarified in Implementation Letters, as described in Annex 2, Section A.2 Implementation Letters and as needed.

7.1 Grantee

In implementing this Agreement, the Grantee shall use its best efforts to ensure that the Development Objectives are achieved as Objetivos de Desarrollo de la forma prevista en el Convenio. Se anticipa que la responsabilidad primaria para la coordinación de las actividades del Convenio recaerá en las siguientes entidades, con la asistencia y colaboración de USAID, varias otras entidades de los sectores público y privado, y organizaciones nogubernamentales. contemplated in this Agreement. It is expected that the primary responsibility for coordination of Agreement activities will rest with the following entities, with the assistance and collaboration of USAID, various other private and public sector entities, and nongovernmental organizations.

Para el ODI, la entidad del Donatario con responsabilidad primaria es la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA). En seguimiento a la sección 7.2 del Convenio, la persona ejerciendo el cargo de Presidente Ejecutivo de DEVIDA será el representante del Donatario para propósitos relacionados a este Objetivo de Desarrollo.

For the DOL, the entity with primary responsibility is the National Commission for Development and Life without Drugs (DEVIDA). Purpount to section 7.2 of the Agreement, the person holding the office of the Executive President of DEVIDA shall be the representative of the Grantee for purposes relating to this Development Objective.

Para el OD2, la entidad del Donatario con responsabilidad primaria es la Presidencia del Consejo de Ministros (PCM). En seguimiento a la sección 7.2 del Convenio, la persona ejerciendo el cargo de Presidente del Consejo de Ministros será el representante del Donatario para propósitos relacionados a este Objetivo de Desarrollo. For the DO2, the entity with primary responsibility is the Presidency of the Council of Ministers (PCM). Pursuant to section 7.2 of the Agreement, the person holding the office of the President of the Council of Ministers shall be the representative of the Grantee for purposes relating to this Development Objective.

Para el OD3, la entidad del Donatario con responsabilidad primaria es el Ministerio del Ambiente (MINAM). En seguimiento a la sección 7.2 del Convenio, la persona ejerciendo el cargo de Ministro del Ambiente será el representante del Donatario para propósitos relactonados a este Objetivo de Desarrollo.

For the DO3, the entity with primary responsibility is the Ministry of Environment (MINAM). Pursuant to section 7.2 of the Agreement, the person holding the office of the Minister of Environment shall be the representative of the Grantee for purposes relating to this Development Objective.

Para el OE, la entidad del Donatario con responsabilidad primaria es el Ministerio de Relaciones Exteriores. En seguimiento a la sección 7.2 del Convenio, la persona ejerciendo el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores será el representante del Donatario para los propósitos For the SO, the entity with primary responsibility is the Ministry of Foreign Affairs. Pursuant to section 7.2 of the Agreement, the person holding the office of Minister of Foreign Affairs shall be the representative of the Grantee for purposes relacionados a este Objetivo de Desarrollo Especial.

Los representantes mencionados anteriormente representarán al gobierno peruano para propósitos de coordinación general, planeamiento global, monitoreo y evaluación del Convenio y sus actividades en cumplimiento con la ley peruana.

El rol del Donatario en el logro de los resultados también incluirá apoyo en la consecución de recursos, coordinación de los esfuerzos entre los donantes y otros actores, respaldar la transferencia de información con el fin de reducir la duplicación de esfuerzos, y fomentar un flujo y divulgación de información beneficioso en todos los ámbitos relacionados con el logro de las actividades previamente citadas.

7.2 USAID

USAID será el principal donante del Programa y se encargará de administrar y gerenciar el Convenio en asociación con el Donatario para lograr los resultados acordados. Como tal, USAID será el principal organismo de financiamiento y supervisará el diseño, ejecución, manejo y evaluación del Programa.

USAID será responsable de contratar, comprometer y desembolsar fondos a los organismos de implementación encargados de ejecutar las actividades bajo el Convenio de acuerdo a las políticas y procedimientos de USAID. USAID podrá remplazar o contratar muevos organismos ejecutores de actividades en cualquier momento.

USAID proporcionará al Donatario la información necesaria para colaborar conjuntamente en el monitoreo, evaluación y relating to this Special Development Objective:

The representatives mentioned above will represent the Government of Peru for the purposes of general coordination, global planning, monitoring and evaluation of the Agreement and its activities in compliance with Peruvian law.

The role of the Grantee in achieving the results also shall include helping leverage resources, coordinating efforts among donor and other stakeholders, assisting in information transfer so as to reduce duplication of efforts, and encouraging a beneficial flow and dissemination of information in all areas related to the achievement of the above activities.

7.2 USAID

USAID will serve as the primary grantor to the Program, administering and managing the Agreement in partnership with the Grantee to achieve the agreed-upon results. In this capacity, USAID will serve as the primary funding agency and will oversee Program design, implementation, management, and evaluation.

USAID will be responsible for contracting, committing and disbursing funds for the implementing agencies that will be in charge of executing the activities under the Agreement pursuant to USAID's policies and procedures. USAID may change or contract with new activity implementers at any time.

USAID will provide the Grantee the necessary information to jointly collaborate on the monitoring, evaluation and learning of aprendizaje de las actividades bajo el Convenio como se describe en la Sección IX. Al menos una vez al año las Partes se reunirán para revisar el desempeño programático del Convenio. Las Partes acordarán acciones dentro del marco de los roles y responsabilidades aqui descritas. activities under the Agreement, as described in Section IX. At least once a year, the Parties will meet to review the programmatic performance of the Agreement. The Parties will agree on actions within the roles and responsibilities framework described herein.

USAID también acuerda reunirse con el Donatario al menos una vez por año a fin de revisar conjuntamente la asignación presupuestal ilustrativa anual y la ejecución financiera del Convenio. USAID also agrees to meet with the Grantee at least once a year to jointly review USAID's expected annual budget allocation and the financial implementation of the Agreement.

VIII. Medio Ambiente

VIII. Medio Ambiente

Todas las actividades realizadas bajo el presente Convenio deben someterse a un examen ambiental adecuado, de conformidad con el Titulo 22 del Código del Reglamento Federal de los EE.UU. (22 CFR 216) y descrito en el Capitulo 204 del Sistema Automatizado de Directrices (ADS 204) de USAID. De manera más amplia, el presente Convenio busca promover el desarrollo sostenible que se adhiere a la protección y conservación ambiental de manera coherente con las políticas y visión de ambos países para una gestión adecuada de los recursos naturales. Todos los proyectos y actividades, sean existentes o nuevos, deben cumplir estos requisitos de conformidad ambiental, así como las regulaciones ambientales aplicables del Perú. USAID se asegurará de que este estándar se cumpla para todos los proyectos y convenios nuevos diseñados para lograr los resultados aqui descritos.

Todos las actividades iniciadas hajo el Convenio 527-0426 han cumplido con la revisión ambiental apropiada según se describe arriba. Bajo el OD1, las actividades que incluyen asistencia técnica a cultivos agricolas deberán preparar un plan e informe

VIII. Environment

All activities under this Agreement must undergo appropriate environmental review according to Title 22 of the United States Code of Federal Regulations (22 CFR 216) and outlined in the USAID Automated Directives System Chapter 204 (ADS 204). More broadly, this Agreement seeks to promote sustainable development that adheres to environmental protection and conservation consistent with both countries' policies and vision for sound natural resource management. All projects and activities, whether existing or new, must meet these environmental compliance requirements, as well as applicable Peruvian environmental regulations. USAID will ensure this standard is met with all new activities and awards designed to achieve the results described

All activities initiated under Assistance Agreement 527-0426 have met the required environmental review as described above. Under DO1, the activities that include technical assistance to agricultural crops shall prepare an environmental mitigation and

de mitigación y monitoreo ambiental. Bajo el OD2, la mayoria de las actividades no tienen impacto en el medio ambiente. Las intervenciones menores que apoyan lasactividades de pequeñas empresas personales preparan un plan e informe de mitigación y monitoreo ambiental. Bajo el OD3 (programa bilateral), las actividades relacionadas con la asistencia técnica para el manejo de recursos naturales y/o pequeñas construcciones deberán preparar un plan e informe de mitigación y monitoreo ambiental. Bajo OD3 (programs regional), la mayoría de las actividades no tienen impacto en el medio ambiente. Algunas intervenciones de apoyo a empresas comunitarias deberán preparar un plan e informe de mitigación y monitoreo ambiental. Finalmente, bajo el OE (programa regional), las actividades no tienen impacto ambiental. USAID actualizarà las revisiones existentes y completarà revisiones nuevas para las actividades bajo el Convenio de conformidad con las regulaciones ambientales referidas anteriormente.

monitoring plan and report. Under DO2, most activities do not have an impact on the environment. Minor interventions supporting small personal business activities prepare an environmental mitigation and monitoring plan and report. Under DO3 (bilateral program), the activities related to technical assistance for natural resources management and or small constructions shall prepare an environmental mitigation and monitoring plan and report. Under DO3 (regional program), most activities do not have impact on the environment. Some interventions supporting community enterprises shall prepare an environmental mitigation and monitoring plan and report. Finally, under the SO (regional program), the activities do not have environmental impact. USAID will update existing reviews and complete new ones for the activities under the Agreement in accordance with the environmental regulations referenced above.

IX. Monitoreo, Evaluación y Aprendizaje.

Las actividades de monitoreo y evaluación serán una parte importante y constitutiva del programa para asegurar el cumplimiento de los objetivos de desarrollo.

USAID y los ejecutores de actividades cumplirán con las normas y requisitos para monitoreo, evaluación, manejo y reporte de datos de conformidad con la política y pautas de USAID.

El ciclo de gestión del desempeño incluirá monitoreo continuo de las actividades, revisiones semestrales de la carrera, informes anuales de los indicadores, y evaluaciones y estudios, así como reuniones con los socios

IX. Monitoring, Evaluation and Learning.

Monitoring and evaluating activities will be an important and integral part of the program to ensure that development objectives are being met.

USAID and activity implementers will meet standards and requirements for monitoring and evaluation, data management, and reporting in accordance with USAID policy and guidance.

The performance management cycle will include ongoing activity monitoring, semiannual portfolio reviews, annual reporting on indicators, evaluations and assessments, implementing partner meetings, ejecutores y contrapartes, y otras actividades de aprendizaje, según sea necesario. counterpart meetings and other learning activities, as needed.

Las Partes conducirán monitoreo continuo de los programas, revisarán el impacto del mismo y el progreso en general alcanzado con el Convenio, por lo menos de forma anual. Las Partes asimismo obtendrán de manera conjunta retroalimentación de los beneficiarios sobre la calidad y relevancia de la asistencia. The Parties will conduct regular program monitoring, and will review program impact and overall progress under the Agreement on at least an annual basis. The Parties will also jointly collect feedback from beneficiaries on the quality and relevance of the assistance.

USAID y las agencias ejecutoras bajo este Convenio revisarán el progreso de una forma más frecuente y continua a través de la entrega y revisión de reportes semestrales y transestrales, que serán companidos con el ilumitario, visitas al campo y otros mecanismos de monitoreo. USAID and the implementing agencies under this Agreement will review progress on a more frequent and continual basis, through the provision and review of semiannual and quarterly reports, site visits, and other monitoring mechanisms.

Las Partes co-crearán una visión y una agenda para colaborar, aprender y compartir conocimientos de las actividades implementadas en el Convenio, así como utilizarán los datos generados a través del monitoreo, la evaluación y el aprendizaje para efectuar cambios. Esta Agenda de Transferencia de Conocimiento conjunta serà coordinada por la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) para el Donatario a fin de identificar las necesidades de las Partes y enfocarse en como USAID puede documentar y transferir mejor al Gobierno del Perù y otras instituciones peruanas el conocimiento, herramientas, metodologias mejores prácticas desarrolladas a través del Canvenio. manteniendo así los resultados.

The Parties will on-create a vision and an agenda for collaborating, learning, and sharing knowledge from the activities implemented in the Agreement, as well as use data generated through monitoring, evaluation and learning to effect change. This joint Knowledge Transfer Agenda will be coordinated for the Grantee by the Peruvian Agency for International Cooperation (APCI) to identify the Parties' needs and focus on how USAID can best document and transfer to the Government of Peru and other Peruvian institutions the knowledge, tools, methodologies, and best practices developed through the Agreement, thereby sustaining results.

Secretaria Administrativa

Oficina General de Planificación y Presupuesto



Furnatio Organizamente por PEUZ ATAGO areonica Marina FAG 20 (1999) 90320 set Director de De La Oficina DV Plant Scander V Prétiquezza Mellino Sovi el aculto final Geographico Facilia 01.00 2002 2015 h 33 45.00

"Decenio de la igualdad de Oportunidades pera Moreres y Hombres".

Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independancia
"Perú suyunchikpa Iskay Pachok Watan: iskay pachok watallara grepisganmento korun".

Miraflores, 01 de Julio del 2021

OFICIO N° D000290-2021-PCM-OGPP

Señor JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ NORRIS

Director Ejecutivo AGENCIA PERUANA DE COOPERACION INTERNACIONAL - APCI Av. Pardo 261,LIMA-LIMA-MIRAFLORES Presente.-

Asunto

Opinión sobre nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de

América y la República del Perú.

Referencia

a) Oficio Nº 0066-2021-APCI/DE

b) Informe N° D000017-PCM-OGPP-RCS

c) Memorando Nº D000149-2021-PCM-SIP (Adjunta Informe Nº D000022-

2021-PCM-SIP-YAC)

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted por especial encargo de la Secretaria General de la Presidencia del Consejo de Ministros, en relación al documento de la referencia a), sobre la propuesta del nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427).

Al respecto, de acuerdo a lo solicitado por su Despacho, remito los informes de la referencia b) y c) emitidos por esta Oficina General y la Secretaria de Integridad Pública de la PCM, respectivamente, a través de los cuales se brinda la opinión requerida al citado Convenio.

Agradeciendo la atención al presente, aprovecho la ocasión para expresarle los sentimientos de mi más alta consideración

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

JESSICA MELINA RUIZ ATAU

DIRECTORA DE LA OFICINA GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS



no. Soy at autor dis document no. 01.07.2021 18.32.11.45.0

ht fynaldad de Opoetimidudes para Majorus y Handwee' Año del Ricentenorio del Perio 200 años de Independencia "Perii segunclukpa Bkay Pachak Watna: Bkay pochali wetodom gligisquamianto karun"

Miraflores, 01 de Julio del 2021

INFORME N° D000017-2021-PCM-OGPP-RCS

JESSICA MELINA RUIZ ATAU

DIRECTORA DE LA OFICINA GENERAL DE PLANIFICACIÓN

PRESUPUESTO

ROCIO DEL CARMEN CACEDA SALAS De

PROFESIONAL

OFICINA GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO

Asunto Opinión sobre nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de

América y la República del Perú.

a) Oficio Nº 0066-2021-APCI/DE Referencia

b) Proveido 009516-2021-SG

c) Memorando Nº D000149-2021-PCM-SIP (Adjunta Informe Nº

D000022-2021-PCM-SIP-YAC)

d) Correo electrónico de fecha 25.06.21 e) Memorando Nº D583-2021-OGPP

f) Memorando Nº D000453-2021-SD (Adjunta Informe 0089-

2021-PCM-SD)

g) Nota de Elevación Nº D000083-2021-OGPP

h) Oficio Nº D0077-2021-OSINFOR/01.2 (Adjunta Informe Nº

00046-2021-OSINFOr/04.1.1 i) Oficio Nº D000259-2021-PCM

Fecha Elaboración: Miraflores, 01 de julio de 2021

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de informarle lo siguiente:

Antecedentes

- Mediante documento de la referencia a), de fecha 03.06.21 la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) comunica a la Secretaria General de la PCM, sobre las negociaciones que se vienen sosteniendo para la suscripción de un nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación Nº 527-0427).
- 1.2. Al respecto, solicita a los sectores con responsabilidad primaria de los Objetivos de Desarrollo (OD) del citado Convenio, la conformidad a la versión del texto del citado Convenio formulado entre la Cancillería peruana, APCI y USAID.
- Mediante proveido de la referencia b), la SG remite el expediente a esta Oficina. General, para la atención correspondiente.



DICERTENABIO **DEGU 2023**

FIRMA DIGITAL



"Decento de la Igueldad de Oportanidades para Muores y Inmines" Allo del Ricintegiorio del Però 200 ados de fidependencia "Però supundalego Iskay Pachak Waran, inkay pochak watoham glegisgiamanto karint"

- Mediante documento de la referencia e) de fecha 07.06.21, esta Oficina General solicitó a la Secretaría de Integridad Púbica (SIP) la opinión correspondiente.
- 1.5. Asimismo, mediante documentos de la referencia g) e i) se solicitó a la Secretaria de Descentralización; y al Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR), opinión técnica sobre aspectos puntuales del Convenio en el marco de sus competencias.
- 1.6. Con fecha 09.06.21 y 16.06.21 representantes de esta Oficina General (área cooperación internacional y presupuesto) y de la Secretaria de Integridad Pública (SIP) sostuvieron reuniones de coordinación con representantes de Cancillería y de la APCI, a fin de atender consultas sobre la solicitud de opinión.
- 1.7. Mediante documento de la referencia c) de fecha 22.06.21, la Secretaria de Integridad Pública (SIP) remite el Informe Nº D000022-2021-PCM-SIP-YAC, para conocimiento y fines pertinentes. Asimismo, mediante correo electrónico de la referencia d) la SIP remite precisiones complementarias al citado informe.
- Asimismo, mediante documento de la referencia f) y h), la Secretaría de Descentralización, y el OSINFOR, respectivamente, remiten la opinión técnica solicitada.

II) Marco Legal

- Decreto Legislativo N.º 719, Ley de Cooperación Técnica Internacional y su Reglamento.
- Acuerdo General entre los Estados Unidos de América y la República del Perú sobre Cooperación Técnica, suscrito el 25 de enero de 1951.
- Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú N° 527-426 (20 de setiembre de 2012) y sus diecinueve (19) Enmiendas suscritas.
- Convención de Viena de 1969 sobre el Derecho de los Tratados.
- Ley N.* 29158, Ley Orgánica del Poder Ejecutivo (LOPE).
- Decreto Supremo Nº 022-2017-PCM y sus modificatorias, que aprueba el Reglamento de Organización y Funciones de la Presidencia del Consejo de Ministros.
- Decreto Legislativo N.º 1440 del Sistema Nacional de Presupuesto Público.
- Decreto Supremo N°092-2017-PCMsSe aprueba la Politica Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción
- Decreto Supremo N°042-2018-PCM Establece medidas para fortalecer la integridad y lucha contra la corrupción.
- Decreto Supremo N°044-2018-PCM que aprueba el Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción 2018-2021.



"Osciciones la Eginolidaci de Operturnidades, par a Alajores, e Bombres" Ano del l'acestama se del Perri. 200 milio, de trategoradon su

Perni sigranchikpu lekay Pachak Wataw. iskay pachak watishim gapisajimminta karim.

III) Análisis

De la propuesta de Convenio

- 3.1. El Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América, actuando a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (en adelante "USAID") y La República del Perú (el "Donatario") tiene por propósito establecer el entendimiento entre las partes respecto de los Objetivos de Desarrollo (Artículo 1). El citado Convenio cuenta con 7 artículos y dos anexos. Anexo 1: Descripción ampliada; Anexo 2: Disposiciones estándar del convenio para objetivos de desarrollo.
- 3.2. Los objetivos de Desarrollo (OD) y las entidades con responsabilidad primaria de cada uno son los siguientes (Sección 2.1. del Artículo 2; y Sección 7.1. del Anexo 1: Descripción Ampliada)¹;
- Objetivo de Desarrollo 1 (OD1): El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca, a cargo de DEVIDA.
- Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción, a cargo de la PCM.
- Objetivo de Desarrollo 3 (OD3): El Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales, a cargo del MINAM;
- Objetivo Especial (OE): Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos, a cargo del MRE.
- 3.3. Asimismo, los resultados intermedios e indicadores por cada OD antes mencionados son los siguientes (Sección 2.2, del Art. 2; y Apartado IV. Marco de Resultados y V. Indicadores del Anexo 1):

Objetivo de Desarrollo (OD)	Resultados intermedios	Indicadores
OD1	oMenores brechas en bienes y servicios públicos clave en áreas seleccionadas; oEconomias lícitas fortalecidas en áreas especificas.	Ingresos familiares de fuentes licitas; Porcentaje de comunidades seleccionadas con acceso a agua segura / electricidad / transporte; Porcentaje de la población destinataria con acceso a servicios de internet (hombre / mujer); Cantidad de inversión pública en servicios clave / per cápita (gobiernos nacionales y subnacionales) movilizada para áreas seleccionadas; Cantidad de inversión privada apalancada para las áreas seleccionadas.
OD2	 Sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos; 	 Porcentaje de entidades públicas seleccionadas que implementan

Si bien la responsabilidad primaria recae en determinadas entidades, éstas contarán con la asistencia y colaboración de USAID, otras entidades de los sectores público y privado, y organizaciones nogubernamentales, de conformidad a lo consignado en el numeral 7.1. del Anexo A: Descripción ampliada.







"Decenio de la Ignaticial de Opertamidades para Majores y Rombiese" Aún del Ricentenatia del Pari. 200 ados de Independencia "Perà suyunchikpa Iskoy Parhak Watun, iskay pachak watahum qiqqisquamanta karus."

	Mayores medidas de rendición de cuentas de toda la sociedad.	mecanismos de gestión de riesgos en contrataciones públicas. Cantidad de fondos públicos ahorrados debido a la implementación efectiva de los controles internos de corrupción; Número de medidas anticorrupción implementadas debido a la asistencia bajo el Convenio; Nivel de tolerancia social de la corrupción en las regiones seleccionadas; Porcentaje de coaliciones formales regionales y nacionales de múltiples partes interesadas (gobierno peruano, OSC y asociaciones empresariales) que implementan acciones colectivas para fomentar una cultura de integridad en sectores y campos seleccionados.
OD3	o Gobernanza nacional y subnacional del manejo del medio ambiente y los recursos naturales fortalecidas; olinversión pública y privada movilizadas en gestión ambiental y de recursos naturales; oMayor influencia de los ciudadanos en la toma de decisiones y la rendición de cuentas sobre el manejo ambiental y de recursos naturales	 Índice de capacidad institucional de instituciones asociadas seleccionadas; Monto de inversión pública en instituciones de sectores seleccionados; Monto de inversión privada movilizada para sectores seleccionados; Cambio porcentual en el indice de empoderamiento indigena.
Objetivo Especial	Refugiados y migrantes con capacidad mejorada para establecer un medio de vida sostenible; Mejores condiciones para la integración económica de refugiados y migrantes.	 Número de individuos en la población meta con ingresos incrementados como resultado de la asistencia, desagregado por sexo; Número de empleos equivalentes creados, desagregado por sexo y grupo de edad; Ventas o ganancias anuales de las empresas asistidas; o Número y porcentaje de migrantes que obtienen trabajos que corresponden a su preparación y habilidades profesionales o técnicas, desagregado por sexo.

- 3.4. Al respecto, la Sección 2.3 del Convenio indica que el Anexo 1 adjunto y parte integral del Convenio, describe con mayor detalle el OD y resultados antes mencionados. Asimismo, dentro de los limites de las definiciones del Objetivos de Desarrollo y Resultados en la Sección 2.1, este Anexo puede ser modificado sin necesidad de una enmienda formal al Convenio, por acuerdo escrito de los Representantes Autorizados de las Partes, excepto por lo previsto en la Sección III- Financiamiento del citado Anexo.
- 3.5. En relación a las contribuciones de las partes, la Sección 3.1, del Art. 3 indica que la Contribución Total Estimada de USAID para alcanzar los Objetivos será de \$450,000,000 (Cuatrocientos Cincuenta Millones de Dólares de los Estados Unidos). Esta incluye \$300,000,000 para el programa bilateral Perú; \$125,000,000 para el programa regional de América del Sur; y \$25,000,000 de otras fuentes, la





"Decents de la Ljundahel de Opsietranthiales para Majeres y Rambero" Alta-del Ricentenario del Pecó: 200 años de Independencia "Però suguinchilgia Iskay Pachak Warna, Iskay poèlnek wataiham gispisquiriminta kacan"

misma que se proporcionará en incrementos. En tal sentido, para el presente Convenio, USAID otorgará al Donatario (El Perú) una suma que no excederá \$26,000,000 (Veintiséis Millones de Dólares de los Estados Unidos).

Asimismo, se indica que los sucesivos incrementos estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de USAID para este fin y serán proporcionados por USAID con comunicación escrita al Donatario y sin enmienda formal.

- 3.6. Por su parte, la Sección 3.2, del Art. 3 refiere que la Contribución Total Esperada del Donatario (Perú), será el equivalente a \$100,000,000 (Cien Millones de Dólares de los Estados Unidos), lo cual representa un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID contemplada en la Sección en 3.1(b) correspondiente al programa bilateral de Perú.
- 3.7. Esta contribución puede incluir contribuciones en efectivo o en especie o ambas. El Donatario presentará a USAID informes anuales sobre sus contribuciones realizadas correspondientes al período 1 de enero al 31 de diciembre de cada año.
- 3.8. El Art. 4 del Convenio indica que la fecha de terminación del Convenio es en el año 2026, o cualquier otra fecha que las Partes pudieran acordar por escrito, es la fecha en que las Partes estiman que todas las actividades necesarias para lograr el Objetivo y Resultado estarán concluidas.
- 3.9. Sobre los representantes autorizados ante el Convenio, en la Sección 7.2., se menciona que, para todos los propósitos relevantes del Convenio, el Donatario estará representado por la persona en el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores; y en el caso de USAID, estará representada por la persona en el cargo de Director de la Misión (cada uno denominado "Representante Autorizado" y juntos los "Representantes Autorizados"). Asimismo, cada Representante Autorizado puede designar representantes adicionales, para todo propósito relacionado con los Objetivos de Desarrollo u áreas pertinentes a su función; salvo para la firma de enmiendas formales al Convenio y otras acciones reservadas para el Representante Autorizado.
- 3.10. En seguimiento a esta sección 7.2 del Convenio, el apartado 7.1. del Anexo 1 del Convenio, especifica que los representante adicionales, para los propósitos relacionados a cada OD son:
 - OD1: la persona ejerciendo el cargo de Presidente Ejecutivo de DEVIDA;
 - OD2, la persona ejerciendo el cargo de Presidente del Consejo de Ministros;
 - OD3: la persona ejerciendo el cargo de Ministro del Ambiente y;
 - OE: la persona ejerciendo el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores.

Los representantes mencionados anteriormente representarán al gobierno peruano para propósitos de coordinación general, planeamiento global, monitoreo y evaluación del Convenio y sus actividades en cumplimiento con la ley peruana.

De la opinión solicitada a la propuesta de Convenio

3.11. Mediante documento de la referencia d) de fecha 07.06.21, esta Oficina General solicitó a la Secretaría de Integridad Púbica (SIP) la opinión correspondiente, toda vez que Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Perú incrementa la integridad pública





"Devento de la finalitat de Oportandades, para Rigeres y Humbres" Año del Devencencio del Però 200 años de Independencio "Però suranchikoa Iskov Pachek Waran, inkay pachak watañam aispiagamanto karan"

para reducir la corrupción, a cargo de la PCM, se encuentra bajo el marco de la competencia de la SIP.

De acuerdo a lo solicitado por la APCI, dicha opinión debiera contener los siguientes aspectos:

- a) Beneficios y ventajas del Convenio, en concordancia con las políticas nacionales y sectoriales correspondientes;
- Análisis del impacto de los compromisos que asumiría el Perú en la normativa interna. En caso se determine que algún compromiso requiera de la emisión, modificación o derogación de alguna norma para su ejecución en el ámbito de sus competencias, es necesario que la entidad precise el rango de la norma dentro del ordenamiento jurídico peruano;
- c) Expresar su conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (conforme a la Sección 3.2. Contribuciones del Donatario) a su cargo, como entidad de responsabilidad primaria responsable del Objetivo de Desarrollo señalado en el Convenio de Donación;
- d) Indicación si los recursos no reembolsables de USAID supondrán una transferencia de presupuesto a su entidad.
- 3.12. En atención a ello, la SIP, mediante documento de la referencia c) remite el Informe Nº D000022-2021-PCM-SIP-YAC, a través de cual se emite la opinión solicitada.

Dicho informe refiere que:

- a) Sobre los beneficios y ventajas del Convenio (Apartados 2.1. al 2.7 del Análisis): tomando en consideración el objetivo de desarrollo (OD2) del Convenio es que "el Perú incremente la integridad pública para reducir la corrupción" y sus dos resultados intermedios: i) sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos y ii) mayores medidas de rendición de cuentas de todas la sociedad; se considera que dicho Convenio resultaria pertinente a efectos de fortalecer el cumplimiento las siguientes lineamientos de políticas y planes:
 - Politica Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción (DS N°092-2017-PCM):
 - Eje 1: Capacidad preventiva del Estado frente a los actos de corrupción Referida al despliegue de una serie de estrategias de prevención frente a las posibles prácticas de corrupción y que promuevan la construcción de una cultura de integridad transversal en la sociedad.
 - Eje 2: Identificación y Gestión de Riesgos: implementación de mecanismos permanentes de supervisión, identificación y gestión de riesgos que permitan la actuación rápida y oportuna de los actores involucrados en la investigación, persecución y represión de las prácticas de corrupción. Con énfasis en áreas críticas que merecen una especial atención por su alta complejidad y vulnerabilidad, como son, las contrataciones en el Estado o la gestión de los recursos humanos en entidades públicas.







"Decemia de la lgandillat de Opartunidades para Majeries y Mondres" Alla del Ricommunio del Porte 200 ados de Indopendencia "Però suguncialiga Islay Pachak Watan: iskay pachak watudum quintagammanta korna"

 Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción (Decreto Supremo N°044-2018-PCM)

El cual contempla un "Modelo de Integridad" se estructura en nueve (9) componentes que se complementan entre si, con el fin de facilitar la adopción sistémica de normas, medidas y prácticas estandarizadas para gestionar los riesgos de corrupción y prevenir prácticas cuestionables dentro del Estado, sobre la base de una evaluación y mejora continua del desempeño ético de los servidores públicos. La implementación de dicho modelo contribuye a intervenir de manera previa y oportuna frente a la corrupción, protegiendo el bien común sobre cualquier interés particular, elevando los estándares de integridad pública.

Plan Operativo Institucional (POI) 2021 Versión 3 del UE 003 - Secretaria
 General – PCM

Actividades operativas: i) promoción y desarrollo cultural de la integridad pública, y ii) conducción del proceso de implementación de la estrategia nacional de integridad y lucha contra la corrupción y desarrollo de espacios de articulación interinstitucional e intergubernamental.

- b) Análisis del impacto de los compromisos que asumiría el Perú en la normativa interna (Apartado 2.8. del Análisis): Se indica que la propuesta de Convenio no derogaría ni modificaría ninguna norma vigente del ordenamiento jurídico, por el contrario se encuentra concordada con:
 - Decreto Supremo Nº 092-2017-PCM que aprueba la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la corrupción²;
 - Decreto Supremo Nº 042-2018-PCM que aprueba medidas para fortalecer la integridad pública y lucha contra la corrupción;
 - Decreto Supremo Nº 056-2018-PCM que aprueba la Política General de Gobierno al 2021 y;
 - Decreto Supremo N° 044-2018-PCM, Decreto Supremo que aprueba el Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción 2018-2021.
- Expresión de conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (Apartado 2.10 del análisis)

Se señala que el aporte de la contribución (contrapartida en especie), al que se hace referencia en la Sección 3.2. Contribuciones del Donatario del Convenio, ha sido valorizada en s/1'802,500 (un millón ochocientos dos mil quinientos soles) por los 5 años que dure el Convenio³, la misma que

³ En apartado 2.10 del Informe Nº D000022-2021-PCM-SIP-YAC presenta un cuadro detallado de esta valorización.



² Se refiere que dicha Politica se encuentra en proceso de actualización de conformidad al Decreto Supremo N° 029-2018-PCM. No obstante, se señala que dicha actualización no alteraria la identificación y gestión de riesgos como un aspecto sustantivo el fortalecimiento de la capacidad preventiva de las entidades públicas frente a la corrupción.





"The error de la liquicidad de Oportunidades punt Majeries y Hambers". Alle dal liccommunica del Persi: 2011 adas de Indigondades. Però sagrandadesa lickoy Pochak Watsun inkoy pachak watadam gaysagananana haran-

consiste en la valorización del personal de la Secretaría de Integridad Pública y otros aspectos logísticos.

Al respecto, mediante correo electrónico de la referencia c), se precisa que la SIP/PCM asumirá el costo que la referida contribución (en especie), con cargo al presupuesto que se le asigne cada año, sin irrogar gasto adicional al Pliego 001-PCM.

 d) Indicación si los recursos no reembolsables de USAID supondrán una transferencia de presupuesto a su entidad

Sobre este punto, de acuerdo a la reunión de coordinación sostenida con APCI/Cancillería de fecha 09.06.21, se indicó que USAID había adelantado que la implementación del Convenio no implicaría transferencia de recursos no reembolsable de USAID al presupuesto público⁴, por lo que la donación de USAID, en el marco del OD2 del Convenio, no implicaría transferencia de recursos no reembolsables al Pliego PCM.

Por tanto, el citado informe concluye que el objetivo y los resultados del convenio contribuyen al logro de la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción y se alinean a las funciones de la Secretaría de Integridad Pública.

- 3.13. Asimismo, mediante documentos de la referencia f) y h) se solicitó a la Secretaria de Descentralización; y al Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR), opinión técnica sobre aspectos puntuales del Convenio en el marco de sus competencias (OD1 y OD3, respectivamente).
- 3.14. En atención a ello, la Secretaria de Descentralización, mediante documento de la referencia f), remite el Informe 0089-2021-PCM-SD, a través del cual dicha Secretaria emite la opinión técnica favorable al Convenio, toda vez que responde a los retos vigentes del país, y su impacto contribuirá a fortalecer la ejecución de las políticas nacionales y sectoriales (Apartado 2.3, del Análisis y primer párrafo de Conclusiones). Asimismo, brinda algunos comentarios en el marco de sus competencias, relacionados al OD1 (apartados 2.4 al 2.8 del Análisis).
- 3.15. Por su parte, el Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR), mediante documento de la referencia h), en el marco de sus competencias, indica que se encuentra conforme con la hipótesis desarrolladas para el OD3 del Convenio, señalando que se encuentra alineado con el OEI.01 del Plan Estratégico Institucional 2020 2024 del OSINFOR (Resolución de Jefatura N° 015-2020-OSINFOR). Asimismo, propone aportes puntuales referidos a la redacción de los resultados intermedios del OD3, para consideración.

A excepción del OD1, que viene siendo analizado por DEVIDA.



**The contents of Landidad de Operturblade's press May rese is bombers

Alie del literatura del Peris 200 mile de Independentes

Peris supunctulpu Pikup Portuik Waran, eskup pachak watahim gigangrahantu kerian

Del alineamiento de la propuesta de Convenio al marco de cooperación internacional vigente

- 3.16. El Convenio se enmarca en el Convenio General entre los Estados Unidos de América y Perú sobre Cooperación Técnica, del 25 de enero de 1951. Cabe resaltar que el mismo tendría naturaleza de Tratado , es decir, se configura como un acuerdo de voluntades entre dos sujetos de derecho internacional (en este caso dos Estados), que consagran derechos y obligaciones jurídicas relacionadas a la cooperación técnica internacional, y que tendría como marco regulador al Derecho internacional.
- 3.17. Asimismo, el citado Convenio tendría como antecesor el Convenio de Donación con USAID Nº 527-426 suscrito el suscrito el 20 de setiembre de 2012, ratificado mediante el Decreto Supremo N° 021-2013-RE, y vigente a la fecha. En dicho convenio, la PCM es el coordinador primario del Objetivo de Desarrollo (OD2): Mejor gestión y calidad de los servicios públicos en la Amazonia.
- 3.18. De acuerdo al último Informe Anual de Desempeño del convenio (2020) , los principales logros, en lo que respecta el OD2, son los siguientes:

 80 funcionarios gubernamentales que reciben capacitación anticorrupción, apoyada por el Convenio (36 mujeres y 44 hombres);

 385 mecanismos de vigilancia externa del uso de recursos públicos apoyados bajo el Convenio;

- 526 actividades de supervisión virtual de obras públicas y distribución de ayuda de emergencia, valorada en \$ 43 millones de dólares, en 70 municipios del norte que se están reconstruyendo después de las inundaciones de 2017.
- 385 víctimas de trata de personas (TdP) reciben servicios con asistencia del Convenio (apoyo legal y psicológico);
- 93 funcionarios del sector de justicia y servicios de atención para víctimas de TdP.
- 3.19. Asimismo, el citado Convenio se enmarca en la nueva Estrategia de Cooperación al Desarrollo País 2020-2025 de USAID (CDCS por siglas en inglés). La misma tiene como meta que el Perú lidere y financie de forma eficiente las prioridades estratégicas, a través del incremento de su capacidad para combatir las actividades ilicitas, la corrupción y la sobre explotación de recursos naturales.
- 3.20. Asimismo, el citado Convenio se encuentra alineado con los siguientes documentos del marco de la cooperación internacional vigente:

Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS):

ODS1: Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo;

ODS5: Lograr la igualdad entre los géneros y empoderar a todas las mujeres

ODS 8: Premover el erecimiento económico inclusivo y portanible el

ODS 8: Promover el crecimiento económico inclusivo y sostenible, el empleo y el trabajo decente para todos;

 ODS 13: Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos;

 OD15: Gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras, detener la pérdida de biodiversidad;





Oficina General de Ptanificación y Presupuesto

"Pacceio de la Igualdad de Opartonidades para Majeres y Hombres" Año del Bicontenueia del Puró: 200 mios de Independencia "Perú suyunciakpa Iskay Pachak Watan: iskay puchak wataham gispisganmanta kurun"

ODS 16: Promover sociedades justas, pacificas e inclusivas;

 Áreas prioritarias de la Declaración de Política de Cooperación Técnica Internacional (Resolución Ministerial Nº 007-2019-RE): Gobernanza y Competitividad.

(V) Conclusiones

- 4.1. Mediante documento de la referencia a), de fecha 03.06.21 la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) comunica a la Secretaría General de la PCM sobre las negociaciones para la suscripción de un nuevo Convenio de Donación a ser suscrito entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación Nº 527-0427); y solicita a la PCM, en su calidad de sector con responsabilidad primaria del Objetivo de Desarrollo 2 (OD2) del Convenio, la opinión correspondiente.
- 4.2. Del análisis realizado en los apartados 3.1. al 3.10 del presente informe, sobre la propuesta de Convenio, se desprende que:

El propósito del Convenio es establecer el entendimiento entre las partes

respecto de los Objetivos de Desarrollo (Art. 1);

 La PCM es responsable primario del Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción (Sección 7.1 del Anexo 1 del Convenio).;

La persona ejerciendo el cargo de Presidente del Consejo de Ministros es el representante del Perú para propósitos relacionados a este Objetivo de

Desarrollo (Sección 7.1. del Anexo 1 del Convenio).

La Contribución Total Estimada de USAID para alcanzar los Objetivos en el marco del Convenio será de \$450,000,000 (\$300,000,000 para el programa bilateral Perú; \$125,000,000 para el programa regional; y \$25,000,000 de otras fuentes, la misma que se proporcionará mediante incrementos). Asimismo, para el presente Convenio, USAID otorgará al Donatario (El Perú) una suma que no excederá \$26,000,000 (Sección 3.1. del Art. 3);

 La Contribución Total Esperada del Donatario (Perú), será el equivalente a \$100,000,000 (un tercio (1/3) de la Contribución Total Estimada de USAID contemplada en la Sección en 3.1 correspondiente al programa bilateral de Perú). La misma que puede incluir contribuciones en efectivo, en especie o

ambas (Sección 3.2. del Art. 3);

 La fecha de terminación del Convenio es en el año 2026, o cualquier otra fecha que las Partes pudieran acordar por escrito (Art. 4).

- 4.3. Del análisis realizado en los apartados 3.11. al 3.12, referido al Informe Nº D000022-2021-PCM-SIP-YAC emitido por la Secretaria de Integridad Pública, se concluye que, el objetivo y los resultados del Convenio contribuyen al logro de la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción, y se alinean a las funciones de la Secretaría de Integridad Pública.
- 4.4. Asimismo de acuerdo a lo indicado en los apartados 3.13 al 3.15 del Análisis, la Secretaría de Descentralización (SD) y Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre (OSINFOR), en el marco de sus competencias, han remitido su conformidad y aportes/comentarios al texto del Convenio relacionado con los OD1 y OD3, respectivamente, los que se adjuntan







Oficina General de Planificación y Presupuesto

"Thesenin de la typialdad de Oportonidades paeu Mujeres y Hambriss" Año del Ricentenino del Però: 200 nelsa de Independencia "Perà suganchikpa Iskay Pachak Watan: iskay puchak wataham giyenganmatita kurun"

- al presente informe, para consideración y fines de las entidades con responsabilidad primaria de dichos Objetivos de Desarrollo (DEVIDA y MINAM).
- 4.5. Finalmente, de acuerdo al análisis realizado en los apartados 3.16 al 3.20, el citado Convenio tiene naturaleza de Tratado, y se encuentra alineado al marco de cooperación internacional vigente, por lo que esta área considera pertinente remitir a la APCI la opinión favorable correspondiente.

V) Recomendaciones

Remitir el presente informe más adjuntos a la APCI, en respuesta al oficio de solicitud de la referencia a), para lo cual se adjunta la propuesta de oficio respectivo.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente
ROCÍO DEL CARMEN CACEDA SALAS
PROFESIONAL
OFICINA GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO



Secretaria de Integridad Pública

"Described of the Speed of Department of the passe Majore's p Hombres." Allo del Dicessenario del Peris, 200 a dei de imbercadonia

Terá zayanchikya Iskay Pachak Wanni, iskay pachak watahan qispisqoonaata karun.

Lima, 22 de Junio del 2021

INFORME N° D000022-2021-PCM-SIP-YAC

* PCM

Foreaco digitalmente por AGUIPRE CHAUPRE Yusio Marbie FAU 30 retrificio acti Moline Son el sulor del documento Facto y 30 00 0001 13 17 93 30 00

A

ELOY ALBERTO MUNIVE PARIONA

SECRETARIO DE LA SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA

SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA

De

YURIKO MARIBEL AGUIRRE CHAUPIN

PROFESIONAL

SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA

Asunto

Opinión sobre nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de

América y la República del Perú.

Referencia

PROVEIDO Nº D000639-2021-PCM-SIP (10JUN2021)

Fecha Elaboración:

Lima, 22 de junio de 2021

Tengo el agrado de dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y, al mismo tiempo, informar lo siguiente:

ANTECEDENTES

1.1. Mediante Memorando N° D000583-2021-PCM-OGPP, la Oficina General de Planificación y Presupuesto solicita emitir opinión técnica sobre el Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, especificamente sobre el Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción".

II. ANĀLISIS

Beneficios y ventajas del convenio, en concordancia con las políticas nacionales y sectorales correspondientes.

- 2.1. El primer eje de la Politica Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción es fortalecer la capacidad preventiva del Estado frente a los actos de corrupción, a través de mecanismos de prevención que contribuyan a elevar los estándares de integridad dentro de las propias instituciones públicas. Para dicha tarea es fundamental contar con el concurso de autoridades, funcionarios, servidores, representantes del sector privado y de la sociedad civil, pues es la interacción de dichos actores lo que determinará un mayor o menor desarrollo de la integridad pública.
- 2.2. Este nuevo enfoque, por cierto, no excluye ni atenúa el fortalecimiento de los mecanismos de control, supervisión y denuncia relativos al desempeño de las entidades públicas, como, por ejemplo, el control gubernamental, que de manera externa se establece sobre una entidad para cautelar la eficiencia y el buen uso adecuado de los recursos públicos. En esa linea, un enfoque de integridad propende al desarrollo de un proceso de fortalecimiento interno —que debe nacer y desarrollarse dentro de las propias instituciones públicas—, sin perjuicio del control, la supervisión y la fiscalización externa.





"The same de la Lemahbal de Opértunalades pand Rimeres y Hambres."
Allo del Bioconsmirio dal Persi. 200 altra de Baltyandoncia
"Peru suvunchikga Iskoy Pachak Wittan, irkoy pachak watadam giganganmanta karan?"

- 2.3. El segundo eje de la referida Política "Identificación y gestión de riesgos" determina la adopción y/o fortalecimiento de mecanismos para la supervisión, identificación y gestión de riesgos de corrupción. En este eje se priorizaron áreas criticas que merecen una especial atención por su alta complejidad y vulnerabilidad, por ejemplo, en las contrataciones en el Estado o la gestión de los recursos humanos en entidades públicas.
- 2.4. Para desarrollar dichos mecanismos de prevención y gestión de riesgos las entidades públicas cuentan con el Modelo de Integridad contenido en el Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción. Dicho modelo se estructura en torno a 9 componentes que se complementan con el fin de facilitar la adopción sistémica de normas, medidas y prácticas estandarizadas para gestionar los riesgos de corrupción y prevenir prácticas cuestionables dentro del Estado, sobre la base de una evaluación y mejora continua del desempeño ético de los servidores públicos. En esa linea, la implementación de dicho modelo contribuye a intervenir de manera previa y oportuna frente a la corrupción, protegiendo el bien común sobre cualquier interés particular, elevando los estándares de integridad pública.
- 2.5. El presente Convenio de Donación tiene por objetivo de desarrollo (OD2) que "el Perú incremente la integridad pública para reducir la corrupción" para lo cual persigue dos resultados intermedios: i) sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos y ii) mayores medidas de rendición de cuentas de todas la sociedad.
- 2.6. En ese sentido, este convenio resultaria pertinente a efectos de fortalecer los objetivos y lineamientos de la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción en los aspectos antes citados, teniendo en cuenta que dicho acuerdo se sumaría a una linea de trabajo establecida con USAID a través del Proyecto de Inversión Pública Transparente.
- 2.7. Asimismo, coadyuva con el cumplimiento de actividades del Plan Operativo Institucional de la Secretaría de Integridad Pública: i) promoción y desarrollo cultural, y ii) conducción del proceso de implementación de la estrategia nacional de integridad y lucha contra la corrupción y desarrollo de espacios de articulación interinstitucional e intergubernamental.

Análisis del impacto de los compromisos que asumirían el Perú en la normativa interna

2.8. La presente propuesta no derogaría ni modificaria ninguna norma vigente del ordenamiento juridico, por el contrario se encuentra concordada con el Decreto Supremo N° 092-2017-PCM, Decreto Supremo que aprueba la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la corrupción¹; el Decreto Supremo N° 042-2018-PCM, Decreto Supremo que aprueba medidas para fortalecer la integridad pública y lucha contra la corrupción; Decreto Supremo N° 056-2018-PCM, Decreto Supremo que aprueba la Política General de Gobierno al 2021 y el Decreto Supremo N° 044-2018-PCM, Decreto Supremo que aprueba el Plan Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción 2018-2021.

Indicación si los recursos no reembolsables de USAID supondrán una transferencia de presupuesto a la entidad

En coordinación con OGPP, dicho organo contestará sobre este punto.

Conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (conforme a la sección 3.2 contribuciones del donatario)

Política en proceso de actualización conforme al Decreto Supremo Nº 029-2018-PCM. Sin embargo, debe sertalarse que dicha actualización no altera la identificación y gestión de riesgos como un aspecto sustantivo el fortalecimiento de la capacidad preventiva de las entidades públicas frente a la corrupción.







Thereine de la Epicalital de Opartinadades pará Majores y Maritres. Alla del Ricentena la del Pirri: 200 polas de Independencia Perà suranchikpa (skay Pachak, Watan; iskay puchak watadam gispisyaninanti karsor:

2.10. De acuerdo al último párrafo de la sección 3.2 del artículo 3 del Convenio la contribución del Donatario, que es la República del Perú, será en especies, que se encuentran valorizada en términos monetarios. El detalle se muestra en el siguiente cuadro.

Cuadro: Detalle de la contrapartida en especies del donatario "República del Perú"

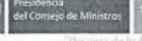
İtem	Monto unitario (S/)	% de contribución al proyecto	N° de age ncia s	N° x año	Total año (S/)	Total Proyecto (S/)	Fuente de financiamiento
Personal						,	
Secretario de Integridad Pública	22,500	0.25	1	12	67,500	337,500	Contrapartida
Asesor	12,000	0.25	2	12	72,000	360,000	Contrapartida
Especialista	10,000	0.25	1	12	30,000	150,000	Contrapartida
Especialista	9,000	0.25	1	12	27,000	135,000	Contrapartida
Especialista	8,000	0.25	1	12	24,000	120,000	Contrapartida
Especialista	7,000	0.5	1	12	42,000	210,000	Contrapartida
Analista	6,000	0.5	1	12	36,000	180,000	Contrapartida
Asistente	4,000	0.25	1	12	12,000	60,000	Contrapartida
Logistica							
Bienes y/o servicios	250,000	0.2			50,000	250,000	Contrapartida
TOTAL CONTRAPARTIDA					360,500	1,802,5002	

² El monto señalado es una proyección presupuestal para 5 años.





Secretaria de Integridad Publica



Become de la franklad de Opartamelades para Majores y Hambers" Ains del Bicentenavio del Peric 200 años de independences "Perü sayanchikuu Dikay Pachak Watan; iskay pachak watahim qiqqiqqanmanta lawon"

III. CONCLUSIONES

El objetivo y los resultados del convenio contribuyen al logro de la Política Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción y se alinean a las funciones de la Secretaria de Integridad Pública.

Atentamente.

Documento firmado digitalmente

YURIKO MARIBEL AGUIRRE CHAUPIN PROFESIONAL SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA





Decenio de la Ignaduat de Oportonaliades para Maieres y Hambres. Año del Riconegranio del Perú. 200 mãos de Independencia.

"Perû sayunchikpa Iskoy Porbak Watuu: iskay pachak watullani qoyllajan<u>ranote karun"</u>

Lima, 25 de Junio del 2021

INFORME N° D000089-2021-PCM-SD

A MAXIMILIANO RUIZ ROSALES

SECRETARIO DE DESCENTRALIZACIÓN SECRETARIA DE DESCENTRALIZACIÓN

De EDSON JENNS BERRIOS LLANCO

CONSULTOR

SECRETARÍA DE DESCENTRALIZACIÓN

Asunto : Opinión sobre el nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de

América y la República del Perú.

Referencia Nota de Elevación Nº D00083-2021-PCM-OGPP

Fecha Elaboración: Lima, 25 de junio de 2021

Tengo a bien dirigirme a usted con el objeto de informar sobre el asunto de la referencia, a fin de manifestar lo siguiente:

I. ANTECEDENTES

- 1.1. Mediante Nota de Elevación Nº D00083-2021-PCM-OGPP, la Oficina General de Planificación y Presupuesto solicita opinión de la Secretaría de Descentralización sobre el nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú.
- 1.2. De acuerdo a lo previsto en el literal o) del artículo 53 del Reglamento de Organización y Funciones de la Presidencia del Consejo de Ministros, aprobado por Decreto Supremo Nº 022-2017-PCM (en adelante, ROF), la Secretaría de Descentralización tiene dentro de sus funciones emitir opinión técnica en el ámbito de su competencia. Conforme a ello, la formulación de opinión técnica requerida a la Secretaría de Descentralización respecto al nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, sólo puede incidir en aquellas materias que se encuentran dentro del ámbito de su competencia.

II. ANALISIS

La importancia de un nuevo Convenio

- 2.1. De la lectura al nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, cabe destacar los objetivos a conseguir, los mísmos que responden a los principales retos que tiene nuestro país, estos son:
- *OD1; El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca.
- OD2: Perù incrementa la integridad pública para reducir la corrupción.





22 M0000000 MA Comunity Motive: Say of author per discussion Feating, 25 26 2021 16:06:40:40:40





"Decenio de la Ignatical de Oportunidades para Majeres y Handiers" Alto del Euconomico del Pacio 2001 adre de fodepardonesa "Però supunchikoa Iskay Pachok Wanno iskay pachok wannium qupisapinmanta korna"

OD3: Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales

Objetivo Especial (OE): Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos".

- 2.2. Asimismo, debe resaltarse los resultados planteados en dicho nuevo Convenio, tales son:
- Objetivo de Desarrollo 1:
- Menores brechas en bienes y servicios públicos clave en áreas seleccionadas
- Economías lícitas fortalecidas en áreas específicas;
- Objetivo de Desarrollo 2:
- Sistemas gubernamentales de mitigación de riesgos fortalecidos
- Mayores medidas de rendición de cuentas de toda la sociedad;
- Objetivo de Desarrollo 3:
- Gobernanza nacional y subnacional del manejo del medio ambiente y los recursos naturales fortalecidas
- Inversión pública y privada movilizadas en gestión ambiental y de recursos naturales
- Mayor influencia de los ciudadanos en la toma de decisiones y la rendición de cuentas sobre el manejo ambiental y de recursos naturales;
- Objetivo Especial:
- Refugiados y migrantes con capacidad mejorada para establecer un medio de vida sostenible
- Mejores condiciones para la integración económica de refugiados y migrantes.
- 2.3. En ese sentido, consideramos importante la suscripción de este nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, en la medida que responde a retos vigentes de nuestro pais, y su impacto contribuirá a fortalecer la ejecución de las políticas nacionales y sectoriales.

Comentarios al nuevo Convenio

- 2.4. Cabe resaltar que el objetivo 1, esto es, que el Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca, el cual permitiria alcanzar los resultados de: i) Menores brechas en bienes y servicios públicos clave en áreas seleccionadas, y ii) Economias licitas fortalecidas en áreas especificas, lo cual guarda coherencia con los objetivos estratégicos previstos en la Política Nacional contra las Drogas al 2030, aprobado por Decreto Supremo N° 192-2020-PCM.
- 2.5. En efecto, la Politica Nacional contra las Drogas al 2030 considera los siguientes objetivos prioritarios:
- "OP 1. Mejorar la situación socioeconómica e institucional de las zonas estratégicas de intervención. Este objetivo está crientado a mejorar las condiciones socioeconómicas e institucionales de las zonas afectadas por la producción ilicita de drogas, mediante la mejora del desempeño de las cadenas de valor licitas y el incremento de la presencia de los tres niveles de gobierno para el cierre de brechas en zonas estratégicas de intervención. El OP 1 responde a los subfactores 1.1 desventajas competitivas de las cadenas de valor licitas para el acceso a mercados y 1.2 brechas de infraestructura y de servicios públicos en zonas de producción ilicita de drogas.



"Degenierke in Granklad de Opertumblades poeu Majeriery Thombers" Alla del Historicanico del Perú: 200 mãos da Independência "Perú sayunchikpa Iskoy Pachak Watan: Iskoy pachak wataniam gapisquamantu karon"

- OP 2. Reducir la producción y comercio ilícito de drogas en zonas estratégicas de intervención. Este objetivo busca disminuir la oferta ilícita de drogas mediante la reducción de la producción y el desvio de hoja de coca destinada a la producción ilícita de drogas y la reducción de la capacidad de producción y comercio ilícito de drogas en zonas estratégicas de intervención. El OP 2 responde a los subfactores 2.1 desvio de la hoja de coca hacia el tráfico ilícito de drogas, 2.2 desvio de insumos químicos y productos fiscalizados hacia el tráfico ilícito de drogas y 2.3 accionar de organizaciones criminales involucradas en el tráfico ilícito de drogas en el ámbito nacional y transnacional.
- OP 3. Reducir el consumo de drogas en poblaciones en situación de vulnerabilidad. Este objetivo está orientado a disminuir el consumo de drogas a través de la prevención del consumo de drogas a toda la población, con especial atención a las poblaciones en situación de vulnerabilidad que considera en principio, a la población en edad escolar. Además, del incremento de la oferta de servicios de tratamiento de adicción a drogas en toda la población en general, con especial atención a poblaciones en situación de vulnerabilidad. El OP 3 responde los subfactores 3.1 inicio temprano del consumo de drogas y 3.2 escasa cobertura de atención terapéutica para el tratamiento de adicción a drogas".
- 2.6. En ese sentido, desde la Secretaria de Descentralización recomendamos que la implementación del nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú tenga en cuenta la necesidad de un trabajo articulado intersectorial e intergubernamental, a partir de un relacionamiento horizontal entre los tres niveles de gobierno, bajo un enfoque de desarrollo territorial y teniendo como principal horizonte la atención a las principales necesidades y demandas de la población, a quienes se les debe brindar servicios de calidad. A ello, debe sumarse la necesidad de un mayor involucramiento de la sociedad civil y de los actores privados en general, quienes deben aportar y vigilar el desarrollo de los territorios.
- 2.7. Asimismo, tener en cuenta que la participación de los gobiernos regionales y locales debe ser diferenciada, a partir de las normas que regulan su competencia, pero sobre todo teniendo en cuenta su naturaleza distinta. De este modo, no debemos olvidar que de acuerdo con la Constitución Política y la Ley de Bases de Descentralización, en nuestro país existen tres niveles de gobierno (gobiernos locales, gobiernos regionales y gobierno nacional), los cuales ostentan competencias diferenciadas, a partir de su naturaleza distinta. Las Municipalidades son el nivel de gobierno más cercano a la población y debe promover la adecuada prestación de los servicios públicos locales y el desarrollo integral, sostenible y armónico de su circunscripción, en tanto que los gobiernos regionales deben formentar el desarrollo regional integral sostenible, promoviendo la inversión pública y privada y el empleo y garantizar el ejercicio pleno de los derechos y la igualdad de oportunidades de sus habitantes, de acuerdo con los planes y programas nacionales, regionales y locales de desarrollo.
- 2.8. Finalmente, tener en cuenta que la Constitución Política, la Ley de Bases de Descentralización, la Ley Orgánica de Gobiernos Regionales y la Ley Orgánica de Municipalidades reconocen la garantia constitucional de la autonomía de los gobiernos regionales y locales. Ello además ha sido reafirmado por el Tribunal Constitucional 1, quien ha señalado que: "(...) la consagración de la autonomía política, administrativa y econômica (de los gobiernos regionales y locales) abarca las potestades, en su ámbito competencial, como poderes autónomos de autogobernarse por autoridades representativas electas; autonormarse via reglas dictadas por su órgano normativo; autofiscalizarse, a través del mismo órgano normativo; autoadministrarse, en su organización interna, en su presupuesto y en los servicios públicos que debe atender, y autogenerar recursos, con potestad tributaria; todo ello en el marco de la Constitución Política y de (las leyes orgánicas de los gobiernos regionales y de Municipalidades)", sin romper el concepto unitario del Estado. En el marco de dicha autonomía, los gobiernos regionales y locales, ostentan un grado

¹ Tribunal Constitucional. Sentencias recaidas en los expedientes N° 004-2016-Al. Fundamento Jurídico 15, y N° 001-2016-Al. Fundamento Jurídico 22





Secretaria de Descentráficación

"Occorio de la figualdad de Oportentalados para Majeres y Rominio." Aón dal Riconscincio dal Perú: 200 púna de lintependencia "Peró suranchilos Iskay Páchok Watan: akay pachak watahan gispingahmanni lintun"

de discrecionalidad en el manejo de su administración y economía, por lo que deberá tomarse en cuenta ello en el proceso de implementación del nuevo Convenio.

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

De acuerdo a lo expuesto, debemos opinar favorablemente en relación al nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, y se brindan algunas recomendaciones para su implementación.

Finalmente, se recomienda elevar el presente informe técnico a la Oficina General de Planificación y Presupuesto con copia al Despacho del Viceministerio de Gobernanza Territorial.

Atentamente.

Documento firmado digitalmente

EDSON JENNS BERRIOS LLANCO

CONSULTOR

SECRETARÍA DE DESCENTRALIZACIÓN



Converso de Domosia de USARII No. 327-8427. USA40 Assistance Agriculture No. 527-0407.

CONVENIO DE DONACIÓN PARA LOS OBJETIVOS DE DESARBOLLO DEVELOPMENT OBJECTIVE ASSISTANCE AGREEMENT

DATES DETWEEN THE

LOS ESTABOS UNIDOS DE AMÉRICA. UNITED STATES OF AMERICA

AND

LA REPUBLICA DEL PERO THE REFUMLIC OF PERC.

Evelu. Codificación Camable.

Dav Accounting Syndrotto:

> Heden Cides. BW/2029/2029

Converse de Desacros para Objetivos de Detanollo

Development Objective Asstrawin Agreement

Table it: Contenting

Tubble of Coverse

Articulo I) Proposito

Article 1: Purpose

Arricalo 2: Objetivos de Desprofesy

Article 2: Divolopment Objectives and Benefit.

Ross hadra

Souton Z.1. Dovdopezni Objestive: Sociale Z.1. Republi

Section 2.1. Objetives de Decarreiro Section 2.2. Resultados

Specials 2.3. Assess I Depuripoles Ampliada.

Socian 2.1. Arees 1, Aregistics Description

Amonto 3: Contribuction du las l'arres.

Article I: Constitution of the Parks.

Section 1.1. Commissions of USAID

Service 3.1. USAID Coordinates

Socials 3.2. Contributions dd Gendary.

Section 3.2 Grantos Contributions

Artinula di Fecha del Terresponde.

Americ 4. Completion Date

Amorto A: Conference Preview at

Amute 5: Confidence Ennoters to

Describeles:

Districtions

Spockie 5.1. Fringe Departments

Section 5.1: First Disburgment

Notice 5.2. Netflenoise

Region 5.2. Nitribution

Section 5.3. Fechas Finalcopara las-

Socios 5.3. Terrescut Dogs for Confesions.

Conductor Provide.

Prevedoei

Articulo & Compromisso Especialis-

Americal: Special Covenum-

Special of A. Factilization

Sigtion 6.1. Facilitation

Sección 6.2. Asistencia pura Forman

Section 6.2. Law Enforcement and Military Ambonica

Areadacy Policides

Avigalu 1: Misceliness

Article 7: Ministfanceur

Select	50n 2.1	E may	See all Miles	9478040H	-

Social 7.2 Representation

Sociole 7.3. Amero de Dispresciarea Estándar

Section 2.4 Mores del Coverno

SQUARE 4 MINERS BUT CONTROL

Secret 7.5. Organiciose: Finalis.

Section T.1. Communications

Section 3.2. Reproductations

Section 7.3. Standard Provinces Areas

Texton 7.4. Language of Agreement

Second 7.5. Final Dispositions

between. mine Los Estados Unidos de America, acreando a The United Stops of America, acting through the United States Agency for Inspirational Descriptional (*USALEY) movés de la Agencia de los Estados Unidos para di Disservillo Instruccional ("USA-80") Lia Rigioblica del Poro of "Doversiro") The Republic of President "Granted"). ARTICULO E Propinto. ARTICLE 1: Pageon Eligrapion de este comenio (d. "Commin"). Die purpose of this agreement (the as autoblecor et autombiniumes de tan partie "Agreement") is to set set the vertextunding of arthu mexico alto (the "Party") con respects - the parties surrol above (the "Farties") in a for Objectives depreton a continuación. Ejem - connection with the Objectives described: Correrio se especiala desso de les timestes. I below. This Appearant is within the tyres of Ed Correrio General ettre los Casalho Unidos - the Agreement for Technical Corporation -As Antence y Pers sobre Congeniates Trionics, Persons the Color State of America and Pine. dated Immary 25, 1951. 869 23 de envio-se 1951. ARTICULO 2. Objetivos de Desarrollo y ARTICLE 2: Development Objectives and Resitetos Amen. Service 2.1. Objetives de Decembre Source 2.1. Development Objectives.

ASSETANCE AGREEMENT

The Development Objectives ("DO") are:

CONVENIO DE DONACIÓN

Los Objetivos de Desarrollo (1001) son



COT. El Però espendo el disacrollo comenciar. DOT: Pero expando economic and excluiy sicial or regioner post erradicación para songner la redirector de los exitóres de coca.

development in musi-enadication regions to morally coga reflections.

0002 Persi increments to lange status blics. gram reducit la known grown

DOI: Perù incremer sublic integrity in refuce promption.

Consessors (MRNAT): Operan on in 575

ODS: Peris fortalizze of trumps soutpylists del media ambiente y llos recursos maurales para cogardir himself pick econimiserous y exclutes.

DOS: Plani prerighers violated file provincemenand coawal recourse everygreens to expand termonic and toxial benefits.

Objetive Especial (OE): Mayor Integraphs econômica de los resprantes y refugitable venezularos.

Socion 2.2. Residudos

Special Objective (SO: Increased processes: integration of Venezoodan migrant and

Seesion 2.2. Retails.

reference

Cost of propolatio de alcanear lea Objetions, has ... In order to enhieve the Objetions, the Parties Parton acuerdon trabajor conjustamente para zicurcz ini signierio Kaultolio letresofico.

igne is work togetur to arbition the following Temperature Receipt (IRL)

 Objetivo de Desamolio I.: Manager largeton on bilance y spreadons poblem clave as less selectionada. Economias Schae Sertelwrides en ancas apperficat:

· Development Objective 2

. Objetivo de Deserro/lo 11 Sintemas pubernamentales de miligación de riesgos forquecidos

Mayora recodas de condicide de current de toda la sociedad:

 Observo de Desancião 2: Sobgranta sucionally subseccess dutmango del medio ambiento y los recorded naturation fortal edition foverenia politica y privolta. movificadas en gartific antifestal y derotavean estrator Major influencia de los criedadases co la torza de decisiones y la rendición de Juentos soltre el monejo anthienzal y de

recenso naturales:

Gaps in key public youth and servicesnotaced in targeted areas. Liei aconogias spesythered in impeted airtis.

 Desidepears Objective 2. Government risk managemen systems

therethered. Whole-of-society accountability мерим испара.

· Development Objective 3: National and submarional ex-interpretal and estatal resource nuascontri givernines interghesidi. Public and private investment trouter but larger contents of backlidge приняте интеремент Стопия turner literarywayer oo zamufes resease management documented by and occumulativity increased:

Commission (MOVO) Commission in 19

Clauser's Expensión

Refueiories y magrantes con capacidad recipianta nara escablecer un medio de white commodities

Mejores conditiones pass la occuración acontraios de orfugados y conscionates.

Deutec de los limites de la differeijn de lés Distinge on Soccile 2.1, esta Sección 2.2 no point modificar per accentr cocrin de les Representants Autoripator de las Panes sin accomitat de una eneri mata formal al Conveniro.

Section 2.1. Amero 1, Descripcion Antgliada

El Anexo I, adianto y purre integral de envi-Convenior describe con mos or details wi-Other For de Designation y Resultation experiencedos. Dorseo de for finelles de las Aufferigionen dal Obsenioni de Decorrata e Residuados en la Secución II I el Atorno I su pwede modificar sin was enmissed a formal a erre-Caravania por aquando escrito de tan-Recreate parties Avendraging de las Porces. excepto per lo greviato en la Sección (III-Financiamiento del Anero I.

· Special Obscurve. Religious and migratic with improved exposity to establish a maturisable **Tive Shoot**

beground conditions for rollages," and reigranti/ poperatio i respettiva.

Within the Emits of the delicition of the Objectives in Section 2.1, this Section 2.2 may he charged by writin agreement of the before of oppositions of the Parties without firstal amostrum to the Agreement.

Section 7.3. Annex 1, Amphillad Description

Anies 1, attached and an integral part of this Agrument, amplifies the above Development Observes and Results. Within the limits of the above definiting of the Development Objectives and Results on furth in Section 2.1. Arms I may be disaged by writin agreement of the Authorized Representatives of the Parties. without limit animal som of this Agroment. except as provided for in Section III-Familiay, of Assets 5

ARTICLICO 1: L'umphocoson de las Paries

Success J. L. Combusine in USAID

(a) La Dirección. Estra synthe a la realización de los Otravisos assitracidos en el princise Converso, USAID overgalal Donatario en virtud de la Ley-de Couperación Extrangers de 1961, y sun worldicactoner amasuma que no excedera Vernasora Millimos de (Nilsens de los Estados Unitin (\$16,000,000) res address, la "Donación" i testa los terminos. del presente Convenio.

Dr. Complique de Toros Estenado de USAID. - Dr. Tural Estimatera USAID Contribucios.

ARTICLE 1: Constitution of the Porks

Section 3.1. LISARD Contribution

(a) The Grant, To help achieve the Objectives of first in this Agreement, USA/ID. personner to the Purpigo Assistance Act of 1967. at amended, hereby grams to the Gramm under the series of the Agreement will be exceed. Dweety-Sin Million United Stores Dollars (\$24 DOLDOO) (the "Grant")

La Courbez en Toral Espesada de UNAIDpara securate his Objetives and its Custropento Cincunsta Millions de Délares ata hin Ercatho Unidor (\$450.000,000), la costinchine Transpirator Miliflanes de Dolwes de for-Elizados tiasatos extension man para al programs biliagral on Fern y Clerks Veranciaço Militanes de Distans de les Estados Unidas (\$125.000,000) para alprocessing regional the Novivice (left flux, v. Valenciego Militores de Delasta de los Estuden Umates (\$25 JUNO) 0011 de orisis fiatronis. la retorna que se propercionatá de incrementos. Los apposicos incrementos estador martes a la dispunibilità de l'indocris USAID para une Fire y sorder proporcionados por 5.76 AED conconversación marita al Devarante y sinexciteds formal Las Finns accombinate our year cada uno de los incrementos proporcionados. stallaber of green, as auregrants of recents total de la filonación quiablecido en la Sección 1. It as the marriers accomplative, who except of the contribution total entered de USAID, sie one such economial contribution, if any enra-creda formati Americana, el Donatario recovered, per eserte, sada aveale for incrementor on the commissions information per USARD, of the bellevel.

USARI's total expected contribution to achievement of the Observe will be Four Muselinsk Filip, Multiply United States District 1949 UNIL/HIV, including Three Hundred Million United States Dullars (\$300,000,000,000) for the (Glascia) Poru Program and time. Number Twenty Fire Million United States Dotture (\$125,000,000) for the South America Report France, and Twanty-Free Mallon United States Dollars (\$25) (00:000) from other source, which will be provided in incoments. Subsequent increments will be subject in the evalighting of facult to USAID for this propose and may be provided by USAID upon written. retice to the Grance and without a firmal. are and occur. The Parket agree that each such incremental contribution provided, if pay, that! constituted income the local amount of the Grant six forth in Soction 7, Italian to USAID's Total Estimated castribution, without a formal amendescen. The Graway further agrees to acknowledge USARD's contribution in writing

(ii) Refer th contra at another

51 on craftprior represents USARD describerary que su connibración trajo la Sacción 3. Italisubsequent is corrected que variente luminos. prode congrosynter para alcansactor Objections districted of properties of them enter allow most U.S. Facult year, USAID may, unite fiscal de tes Estades Evedot, USARD pedia, à stando de comunicación escriza al Donatario y sin and extragady formal, tensor of mores encurrent, colocionale de esta manta al morto de la Donación conforme se spublico en la Social Africa, Amoreones que to tomos envirtual de la presignat nabsoppion no most ficación. In contribución total estimudo de-USARD entitionals on transcolor 3 A(6).

Withfraval of Exems Amounts

If at now time USA(II) deportuges that he currented less analier Socialies 3, 1542 doct reads that amount that recoverably can be committed for actioning the Otgodino during the exercis or syntam notice to the Grance and without a forest meadwest, withdraw tile excess. amount, thereby reducing the present of the Grant or get Gorb in Section 3, trul. Actions takes persuast to this subsection will set revier USAID's real unwared copyring our forit ie 3.100.

Switch 3.3. Chepthy love (a) Diegalia

tal El Donatario se compromese a briedar o local que se brindre todos los fundos. adigments a tim briedador por USAID y malaure ere demate identificade et el Aspet I, all cores for demia secursor nocecurius para completar o artes de la festra de servata ación, solas las actividades representate para conseguir les Repubbales.

do La Contribución Total Esperada del Donotania, nerá el matyahore a Clen Millione. de Détaires de los Escados Unides-(\$100.000.000), to coal represents us terris-(1/3) de la Cantribución Toral Estimado de USAID connengtada ou la Sección en 3.1(b). correspondiente al Programa Billateral de Peris

La Directorpos Total del Directoro, turnita ye at Museo Total de la Dromoras de CSAID roflejada en la Socción II. Hati incluyenda malquier incorperospostatios antiquate da conformidad con la Secorio J. 1861, sera elopulyables a un terpio del Monto Torri de la Densoins & USAID para ili Programa Dilatoral del Paris, con el entredistriante que duho meno podrá rodacino con alopiecatories sesco espristo de USARD. La contribución del Directorio guede incluir communicaciones en efectivo o en especie e seebss. Di Dorgiani o presonna il USAID informed anually sobre pur contribucions. mortualis correspondientes at portudo 1 de course all TV dis disciprobre do cada allin, a más fardar ____dias después del final del ufercalendario. El Anoco I del present Convenio propersiseers information adjectival solve la contribución del Danistario

ARTICULO 6: Foras de Tavensación

100 La Emba de Terminación; que un el (m.) 100 The Comptouro Data, vehiclo in Des) de [xx] de 2016, a cualquier sera forba que las [xx], 1976, or such other date as the Paries.

Service 1.7. Gratter Contributions

(a) The Gravice agrees to provide or come to be provided all funds, in addition to flore provided by LSASD and pay other done? davided in Areni 1, and all other resources required to complete, an or before the Complexor Date, all acrivines necessary to achieve the Result.

ato The Govern's Total Entersted Contribution shall be the approaches of One Hundred Million United States Dollars (\$100,000,000,000,000) represents you think! (10) of USAID's Total Entimated Contribution for the Peru's Situators: Program on forth in Section 3.1(10).

The Grange's Tural Countries, based on ESART's Total Great contribution in Seniore 1.5(a) including any subsequent increases: waste premium to Sociote 3. 1(th, will be the resirulem of anothers of the portion of USABL's Torot Grapt consiliution for Pwil's Diluteral Program, provided that such process may be reduced with the written content of USAID. The Grance's commission sign include either each or in hind considerious or both The Gramer shall present to LISARD serval reports on its actual contributions corresponding to the period, limitary for re-December 21st of such year, not lose than down after the end of the valendar year. Additional information about the Grange's Contribution will be described to Avenue 5 to Bill Agreement.

ARTICLE 4: Completion Date.

Partes perfecture searcher per escrisio, es la fortir ... may agrees to les writing, is the date by which en que las Partes estintan que todas las actividades accepanias para lograr el Objetivo y Resultatio estarán esociaridas.

the Parties and mate that all the extention recessary to achieve the Objective and Result self be completed.

- (b) Salvo que USAID acondata la comezana nor energy, USAID no estable a sprobarti documentación que pererica dimenhalas da fondos de la Danación per servicios protesfeso bietos adquiridos despois de la facial de Terramación.
- (b) Except as L/SAID way inhervois screed to in writing, 155AID will not insured approve showevertation that would nathrone (followerses) of the Grant for services. performed or goods famushed after the Completion Date.
- or). Las solicitades de decembritos. acompainidas de la documentación minorestoria necesaria, prescrita ya Cartas de Fjeografiers, distriers year recitolists per USACID a más turrier husta mueve (7) veces decardo de la lieba de Terminación, e es cogloster orrepercedo que L'EATO severão por escrito prico o despuis de esa fecisa. Despuis de dicho periodo. USAID puede en cualquier exceptos mediante notificación por escrite al Durantario, reducir to the sacide on as associated a en parts. on his manion per los esules no hobierarec'hido solicitudes de desembalso. accerpatistas de la documentación sionematoria necesaria presonta en Cartas da: Ejeorgalion, sense du la profesione de étable periods.
- iii) Require for dichemoment, accompanied by numbery responses documentation proscribed to heplanesperion Letters, are to be received by USA/D no later than mire (F) months following the Completion litate, or made other period as USAID serves to in writing before or after such period. After such period USAUD, at any time or times, may give writer in writing to the Grantee and reduce the associate of the Grant by all or any part. thereof for which response for dishursement. accompanied by wecessary supporting documentation proceeded in legislateration Leyen, were an occord before the expression of tools period.

ARTICULO 5. Conficionos Previos al-Describoba

ARTICLE 2. Condition Property to Didenzem

Locale A.L. Persor Documbia-

Section 5.1. First Disburgament

Frey're all primer desembolse base la Desemble. o a la contento por porte de USARO de la documentación medidary la cual ya puebo

Prior to the first distance over swifer the Cross. or so the squares by USAID of decomprosion pursuan in which thebenoment will be made.

crecuus of deterritorio, el Bossanio differa, a mos que las garres accordos lo cristrario por parto, ceviar a USAID le signante.

the Groven will, every at the Partie may orderwise agree in writing, formula to USARD surpliniery to USAID for following:

- (a) Eva Nosi Digiliestinia demeniaredo speciali pare Convenue ha stato delettamente automásés o ratificado por, y casta eficto a number det Dansperio: His ester Convenie. considered was abiligned in valida y legal mente. ratgită del Desetario de confuroritat una todos sus temenos; y 1941 todas las acciones internos y aprofusiones necesarias para que asse Convenio avera en vigor han vidoentenidas por o o nombre del Dissessorio, y
- (a) A diplomatic note descripting that (ii) the Agreement has been duty sufferned or racked by, and ensured an behalf of the Claresc (ii) the Agreement constitutes a valid and legally bending obligation of the Grantee in scondarcy with all of its name; and (like off in conditions and approvals recessary to give effect to this Agreement have from obtained by or on behalf of the Grantee; and
- (b) Use Exclusions (Longt), or of country de la persian que se descripcho numa Martar is intering on of cargo did disepartic redigade on In Secreta 7.2 dol Convenia, rentinate la cost. designa per nombre y rasgo a cualisquier Reproventante Adictional, sal como se define en to Signature T.T.
- (b) A viscosi signment in the name of the posite holding or suring in the office of the Grance specified in Section 7.2, which designates for morne and title any Additional Representatives, as defined in Section 1.2.

Specific U.S. Non-Gracidia

1/5AID notificaci al Dovestrio tav provto como determine que una condición provis lix. sido connilida.

Secole 5.3. Plants para Complit Inc. Condiciona Prenss.

El glass lintar pero exemple con les rendicanes: especificados en la Sección 5. For 46 cuento venera (Cliff clies hill/decapeate do la firem de uma Convento e uma facha pectornar que US ARPpeche accentive poor countrie prime in Anguier, del prime Mexico compressed serminations. Si to confessore previou de la Scrupte 5.1 se bon rata camplet es enof piace Blook, USAID, parely, o's capitalet. stomyeas, tyres your of Common moditions accompanwarrant of Devotors.

Success 5.3. Natification

\$15AID will promptly notify the Crumer when USAID has dayresized that a cowkern gostoben kes been met.

Section 5.3. Terminal Durax for Conditions: Percenture.

The towerst date for energing the conditions specified in Section 5.1 is one handred and novely (1215) hardward does from the state of this. Appropriate or nech later date as USAID way. agree or in writing ladfest or after the above. terminal date. If the conditions proceders in Section 5.1 Name and been men by the above. terrinal date, USARI, at any rose, may

ARTICULO 6. Compromisso Especiales

Socials 5.1. Faillianle

\$1 Donators, creates, resovats a extenders de. The Grance, will mus, renew at extend in a productions reporting to exactly to careful. All accide to information, activity part and propriesses de erra disposectiva se definen como - carrying ma activities faranced by USAED ancientes analyticido en la legisfación persona. Impernº hissobietila. Any renevala ar que flever a subo servidades financialis por extreniore of such Required Document flui logar de las personas indicatas anteriorment. Such experts and family members to legally Activities, he limited than flat lightful an economical provide and work in the Republic of Poru and Apparation of the properties obligatives in gaze or. Express wednestes Agreement shall also be convicts to diffication and the tales opening, moved in a finely marrier. y monthos de finiska departicina puedan reside legalment en la República del Fest y expressive lite autoritates convergendar y Simpropolat base esty Compress

Section 6.2. Administra para Ferrata Artendas. Section 6.2. Live Enforcement and Military. y Policiales.

Quedo persondistração per asucencia de seráautoritation expired y por exento de USAID. ... autoritation from USAID, none of the nangona de las actividades movamatas bajo este Cenvenin y airques as les limites constabre Trajourt income operation a tour hierarc policitales. Agreement will expent Persision blue o ramai Feoreta de ejecocistos de la figi, florezas de seguridat o fueros avendas del Perú-

provide the Agreement by written easier to the Granus

ARTICLEA: Special Communic

Section 6.1. Pacification

traversi oportors, de conformidad con la librely represented in accordance with Ferenian translation personal video los porveiros law all efficial porveiro, viena exceptiona and oficialnt per recopositio, visit, erections y any other perventions (including all approach australian com pomilio. Jiec'hymdo spdali ba, az way beneguinel from s'ese to dese ta anway. ness average all total access a la información. Indevent official for the Applicable Plantes (as increase of collection references do tax acrosidation - defined below) control or net activities financial a his Personan Apricables maple to definite a Tay USAID under this Agreement (collectively). communities que matien actividades the Required Occurrents'). For proposes of Belancocks per USAID base one Convenie (m. His previous, Applicable Persons are delived. customs. "Oscoreerus Resperidor"), Para los . se. (i) experts as defined under Persona tox of Personal Applicables a 111 countries come as reside this Agreement and Life members of early USAID traje and Convenie, y-(2) microtrys del - are required, so become required, in order for para la pranta resovación de las Dissumenas, undotable de privides contemplated los and

It is underseed that about organized serious and none of the funds stringered awder fire enforcement forces, estually forces or the military.

activities implemented eader this Agreement

141

ARTICULO 7. Minutiadore

ARTICLE 7. Structures

Service C.I. Compressores

Euolopier nooficación, unferind, documento a ... Are notice, request, document, or other atra comencación remirido por exalquiera de Its Parties a farcing book of proposes Convenies. debets efectioning per econor in methodic correct. By electronic mail ("email"), and shall be electrónico ("e-mell"), y sorá considerada: como defeidamente entregada o caviado calmão hay'a rado remidida a dicha Plate a to signimier directions:

Sesion T.I. Communications

conveniencation subserved by either Party to the other under this Agreement will be in writing or doesned duly given or som when delivered to such Forty at the following address:

ALSAID

To USARD

Dirección Presenti

Mail Author:

Agencia de los Estados Estados Estados para el-

Departed in Department of the

United States Agency for Intercational

Development

An Au Encatala, vaidra 17

Av. La fossatale, vasolia 17

Muntorico, Sento Line, free.

Maretoriau Sanco Line, Peru

timet (INSERT) Al Gunnery.

BANK DINSERTI

To the Grance:

Dissocion Plumi.

Hall Address:

Ministerio de Balacieras Exteriora-

Ministry of Foreign Affairs

Jr. Limpa 545 Circuits di Linu Line 04 Linu. Peru

Ar. Lampa 545 Cercado de Lista Circle 14 Circa, Parti-

Email [INSERT]

Estail (INSERT)

Tota commissation Advers efectuares on rights. All tack communications will be in English or o en austellano, a mener que las Paran le accendate de casa seancea per secreto. Las

in Spinish unless the Panias advervior agree in

32

directions indicate preference protectors writing. Other addresses may be selected for nastituicas por oras distintus, previs president across per escrito.

Socia 1.2. Repositional

Para redor los propositos refevantes a este Converso, il Documero esserá representado por la persona stadar o interista seral cargo de Ministers die Relações es Entariases, y USA10 mitaris representada por la pestara titular o interina en el cargo de Director de la Misson. trada wwo of "Representants Assistinado" y Jenus Ins. 'Expressures Automates' Loads ces a apien, a través de sea comunicación por escrito, pavde derignar representation adicionales, para note propinito relacionado con las Objetivos de Desprofo e áreas. permenses a su funcións ativo para la firma da anniomhis forestes at Conveney y ottor acciones supercadas pero el Representanto Autorizado. El Denaturio ha identificado algunos representavem adicionalim en el Anexo Les que Canvenia, Las nombres y caraca de los Reveserantes Azlicionales del Donatario. serie proposcionados a USAID cunformo o la Sección 5 f. (b), la oual puede acegrar zones (arbidacewse susprigado cualquier instrumento firmado por los representantes adicionales (o outling for ExtEntidue que personarress seen cureatre expectational a interview on all ranges de . of their authority. takes reperconstances do accuerdo con esta-Soccide 7.2, have recibir aviso por existe de la revocación de su acrostruct.

Secrilie 7.3. Award Disposicioner Basindar

Se admeta un "Amero de las Bisposiciones. mic Coexpire.

Section 7.4. Mixing del Conversion

East Conveniu pas claborado en los Milanis. inglies y contellano care dan le per l'essè de tethe above upon the giving of notice.

Section 7.1. Representatives

For all purposes relevant to this Agreement, the General will be expresented by the individual volding or acting in the Office of Minister of Emoign Affairs and USAID will be represented by the individual holding or scring in the Office. of the Missian Director bank an "Authorized Representatives' and segumen, the "Auchiercol-Representatives"), each of whom, by writes. native, may durigrate additional representatives for all parsents relained to the Development. Objectives or areas relevant to their function. ofter tion signing formal amendments to the Agreeness and other actions reserved to this Audiorized Expresentative. The Gratere has identified currant additional representatives in: Areson I of the Agreement Names and tides of additional representatives of the Granue will be previded pursuant to Section 3.11b) to USAID, which may accept as duty awdionated any into never righted by such said from all managendum alcubividios yas not ecvingmentered holding or acting in the office of such regregations in accordance with this Sersion 7.3 used receipt of written natice of revocation

Spotian 7.1: Significal Provisions Assess.

A "Standard Providence Arees" ("Annex I") is Bittadar", I"Anoro 2"I, of out forms pare it: anarod to see forms pare of this Agreement.

Serion 7.4. Language of Agreement

This Agreement is prepared in both English and Spaceth wide beek versions being agent in their

autoricital. En caso de protegiadad o conflicto en avinterproprieta, la versión en ington provolectoria.

Succide T.S. Disposicioner Finales

El Convenir search en vigor pero la Resultánia del . The Agreement courts into force for the Fore on the fector on spor or recognitive nodes, has phrelimator explica per to relevances partition ples tall fire.

Lacommodul Someles a rate Concesso exercito esregar para la Republica del Presi po la ficilis properor cumples risks his procedimentors regular per so onlessments parties you set fin. La Republics usility refers estification of Astronomerous via ful free purposes to restlication do be marketed. Agriculate note. permis dighashes

Unides de América y al Donotario, cada sere sepulando a travela de sa Beorgsentante. Averagedo, has supprim one Convexio. el ella y also meneriornation en la principia pagina, mottom abone.

authoritory. To the overs of ambiguity or prefet howen the two versions. Inc Eastelly largrange version will country

Social 7.5: Field Dispositions

Republic of Description the date of procedure. regained sentor Personals law are out for this

Firmal Assessments to this Automore study sense ione Report for the Republic of Parts on the discutt procedures required under Pensylan law. are not for this purpose. The Republic of Poru-

EN TESTIMONIO DE LO CUAL In Emalos - IN WITNESS WHOLDOF, the United States of America and the Granice, each aging through ist ylely Audio-stool Representative future caused drift Agreement to be signed in their farestado se nas acinhezo y furbos rempodo es- moneo and definional as of the day and year lies

LAREPORLICA BEE PERO THE UNITED STATES OF AMERICA THE REPUBLIC OF PERU LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (INSERT) ArricC Thomas Mission Director DSA4D/Pent

ANERO I

I Withhelin

DESCRIPCIÓN AMPLIADA

ANNEX 1

1 bandation

AMPLIFIED DESCRIPTION

En ear award or describe for programming at . This arms describes the programs to by an ansarouderan y los republiados que seespenie, alcantur con los fondes asignodes Note of presence Convenier de Dioxaction goes Ottorivos de Desarrollo. Nada de le expression in the Astron Lie secreptors. como una modificación de las definiciones ede les remesse del Convense.

uniformation and the results to be achieved with the limits obligated under this Development. Objective Agreement, Nothing in this Armen I that he contrast as seconding wy of the definition or terms of the Agreement.

II. Assemblement

III. Background

La staniferención de Petil en les últimos 20. Pers's tratsferención over the pare 20 years afies constituye and notable historia de exite constituies a retraphable success story on se su desamolto como país, y en la congression no sensión de LSAID. El Perú lez congention. Paro has congrisoned les Fortal weight an appoint dies pon tes Eurades Unidas can base os valores y provupios. compartidos que laclayes democracia, estado - domocracy, rafe of lavy, ao inclusivo society. de derecho, respeto a los devechos humanos, White consumois, cooperación, y faxos por cesta de esta disculsa: ha comribuido a legros significacions en reduccion de la polyntia, reguridad elimenturia, infraoptement blocks, vian racionales. prescribbación de los regionacións de consecta que stars, e innovaciones para ingines servicios - boter legith and obscarior services to menife saled y execución para atender las recordades de los ciudadases or arcus records del para.

soverry development, and eurowed USAID. purporting seids the United States bound on skired values and principles that include: respect for human rights, economic growth through five wade, restead cooperation and substales. La preservia de USAID en si Piro. valuatal besda USAID's prosence in Pero fie mariy six decade; has contributed to rigatificant development gains in pervety reduction, Sood seasonly, Busic infrastructure, seriously reach, corsplication of keydesecrate intifactions, and investment for chicens' woods, expectably in terranic parts of the country.

USAID tions are new a Expungia do Coopmación al Disamplio del País (CDC5). per ses siglas en imples, o "Estrategia") para golar su trabajo go el Perú para los años 2000 a 2025, preparada en considia concontrapions clavely de large myortonia et el... Pers. total years on and other selevant.

USAID his a new Country Development Cooperation Strangy (COCS or "Strangy") to guide its work in Fets for the years 2920 to 2005, prepared in consultation with Key, lungstanding counterparts in the Government of

Goldonia del Fara, secret freglès y area. games interested at relevantes. Tota Estrategia constituye la base para el pranette Convettio. La inseria Estrategia de USAHI para el Perúor fundaments in its extratoria striction. implementals a traces del Covers in de-Darución 527-0476 floreado con el gobierno parateo di 20 de septiembre del 3012.

makeholders. This Strategy conditions the programming basis for this Agreement. The saw USAID Strategy for Pers builds se the prior strategy, implemented direugh the Assistance Agroommi \$27-0476 signed with the Construction First on September 21.

Ear providence del COVID-19 ha desirado reprovintazion di Perri. Na cuolini na l'urone provipada: al moroneo de proporar la recesa-Estraregio de CSAID. En respuesto a esta strucce, USAID to aprovalu to enforce ciel gobienne y gener percept percurses traraattendar excendiados directas de la población, incluyonds to provision do respiradores y utapoyo a intervenciones especificas de salud. en árque prioritarias. L'S.A.IID agureisma reconscripte las revenienes, enfoques y anciones para alcaretar los Objetivos de Departofly buscades as at Empress requieres apotes para abordar las efectos de la pondernia del COVID-19, USAID continuera transporde con el poblemo personal para es abase apportunidades de seutr nicuros que se hagan diguestries bajo el Convento o flums (let mismo pura apopar la responsite that Perio Frence a la pondenia.

The COVID-19 payerres has extensive privaciones sociales y económicas inacinas in ... maso conducidamen social and accumula hardships for Penu, which were not annicipated at the fine of proparing the time USAID Minings, by response to this visuation, USAID has supported the efforts from the Government. of Peru and other Penevian action is address. direct reach of the population, including the orition of conditions and supporting specific kepill interventions in grissity area. LSAID likewise recognizes that the inconvents. approaches and actions to achieve the orandial Development Objectives in the Sittings ment to be arturned to address the affects of the COVID-19 presigned, SPLARD will continue working with the Government of Pers to minos opportantitios to espirativo rote that become instituble under the Agreement or cutoids if in tapport Peru's responds to the

La novo Estango de USAID consolida ana 155AID's nov Scrangy consolidans a strango. framición estratorica de la asociación y ratajo de USAID os di Pasi, de manera authoristic con el importante program del que los roles y resciplidades de trabajo de USAID cambias para ser: (a) coherence con-Ta may be copacided (necessor, west toxino ess. capital humana) y pempromiso (politica). graphias, inclusion del pais, y (b) enfocados. The areas that represent significant retraining ve las anne que representes desafins.

transiston of USAID's purporder and work in Pers, comptes with Pench significant. parameter in its development. This practices Fore or su desarrolls. Esta transaction implies - implies that USAID's roles and its modulities. of work change to be (a) consistent with. greater capacity (resources, assistations, Yuntual copital) and conveniences spolicies, practices. inclusion) of the country, and this forcined on clipHerges and/or percible risks that waypewtienes agnificatives you peobles ranges - imply a backshile on in the dopward path.

ser policies conflorar en removo es el eats Viside que biesto levillocrar, conoctar y agricult a actives personnis chaves in elgalliames, all scatter pricrate y la sociodad silvid. I person who esthall a resources, transform a fini de cellarear sua seles coves apoetes de earthin guo resvillans recursos, transferiens ticionas e invitucionalisas tellureas que perpensionarán a tedros fas, percarece un fletin mic property organicy sessentific

The Strategy is hough or a Vision that sixes in: coming all disparrolle. La Envaregia se Yora en engage, connect and support key Personanaccors in government, private sector and disit moiery to sendone their rules as thangs: Five tash arrowing and present that will be a property provide all Perevious a state prosperous. secure and metalastick fener.

Digital Emurgio, USAID spoyad at Feri et sso epheron para superar vietus desaflas percenture que aix obstaca Ficas la especial idación de su desarrollo, y marconstituies prioridades principales de pelitica para las pribarens de probes partiro Esto incluye atención especial para lugrar da engenera male of some a UII constante fue organizaciones criminales marinacionales. (2) continute y profundings out outernoupara majorar la inaggridad del sactor público y extreme efferiensias is correpcion, y (3) conservat for recomm numeralize amunicados.

Under the Strange, USARD will support Pure. in its effects to oversome several personnel choffenges that still liveder the consultation of its development, and which constitute top gettey priorities for the governments of fresh countries. This includes protector attention to more offscrively: 115 contractors revealed in all criminal organizations, (2) continue and donnes is efforts to improve public sector inapping and effectively address corruptors and LFL consume threatened named represents.

LSAD supplied at Properties right l'impleciende y responsedo la efectividad de ba instructions guberganistales vacunales y observed a programment of Di y sustanti coleniaro cominuo y di departully inclusive. De interity especial are las zonas aflectadas por el norromático imparticular, of quitiera disciss de cocas, les defects ambientales directurals to rate incest. In evineria Regol, Iráfico de vida silvestre, y perca (legal, en reportada y en regulada), la exclusión de comunicades assivas e indicaros. In trata de percoros y Insobremplotación de los ocoasco asturales. perpeciolicismos afactendo a los brisquisamazinics; + far pancar indicari. Adopti. to Execute in de USAND nombre considera for roles use tax competitodos, las organizaciones de la sociedad civil y las-

LISAID will support Fire to continue strengthening and improving the effectiveness. of numeral and rub easilized government matteriors to practic continued acceptance provide and inclusive development. Of special interest are the areas all extent by nancenativiting ter pertender, elicinous (alkyatus), environmental crimes (lischeding diepd logging, threat moves, whill for matticking, and illegal seveporter and wangstand follows; continuous of notice and indigences connecesives, mellicking in perspec, and expression taken of natural tensiron imperially affecting America forms and Andrew valent. In addition, communities. child regreey organizations and private scorer communication and accordances made also playtheir relies to income Peru molinizaries a citoria. political and investment climate with the

required del since prevade diden paper para - souditions reviewary to belief its skipt time. assyster guard Poni stansorgy un clima. politico y de reversión solido pero respetido to recoperación en el torto place y suprogress continue as el largo placa (

recovery from locast due to the Cavid-19 predervy and its long-torn control of programs.

III. Financiamiento.

las aperituacionas de las Partes, meno sedistribution on la Squake 5 del Contreve Lax. Farms accordant que USAID preba actualituar at Plan Financiers, sin una emisignala format. a fields reflese his contribucionis per incommunica de USASD serbinadas de amento a la Security 3.4(b), así cover las contribuciones areafes del Donavario según In Secrition 3. 3/8/r dol Convenue. Use very alalso are made the gaze of Dissultation proportions a USAID or informe small retor our contribuciona, USAID proprocionaria af-Conducts on Plan Financiers are already ened trend uses Carte vie Corcocides.

IV. Maso de Assakados

Los Pares infestica consessement part of legro de los Objetivos de Decerolle (OO) dissolves a continuación. Los escavilados de gods OD colocae at Paris, incluido a reproteined, at booser percado a la torcipitad givif, como la parse Villar y responsable parv el arunce facia vi Tegro de resaltados do diguardella de also mindi, con L/SARD alescorpolicado en papel de aposo especifico.

Ef Courses tenders rectary on Olyanico Especial para speyor a la hespracion. responsa y social de las reigrantes y reflegiables venezofanna, como consequación vie los coluentes ecolucados hayo el Conveniro de Desarios 523 (628)

III. Prefer

De Plan Filosocieto se presenta ve al Albamo - A Financial Flantic set forth in Association A. A shipper Associal El Plan Francisco cofficial to this Assess 1. The Francisco Plan orthographe Contributions of the Parties, as described in Section 1 of the Agreement. The Parties agree than LAAID may update the Financial Plan. without a formal arrestations, to reflect USAID's incremental contributions, madepressure to Section 5.100; so well as the Grantee's Annual Contributions, as say forth in Section 3.286 of the Agreement Once a year. solar the Grantee provides USAID with inpresent report on to constitutions, U.S.A.(II) will provide the Grantee an operated Financial Plan. sig beplywantarium Lange.

IV. Russia Figure-act.

The Parsies will want jointly sounds the achievement of the Development Objectives (DOst described hellow, Each DO statement places Para - Including the povernment. progressorter and covil underly -- as the hasting. and responsible justy. By progress six and achieving high-level development naturates. with USAID playing a largeted importing

The Agreement stati includes a lipecial Objective is the economic and social integration of the Venezuelan migrants and religion, as a construction of the offers undertaken under the Assistance Agreement 52241636

La relacion entre los OID y los resultados de sovel inferior se dustra on el Adjunto II, el Murco de Renatados, el Resal del presenta Aistria

4.1 Objetivo de Occumilio I (CODI): El Peris. 4.3 Developeum Objective I (DOI): Peris expande el desarrol lo expreimizo y social en recover most emplicación para sortener la radiocide do tos cultivos do cisca.

Amendereca La compensación ya deservable alterestive de USAND en Pira, combinado von el aproye del Gobierno de Entados. Unidos no la stradição do nom enformos porgraphic die aplicacion de la les, ha ayuetaki al uses a materia suspendances at materials. ona gars fines Algress y, consequentements la producción de cocarsa. El crecimiente premotence de Paro ex los civinas dos decadas ha apparentally for increase published Red policiero porgano. El goltamos pergenes abora financia aprovincialamente el 60 por pione de los pelacross sacionales de describle alternativo y el 15 per planto de Au igniraciones de orradicación de cues. Elpatrierro persura está autrantardo la invarios de recursos públicos para Resar a zimas rurales and edgy tales cores et Valle de Appricace, Int rise Ene y Martins (VRADM), un baseion de coca (Berta con una presencia profongada del grupo rascaterrorius Sendino Luminosa. Appl v en organi issue, la pobresa, agent alla per la reseguedad, of airthmismu, fa presenta princial investments y la autencia del essalu dicidencible, lise bransfado ser semeno Térrió paras of radiano Regal de coca-

attectard con of guitation persons para fintalesor las vetraciones del gabierno legal y fast mercades rarafes para igue fos resumos: og utilises de resours reis estratgrea y officions, al riscipo que se rodivirsi foi:

The relationship among the DOs and lowerlevel results is depoted in Assertances R. Accords Francovaria, at the anid of this Annua.

expands reconomic and social development in post-straffication register to subtile cocs. reductions.

Background, USARD's alternative. davelopment assistance in Perc, contrared with USO support for enalication and effort som law extraorrest efforts, has beloed the country to substantially reduce caltivation of coca for ifficit purposes, and subsequenty cocalne production. Pers's economic growth. in the Last two decades has increased the Generalism of Perp's public noverse. The Government of Porvious Ineds approximately all percent of national absorption development offices and 75 powers of coor and contraoperations. The Government of Pereis. inarcasing investment of public resources in reach earn), included areas such as the Vafferof Apprents, that and Markets Mirrors. (VRAEM; an illustrace mangick) with a long-fine imprines of the supplication street Shiolog Path, Hern and in other awar, poverty Legspere of by inoxorriey, lest place. mulficient state presence, plos absence of the tale of the - him special distile ground for Thepat coor sultivation.

Durante his printens circu atos, USAID in: Over the next five years, UNAID will garner with the Government of Para to strengtherlocal progressest institutions and north markets on their representative and excel move. strategically and efficiently, while also towering status for private invocate. With Ricigial para los inversionicas privados. Con - USA E/s largeted support, controval visto

of opening the USAID on appeared reportficing. combinado con establicación de crica, el enterectur en la facha consistias drogan del antioned portagos, la Comitain Nacional para - without Drugs (DENIDA), will build on its of Desprecion y la Vida nin Droccas (DEVIDA), sociari como fundamente de es koso "modelo de desenol·lo alternativo. sergest a concerbly", breach or suexperiencia con USAID es los obtesto 20 allos (DEVIDA continued adoptado y entradicado esse enfoque a bress muevas y máx desoffantes donale se polítivo la mayoria. de la coca Ficia. El dictivo es proporcionara les pobres de las asmas rarales una shandrica economica ficially sostmittle quesensiti a los agriculturos martimente rhijadira del sultiva Hidio de ceca, milestr los insersos para las regarrinaciones de suscentifico y persetti un stayor docamollo det sector privado y del recreado.

once employees, the Government of Pers's lead cryeterestress agency, the National Commission for Development and Life ranges foll training big integrated alamatical decalepment model," hand or its experience with USAID over the last 20 years. DEVIDA will continue to adapt and entered this approach into new, more disclanging arrow where most ifficit costs is grown. The obsective: to to provide neighboor a testumeble, field economic abornaing, thereby enabling Care pray to may away from efficia coca. extingtion, reducing inputs for drugtrafficking organizations, and arabling hel-todaya has sorou parong because shootlement.

All Seal del Convenio, DEVEDA y ottos. unimista, del golsomo persina tardiciri la capacided de roplicar programar integrados. de desarrollo alumnato o estiesos on el VRAEM y erras tients productional de code Ricks everally destifiation, willicards prividipalmente recursos escionales, y imacactación con al acator privado y acciedad. civil. LSA/D screen gradesteerie to incervençiones en áreas de inversión à fargo pties y describle constitutes. USAID seption y systemi ses estemen de associación con al sector privido de átestireferezionadas, con la participación de actores polymeraremental para chear condiciones. propicios, espandiendo asi la invavación y la collaboracida yors decarrottar aim mits too. madios de vala liento, meteras la count-ided dignal y anderer is included fearcies.

Expossis de Reportifio, 31 de las restituciones públicas escionales y festiles del Perú acmentia so capacidad para

By the end of the Agreement, DEVEDA and advarGovernment of Personning will have the expectly to replicate successful belowsted. Asomative development programs in the VEALM and other new, challenging thick cocs-producing areas, primarily solvy domestic resources and in partnership with the private rector and over entirely. USAID will productly phase but interventions in areas of long-come beyont more and consultidated. development, USAID will scale and redicute its private sector organizated afform in soloit orem, with the terrologuest of government actors to cross-existing conditions, dendy reparating inneventes and cellaboration to faither develop helt livelihoods, improve digral constantly, and unrelease financial inchesion.

Development hypothesis. If the Person national and local profile institutions increase. their expacity to regood to community

responde a lai prioridatio, de la commidati. helinitar sorvictos públicos tidocos o micorar. has condictored projected on his depail with: lurgo de semdicación de la caca, y diócomprome share did indian privado fortulación The extension Solves too doors of career colliotros productos, bienes y nervicion? en tarпериова изменто в татус де выстан ineutilizate y sorvicios fisuadarte y moreum, entirets ha meneralistic y lan Executive powerfors observed and improve Nation. To que les perevie deux artis el salvivo de roca y laste positife upe el Poré manunga tax: refecciones de colli voi noca

E) promote alongino record y complete er an componente chine de la eccueção cours for droppy del pobleme estapee spreads per of galaxeres de los Estados. Unidos, que randirán incloye mesconsoneres, como la prodicación y la introduction. El discretallo phiercatan incluse species a fair familiar de opriocétione para ta transición a extiren Syrios, scomo e servicios Sasacieros y sicoleos, conminant con assuluciones de productores y compradores, y sciennesa a lus gottiennos Rec2'es poru regional la revension. Citardo se munismos las sobsociones de esca a Mariés rin esse enfloque, kny munios curz illogal que ziveces el camercio de rixiges de las organizaciones criminales transaccionales, un pilor da la estracejía de 6 facta coera los thopse en el Ferir

Resultation Internacion (IRD: Pers avecair bacin of OOH, ha Porter trabalistics conjustamente para lograe los dos residantos. and a property of the party of

RC 1.1. Morgoes boochas an house sy servicios printicos cleve se vecas select-condit. USAID ayurbra al gobierno del Parú en nue ardiamen per reducir habrophes exentimentally sociales an allowing y

priorities, deliver leave gobbic syrrices and improve gratifing coeditions in target prolyour englishers seem, and (b) key private sector companies strangthers liet economies Ha, cacas, coffee, other maps, goods and services) in target regions (Brough new investment and financial and technical services, they communities and families can care a lack records, enabling them to leave coca cultivation behalf and matching Peru to seeigne for your extractions.

Warprood and mutainable alternative development is a set; cortament of the Conversions of Peru's consign european. orangy supported by the USG, which also includes other components, such as studicains and interdiction. Alternal ex-Accelerations includes support to families families to rowriton to fact event, access to financial and sychologist vivient, connections to producer associate as and buyers and assistance to focal governments to improve investment. When cocureductions are terminal drough that approach, there is less Blogal zoco facilies the narchitectrade of expositional expension regularities; a pillar of the connection of the Park.

Internetface results (IR). To advance towards DOL he Parket will work mintly to rehieve the two organizations results.

IR 1.1 Caps in his public produced remises: uphord in trageted areas, USANO will mass: the Government of Pens is intelligent to reduce accommic and social corn in structed districts. and areas with an inadequate provision of

supportants for biosen in servicing publishers. pro-parte da los peridades subsenzamentos. Erro include refurme of protogo de DEVIDA. al Ministerto de Economia y Finanças (MEF) y fee politiques locates y regionales, parasuseman la presencia efectiva del estado y singrat, sirright y documents the manage male. ofcovin is no cosm poblica join better y non-less history USAID continues. tenovascio a DEVIDA para sensitar la unimencia musi estadicación a grupot. committees y agricultons de colima. physical rest, and allege page exhelier a few privates arbanication a mirealar di desarrollo ocusionico e investe un servicio públicos, vidicando recentos del pobieres personno

inco selectionalist upe longat was provision. pullin goods and servine by government peting. This will include conforcing the work of DEVIDA, the Mainty of Economy and Figures (MEF) and local and regional government to increase effective state. presence and more effectively allocate turns and execute public reveniment for basic goods. and services. USAID will coveres supporting. DEVIDA to scale up post-pradication analytics to converge to proup and attenuative crop farmers, as well as to summ sub-exticatal governments to sput economic development and invest in public services. aming Government of Peru parameter.

All 1.7. Economiss Svins Sattlesides on inus, openificas, USAID y of prisumo del Persignament in un anfuque basels es el restronée para distillopecas la inversión privado a file de exponder los cadresos de Valor ficium y caraficiar we precimento summittie e inclusive on ha someniarecoller. USAID six accorded con of societ private part que les aprocétures hombres y majoras, organizaciones de productores y express locales summers to productividad Vaccintry a becommades. Foreignfull. peptar y replicar ha asheron para requality for inversioning the outer private en uche stados agricular y en agricular, la une practic involvatuat el establiscos servir y continuos de coderna de valor Reitar, miconne les servares la ancieres à the communicación necesarios para disconizar las economics locates. Asimoses, peoparde. recolutions of agreements do to conficience in the sucroy privado a staven de planativesas de morrante y findin financiam continuito pers lavortis en anno provincias y reducte las procepciones de meigo de tra inconores.

98.1.2. Each economics teroschenic in turning livers. USAID and the Government of Pers will promote a number based seprosely to or lock toward invariant to ground live value change and carplying performable and incharge. growth in local economies, USARI will parose with the private socior (in men and young farmer, producer organisation and local businesses to recease they productivity and access markets. This will include scatters and applicating officers to expand private soons investments in periodized and moagricultural agricities, which may wrothe catabilities; and argurating light rules chales. as well as ferencial and communication services required to dynamics local accommiss. Likewise, this may involve increasing primate south engagement for ough partnership platforms and blanded fastner. funds to invest in printity areas and reduce. invistor rick perugaious.

4.2 Objetivo de Decamblo 2 (CD2): El Paris 4.3 Development Objetive 2 (DCI2): Paris increments is enganded politica para reducer - excrassos public exceptly to reduce corruption. là composión

Association . En el Pers, el socio de la composite our areas making in may deanniestente a USD 4 vali es l'oma un 2013; self-in at deserrotty economics, politica y social, contribuyende a la futio de confianta cliedadana su et gobienno y al riengo de retricedor en el progresio del Fiesi (essado es-Ur donoccission y la reconomia de literassecodo. El programa del Perú con la Organización pora la Conperación y Decarrelle Eccentricos (OCDE) proporciona un marco sicido para la lunha del país rentra la vorsapción generalizada y percentral hande en la region de la wagridad pública on governil y fa rundicina de commer patiencemental. El surgiusierso de ingrituciones come la Socretaria de Integraded Phblics, in Dirección Nacional de Abastocimiento del MEE, el enfoque del contenii concumente de la Contenio da Generali a fix investaines dan convicto sa val proprocionare. we territore firm!) que fiorialisce el componencio tie Però para sembatir la nomiprien y unn versite meralo pas la suo si armisolosas y erfarrou dy USAIII para sil femalscieriens de camediales.

La Eurosigia Nacional de Integrated y Lecha: contra la Camaponi e del Pera y su Plan de Implementación incorporar las recomendaciones de la Revissio de Tetrigoidad Fatilica de Però 2017 de la OCDC, y el masco para un modelo de rengrided publish que averena les contrello lastrium gubatna transatos, y proessevo faresponsibilitat de toda la rocietar. El "Xignma de Intryndad" (hil Fora se toco iobretodo en las recomendaciones y migresi. printicas de la OCDE, finazieciendo puntos. deade les controles reserves coincides con la majervisión enterna de las regarizaciones de la enciotat es-it (OSC) o les resdess de

Background, In Poru, the cost of compilion personal to the record than \$4 hi Ston in 2019 draws accommon, political and social development, contributing to a tack of others confidence in government and the rot of facilitizing in Pera's progress based on donocracy and free market comorners. Fere's program wide the Organization for Economic Dispension and Development (OECD) provides a strong thereprovk for the country's Fight against pervasive and positions corruption, based on impressing everall parties stinging and government accountability. The mangence of entiretion such in the Public. Integrity Securatia, the Minarry of Teconomy and Finance Acquisition Chrocoveres, &c. Compretter General's concurrent cornel facus, and the covil service managive, provide forthe ground that taxingshow Pow's commitment to combat comprise and are named finkinger for USARD's now paramiting and capacity strongleming effort.

Penc's Stational Auri-Comprise and Integrity Strategy and Employmentation Plan Decrease with the recommendations of the 1917 ODCO Public Integrity Review of Peru, and the framework for a public marginy model that increases progressed internal countries and promous whole of stores accountables. Pote's "Insopting System" principally disesfrom OECD recommendations and benpromises. Serifying points where insernal controls learnest with extensal oversight of myll society arganisations (CSOs) or media and with citizen (individual) accountability and demand for povernment accountability

commercial y con la responsabilidad. credadana (indinideal) y la domanda por responsabilitied gebensamentel:

Apvavechando la voluntad política del Pero... USAID averlied a lin mentados claves da importation y control del gobierno persuno tamprisiatores, Connatorio, Seprendia de Pringrighd y stravi a aliverar politicas y referens para ora mayor efficiencia, eficuria y transparencia del gabaceno en la prestación de servicien y la inversión pública, includos controles inversos simphimum, murpos legalin y moyorut prinspuores pers replementar la prevención de la cumpción y la residenticación de la compagación pelotica. USAID tambiés induians one tay OSC v et recoviget-indo gara livredar a los condadanes... egy ido-ox públicos y asterps del sector progressing of conocentreum vibrahabilidadus secondias para transcor fos. incirclares de wargeidad pelolica y rochezor tan prácticus conventus en riodox kot signores y Eutybecer was exhans de le meridad en roda fo speciating.

Hiponese de dosamollo. Si qui el Pers-

Integridad Potifico y Lustra covera la

leternos del gobierno, la mirigación de

y (b) la suciedad persona samesta là:

The elopsion by otheria. If it's Pers field: implementa plenamente su Plan Nacional de implements its National Plan for Public linearity and Anti-Corruption to orrespiese Composión para fortalistar les controlas teramol government interval projects, rich minigative and public oversight systems, and ricugos y los sistemas de xupervinita pública. 4th Pertorian society Increases multi-rector augmentativity within and aware, the rendicies de cuevras multipoctorial devero du government, citizens, vivil society groups, y zwerciel golfservo, too predoderson, for and private soons comparied, they firm will grapes de la sociafad civil y engresas del excruse public integrity and east officewidy partier privative entocope of Plens aurocottans by miningotte and provens corruption.

reducir la comspción en un outurno crítica ture escannas el gasto y la invensión públicas ské Paris, especialmento donde la provenzia parasi et limitalis y los doutfue de

integralad pública y reingant y personalnia

rain efficiencements to correspond to

Comprofer, Imaging Secondarias, and offern). to align policies and reforms for prester poversiment efficiency, effectiveness, and transparoncy in service delivery and public inverteen, aschaling simultaneous internal cointals, Sagal Removarie and increased history to implement comoption presention. and public programment madernization. USAID will also work willy CSOs and the private sector to provide cristers, public survives and business senior actors with the Knowledge and requisite skills to uplicit? readility interprise spectacity and releast comparpractices across society and strongflers a whole-society lengthy culture.

Coveraging Pow's personal with USAID will

help key Government of Fern contest and

Modernian datas (minutesen).

La construcción de la integridad pública para. Building public integrity to induce corregaion. is a critical effort that will improve Pote's politic expenditures and investment, expecually referre state personne in Devited and Ferre's do alsones distingo, or not some Public

Strawalle del Peri son was apaden. La integridad público es la adhesión constitute a his callines indeclates acreas y disease: discrete emparados que promuso el interespúblico notez los innecesso inglividazios y privates, before responsibilital. transparencia, indivisión y capacidad do suspense on all problems y as an elements. fundamental del programa de modernizació also entranne persona e esta accepte a la OCDE. Elles profession receptable as exercise. para mas of Port, before y Grancie ex-Agamstle, as come pay be principle. estranguistas consuntas.

Residence interruption. For avenue having el COC, las Paries trahajacia conjuntamente executionar has discretishable permapping. бектий в коложатівн

18.2.1. Noteman gallers award des de principal derivative traducidos. US-LED apovará al pobjerva percano para Implemental demands extradgrees and Plan-Nacional de letterrided y Lucka contra la Compose a fin de fordérer les sissesses para prevenir y mingar la compción gathersomental. El apoyo inchige la mejora. de la planificación y giosoción a fix lugis de las carbo de la nección poblaca y administratory of furtificate heavy duties copacidad pura mirigar el rimpo de: consection de mariera indepréséauxe, conse la supervisión de la consistación pública y fait auditorias compumentos de los garcios piblics USAID aprain effacts proposition de políticas y reformaregulatorias para reducir la influenza delatoream (Golson (Worschine)) as bupelining y to some de decisiones mátricas, CSAID de annel activité un intélitation plure del gentières penuno para promover el seclaramiento del servicio civil Basado en el mérico y recionar el curriculum para los servidores públicos enremain references para la recognidad probinco.

rangely is the consistent afference to should effectly values, principles, manes and extens that priorities outlike interest over leaker dust and power incress. A includes assemblity trappress; independs and responses evens in provincement and is a towards out oldered of Pore's covernment medicretization program to gain accession to the OECD. This continued evolution is: secondar for Pers to least and France in do-diseast, sowiff as and material priorities.

harmering made. To observe rewards DOZ, the Parties will work jointly to achieve the two intermediate results their fixed below-

H 7.5. Greenways role mingation consists stronghmed. USAID will support the Unverticed of Pers to highewest strangic allowers of the Neptunal baseging and Arti-Congress Plan is pringiller systems to process and religious environment contaction Support exclusion improving planning and implementation throughout the public investment and promine and cycles and baking the ospocity for independently will goting corruption risk, made as public procurement oversight and concernent width of public except have. USAID will connect targeted policy and regulatory reform efforts in reduce influence of Altich (financial) interests on politics and politic decisionmaking, 155 ADI will parties with key switten. in the Government of Peru to promote morebased civil service seawheren and improve the periods for public services on motions edovers to partie targety.

RTTT Mayous medida de centición de Germania tult funccional USANS stocurs ha recepto reliamos dirigidos por sheladaren y errgennas para premiorar tacourse à bibeine et alors de ballifritainençon de majorne aucuniment de mangaringia y automogulación del sector privado, la oujers inión de la incursi on publica por guete. as It accepted savilly was respon consprención pública de los beneficios de sun college dy wargrided housipies to a extradut, constitut y responsibilitate del gefrierre, sector privado y la sociedad circli; L'SAID tarriere soluborarii con el gobieren persons pass up a extending to all area do pain. The Extraction Reduction Telespasionaly unrightur de les extenderes internacionales. ge la liviciativa para la Femegamencia de las-Indoprtur Extraprism (ETFR, USAID) tierbice autopro use to escietad civil e mentados del poliumo para culturaza el problemo introducion del ugilico de persona, y For the momentum by committed with a made size grown a promper a los vierieses, enjoyeigralos introscáblas, y provesir casos fataros da

18.7.7. Whatevel society spometability RESIDENCE INDICATED AND WITHOUT THE growing miles and business led efforts to positive wheth-of acciety memorability firmigh group private soctor manuscripty and nell-regulation machinemen, ewil rockets eversight of public investment, and raising public orderstanding of the schedule of a college of progress based on the offset kersen. fairness and accuratability of the government, programation and cavil society. \$15,840 will also colliderate with the Government of Piew to maintain to care as a country than consider with the respectational standards of bargave (ETO). LTLAID will also work waraired society and government audition to abbyte file insiding problem of learners trafficulting, 10, twentout the copacity of the state to suggest and proper victions, officeredly prospects perpetuation, and prevent father cases of coffacing

furnilize at manale summable dat reads: auditance y successos comendes pora expractir-Beneficies aponemican y sociales-

Annualization La guarde aethice at saleda y rentico libra del modes tenfamete y fos restatos norwales on of Pore or casts vol. (m/o visible or improvince publics. No emborge, to неученоваских у сі Теклестия ісяю рефбел de la gestión undivental y de les rocursos nutricular on sale inconstructor, y loshospicina grandenos y societa asociales we also experienced a transporter of the socialist personal. El Pers avallació instruments arbitratures clave a partir dal 2409, inchelde of Ministerio (M.) Ambiento (MPAAN), el Organismo Supervisor de los Remarkin Frenchis y de Paula Sidnester

4.1 Objetive de Dissarofas J. (OBS): El Pere. 4.1 Development Objetive 3 (DOS): Pere. renewalharin namainabile deviningment and screen in security restraggreeast to expand movement and social baselin.

> Bubground Sered and consensate environmental and essant resource management in Fern is improvingly visited in public policy. However, septementarine and public financing of preintenental and assent resource management to inconsistent, and the auroclated ecomonic and nocial breefile do not lensify made Perv's conserv and accept. Personalitional key personnental Institutions training in 2008, including the Michary of Environment (MINORM), the Supervisory Entity for Forcia Resources and Wildfile (CSONFOR), and the Environmental

(OSINFOR) y la Frezilla Dipecializada po-Maritia Amboriol (FEMA), pare supervisor y mustenur la esegu biodiversidad del gair.

Lim partition on his autoriaciones prospectively, of princes persons pare his autocidadus ferenales contrales y regionales demandras el executiva monprovino del Paro con el margowell-covid y de his cocursos nuturales. Sinpollogis, la sapacidad dal estada os esse sector win as consequence a movedir decalleds. per el ablance creciente de las organizaciones, municip, remote agricarios milh linde evergliprimitation transactionales as his astritorios paterson y resolute con poca proscrecio percent det missis.

Acres forests, far polytomic indexina-Pegales presentan bajo signar y afestroomposat, y american government la tenderentitid amaronica, kni rentatori tratisfewers appointes y at desarraffo a Bryo place. Simultaneamorse, to degradación pede-entid amenica fa sepundo d hidrica y las actividades económicas es las giotetos dividides y los meas ventes anches. promité diction de ages, engración y transferrer sobre but recovered. Ecolomoralies popularies kan presion a priesta la manufatar de las immuciones naciones para malujarkaria objetivos comanes, la que requiere se respondent and beautiful and the life society achalos y autores:

LISARD special a Period first Apper Inc. capacidados del gobierno en el socior emblygal para administrar ha vayance meuvales de la monim como base para el processor y of dependent concessor. Use expor implementación y apticación de la feypetropar ecision for patientialist Reprint sec apprecian to inseported distorsiyon to occusionia forcel y conspicto viscultamente con has engineras Termolias. La posicio serbicintal impredo a fan prikinsas económicos, cociales.

Province Office (FEMA), to everyor and fusion the clumby a megi-budovenity.

Charges in the Government of Pera's badget allocations for created and regional forest autocolas Januaren au Peru's increasing laware beautismentation of teamferman recents esatageness. Hewever, sites expectly in this setter is self-printinger, when shall regard by the expanding reach of numeration of entropical organizations windo TEME province.

Currently, thin ing illegal maistries present for risk and high nevant, and gravely threater Amount bindiversity, associated ecosystem signiviors, and long-tores development Simultanoocally, environmental degradation. firestons water vacantly and occasionic activities in large sitiational Andronmost print, making water shortisen, migration, and conflict over satural resources. These promise charlenges were sound the canonity of mount sets they seed for extra tions and a consequent greats. aportolisting further multitational development of both current and new partners.

UTAID will lide For integlier garanteem. rapidition in the convenient screet to expense the survive's natural resources as a foundation for growth and twittenable development. terpresed replanariation and polyscoresis of mn immerial law will retuce integat activities than increase insecurity, deport the local occorne unit unfauty company with formal favorence. Natural receiver sturcagoners that is integrated into economic. social and enterest policy will provide a clear

y cylundin proporciosachus istarco d'are y estable infine el juio de la tierra y la utilización sessosible de los recorsos reseables, crestedo anelores condiciones para forms restorable or inquising relacionades cents conservações y el elima.

and tasking Figures sell are final use and the ranksing ble of interior of vertoral recovery. creating better conditions for the private sector ar also ecolor suspensible recomment in ing of access private treatment in the text, on use a conservation and climate soluted instruction.

AT First det Concessio, et Perk sendos on stancii regrezional wax solido para el desprofo serresible que equilibre el proclement y la comercación, diseñesia la depodución arristonal y promia ko derothor. ife las poblaciones locales. Una gyrrión efficie y sosterible del medio antivene y lusrecorus estectios condecini a rescores. henefacioni parti la sociodad, incluidan trienes. servicios, crecimiento económico, segundad, asked a beneficion prológicos. Los beneficios, a la vez, incresivarde alio más al estado, a los cradicitares y al spotor privado pass posseger weight a selficar compatiblements for meseson maunitin. poneivando que el Firri, se multar patroaffeirrar para minigar y assaltar a reverse for course det dahir ambrestat.

He the veid of the Agreement, Fore Will form a movage framework for numerable the development that bullances growth and conservation, digregate environmental Agendation and proteon the rights of final populations. Effective, occurrently povietoremental and roma prings were everywhell will lead to expended benefits for society - including grads, services; occupate. gravitic security. health and ecological benefits. Benefits, in turn, will further lacceptiving the space common and private sector to better peniots and socializably utiling natural recognition, suisbling Pura to become of people has gringing at herital his reviews the passes of exclanemental damage.

Hansais de desarrollo. Si iai el Cobiento did Pore fineausty for fenciones the reper union undergreat y postein de recorere naveles, incluids one mayor ophosics on las leves y replamentas. (b) el aubierropercent y el sector privado amplian las herragnierou e vocenious financioros para providings to inversion politically griscals somewhiles, p. (c) los prenis indigents y deesto épo afamados por las assessados diequitio antiquete tipare la bisortionica prepartizativa y económica para influir ye las illociationica y migorar lla inchesco y la predicine the springer or of dissupplies locat. presented of Para podrá accionar do prompts Harspanenes y secomblie rest immenses.

On depend hypothesis. Woo the Government of Forum prompture. previous early recognized and parent recogniresnagement fanctions, including increased enforcement of laws and regularisms, thi the Government of Peru and the private seesor scale up theneval tests and increasing to melofice removable public and private investment, and 60 indigment and other groups affected by threat to the environment have the technical, premium out and ecoeprais base to influence decisions and improve inclusives and accommobility in facal development, their from can transparently and quantities by wanage its immovan amoral resources, thus obviolately expanding honelist renarcie esturates, expondiendo así en literas - en los populacion and economy.

Vertexció les incredicios para su prédocios y PERSONAL PROPERTY.

Force logger ways Oith, of Physivariacionaficas, financiara e ingramatara demater march privide a technique que nothing the delices deconstrucción y tacohreesphotación de rocursos photologente. nemaligrations on this because agreement of vi-Its curvess indicas. A large place, con any major placificación y pentitir andiemali el Personnels reduce la inflameia de les comparate interestrientation, connect or the gordenesis problemed y reproductive dasagnotio del tone avagiña e inclusivos. and lands in beneficies do tos recenssurvivate still Park para to each by yill rounds:

Extudants, extensiveling. Pers newscar beside d ODS, to: Party, trahsjoras conjuntaments: yard being for the modulate stimewhen describes a continues inc.

BUTAL Gallerings restricted y subsectional thit represented reprise probagoir y torecensus entouries frembeddy. USAND or associati con dissensi eventarios y aggresas: del gobioreo poncavo para elaborar y gianetar un plan the account constraints the swidowick on fregulation is emerged toles. pwatoka hir atsurior p agentikika functions y del agest - absorbable actives del ... gallowers account subvactorial diff separprivate, de la sicieral evil y de la comunidad - goes rethios for chirco deinmorración, arander en el deserrollo annocible y, en chiene instructa, complés has objetivos ambientales. Las livas de apoyepeadon inchire, white obest deported in the recycles the political solver manage formula. concentrate dat numer provider y complaining to reputations y functions by makes and oderational governments on rupov with remaining de la capacidad de los eridales rucinnales y los gobiernos subraccionates your manero de tes recurros

le achievas (it is DO. Pero will better inclusionality. George and employees polyans and wastaliver that relieve construction crimps and the over-populations of clatorie conducted resource in the American forcests and Andrew watershoot. In the long term, with improved environmental planning and wantament. Percent reduce the left-once of immind separationes. covered by secondarial partners, and purple broad board and including development, expanding benefits of Peny's removed recoveryor flat the makes and the world.

Ingressplints meetly. To advise to conte DO3, the Parket will work jointly to achieve the flyor interend for coults discrebed Bolove.

H.3.1 Strong set seement era increastal sed arbital regarder. possperiet growtens grouphoud USAID will passegr with a variety of Government of Party eval it rust and according to graft and grupping a coloring threat modernical in seven glar this committees color for all toens and water corre and authorists -- grawing surveid povernors. talt-hatiousl, private tactor, civil tociety and community school -- to reduce contempolity primer, advance sustainable development, and altimately must unvisormental costs. Assurafsuggest easy include, sering offices; developing policy funerousts or fuses: YESTERGOTHERS, INTITUTE SECSOR CONCURS SING, and Nelf-Breet of regularizes and oversight Functions: Improving the copacity of external nation number management; and affording rise of percentage or confinite public

notanales, y uno efficar de ciano andicantales pera coordinar la tresa de destroyese dul outer pitcher a regnetived ergowieren potential/sc

- RO 3.2. In custion problem a provide symplectic muchin, extractal u.dz. recessor represents USAID bosonia. sub-divisor of Dependentions impureds for Intraviorate de severion del sorue poblica y ordenuliando lacordinos para la ferensida privade para fisicatoria, productos fisicatatos en readerables y recrificación de proyector ric entrapproximent equiest. Esta incluera nobojar zon impranyeste privades y priblicou para expendir le segundad lindrou e tro-ée de la explosión de terrestronar en infrazionemos saturat instendite y de hipo custo, incluido la inversión de pagret per our wice provincesces, USAID facilities sere merce participación del tartor pricado on his moral lawns the Westerlands; takes un en la Françoide de fontonnes de la Delicentación y Departución de los Nosques. IREDD+1, les findes regionales de unyeum aceire y fai macterare glassformus du brodemical a respector followers not of poliumes pencino para forscette las hisnegocies
- 80-5 5. Manuel influença de las contridados ex facessa de decisiones a la conflición de courses sobre el masego professoriil y de constant nationales. USAID operation is has petitarione referensials, especial neste persists Contrado a las poblaciones indigetar. ritgendiestes de los hosques, nos y las comunidades en cuenzas seleccionadas, para numerous su poposidad de participar en la principación y factoria de desparace con corporate a la influentamente y el desarrallo emission, a tierren der aussenb sa supervision de las invessiones y las decreses para recover la roudición de

sector decrease orbiting and report sustainable growth.

- IN 3.2. Public and private investment Instituted best (content of the Perfections) Industry management, USAID will look to transform financing by improving public senter investment tooks and standating (accessive), for private levelsment for foreignnon-circline forces products; and natural tall antisature protect weblication. This will include engaging with private and public Herestons to outstand is appropriate through that exposure of the cost participable natural inhostnesse incomments including the investment of payments for recourtemservices. USA/ID will also facilitate expossion private server participation in flagning reschoolerer, tuch at Robuling Emissions them Defended on and Forest Depoderum. (REODY), regional conservation fands, and regions Commission of Pens-highlodiscrimand everyone platforms to fongring-business.
- IR 3.3. Cionesi, influenzo de environnegal rational reseases management decision-making and accommission increased. USAID will support largeted populations, superially but nex limited to indigenous forest dependent populations and key systemfood communities. to increase their shiftly to participate in planning and decision making regarding what without and entrative development. while increasing their averagin of inversement and doctions to held the povernment and other access accommable. USAID with aspecially support women leaders and their involvement in community and municipal control del goliment y ours agreen. USARD - organizations to influence decision-staking in-

apoyard expectationers a life majorer following: "removal encourage planning and local su participación en organizaciones communication is recommended part influence to nome de declorates sobre la mientificación de tio nourses naturales y et desarratio local.

4.4 Objetiva Especial (CE): Mayor integración accominica de los migrantes y refigiados vaxetalanos.

Amendesia. El carrirus únicioro político. taciosconómico y de detaclos haixanos en Venezuela ha provocado la solido de militares de vimegotares facia unidas recircos y más alfá. Esse condo ya co el más grandese la historia moderna de America Latina y of Cariba a level arra tento a reflegador. somo a migromes de Vanecuda. Se estimo que la carridad de versexotorio no poisso de América Larina aumerej de Totores es 2015 a 5 milliones en reside de 2001, vegan la Organización Internacional para las Migracione: (ORA).

AT DEDITIONS of RADIUM veneralisms residian en et Peni segon citica de la CRM. Orma parker de la regriss tambiés recibienso esta phiesesa, que suestro 36e.000 personasm Ecuatur, y 251,000 or Boatt, doede of precipal pireto de extrada ex el serson. prodo nortano de Romitera, uno de los eriados más pobres de Brazili. Los factorios indivisionists on Vicuotracia que impulsas one trocimiento de personas probablemente. continuarie to of Wears previolity, per to eac or probable que les migranies. permanencias es sas marcos paisas dictores los proximos años, si so de forespersupuest.

Lor desaffos darivados da la seigración son lan modica de vida y la recepción accedimics per vietas rationas. Asapuras explica de vida establea as identificado

des efections on a

4.4 Special Objective (SOx Incressed) economic integration of Venezuelan migrares and refugeou.

Background. The orgoing political, human debts and socio-ecciounic democratice in Venezueda has led to the suitflow of millions: of Vovenedant into englishing countries and second. This custom is already the largest in the medice history of Latin America and the Caribbean and involves trolves fegoes and relignance Store Vencounts, \$ is maintained than the number of Venezadans in countries service Lipin America rose from Toto Kitria 2015 to 5 sulfillow on March 2021, according to the Inspregnanti Organization for Migration.

As of 2000, a soul of RALIMY Veresurface mode in Pers according to ACM figures. Other countries in the signor also received that lettur, which amounted to 366,000 people in Ecodor, and 253,000 in Beach, where the main point of entry is the remote northern more of Royaless, one Brack's powers repor-The anderlying factors in Venezueta critical these meversoms of people will likely postivacin the forescoble future, making it Multy the reignants will remain in their servcountries for years to come, if not permanently.

The challenge unsing floor the response are numerous. The Special Objective focuses on first thought and sometric integration for a number of reasons. Societing matrix livelificade is consistently interested as a very priority but

carettarrevente opera una prioridad relationa you les propies regulaturs, au como per les gobservan de las paises receptores. Además. the programus existences so abordon firemedico de vida de marero imagral.

El programu apoyarà la la sención oconómica. Else program will suppor oconomic assertion. y les medico de más en sodo el espectro. duste d'apres para el escanocierence de Bhilis y Secorias profesionales hasta la furnición laboral para trabajadores evenos call Ocadox y at apege a to conscion its progresso. El programa tambiés sondrá comoithicsive influer on less partes interestadas." dave on his passes receptates para provinces. To no orong exercise y onliquents surcess to logar St tratings yars for reprovisions a travery communications and outcook efforts, by de discorrer estamon de consexuciones y divolgación. Adverdo, tegens a la dispositificad de recursos adiciondes, el processes tombios andrés incluir nazivoresines especiales en apeyo de los gotármos tratales y orosa partes intermedias para femalaper su capacidad de moreso entanervieran sociales básicos tunto a la población eligitarse cueno a la focal de fueareas objectiva, territorido en casoras que dichos servicios um también tata confición para

Hipótesia de Aguntolio. Si cui los engruonos is sufficiently supprofised teams for NatioNativides y for necesses recessoriou para hvocar e implementar un modio de vieta. sociolible, y (b) cristos las confectores repropried and extraodic excellent school propried obsticales a la integración económica. response for migraties y miligiatur vesezelpsie pedrás insporane econômicament más en las comunidades de acopyta.

regard to respración acesserica.

regreet themselves, at well as receiving country governments. Furthermore, evicing programs do estadideno lival Pendo in u completuraling way.

and limplecools across the spectrum, ranging from support for tecopolision of degrees and professional ficenses, to job testining for less shifted werkers and biguen für environmental statistics. The program will also now as influencing key stakeholders in nondiving countries to protect access to employment and for treatment in the workplace für Verenselans through diverse abbition, relation to provide lity of abbitional sensences. the program could also maledo. special interventions in suppose of local recomments and other excluded from to strongthm (beer capacity to previde basic social services to both migrant and hour possibles in taget area, taking one. consideration that such species, are also a coedition to improve economic integration.

Development hypothesis. If (a) Yesoniche elignate and refugers have the economshills and reseason to parties and implement a reasonable livelihood, and (b) appropriate conditions are in place addressing major offereights to economic interestion, they Venezuelas migrants and refupers can become more economically integrated into receiving communities.

Resultable bidestracking Fara architects of OE, las Panes industrial consumpression para lisgrar kip das repultativa internection. descripts a coordinaction

BTC.1 Refociolos y originado con carpoded regards personablear or motion de esta socientes. USA/ID estrajora con tos contraportes apropradio en los sen parses para pomitio que mio inigrantes vencostante or coalt an accordance mayor in Soura Fantos y comelluscan a las economica de los poroes as farinam. El programs prosecourá en resource accesso all profiles y servicios. Dissocieres qual refugiados y regimento. USARD acameters con hustractories a preparaciones Bauncieras Instrucibas en especial sus mercados y multimar sesservicios en las comercidadas observo. El programa majorara has habitadades de los refugiblist y wigrawin gata lui arrivalades de ametación de regresos. Esto refusitiay what a feet magnesses a encorrer magnes. format, y tambiés la prosocción de contramodados do conflicto da vista escuavalarados y por modio de actividades originativities is the waterrights.

R1E / Moreo coelcine para la progration accordingly for refresholding migrania USAIO infrajani con ana contrapation on palicie socion unto melustri il entone amoust para la integnición acondenics for for evigenment a fluide register. les oponantidades de empleo de les veresolaries. El programa huncari, reducir las is measurable programmed assignment as the programmed as a second of the programmed as a second regrants, enterente aputito cos atolto profesionalist a victicos os areas desale los pulses arifetimes peoples timer occurs de Sub-Fidalas o tirgas. Advisautorios at programs howers summer to exponents. wine far partes interesable outre by count eves luborates prioritarias y los. devectors en el fogar de textosa, instrudor la

Intermediate Results. To advance bewords the SO, the Parties will work pay by to achieve the two intermediate results described below.

IR 5.1 Refugges and responsively deproved capical to enabling manufactic heddered. Strengogs down sew till GAZL counterparts in the three countries to outilit. more Venezuelan microsis in burnesreprovingity independent and countings to He had awards accepted The program will purpose an increased accounts must and financial services for refuses and microets. USA: (Dwell marries with financial continuous and regarders to recognize to previous from markets and specading their services in targeted opensacion. The prugues will expresse the shifts of selegees and respents for income goneration activities. This will include helping reserves first formal crophyracse, walalso promoting five like of opportunities for wings careers and through energy resental or self-employment assisting.

OR 8.2 Improved continions for sefspees" and enignest,' economic (wagonian USAID) will ourly with countrypoly in pastery countries to improve the evental poversorant for the resignam' economic integration to enhance Vestorables' employment opportunities: The pergram will suck to reduce barriers to formal imployment for refugees and migrants. Including from with profundousl or extensal degrees in areas where long coverner resotorse enviral shifts alternages. In addition, the program will rook to increase presument several year about priority. employment more and workplace rights. websites profer-based vivience, work place exploitation and susual discrimination, and rescendibility to human Particking, Finally,

20

elettera de galerre, la explosación en el logar de trabajo y la pliser/www.cuiw.sessal. y to our periodictal a taleata or periodal Finalmente, emai lasen ceccioso delprograms pooder bescar manner for conditional incides a stroit committee man Officialos y regiones

what program inservantions may sook to suprove social conditions at the constrainty level für refligates and migrants.

4.5 Responds a las justico.

USARITy of Document recommendate but sinuccionas de misso, que pueden incluit si a limitario a disserbico confes garvas in propolizato, legges per cause repretea barrago, conducios mismo o estima o ena marroposia de saled pública, (wedze sorge scarcondences: A the denorpoider a errors lipies de tinacciones de costis de materra rapola y efectiva, puede ser secciorso que las actividades descritas es esse Convenio som reenfacedok o reprogramedos para empreder al cambio de las circumstancias que na hayan - planned for prior le discribit event. postido considerante o plantama aratis de que secuciora diche unio.

Nor to taxto, on ol uson de que USA IO, en connects over all Decaration discovering species. scorrido ana cristo y Ney Smitro estatestes a advice the disposition, USAID people rections: aviso exerte al Denaserio, de conformitations la Section 3.1. perpencionar de semodiaso fondos de Cristo adicionation at Contracio a reprogramma freedox ya extremus en el Connanto para shoulde tel Crairs. El Donaturo reconocesio dicha contribución como se describe en la Secretor 3.1:

El Danzario patiente que todos los fondas has its Dirección didice consessor scandon. grats for proportion pass for easier factor. respectos per el Congreso de los Estados. Livelas, y que la tavellación de ciertas. send-lifecciones a may Conversio enhacionadas - netisted to the Crisis may require approval. une les sécuciones de mini peode regione la filon L'SAID in Washington and coeffication

4.5 Critis requests

USAID and the Crame recognize that Critic pingerone, including but not keeled in wildegread at several envilonment, a natural or man-made dispater, an internal or congrest unifiet, or a public health energincy, misafter from time to time. In order to respond to Place Kinds of Crain sinurious rapidly and effectively, the activities described in this Agreement may need to be reformed or reprogrammed to regional to changed. circumitisaces (but were out printingal sted or

Thus, in the event USAID, in consultation with the Granue, desermines that a Crisis has potented and printing or additional funding it arphble USAID may upon writes notice to the Groster, preventies with Society 3.1. ierodusty provide additional Crain Reging. into the Agropment or reprogram funds already in the Agreement to address such Crists. The Gounter with acknowledge such Crisis contribution as described in Suction 3.1.

The Grover understands that all funds under the General room community to be used for the purposes for which they were approprieted by the United States Congress, and that approval for cresale modifications to this Agrocurent

sprokacion de USAID en Washingson y vertificacion al Congreso de los Estados Cheiden awar de su l'exploratetación

V. Indicadonts

El progress bacar el logra de cada OD co modern mediane indicators apropiates une re accordants sense has Parten.

Les Indicatores Automotivos para el 1040 s. incluyer for significa-

- Regresse the efficient de Secreta Gottas;
- · Freemage de contradados sefeccionadesi con occess a agua tegory / electricidad / trialeports.
- · Porcentair de la polifación destinararia con acceso, a servicion de leaguest (boording / major);
- · Contidud de levernies públics en revio os elecer per cúpita (gobiernes escionalità y imbiracionaliuri movificada para áreas sefecivimentas:
- · Carried de leversi de privada apoliweads puru for ároin autocommunita.

Los delicadores (horasticos para el OD2 lections for significant

- · Poroviuje de emidados públicas nelegeiowadas que implementan researchment the parel his do thinkers atcommunication or publicant
- · Cardidad de firelles públicos anorodos debidos la launtences incides effectives de les controlles inturnes de corrupcións

or the United States Congress print to ingleremation.

V. Indicarons.

Response rewards arbitrary each DO will be in supercel by appropriate indicators to be agreed upon among the Parties.

Blacopine Indicator for DOT reclade the liftoning.

- · Household increase from Nett sources;
- Parcent of targeted communities with access to safe e serval schedule (nanoportation)
- · Percent of strepped population with accept to improve services imple female)
- · Annual of public levels and to key disches blomet signs requosives: stated government indivined for torophist series
- · Amount of groupe oversions for traged for targeted areas.

Business informs for DO2 autom the full-law lengt

- · Percentage of target of public invivio Legisterering yield reanagement merhanisms in public precurement:
- · Amount of public fields speed the toaffective replanations of internal ava comprise contrilic.
- · Number of anti-complete received implemented due to assistance under the Agreement.

- Número de medidas anticomposite, implementadas debelo a la asistencia traja di Convento;
- Vivet de tobrancia sucial de la corresción en las regiones refercionadas.
- Porcestije de ousliciones firmatics regionales y no invalos de reddiples parte inversocida (jobierios presentales) que implementam empresariales) que implementam acciones (olectivas para firmantar una cultura de integradad en instantes y campes infercionales.
- Level of social inferance of corruption is surget regions.
- Mexicatage of flurral regional and national needs statistical conditions. (Convertinated of Pinn, CKGs and business associations) implementing or Toylor action to finder a public of integrity in surger sectors and fields.

Los indicadores ilumentos para el 001 incluyes la significación

- Indice de capacidad intribucional de instituciones pociadas seleccionadas.
- Mono de inversión pública un instruccional de rectiona refreccionados.
- Morto de la remitir privada enovificada para contoner seleccionados;
- Cardio presentad en el indica de prepalprenigito indigena

Elegrative indicators for BOJ (website the softening)

- Intrincional capacity index of selected matter inclinions:
- Amount of public loverment in surgeout section introduces;
- Assume of private investions weblied for targeted sectors.
- Percent sharpe in Indigeneur Engowerent Index.

Les indicatores ilcoratives para el OE incluyer le riquiente:

- Nasuro de individuos es la poblazión resta con imposes incrementados como resultado de la suttencia, desagregado por sono
- Namero de semploco equis alumno creadra, desagregado per sese y gropo de relad;

Histories indicates for ICD include the following

- Number of individuals in the surger population with increased cornings as a emobil of the assistance, chappings and
- Number of fall time operators july created, dissigning statisty sen and app group.

- Vertes a presenta arreles de las resposas acircidas
- Número y precentaje da seignaren que obtiente malagos que corresposado a se proposición y habilitados prefesionados o alveidas, abagingado por sense.
- Areal sales energy of supported between
- Newfor and percent of intigrants obtaining jobs which correspond to their professional reclaims propositions with the organizated by set.

VI. Autovitales.

6.1 Actividades per Otuanno de Desarrollo.

Las polividades para hopus las Objetivos de Discardos descrisos atractivorames inchesparates la continuação de las aprividades expostes hapa di Consessio de Discardos STANOS sel como actividades recesos. Las actividades neuras seria decididas y discrisodos neuras seria decididas y discrisodos neuras seria decididas y discrisodos se fueriras del puele en que cada actividad courribos a di logro de ana e más de las Objetivas de Discrimillo y las Socializados historinacional companidadeses, suem a la dispina ilididad de Grados.

VI Amvise.

is 3 Autorages by Designment Objective.

The acts bise for achieving the Development Objectives illustrated above will include both the continuous of existing activities under the Assistance Agreement 177-1017s and conscious in. New activities will be decided and fastigned based on the degree to which each activity participation to the abusement of ask of most of the Development Objectives and the proposition, between Objectives and the availability of fastigness.

Las precipies actividades en ejeracion en apoyo dal GO1 incluyen las aquitantes:

- Albarra de Calle para la Esparencia (CAPE)
- · Cacar-Septem
- . Atlanta Pere Coop, Face E (APC).
- Fortulaciseisme horizottasil jora DEVIDA:
- Alkarua para San Liux Digitator y Financiona (CRECE).
- Flux Mubi-Areal de Reformations destrucered a DEVSSA 3448-3422-
- . Captio Proj.

Principle imposing activities to segment of SOI reclude the deflowing:

- Cuffer Altrance for Excellence (CAFE):
- . Cacao Food Safety Assistance
- · Few Coose Affinese, Plane # OPCAS.
- Instrument Strengthering Perturbity for DEVIDA.
- Alkinour for Digital and Financial Services (CRUCI);
- Matti-Vizar Plan for Institutional Strengthening of DEVVDA, 3(12-2)(2).
- Caralyse Pero.

37

Las precipites servindes en specielle en acros del CDP inchem las signimes:

- Invessou Pública Transparency Responsable.
- Conoción do respons prácticas de gosción y gobornates del secon estractivo en Paris - Ancestria para la maniparencia de los uniciantas estructivos de TETO.
- Traza de personar en la Avantavea persona.
- Voces y participación de la contribura.
- Empresa reconstruendo el Pers.

Lie principales actividade priejecipies es apoyo del OEO incluyen las rigoresses.

- Combuz a for Delivin Anthentalini es la Amazonia Pomana (PREVENIE).
- Silvatator.
- Careo de Seneración Científica Armaconia (CINCIA).
- Infogetypen Neural para to Seguridad Nildrico (NIWS);
- Provinció de Bougues Socialidas. Ryrathère e Bellucinos (Pro-Vingres).
- Supervisore y Fostatorimeno de les Bacumo Formalia (FOREST)
- · Africa Program
- Programs sk Altonias para la Migrat del compromiso en la loccingación (PEER);

Principle organing activities in support of DOI: to hade the following:

- Transpirent and Accountable Public Inversement Activity (TAPI);
- Builting Botes Management Produces and Generalize of the Concerns Sector in Pera — Extractive Indication Transporting Melanics (ETTI);
- Herses Trafficking in the Forumen Assessor.
- . Chine Yours and Engagement.
- . Conguesca Transferency Park.

Principle organist activities to suggest of DOT include the following:

- Chelating Environmental Const. in the Penvian Amuson (FREVENT);
- Silvaceton
- The Associate Come for Environmental Research and Sectionability Propert CONCIAL
- Natural Infrastructure for Water Society (NWS);
- Society a Santamatike, Inclusive & Profitable Forces Society in Peru (Pro-Borquiet).
- Force Overlight and Resource: Strongthening (FOREST).
- Fires Alfance.
- Parezniège für Enhanzel Engagzment in Kosperk (PEEK);
- Missperior of Flatterier Cyrifics in Lorens

- Mégazios de Conflutes Pasquires en Londo.
- Alianza jura el Decavedio de Esaprontinsientes y Aproadrogie de la Arracorte: y
- Manejos Sissieninis de Camazinanos Facultates

Las principates actividades en quención en apropo de sodos tos OD nucleyes to separate:

- Munitures, evaluación y aprendituje para la assemblichad (MELS), y
- . Midwads of Regulate B (MID).
- A.2 Auticidates Reportation

Adicionalmente a los aciónidades recontinuados que apropos los esticios en CO en el Pero, habran algunos acrondados regimentos que complementatas y com floridad de manera deceta o audienta al lispo de los alguneses del Composi, USAID potámiento mos aconvelatos regimentos decela la Missian mo el Pero, La implementos del este actividades de el Pero será prontinuad cas los regimentacións del potámiento percurso. Em ación abdes regimentas del putriciono percurso. Em ación abdes regimentas del potámiento percurso. Em ación abdes regimentas en empresentamientos.

Accordance, a equivalence de Medio Avelherne, Las actividades terrésir como objetivo; robari americano primitarian para el benque y las aguas americanas, frecionardos as a articasa americanis niam y resistones que súa valurado por la sociadad, gransico el bienestar humano y considenção à la eschividades contribuyos directa a actividades contribuyos directa a indisenzamente al linguo del Objetivo dir Decarrollo I y adminis ad Pera podrán berefecira a los siguieneses pistocs diranti. Entrados, Escados, directa y atriana.

- Amazen Development Evergreenand and Learning Affance (ADELA); and
- Saturable Malagemen of Forms Concernion.

Principle, orgoing, tress carring solivings in suggest of all DOs include the following:

- Morney, evibusios, and learning. for susuirability (MELS); and
- · Morraring Impact It (MIZ)

4.3 Keysout Admittee

In addition to the above activities that support the three DOs in Peor, there will be some regional activities that the Exempt regional activities that the Complement and directly or inferestly contribute to the achievement of the above twent of the Agreement. USA/ID will making these regional activities from the Missian in Post Implementation of the regional activities in Pure will be concludated with the following Convenient of Press regional activities are regional activities and Reset before. The regional activities are Reset before.

Enganett Enterpresent Autorities: The activities will see to reduce priority Stream to See Amotion region Sereits and wises, that See Amotion region Sereits and wises, that Sectioning a healthy and stalkent Amount Section See and Section Section to the Section Section to the popular climate statistics. These activities contribute directly or indirectly to the activities contribute directly or indirectly to the activities produce Post Section
Lio prampales armidates reposales dereaction participate on governor incluyer has Margine lead

- · SERVIR Arcapora
- . Familieri en de la Capacida de Diggeritacioner Indigenas en la Amazonia (SC)(DA):
- · Direction y Recurring de tra lastigange de la Amazonia (ARR)-
- · Mejartedy la Cooperación Regional y la Caracidad de Anticación de la Ley y Franchisación de les flutions de Comeyacide or la Amazonia.
- · Applerancie la lienovación de la Mineria Amininal y de Pray ella-Escapa.
- Maraja Forestal y Prevención de Incredite.
- · Comunicationes Repossales

futbolished regionality, or agree a fittle svignanes y reliquiates vouceatasos. Las actividades rayimales agrintur a incrementur la restrutación oponómica y contat de fina verson lanco en las comunidados de acopida. Esta iachyz migorar las habilidades y recursos de los intigrames y rofigiados pora tesca: a implementar medias de vidasurreefster, así como omitenar obsisiontos importantes a la integraçión momómica. Easts schribbles coverbayer at logic (let Otserivo Especial, y intenda del Perú podrán heseficiar a filosoft y Figuador

Les provigates accordades regionales essjecardos en apago at OOE inchepon las Digitales.

 Integração Socia-Económica de: Migrantes y Religiation Venerolanas on Paril y Condin.

Principle, organies, regional environment activities include the Inflowing

- SERVE Assurate.
- · Strengthening the Capacity of Indigenous Organizations in the Amazon (SCIQA):
- · Amazon Indigenous Rights and Resources (A.RRI)
- · Improving Riginal Conjugation and Capacity for Enforcement and Properation of Transmissoral Congyasus Clinip in the Amazon,
- · Accelerating Instrusion for Artisand and Small-Scale Miving:
- · Repeat Free Management and Fire.
- · Repaired Communications.

Regional activities in regions of the Vincousian migrates and eclopers. The regional between any to worseld the economic and pacial integration of Vimorestate one recovery commercials. The includes improving migrans and refugees" skills and rescences to increase their ability to pursue and implement mustalisable firstificods. and alliforning inastr obstacles to economic. integration. The following sedicities coverbate to the achievement of Special Objective, and besides Peru they may benefit fissuit and

Principle, regional, impring artirities in supposed SDO include the following:

· Socio-Euperenci integration of Nemoweton religions. & refregoes in: Pers and Econdor:

- . Imagratio Socially Comemics de Ciudadavos Venegolaves en Bezait.
- · Terreportive Constraint de Wignerer v Religiades Vewcyolanos Baja Cambriones de Tratago Deceses
- . Inservie en el Mersala Leberal de Migraeux y Refugliates Voluciobases on of Fore:
- · Mejorus Madios de Vide para las Yougolation exist Forti.

VII. Rolan y Barrannoll-Bidder de las Partes. VII. Rolas and Removals tinias of the Parties.

Law actividados a Servero a cabo bajo di Convenity involvements a diversor sociol eaccomptioner questioners, rods area de forranfer time roles espect floor y emanphonematorios condecentos al tecno de faeabserves establecistes. En este section seelberai, or terreless periordes, tai funcional. v resinesultristaltes de USAID v det Descuryo, Detaite: adicionale: se poedes. actions en Cartas de Ejecución, como esta describe en el Anexo 2, Socción A, 2- Cartin de l'insución según aci ammorio.

- · Economic Integration of Venezuelan Migrants and Kolagors Under Discost. Work Confinence

Social and Represent Engration of

Voneragion Nicklensky in Druck:

- . Later Market Imprison of Voyamustan Migrates and Kerlagger in Paris:
- Jegovord Lie Hillands for Venezuelaus.

Appropriate and ordered the Heat Agreement will revolve a exerter of pursues and implementing instrument, each of which his: specific and complementary rules busing to the ashievement of the objectives sat forth. This section methods by ground tower the robe. and responsibilities of USAID and the Grance, Departs of the following way be: Surpey classified in Emphonometric Lances, as described in Atmes 2, Section A.2. Improventation Laterts and as needed.

7.1 Donatario.

En la implemensación del gracosta Conveniro. al Donaturo realizata sua regiona estignos para mercani el cumultarieno de las-Objetives de Desarreille de la fevera previous eu el Convenio. Se anticipa que la responsabilidad primerla pata la coordinacide de las arrividades del Covrenie record in fat tips level existedes, nin faestimanole y coloboración de USAID, curtar ones cristiales de los sectores poblico y privado, y organizaciones nocolumn results.

7.1 Govern

to improvementing this Agricultures, the Granton shall use its best efforts to ensure that the Development Objectives are achieved as specing last in this Agreement. It is expected that the privately responsibility for conduction of Agrangia activities will not with the following metrics, with the portrainer and cultaboration of USAID, various other percent and public sector antition, and sings-revenient organizations.

41

Passed CO1: In exhibite del Bassitario con respectabilidad privata ut la Civeririo Nacional para sil Desarrollo y Vida um Orogan (DEVIDA). En regularizate a la appoint 7.2 and Commerce, by persons genierde of cargo de Prosidierre Ejecutive. de DEVIDA será el representante del Downgrio para proprision retassissalisi a este retatag to filis Development Objectiva. Olyano de Dasandio

Para et 0002: In entitlat del Despons prenecessariabilidad crimaria es la Presidencia del Conssion de Ministranci PC Mil. En persona eserciendo el cargo de Presidente del Control de Ministrer enti el representante del Deserviro para propósitos estucionados a mic Otocky for Dourrolls.

Para et ODI 1 la combad del Descripto con -Anderso (MSNAM). En segui minte a la accurated 2 del Convenio, la persona gers condo el cargo de Mintero del Ambiena: Re Minister of Environnese shall be the peni al oppresentante del Occatario para propirator relacionados a asse Ofernivo de Deparedto.

Para et CE, la estrabat des Diversorio consymposiohilidat primada as il Minimoto de-Achinens Exteriores. En organissemo a la nachile 7.2 del Convento. Is ponnes ejenciento el sargo de Maritiro de Relational Exercises será el reprisonave. del Diocatores para los propintos: scharlospathic a care Observe de Dominotón Especial.

Lie approximate removability permissione de représentable al gobierne percurso para propriation de coordesection general, planeaments global, municipally avaluacion del Convenio y nei antividador en comprise temp con la loy persona-

For the DOI: the outry with primary ssayonolloffily to the National Commission for Development and Life without Drugs (DEVEN) Paramet is section 7.2 of the Agreement, the person bolding the office of the Executive Prosident of DEVIDA shall be the representative of the Grantee for purposes

For the DOZ, the main with promory responsibility is the Presidency of the Countil of Ministers (PCM). Persons to section 7.7 of argaintique o la seccion 7.2 del Converso, la ... the Agreement, the person halding the office. of the President of the Council of Missours. stuff be the representative of the Crustoe for purposes relating to this Development Objection

For the DOJ, the purity with primary. representabilitat primaria es el Minisperio del ... responsibility is die Missistry of Environment. (MJS-AMS: Pursuant to secrete 7.3 of the Agreement, the person helding the office of enceptive of the Gaster for suspecie schaling is this Development Chicarive.

> Fire the S.O. this period with primary regressibility is the Missistry of Foreign Affairs Pursuants section 7.2 of the Agreement, the person habiting the office of Maviette of Foreign Affairs draft by the representative of the Grantin for purposes estating to this Spoural Development

The representatives measured above will appropriate Government of Fire for the pageons of governé coordination, global planning, repetiting and evolution of the Agricowane and its activities in compliance with Permison law.

El mi del Donavria es el Ingro de las resultados tambien incluida apoyo en 14 construción de recursos, coordinación de los estigence exist his diseases; y once across. considér la namifiacação de información uma at the de reducir to dophicacies de exhievers. y tionestar en Rujo y tilvetgacion de sebresación haveflocur en tudos los ordinos relacionados con el logra de las acrividados. previousness chadas.

TERRISON.

USARD serie of principal document and Programs y or except of the administrary promotion of Commonly em appointables control Dosotario para lograr los resultados accordance: Comp tal, USA ID sess of principal arganismo de financiamismo y mercytura el diselo, excurra, mango y evaluation del Programa.

4/5/432 suni responsable de consume. comprovedor y describolar finales a los contraditiones de lamplementación encarrados. de encorar las actividades bajo el Converies de severito a las políticas y procediminares de USA/D. LEAID podrá reveriaca « contratar marson regrationers electatives de actividades en carlquier recreçolo-

USAR9 proporcionora al Biocatarie Ia. information recognitization autobates compatibilities as el morteceo, ecologicio y spreadings do law sorwidates bays of Converso como se describe en la Secona IX. All remot una vez si allo fat Parier se relativistic para revisar of description programation del Convosio. Las Paresscontacto acciones disensi del muses de list. roles y responsibilidades agoi descritos.

The role of the Connee is action include. seals also shall include helping levelage turnerest, coordinating offerts among down and other statesholders, according to influencing transfer on as to reduce displication of efforts, and encorraging a bowelicial flow and disconsument of information to all areas related to the active count of the above set of our.

TIMBAID

USAID will agree as the printing granter to the Program, administrating and managing inc. Agreement by partnership with the Grawers to acknowledge surgod-upon results, by this rapacity. USARI will some as the primary funding agency and will evence Program design, implementation, management, and evaluation.

USAID will be expossible for contracting. consenting and disherring funds for the implementing appraise that will be in charge. of executing the activities under the Agreement particular to USAID's policies and procedures. USAID may clonge or constant. with new activity implementary at any time.

USAID will provide the Greeke the vocatrary reformation in jointly collaborate on his encounting, evaluation and horning of sciving inder the Agreement, in described in Section IX. At least ence a year, the Parket will report to soview the programmatic performance of the Agreement. The Parties will agree on zations within the rates and regard lifting france sek does bed lienes.

USAD tankign scanda resenue con el Donatario al mesas ona vez per glor à lie de revisat conferencemente la assenzación. principacital ilementing angly is ejected in Reporters del Convenio.

USA ID also agreen to owner with the Graphor. at least owice a year to jointly review USAID's expected arresal budget allocation and the financial implementation of the Agreement.

VIII. Modio Ambumic.

Todas ha sorividades realizadas bajo atacesente Curvesio debes sometente a un recorde architectal advocable, de conforminat one et Frodo 22 del Creligo del Reglamento Federal de los EE EIU. (22 CFR 214) e description of Caribalis 2014 (lef Statement Automotivado de Dinsorriços (ADS 204) de USARD. De manera más amplias di presunte Converso hasca promover el desarrollo noncellela que la adfiriera a la pranacción y conservación anthiciral de reantra coloriora: cost for politicas y vision de weber purienmans una nanción adepuada de los conmos materates. Todas las provectos y actividades. vezo estituteres a turcios, debos cumplir estos maustros de conformidad universal. mi cores has resultationes authorithes. aplicables del Pero. L'SAID se aseponet de que esse estávelar se cuerpita para redos los: provients y convenies mancos displados para lograr tos resultados aqui descritos.

Todos tas actividades resciudas tugo el Converso 32T-0476 for correlate one to revisión ambienes) presonada sessies se describe artifut. Hain of OOT, but actividates gue feefayen automota Gorica a mitivos periodas defenia presusarun stan e informede militacción y monarento ambiental. Hajo el ODD, to respons de las actividades on turnos repacto as of modio architere. Las interventiones maneres que provin las actividades de propuelas empresas personales - en rima mendi máspalica tend monitoring planproportion con plant o influence de insurgacion y exonistensi ordinesial. Baja et ODJ (programa bilanesi). Na actividadas

VIII Environme

All substress unity this Agreement must undergo appropriate coverante policies. accombase to Title 32 of the Embed Stores. Code of Fielend Regulations (22 CFR 216) and outlined in the USAID Automated Directives System Change 3/4 (A/05/204) Monthoodly, this Agreement strip, to provide satisfied to development that affects te environmental protection and conservation constitute with both coursing, policies and -vision for soveral natural resource management. All projects and activities, whether existing or ser, rest and time antennantal compliance renamements, as well as applicable Periodan etyl revenuetal regulations, USAGD with private this mandard is mer with all new according and awards designed to advise the results described

AT activities weight wide Amounted Agreement \$27-0426 have with the required programmental program as theorybod above. Under DOI, the activities that include ochrical antimocro agricultural cope disti prepare an environmental ministron and reenvisoing plan and reyon. Under DOI, mini activities do not have an impact on the continuous. Minor intercentary supporting small personal fluorests activities prepare at and report. Under DO3 (hitaceral program). the activities robust in springer) assistance like from to that transportant systems from a refaccionadas con la griorencia bicenca anno el constitucione shall propore as environmental

recorde de recursos resundos y in propertos. construcciones debeste pressur un plan e ladorina de minigación y monitorno contributed. Supp ODS (programs regional), la response de las actividades no ricere linguato - communito esserprises skall prepare poes el mode ambiente. Algunto interventiones de agrico a empresas concernant detectio propurar un plus e informe de miligación y escripcios regional), las autividades un tienes impacto amburent USAID actualizara las noviviressis es intentes y completad nevisiones manins man lac anividades base al Consumio de deally redded one this recollisioners. performation reference activity reserves.

IX. Monitoire, Evaluación y Agrandizajo.

Las actividades de sensitores y evaluações simbs and point Lieponants y construits add programa pura surgurar el campliori pres de les elactions de decarrolla.

USARD y los grannes de acroidales cumplicia con las romas y requisitos para wareholds, dyalitation, managery reports dis-STRINGE.

Efficience preside del decompose indicatamornisoro parettura de las actividades. revisioned semanatales de la cartety, leftmans arred to the los indicadores, y avalisaçõeste y enotion to menorement on invocing distribute y confugation, y pray actividados - convergost resolvego and other learning. de aprendicaje, legan son necesario.

this programus, revisible of investor (M) witness y of prognosis on general. How utilis con el Convenio, por la vienes de famas. mount. Las Plaress assessment observation deavaneis conjunts retroplimentación de los-

energy size and increasing plus and report. Under DOS Inspiced programs, most activities do not have impact as the mylinnesco. Some lanerycenium siypporting revisionered energylon and executing plan and report. Finally, under the 5O (regional programs, the activities do not have environmental impac, (SAID vill option archiment. Finalmente, bajo el OE (programa: econog remova anticomplete non mes-file the politices under the Agreement in accordance with the grain entertal regulations reformed above.

Dr. Markorley, Trahation and Learning.

Moreomer and evaluating activities will be an important and energy part of the program to creased that elevelopment objects on any being

USAID and acrobs replacements + 60 year. speakeds and reperments for provincing and evaluation, data reprogramme, and reporting in dates de conformidad con la política y gausas: assintánce well USAID policy and guidance.

> The performance management cycle will reglade organic activity requirering, sens-January postforio reviews, preval reporting on indicators, contrarions and useisrecht, implesenting gumae medings. activities, as weeded

Las Pores conductas monocos convos de. The Parice will conduct regular program. monitoring, and with invice program impact and overall progress under the Agreement on at loost an unlouf basis. The Portlet will also wintly collect feedback from beneficiality on the quality and reference of the assistmate.

beneficiarios untro la calidad y referancia de la mistereia.

nulli fiscurine e cominus a travel de la corrupt y records the segurns semestable y provision and novem of nontainnal and transmiles, visitat all camper y oven escripiones de esinaciais.

Lip Parties co-ordinario visión y una aproda. The Parties will un create a vision and an Transferonda de Concelmiano corpora una - da Perusian Agency for International condicata per la Agencia Ponana de Cooperation (APCI) le identify the Parket ity list Partes y enforance en como USAID. Fers and other Personian institutions the passe documentar y manifest import all lonwholes, molt, moltolologies, and best personal of communicate. Removingers, thoroby twittings results mendaligine y mejore practical disprolladus a varies del Camprie. repotentientle auf for equalitation.

USARD is the apprecion operations begin miss. USARD and the implementing agencies under Converse revisaria el progress de una finita. Ella Agreciment sull'are los progress na a mora Propert and continued havin, through the quarterly reports, site visits, and other experience archariosc

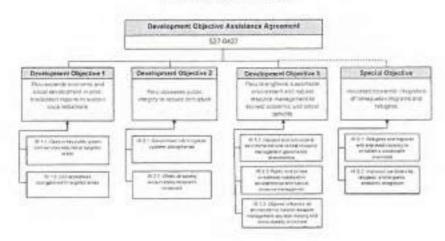
pics cobbins, ignoster a computer agends for calliforning, learning, and sharing concentrate to be advidable boundable for the advision implement in implementation on all Convenies, and others the Agreement, as well as our data generated. activates for these generality a states old. Beingh reminding, evaluation and harring to meritarea, la maluación y et aponduajupara - effeci change. This joint Knowledge Transfer cincur cardino. Dur Agerds dir Agerds will be coordinated for the Crantel by Coperación Interaccesal (APCO) para di resultant ficos en vivo USAID can ber Bonassio a fin de sientificar les necessidads, document antitrasolar les the Gevernment of Gottieren del Toss y nerst withselmen practica des deped through the Agreement.

47

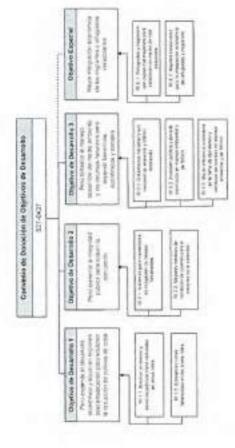
THE PROCESSY PROCESSYS PERC		HONGH	H.SS.F.R.	PROSPULPAS / PLASFORMACIBIO	60			
		6.3	£841b			CHIBMENT OF REG	11 (4 103)	
Character of Lancinson	1111]1]1	11	A constant		Section 1	[]]	1111
On speciments of aid bringers to per reform speciments of aid bringers to per reform speciments.								
Libit que colonida como entre desperyoramente entre desperyoramente de la colonida de colonidad de colon	Name of Street		1	deale.				
And the second of the second s	a de s		- Transit	4000				
No. or other sense is not sense of orest name tempera in speciment of orest of the state in the orest of other places.	and a		- 1	0000				
TOTAL PERF	30,110,00	-	1,00,00	13,000,000	130,000,000	ľ		

	USAID.				COVERNMENT OF PERS			
Fact tributed (Continue) (Continue) Sale) (Sale)	Properties prop Standards Standards	Section 1	Total Fermina Grid Data have a Sinte	Continues Continues Continues Continues Continues Continues	Promises Facilitates Facilitates of Section	Carbolistics II; P.S. Alders Carbolistics (Artist Service)	Santitioners Compliation is des Santitioners des Santitioners Parks	
							1	
* ****		0.664	Action					
*100.00								
25,00,00		15,860,800	11,000,000					
Treat Cale and Calebrate Statement Field (allocale	Personal Control Con	to telepon	Territorio	Special Special Special Special Special Special Special	Parliamentories Franklade Franklade form differences	Services Services Services Services	had been to the defend in de- build interfering a decimal or a hold	
25,748,000								
	Continues Contin	Combines (and Company) Service (and Company)	Continue De Serve Continue Personner Continue De Serve Continue De	Continues (and the continues of the continues (and the continues (and the continues of the	Total State of Communication C	For training the common process of the commo	For training the common part of	

Attachment B: Results Framework



Adjusto B. Marco de Resultados



ANEXO 2

DISPOSICIONES ESTÁNDAR DEL CONVENIO - STANDARD PROVISIONS PARA ORIETIVOS DE DESAURDELO

America A. Definicionale y Carpe de Discorrios

Social A.I. Defencional Severe A.Z. Carrier de Ejecucion

Arricals III: Asserbu Governio

Sexuor B.L. Committee Section III.2. Epococie and Conneries Seccion 8.5. Unitrarate de filinea y Servicios. Secrific R.A. bequestos Section B.5. Reponds a Información, Library Registros Costobles del Convenio, Auditorios e

(https://ena Sección 81.6. Integridad de la Información Secrito B.7. Orași Pagos

Seccion 8.5. Información y Marcas

Asterio C. Disposiciones pera Asterio icinere.

Section C.I. Flarency Nacionalidad Sección C.2. Fortio de Depúblishaf. Section C.7. Phones, Especificaciones, y Communi-

Section C.A. Provins Resemble:

Seccion C.3. Notificación y Previotórios Patenciales

Sector C.S. Energone:

Secoles C.T. Segants

Second C.E. Skieser, Excoderate de Propiedad dat. Gobierro de los Escados Unidos

Section C.S. Adaptición y Describoto de Fundos

AMMEX 2

DEVELOPMENT OBJECTIVE AGREEMENT

Article A: Definitions and Explorereation Letters.

Souther A. I. Defenious

Section A.T. Implementation Letters

Article R: General Conseases.

Section B.4. Consultation

Species B.2. Experies of Agreement

Section B.3: Unification of Goods and Services: Section B.4. Taxagon

Service B.S. Reports and Information, Agreement

Books and Records. Audits, and Impections. Socien B.A. Congressors of Information

Section II.T. Other Payments Section B.E. Information and Marking

Artistic C: Triconement Franciscos.

Section C.1. Sewey and Nationaline

Section C.2. Eligibility Dise Section C.3. Plans, Specifications and Continess.

Suction C.A. Reasonable Pries.

Socies C.1. New Research Potential Suppliers.

Section C.A. Transportation Section C.7: Insurance

Section C.R. U.S. Government Owned Property. Socion C.A. Procurences and Disburspeers of

Funds.

Avticato D: Describolisos	Article D. Dispersements
Sección D.1, Describótico para Carino de Mesento	
Extranjus	Com
Section D.2. Desembolio para Conos de Monedo	Secret D.1 Dishardiness for Local Currency
Local	Coss
Second D.S. Orrus Format de Desarcholan	Section D. L. Other Fremu of Distruscences
Receiv D.4. Figo de Carebio	Section D.A. Rate of Enchange
Arricale E. Terminarios Recursos	Arricle E. Termination, Rentellas
Social E.L. Soperada y Terrascore.	Section E. I. Suspension and Termination
Appenix E2, Repetitions	Section E.J. Refunds
Tacción E. J. Koparnos No Resumplativo	Section E.J. Non-waiver of Econodies
Secrite E.4 Arigención.	Source E 4. Assignment
Anials F. Mitodines	Article F: Misodilaneous
Social F.I. Promoción de Inventor.	Souther F. S. Assermant Promoting
Seconda F.2. Restructioners arbite of Alberta y In	Section F.J. Altertion and Involvency Septimation
Espellisación Furnada	Remiciaes
	아일 그리 하면 하고 있다. 하나 하나 아니는 이 나는 것 같아 내가 내가 되었다.
Social F.3. Problètición do Assumeia a Traffearem.	Soution F. J. Prohybition per Auditrancy to Orag
de Drogax	Traffickers
Sección F.4. Distribus del Trabajustor	Sestion F.A. Workers: Hights
Section F.S. Fessicianismode Firmmen	Selion F.J. Terorist Financing

ARTICULO A:

ARTICLE A

Defendancy Carocale Torontile

SECCIÓN A. C. Definicional.

Según un emples un milli Ameso, ul timinas. As acadia this Ames, the "Agrounces" referen-"Convento" ne refiere al Cenvenio de Dematos al - Re Deschiptores Objectivo Grazz Agreement to contradients one Among delectal forms some Year. Which this Among is attached and of which this argenificado o la mismo referencia que tor del Covernio

SECCIÓN A 2. Carga de figranciar

Para product of Designo on to deception dut-Converio, USAIDI neritid, reasionalmente, partie de que soite ("Cartas de Ejecución") que. proporcionada información adicional con importoa los assets structos es este Conversa. Los Partes ... mosters sured in this Agreenese, The Parties way tarehien podrán emète Castas de Ciprosiles acordatas de corsão acordio, para confirmur y signifies to exemplacionic manue other superies dis- understanding on aspects of the implementation of To expositive dis good Conversion. Transferon use productenife Catus de Ejecución para licon constamulificaciones o excepcionos pareiridos por el-Correct

Definitions and hydrocopyanous Letters

SECTION A.I. Didinions

simplest control on any Annua General Series Annua Series Series a part. Turns and in this Annua have the same executing or reference as in the Agreement.

SECTION A.1 Suplementation Leaves

To accomple Groupes in the representation of the Agropson, USAID, from time to time, shall insuimplementation below ("legiconestation Letters"). that will foreign additional reformance about also issue jointly agreed-upon limplementation Laterate coefficient and record their mutual: this Agreement Representation Letters can also be issued to occurd no luides or integrations which are permitted by the Agreement.

ARTICLEOR

ARTICLEB Grand Cosman

Avvoices Generaliza

SECCION B.1. Consultat.

+ for Kanalaston de ener Convenio sape alcovantes Para tal effecto, las Partes, a collected de quilcaquieu de dilas, inaxcantriarán pumos de eius silve el progress alcorcado baca los Objettivus y for Resultation of compliences de las

SECTION B.1. Constitution.

Las Parties ecopiona para asegurar que los Objetiros. The Parties skull congertare to amore flut the Objectives and Residus of this Agreement will be accomplished. To this east, the Parties, at the must of either, shall cockurge views on progress soward the Objectives and Kestells, the performance of religations under this Agreement, the

abligaciones baso este Conservice et descrepcho de ... cial balat consultar, commercia a provector bajo el Company y strat asserts retacionative can el Correnta

SECCIÓN II Z. Escapión del Carrogras.

El Discourre ditteri-

requirements of excellental directors are in searching que seus encargadas) por el Donargrio, o ltará que rutas suos floradas a cales, son la datida diligencia. a efficiencia, de cuntormidad con prioriosa nécescos. Fearcistos y de miniejeración efectivos, y de preferridad zon aquellos documentos, planes. epicificacionis, insurairis, giogramia e otros are for, y concentrapin and fractions de los micros, aprobados por USAID de acumdo cos el-Converse: v.

sist. Proposcourse perional de aflamistración ratificado y ven arquerencia, y aspacitar a navelрегима жерая исходикта дага ей нарисскийсемоy executio de los pote-tabaltes filosociadas baix et Converse, y, region our applicable para la processors by the potentials. Noting of apolitic approach and resistance in such reason to be anti-states ican implementationy mammidus en-Tomas fall que se ausquer el continuo y animas logno - sé the Objectives ander the Agreement. de lisa Objenivos lisas esce Converso.

SECTION 8.1. Unitagion defficiency Services.

Convenirs, is remote que ESATO acumte lo contrario. Agressons, entre nihervise agress in writing by por escrito, serán dedicados al Convenio Nesta que and sea completado o remainado, y de abi qui uticizmo tasi como durante ouskquier periodo Atturpretion del Convenies serán pilkuntes programmer para passeure his Oléginos del Convenie o sopia lo que pouts indicar USAID en

performance of the conneittent constructors or suppliers organish soder the Agreement, and other waters editing to the Apropriets.

SECTION B.2. Exposion of Agentisms

The Granice shall:

(i) Decay a other of Committee for annivistation one (a). Carry the the Agreement and the annivities. required to be unitertaken directly (or caused to be andorskint) to the Grance, or covir the Agreement and such activities to be curried out with dee difference and efficiency, in conformity with count interior. Seconds and puregrams procises, and in conformin with those document, plant. specifications, contrasts, advalides, or other avangement, and with any modifications therein. approved by USAID persons in this Agreement;

> to Provide qualified and a perionald management for, and train such stuff in may be appropriate for, the representation and operation of activities forested. under the Agreement, and, as applicable for continuing accivition, cause those according to be accord the consisting and successful achievement

SELECTION IS 3. Unitspace of Groot and Services

Enviropeirs between a service or financiador baje cons. Any goods and consiste financial modes from USARI, shall be devoted to the Agreement wall the completion or services and the Agreement, and thereafter can well as during any period of suspensive of the Agranmost) shall be send in Surface the Objectives of the Agreement and ut-USAID may dised to heptonomuchor Letters.

Caran de l'acceccio

STUCION BA DESIGNA

- (a) Exercise General, they Community by salatewija baju el relativ estan exentes, según ar describe a continuación, de scurviti con las leyes. marries and armians and Donautic de configure respectato y directa tributos.
- this. Excepts or previou de cess modern un necadisposición, la Exención General en la subsención day no spilica, in povo no se finaliza az (1) cumbiguier. actividad, compass, acarerdo de desación e otroaportdo de piesución firmingiado por USAID train les fernines de este Convento (3) estépatar Wastancide o provisiones, equipe, statutiales, propiedatics y resox bicnes ion addiente. aptociaremosts "basess") bajo (1) antika. (3) resoligarier contrations, diospitato e otra organistacion que flore a calso prividuato frencisdar por USA3D - meh organizatione; and (1) say individual-Sajo los réeminos de este Conventos, (4) exaliquier englants de tales organizaciones; y (3) auskpiler. contraints o dominio individual que fleve a tabo. scini diader d'asserbatas per USARO haja los services de esse Convenio
- ici. Escape se proves de stas mavers en estadisposición. In Evanción General en la rafroscore (so se aplica a, pero no se finale a, los reguestos rightenten.
- (ii) Exercise I. Aranceles advangesis sentias. impuestos de lesportación, a piros prantimentos a fainsportación, uno y re-coportación de bienes u farpercepciary distro percente pea el uro parsonal de individues no universités o de lasexignativos de varitamilita, de ecuendo con torprocedimientos estáblecidos en el terricorio dol-Peris. La expresión I indaye, pero no sellenta a:

SECTION B.A. Species

- (iii) General Exemption: The Agreemen and the goldwice therwinder are everythes described below, is accordance with the larve is effect to the terrainty of the Graves, from any taxes and other
- (ii) Except as provided observing in this provinces. the Control Exercisive in subsection (a) applies to: but in our limited to (1) any scaleby, contract, gramor other implementing agreement financed by USARD-sevier this Agreement; (2) any managemenor tappings, equipment, wallengts, properly or other goods (horn softer collectivally "goods") under (1)above, (3) any contractor, gravier, or other organization carrying our activities financed by USA3D under this Agreement (4) any coupleyer of premiumor or grantee corruing and activities. Rosecod by USIAID under dritt Agracmani.
- (ii) Except in provided offerwise in this provision, the General Energises in subsection (a) applies to: but it not free rod to. The following taxes:
- (1) Exception I Currows twim, priffs. importance, or other levies on the importation, and and no-exportation of yoods or personal belongings. and effects for the personal use of non-national individuals or their facility mandatos, in secondarias with procedure, established in the Porwitin territory. Exception I washingto, but it any formed to, all charges has of so the value of such reported.

expertacles, pero as inclave for cargos per servicios - related to the services performed to transfer greats dissequencing relacionados a los provistos realizados - or emps. The term "wational" refire to para transferir bienes is rargs. Ef torwins "xuccond" or refiers a fac organizaciones establecidas bajo los leves (kt Doestovo y a los ciudodavos del para Ekimutario, salvio los aystanijanos socidoscos permanentes ex las Estados Onidos, y salva los supertains a substitution de los organizaciones re-Persanta organizadan en el Perú con el proposito de: implementar asistencia al cotorior

- (3) Especión 2. Reparetro a la riveta, a las eritiatados o a la propiertad do acombo com la legislation racional vigores. Esta referencia a la ingrediente aus anneanchor agin huminer mitrebutetin (2)
- (3) Exercise 3 stensionist impuestos: gravades sobre la idaino transpectivi por la comprade hierar y vervicios financialis por USAID Inam les terminan de este l'invente, va horrido les impountes a list viewas (IGV), his impounted of valler agregado (IVA), o los impacitos sobre compras o algorderes de propriedades motes o porsonales. scentratudos careforese con lo exultilocido por elstreams "Alternating represented to reflect a fairlines. managame per la real lochiones y servicios faeron. Agresmente. comprishes para el seo en las actividades financiadas per CSAID luga los terminos de sero-Convexies.
- off. It as impasses to especies y or to pupols. montrarisescent a las provisiones de una exensión. USA/D peoble a to discretion, (1) reports dal-Donatario el repribolos a USAID o a servir a los que USARD peeds dirigir et monts de sal impresto con fond-is differentes de aqual los propriessados basis. los terminos del Covvenio, a (2) compensar di

rados for cargos transfer es el rater de taries formes - small, for documo includo servico chargos finettiv preparations equiviened under the taxet of the Grange and civisens of the Grantes, often than permanent resident aliens of the United States, and other than wholly owned natividuales and branches. of non-Permitar equalization organized in Periodic the purpose of implementing Strongs positioners.

- (2) Europeins J. Taxos on recome profite or property as provided under Personal law in Force. This reforesce to Penavian law governs only this subsposium (21)
- (1) Execution 1. Introductment, Taxos levind. on the bas manuaction for the purchase of goods or services financed by USAID under this Agreement, including sales taxes, value-added taxos (VAY), or tings on psychiates of restals of real or personal. property, as reinflurned in providance with Layoristive Deemo No. 787 and its procedure. The berm "last transaction" refers to the fast transaction Decreto Legislativa No. 765 y su procedimiento. El ... by which the goods or sorvices were purchased for are in the activates fleweed by USAID under this
 - 10). If a use has been leveled and paid company to the provisions of an exemption, CSAID may, in its discretion, (1) require the Granue is refund to USAID or to others as USAID may direct the arrower of each tax with funds other than those provided unite the Agreement, or (2) offset the present of such ray from present to be dishorted

manos de tal impaesso de los cambilades que sedesembalisate según los términos hais non a configured any agreements aware by Planes.

(a) Early case to decarate to the transferation do (a) In the event of a disagraphic about the esa comprise las Partio accordas renerse. prontonency volucionarians acures, private per al privaleso de que la antitravita proporcionada por UNATD was libre dicinquestos dicerro, de noturaque toda la suistencia proportionala por LSAID metibora dispraement di deservito constraiori del pais del Dimentria

NECCION B.5. Repense de Sefermación, Library - MECTION B.5. Repensant Sefermana, Registron Contaktes del Concernia, Assiliantin a tegwockoom

- in Aguse e beloreación. El flocusiopeagerclosarà a USAID regionus norabbes y cualquier con inflormation y reportes relacionados con of Conversio custeds represented to vehicute - as USARD way represent to respect ESCAP.
- (b) Library Registers Countries did Duscitario. El Dovasurio reantenitri. Minos de contalistidad. registres, donorwerse y piachpier otra evidencia: educionado con el Com-enio, advenados pororeporter sin Sinistrición, tedes for poster importados pur all Desermen bake et Carrornia, la recepción y non the last brievas, y sarvi ains, halipe esdos hago el-Convenies per el Dississions, les comos de concentrated previous acceptors. It assurates y of alconot do posycopororise a provincional pratono eles de bioses y pervision adquiráne por si-Donazzero, la barr para la adicelicación de covertos y polision del Douatario, y el progresa general del Consule back to remirection ("libror y registror complites del Convenir"). El dispatres deberámanumer Int. Hitras y registros del Cirmienio de amendo con los prior exios de contabilidad

under this or any other agreement between the

application of an exemption, the Parties agree to recently east and noothy sigh region, could be the principle that the essistance flurnished by USAID is feet from great toration, so that all of the arrigance familified by USAID will contribute directly to the anonomic development of the contact of the Grants.

Agreement Freiss and Resords, Audits, and

- (a) Roycom and Information. The General shall formati USAID accounting records and such other information and reports rotating to the Agreement
- the Gruntee Agreement Books and Records. The Grower shuff indicates accounting books, records. documents and other evidence relating to the Agreement, adopute to show, without finduation. all upon incared by the Grance order the Aproximes, the receipt swisser of greats and sun-less aspained updocible Agreement by the Gaster, agreemupon contributing separtement, the nature and event of or Sciptions of purposing suppliers of goods and services sequented by the Gramme, the basis of sword of Gramme constructs and orders, and the everall group me of the Agreement toward completion ("Agreement books and recody"). The Grance shall mainteen Agreement broke and records in apportance with potentially accounted accounting principles prevailing in the United States, or at the Grantee's opinion, with

powramotic acquidot provatecionar ex los-Estados Unidos, o a la solicitad Ad Oceanario, y can la aprobación de USARD, over principles de constituted sales come (1) presents you of Conner. Tenensational Presented Reporting Standards. Internacional de Norrato de Contatilidad sanall Piagly ste to Fuglarycion treamantarial dis-Considered, 642) prevaluoimes en el parchel Doublino - Locillane y sugarest del Carrona Althorist evidence in par to entere discuss one since dispery de la fecha del útiliso discretisfor de USAID à pur un periode esti protungada, si faces aucciano, para modi et malgoret Anglio rectamo o ... (lendo expended directly by the Onimice. hidlango de auditorio. Para evitor distas, esta-Securios B.5 (b) optica unbragers a londos de dirección gastados directoriones por el Donatario.

- to: Auditoria del Dissourio, Si US \$75/URD o max. (c). Grante Audit. IFS750/RD or roots of USARD. de les fondes de USAID con parados directanções. Sindo are expendes directly by the Grance in its per el Dansiano en su alle fiscal lugo el Convenio. el Dougtario deloira hacer and lientas flugacieras de los fundos garrados de cardonneixi cos los rigalisates identificia, excepto que las Fartas publicars. Parties etily otherwise agree in writing: acordar to contains gov excite:
- (1) Cur la spediacrire de USA1D, el Diseasatio risbort without without to final location Supposts risk and its Supposes Audit from the location or solver an Auditoria o iglaccionar a un rodistr minpondignapera resticur la authoria fluorcierà de conformidad. continuous califidas por USATD: y
- 12) Examinera nibera determinar si al mebo y gaston de l'on fondes pergorcionados logo el Converse san protestados do conformidad con facprioripios de consubilidad generalmente acaptados. accidation on la socción (hi are os exerciónado, y se el Dissussión las compliche con los almeiros dot Convents. Cata padianto debesi completancio más. Esth suffit shall be completed no later han niveturdar reseve mones después été carrer del also bajo - mondo after the close of the Granue's year under auditoria del Domestria.

approval by USAID, other seconding principles. with as these 15) prescribed by the Introductional Accounting Streetung Bloom to substitute of the Foundation), or (2) prevailing in the country of the Gramos: Agropment books and recents shall be exchanging the at least three years after the date of has dishangeness by UNAID or for out's lorger period, if any, required to tender any Disprison. planes or each findings. For the availance of (looks, that Section (8.50)) applies reliefs to Gram-

- fibral year under the Agreement, the Grange shall have flavorial audia made of the expenditures in succedance with the following series, except as the
- 11) With USARD approval, the Granus shall indispendent auditor to perform the Dispecial audit in accordance with the guidelines toward by 65AID; ==0.
- (T): The audit shall document whether the recept and expenditure of the funds provided under the Agreement are preceded in accordance with generally accepted accounting preciples agreed to exputs retion (it) above and whether the Granter has complied with the series of the Agreement.

swence que las Fartes convençan lo convegra per "cobirrios", tal porto se define rais abajo, sexawilitation y presente a USARD, a ross taylor alfinal del ado hajo malitorio del Dometoro, pe forma y consensite uninfactorio a USAED, un plun demaditavia shi lon gestan shi lon tala-bawafikisarken. "cabimter", cores se échac a communios, que regitten fondes reliacionados a en contrato o enconversion female directaments out of Constants do ... the activities conversioned by this Agreement. accordis con las actividades contempladas on certi Concinie

- (ii) Un sub based core "cohiers" as aged the pasta US \$759 (bld o exac en se aña fiscal en "Doraciones de USAID" (reso os, poses constantes): is sub-beneficiarins sobre his Convenies de los strietivos de dosarcolio. Financiados por LSA4D y ultes conversos de dosación con gobiernos estracjount.
- (2) (i) plus debots describly to mesolulogie a og giffenda per el Dominico pera tantifació sus tamponunt d'étable de sudi toris pats les tidibrocksame cabients. El Donarans prado ministrator ratio responsibilidades de autitoriapro-fissula as las pudiorias sufercadimies de los teals become classicos energiastes pregificación abel alegaren. At to and turn faces in importance det. Donarativ para incher la sevinita de las capitas de for sub-hereficiarios, o una paratimación de erant. procediminant.
- (3) Kil plan debess identificar his fooding invegados a sub beneficianios que seus extantissiper auditorius conducidas de acroedo con unas dispositive at para auditorias que autorique los responsibilidados de sadirorio del Dentrorio. SUA organismo sia: Siers de lucro organisado en los.

- offs Auditoway de trab-incretic carrier. El Donarario, s. 16) Sub-recigions Audito. The Granton, except as the Parties may otherwise agree in volving, must ensure maries, date angurante de use los sub-hestellerarios. Busi "covered" sub-necipiosis, as defiend below, are pulled, and private to USAID, no last than the end. of the Gravine's year under suitit, we force and substance selections in USAID, a plus for the audit of the expenditure of "covered" subrecipients, as defined below, that receive funds in convenies with a down special or agreement coursed into directly with the Grance personn to
 - (ii) A "covered" mili-receptors in one who expends \$150,000 or more in its Riscall year in "USAID awards" (i.e., as contractors or outrecipiosis weder USAID-Respubli development oliginative agreements and other grant ognitiments with foreign povernments.)
 - (2) The pass shall discribe the mathodology to be used by the Gravice to satisfy its audit negowith hiss. for control sub-encyclers. The Grance way sariely such units responsibilities by selving on independent audio of the ochnational equality for stope of the independent Resircial subit of the Granice to encompass to two of aghiveolymest according to a condensation of than a protocobaron.
 - (3) The plan shall identify the hinds much: available to covered sub-recipions that will be: covered by audio unadocted is accordance with other cody provisions that would sorolly the Grosse's audit responsibilities. (A songrafa organization organized in the United States to

Escales Unides require have los arrighe para pre ... requirad so arranga for in own padde. A the profit organicals in les Estados Unidos que terga un constato directo con USAID es auditado por la agencia correspondiense del Gobierno de No-Estados Unidos, Un organizmo columano privadoorganizado fismo de los fistados Unidos con uma donación directa do USAID slide hacer los arregles. gara to program auditorias. Overstration del pais: organicy.) emopsio dobe ser audicado por la institución malaren del Descorso

- (4) El Donatorio debest, ascessore do que bro sub-bat afficiation cabbieron hap constrain director o - the Grance rake appropriate and rively corrective prevento con el Dorgrano terem las occiosasconvolicas apropiadas y oportunas consistente sihas maintannas de los sub-beverisciarios recestar. giurnos de cun pergriso regionnos y respuerir de undasale beneficiario que permitan a los auditores. indepondement timer access a los registros y astudos Bearcont, topic smirroratio.
- Hi) Mazonsa de Auditoria. El Docusario deliceli presentar o hazor que se presente a E.S.A.ID un informe de sufficial para cura mos las auditorias. concertudas por el Donasirio de confermidad con mate Separitie durates du troc 30 dias posteriores a la territopositis de la puditiria y a rela tardar ricevemeses después dat remaine del periodo de la and inveta-
- If O'you fish hereficiation Cubiorion, Para subbeneficiarius "cubiervo" que recitar finados hajo al-Convenio de conformidad con constatos e complete discourage USAID, USAID inches or tales entratata e convenies les requerire autos da auditoria apropiados y, a revebra dal Oracatorio, preducisà las actividades de segui miento relacionadas one for informer de sudienta propospinisation de conformidad con tales.

- propies auditorias. Un contradicta con fines de l'acre-contractos organizant les the United States that has a direct construct with USAID is audited by the countries U.S. Government Agency: A private volumery organization organized ovalide the United. States with a divert grant from USAID is required. to omusica for its once sudds. A Grander contractor revold be added by the Grantse's authors.
 - (4) The Owner shall resoure that covered subrecipional under object contracts or agreements with action; consider whether sub-oxogioves' suchts. ecompliant influences of its own records; and require cock tach talk-recipient to permit Independent auditors to have accura to opposite and financial statements as necessary.
 - (c) Audit Reports: The Gramor shall furnish or cause to be furnished to USAID as padis report for each audit arranged for by the Grance in stendards with this Section within 31 days after completion of the sadi and no laser than more reacts after the out of the period audit undit
 - (f) Other Covered Sub-recipiests. For "covared": pals recipients who seems feeds ander the Agreement permaner to dispos coverages or agreement with USAID, USAID shift include: appearance and a requirements in such contacts or approximents and shall, as behalf of the Cramine, conduct the following activities with regard to the audit reports formidaed permanti to such rose incremes.

MINISTER MARKS

- 1g1 Costs (forta: Audhorne: Sayon a fa aprotractive the USAID per escrite, his contin pervisibles. programbles y manarabiles. He has auditorian Payaday b gatro de conformidad con los torminos de esta Security production our collisions per all Convenies.
- His Auditoria de USAID, USAID se recerso el depote a college by reducing requestion has one - perform the sudily required under this Approximate Concessor, or powers dol Doutstan a efficients Eindus del Copyriso a sinos secursos disposibles: para CSAID para etre propioso, visitar ana revisión financiore o de una forma arregueir la reposição Fidad do far imparioscimente and carrier finales de USAID independiencement de lasresperiencement for sedimenta-
- Fir Oyomei (Bull parc) officings Auditoriae o terpervisees. El Domingio richest brimlar a los representantes automados de USAID ta oportunitad en tudo vermento resentable de auditor is betractive and factorization flavorated as body of Converse, to utilitation definings y services flasestudos por USAID, y los illacos, registros aossu document scholanulm can il Convenio-
- (J. Library Regimess of Nob-beneficiario, El-Donarune incorporari tos printafen (st. cho, po. 181. (g), (b) a (d) de arta illegraticios en notice los subconvenio con organizacione ne-establicardoses. que contatas con el Neine ramine de \$751.000 del plenty retate and dispession. Sub-conversive condegarizaciones no estadore direse que no complos con al Rining de US \$750.000 dubreix por la mence. incorporar has paintallist (b) a (i) de cata dispeticales. Salv convenies one organizaciones estado elefentes detects entpolar que la organización estadounidense está paiora a los repuistos deauditoria contenidos en la Circular OMB A-111.

- 1g0 Cost of Audito, Subject to USA3D approval in writing, allowable, affairable and normalible costs. of Audio performative accordance with the terror of this Section way be charged in the Agreement.
- TALKARD IN USAID USAID retaine div right to on bahalf of the Gramou by williams, funds under the Agreement or taken reportings at a fighter in-USAID for this pulpose, conduct a financial review, or otherwise atmosp accountability of organizations expression; USAID funds regarding of the midd-
- (i) Opportunity to Audit or Export. The Grantie that afford anhenest regres estatives of USA ID. the apportunity as all reasonable illness to sudit or impeo scriptics facustof under the Agreement, the uniformer of goods and pervious fluorest by LYLAND, and books, recents and other documents. solaring to the Agoneware.
- (ii) Sub-recipiest Blocks and Resords. The Cirantes shaft accorporate paragraphs (a), this, (d), (w), (g), (N) and (I) of this previous into all sub-agreements. with nor U.S. organization; which men the \$750,000 threshold of passength bet of this provision. Sub-aproprients with now-U.S. erganizations, which do not meet the \$250 cm; firsheld, staff, at a serieure, ecorporus; paragraphs (fi) and (ii) of this provision. Subagreement with U.S. organizations shall state that the U.S. organization is solvied to the each trigonomiest compared in OMB Circular A-123.

SECTION BY Impossible to be formación.

63 Divisions confermingue:

(a) In histhest entramentation de los contactos efectuals a USARD e la mesir ado que USARD e la SERIA delez di Cererano, sen proteos y completos o inclusion todas las las las las las y circumstatos que profestar affectar materialmente al Competito y al oriente del competito para del competito y al oriente del competito del para del Competito y al oriente del competito del

(b) Jeffantata a Lisa HD en famili oportura, de reasespiere fembré y deponitancian potentiram que grellaren aloctor materialmente e que summificarente se pres que preferir afectar al l'onnotat o al refere de responsabilidades bajo entre Compresso.

SECCION B.T GKs. Eyes.

El Desatero afone que en pero de seo flamentes la recibido el occitiva pago objune en utilación cen la adejaleción de limita o corrector. Resociados ligis di Cuerceia, completos espaisos o pogos continen contribucións legalacene en el pois del Devaluario.

SECCION II F. Informaçõe y Marcas.

El Denmaro dina palificided eleziondo al Corvomo ceno se programa al mai los timodos Unides ha centribuda, identifican los laparos deeds se llevias a julio las actividades del Convento y espesar les hance financiados por USAID de accento a la deporter en Canta de Elexinoso.

SECTION B.S. Completeness of Information

The Granue confines:

iai star do facia and consensures of which is has softened USARI, or usually USARI to be obtained, in the course of reaching agreement with USARI on the Agreement, are account and margine, and implies of harm and consensures that neglecturate in the Englishment of the Agreement and the limitings of engineenthis state that Agreement and the limitings of engineenthis state that Agreement.

(b) That it will inform USAID in the by Subline of any subsequent bets and consentitions that might receiving affect, or that it is reasonable to believe might as affect, the Agrodemen or the discharge of responsibilities under this Agrodeme.

SECTION B.T. Once Parisants

Caparity afform that no payments have been or will be received by any official of the Granet in transaction with the procurentum of goods or transaction with the procurentum of goods or transaction featurely under the Apptendent, oward foot, many, or similar payments input promitively in the receivery of the Granetic.

SECTION 0.9. Information and Markins.

The Granov shall give appropriate publishing in the Agreement is a program to which the United States has contributed, identify Agrocious activity tites, and made greats financed by UNATO, in discribed in Implomentation Laters.

AKIKSAUK Disposition par Allemeting

SECCION C.I. Farms v Nacionalidad

(a) Todos har tricnen financiados tojo el Comranutando in su sergan, y los provincións de los histens y servicios financiados por el Concesio spedida na manda de la princia melados de el Codigo Geográfico VVI, cuivo que LSAID suseado la contraria par escrito, de la siguiente migratico.

(I) Lie comm 68 exempore -marriem sociafinanciates regio for timeless del Crancelo adaneste en las navas bajo registro de bandera do las paisos incluides en el Chidigo Grogatifico 915. Vet periodo la Sociale C di solve el suo de nor en de bandoro de los EE 201.

(2) Coalspeer veterante financiado tispo del Convesto sera de manufactura en los Escados Unados de Américo, a momo que USAED autorias por exemio de otra financia.

- b) Di pain de regione del bosso o de la accorrere a sampo del ambreque, será considerado como in Motora y prigno de los embarques martiamo y accorr.
- (2) Las disposiciones relacionadas con trenos y servicios reaningidos e inelegibles pandes sor proporcionadas en sea Caras de Ejecución.
- (II) El mangante por via alma de perconneciar, o persona finar tradas hajo este Com trafe éthemi eficiación en immogenes de registro catadoseldorse, recepto que habiem disposibilidad de tales transporse, hojo el Acta Vigile America. Este majurito puede ser descrito en mayor desallapor USAID en Carina de Ejercepto.

AKRELEC Prosecutor Provisions

SECTION C.1. Source and Nationalty

- (a) All goods featured under the Agreement shall have their source, and the registers of all goods and service featured analor the Agreement shall have their estimating, in countries recluded in Geographic Code 957, except as USAID may otherwise agree in writing and as follows:
- (1) Occur manageration costs shall be financed under for Agreement only on various under flag regiony of conservine included in Cade 915. Also not Section C.6 on use of U.S. flag variots.
- (2) Any mater vehicles financed under the Agriculost shall be of United States manufacture, except as USAID may otherwise agree in writing.
- (t) The represent y of seems and an dispring shell be doored to be the occur velocity or unreality covery of registry at the time of dispress.
- (g) Provision concerning restricted and multiplete goods and services may be provided in an largiomagnation Later.
- (d) Transportation by air of property or persons fleating funder flee Agricosom will be on carriers holding. Unlesd States conflictations, to the extent service by each carriers is available airder the Thy Assertice Act. This requirement may be further described by USAID in Implementation Letters.

SECCION C.3. Eschude Elegishiait No ac postrá financiar trieves o servicios fojo el Convenia que sobs altra indro en complimiento do

pedictus a contratos firesastim o celebrados awas dila fischa de este Corvenio, a mones que las Partercare learnin de etre modo per escrito.

SECCION C.3. Phose, Especifications v. Continue

A fin de que exista muso ocuado en los signimos aspettos, y a motor que los Planos controveran de um midopor espiño.

- III El Dougras consecurada a USAID ya causto (a) The Grance shall ferredo in USAID aporretaring property of the
- (1) malesta or planes, especificaciones. programat de adequisiente o construcción, contratos u neu flanureerapción entre el Elemetaria y exercica parter, relacionada los bienes y servicios a ser-Financiados bajo el Canvesia, incluyendo la: documentación referencia la percalificación y elección de les contratistas y convocasorio a FickaCones y propuestas. Las modificaciones de importancia sobre tal documentación serán tembién presinguido a USAID, sia prosto cisinproposidat; y
- (2) Dicks documentación, también seránaministrativa USA/D iam pranto esti prepanda. refacioleada con caplesquier biones y servicios que. no obstante no esce financiados con finados def. Converse, seus consideratio por LSAID como de grass importantia para di Cerevanio. Lut aspectio alel Convenio que involveren assatos según esta. sub-recolor (a)(2), with Montificados on Carsa de-Ejectricis.

SECTION C.1 Eligibility Disc.

No goods or services may be financial sedar the Agreement which are procured passaury to order or community flowely placed or entered into prior to the date of this Agreement, except at the Parties may otherwise acree in writing.

SECTION C.3. Plant, Specifications and Continue

to order for their to be mutual agreement on that Erlawing nation, and except at the Parties may afterwise agree in unlang.

- perpuration
- (II) Any plans, specifications, proconnect or continuities schedules, comment, or other discussive prior between the Graners and third parties, relating to goods or services to be flourered. under the Agreement, excluding documentation policing to the preparal ficular and setection of contractors and to the solicitation of balk and printerals. Material modifications in such documentation shall likewise be furnished to USAID on preparation and
- (2) Such documentation shift also be: forwithed to USAID, your preparation, estading to say goods ar services, which, floogly not financed under the Agreement, are deposed by USAID to be of states importance to the Agreement. Appears of the Agrapment involving manyer nodes this refraction (a) (2) will be identified to Implementation Letters.

- the . Los documentes relacionados con la precriificación de contrataca y con la convacamenta a fictaction y propegnas per bienes y servicios: Resectados baso at Citevos io során aprobados por LISAID, por exeriso, con anacrioridad a an emission. y suc trement intheren has nowing a mulidax mischelikeram:
- Convenio para servicios de acemario y como servicios pirefeterrator, para servicios de: anethycolor y part outland one service, equipea expension states or prefer apportface on but Cartas de Freno sin, serán aprobados por LTAXID. por specific, con prescriptified a la elecución del contrate. Les modificaciones motanciales en tales contrative sector turbition operated by your country por USAID con artistantial a preservoire, y
- 167. Las firmin completes artificials per ef-Donaturio para el Couversio, pero que no nese. financiadas bajo el l'assensia, el alcance de surservicies y el personal inigendo a les actividades. Reportable bajo el Convenio según penda. expecializar USARS y his constraints pass for construcciones asi ficades por el Donasario para el Convenie, percine Researced to tigo of Convenie. Othorax or acopatites a USAR).

SECCIÓN E.A. Tracina flumentida

No se grigado procios mis altes que los reconstáns. per coplesquier famous servicios Enumerates mad organitationerse hago of Commonia. Total hover so adquirein sobre una base instaly, en la máximo prolifie, we of march do to libre coverances.

SUCCION C.4. StraTicación, a Provinciones. Passecules. A fin do que todos las firmas do tos Estados Unidos

energetors, and to the solicitation of bids or proposals for goods and services financed under the Agramment shall be approved by USAID in writing more to their issuance, and their terms shall include Chelled States streetback and exceptionments:

tid. Document of and in the preparation of

- (c) Leg contract y contraints: finançados bases? (c) Compute and contractors finançad onder the Aprenieses for prejugging and other professional. agreeds, for construction agreeds, and for such other convices, real-property or respectable as once for specified in Intellegentation Letters, shall be approved by USAID in writing prior to assession of the coverage, Masorial recel Floatiers in such. connacts shall also be appeared in writing by L/LAID getor to concerned and
 - (d) Counting free word by the Grossos for the Agreement but not figured under the Agreement. the acope of their services and such of their personnel assigned to activities financed undor the Agreement as USAID more specify, and construction constructors used by the Granice for the Agreement has our Express under the Agreement. thail be accomple to USARD.

BECTYON C. S. Bromantin Princ.

No were than semipotre prices shall be good for my goods or services financed, in whole in in part, wider the Agreement. Such items shall be procured. on a fair, and, to the maximum graves processable. vierspektina fasalé

SECTION C.F. Notification to Property Septem. To penerical United States Freig to Nave Fer apperturing to participant in funishing goods and

tingue la sportanidad de participar en el cameratro. de hijeset y servicios a set financialité por el Convento, el Directario proscorcionará a USAID la información excesaria con respecto a dichos tilenes: - new request in beplomentación Letters: a servicio en el memento que USAID le salicise. mediame Cares de Ejecición.

services to be rivinged under the Agencieses, the Groups; shall furnish to USAID such information. with regard thereto, and at such times, as USAED

SECCIÓN Co. Tunquoto

- (s) Además de los requeriencies de la Sacolina E. 1 (a), he celler de tramporie mattern y acionat transports on un bases o amonato que en fadalista. Em sucon respot de sir chianer orbich las senrecircle pro to appalace in GTAID.
- (iii). A seekas que USARD desembre que no habiera. (bis Unites USARD desembres that privately disposits kidad de bascos converçutes de bandora containment are not propriet and propriet and private que of receives and not available as fair and reasonable rates for tarifiquie fietes justas y nasveuleles para élicitos: barco o sepit or acuedo la coreatio por escrito:
- (1) Pay la receive et esseurata pre el even (Self-L) del simulato beuro de seños los bienes. montparador reparademente pero cargoritor de carea soca, busivos de leves de civea soca y basoca. clearness folgocission per LISAID gor marks surcomparate as house, serial responding on basing. Called States Flag connected vessels, and ric bundle a consideracidance for prognetted privacts, y
- (2). Per to expres el corporaz per mode: (NPL) do be income bears proceed our flow de versons progrant to all disposets flowered by tedos los arelesanas financiadas par USAIO y rangeorados al sentorio del Dosarano en harcerde cargo seco, debeta ser prigado, o beneficiar a busines de basoliera ostrafovanidanco de propriedad. privada. El upradimipios de los repositiva (1) y (E) de cosa mán-specida aleben ser tanto con rengiorno a: oustonies cargo impopertado de poertiro. ottolicani densos como con experto a configurar

SECTION CA: Etimpurprise

- not be addition to the resolvement in Section CTH(a), cares of occas or air transportation and his servicing directings refusionality, no purche ser - reduced delivery services stay not be Expected codes. Browcisston bajo to Direación, si ha callos sun para. He Grani, if like costs are for transportation under sessived prov USAID approval.
 - invend United States flag commercial score vessels. such vocatio, or otherwise agrees in writing:
 - (1) At least fifty provide cNNs) of the gress an rage of all goods company separately for dry halk corners, dry cargo tiners and tankent fluoreed. by USAIII which may be interpreted in cough vessels also the transported on privacely award
 - (ii) As I past fifty potent (NYS) of the good firight USAID and transported to the sortiory of the Grantic in dry cargo know shall be paid to be for six benefit of privately owned United States-flag commercial vaccels. Compliance with the requirements of C15 and 123 of this subsection must the adherent with respect to both any cargo transported from U.S. pertured any range transported from son-U.S. posts, compared

ougs transportable do poertes no estado medantes. pregutales approduceres.

SECCIÓNIC 7 Sopres.

- ia). El seguio maritimo retro bienes financiados: por USAID use duben on granuportational symbols dat Dewararin pinetie sex Engaciado cumo na Cuom-Se Mirredo European frajo que Cirevena sicropre 944
- (1). Tat segano sea obrevido al pracio recognitive into vertigoes.
- (2) Tall suparm or colorado es avigue que moi parerinado baso la Secusión C. I talt. y
- O'clos reclaves common editings some pagadoros en Dúbaco de los finados Unidos o en una monoda de Spre convenido bilad, a mosos que USAID asserde to constant per excess.
- Si el Desetteto lo gibierzo del Docaranei, por sidenmus, decrets, by, regulación o practica Dispristinal, cos respeto a aritarificionas Teranciadapor USAID, proglesquer comunità de reports interior agenticada a ellement negocias en puriesprier flouds de les Epochs Unidos, encesies rantio kas brienes perhancation of territorio del Donosurio financiatos por USAID sesia asegurados cooms designer attacklisher of tall organization. mentrytatio en los Entados Unidos une una compobia o compatilus autorizadas a efectuar operaciones de segura mantievo en los Estados Elisabet.
- (B) A recent que USAID acordaca de este resultper express, el Dionatario acogoraro e hasis que esassperts his better financialisa laga el Camicela.

NECTION C.7. Tesetage

- (a) Martine insurance on goods financed by USARD which are to be transported to the territory of the Givence way be finescod as a Foreign Exchange. Cent sador this Agreement previdant
- (1) South insurance is placed at the most advertigates competitive rate:
- (II) Such insurance is placed in a country which is substituted and/or C. fract and
 - Claws fromedtrass payable in U.S. Dollars or any Ripoly convenible owners; walnes USAID agreen otherwise in writing.

If the Grante-for government of the Grantes, by summs, ducine, role, regulation, or greative distributions with response USAID-Saureof. proceedings of marine interest contains and privated as the business on the State of the United Steam, then all point deposition the envision of the Givered Brancocky USAID belowed shall be insured against marine risks and such insurance shall be placed in the Divised States with a company or companies authorized to do married incurance. huntered in the Cented States.

BO Except as USAID only otherwise agree in writing, the Granter shall instance, or cause to be: insered, gooth financed water the Agrawant

insportados para al Conventa vontes nasque fortains dorante el transporte lusto el laçar de toutilización bajo el Concosio, tal seguro surá embido go streetes y cardiciones de confamiliad consolidas practicas comerciales y cabrirá el valor total. its too birmey. Coplenesses indones accommendate per el Denastrio bejo sel segoro serà wellossia pora novembrar e reparar capiquien date sufrido por el custered o custempore perdata de los frenos. acagoristics, a será willicada gora remeterisce al Disagrate per la sanitación o injunción de sales times. Cooksopies de salos sentinaciones sorá de famez y onçon de paisen que lligraces en el Chilgo-Geografica 925 de L/GAID en vigraria en el increases de plicavant of markenida y, excepts specific Parties accomplet gen excellar, estantar sejetus in . Agreemente Inc disposiciones do esta Convenir.

exposed for the Agreement assimpt mile incident to their repeals to the point of their we under the Agreement, such incompre shall be insure on terms. and conditions continues with sound consequently practice and will insure the full value of the goods. Any indeport estion received to the Guintee wider. such incurance shall be used to replace or regalit any reserval damage or any loss of the goods lessered or will be used to reinforce the Gramer for the represent or report of such goods. Any such regimenous shall be of source and nationality of the countries found in US AID Geographic Code 935 as in effect at the twee of replacement and, except as the Parties into agree or writing, shall be softeneine subject to the grownians of the

SECCIÓN C.A. Bioso: Excelostes de Propietad del ... SECTION C.A. U.S. Genemants-Overed Escess Gobarno de tiu Estados Unidos.

Of Description convicte en use marrie ses furtible. differ in uniformic hierors exceptioning the proprietted. eld Gabierno Estadoun ellevier en hugar de nuevos. licen financiarios per la Despoios. Los fordos topoof Company puotes on sufficados para financiar los costas para la encesción de dictivo bienes. existente.

SECLIÓN C.9 Administra a Depotitudo de Eindor

El Derargio accorto que raspece a faimplementación de actividades estipolida en Ariena 1, for foreign bajo la Dirección puedes ser contratados o comprimentidos de otra recenta y desended suico dixectomente per USAID a teremos dy amenda con tax cogultaciones y procedire ignose normalier de LSAID, a meses que LSAID amorde. to controrio per escrito. USAID so comproment a

The Grunter scores that wherever practicable United States Government-owned excess personal property, in hiss of new items financed under the Great, should be salitant. Funds under the Agreement may be used to finance fite carm of shaping such prepers.

SOUTHON C.4 Procurement and Distancement of

The Grant of agross that with response replementation of apprints on furth in Armst. J. funds under the Grate may be committed or sthere us committed sed distacted directly by USA/D to third parties or accordance with LSAID's wormd regulations and procedures, artem atherwise agreed to by USATO in writing, USATO and ortalists to provide periodic reports to that

ray informes periodicus di Donorarin en cupres al grindus de los contrares y donaciones disegors de-CSARY a terceros maticadas confloedas de la Donación con una frecuencia no repenor a la minustral, o como las Paras la acumien de orra нажна регости.

Growce as to five store of L/A ATD divers coverage. and prove to third parties made with fixeds under the Const so were frequently thre quarterly or so. the Parties may otherwise agree to writing.

AMERICANO D

Discretions

SECCION D. I. Desarboling para Cessulari. Monoda Cattations

- 111 Dispuis de haber complata con las condiciones 121 After pariallecion of conditions proceden, if proving, or his hadronia, of Discount o position between the Colonian many closure of the Archive and Colonian and Colonia at desembolso dis forgito bigo el Convento, però author has common proceeds protoughts do has blower of goods or services required for the Agreement in or convictor requesides pare fai implementación del Conspice y de confirmadad con los americas dal mission, weekings analysists de los reprintes. procediminator. Its releasor que Advisin sur accordates evolutivene.
- (3) presentado a USAID. (A) soficiendos de numbalso per diches bienes e servicios, o dlá referents para que UNATO adquiera los breses o pervision en wanten del Danazario sura el Covers: sea to documentaçõe sumantratea exempts describ or las Caras de Ejecucios o.
- (2) sufficiently a USA10 our entire rante de compromise per conditions actividades direct mapping of own or mile constraints of provessions, compresentated a USAID e pagar diseggiorente a los constitutas a provinciones por taking belong a pervision. th) Lee place transpler innervies per el-
- Downaria en coneción con las Caran de Compromiso igrain financiados bajo el Cowerso, a

ARTICLE D

Dishumman

SECTION D. I. Distancement for Foreign Eschange Crats

- under the Agreement for the foreign exchange costs accordance with its names, by such of the following mothods as one be measure agreed open
- (1) by submitting to USAID, with necessary paperting decreases tories as proscribed in beptercuston Letters (A) reports for reladantement for such goods or sorctors, or, (80) requires for USAID in procure commodifies or services in Granice's behalf for the Agreement or.
- (It by requesting USA ID in some limiter of commitment for specified become affectly to one. or more constitutes or suppliers, consisting LISANO to pay such communion or suppliers for mack grooks or services.
- the Busing starger innered by the Graner, in exercises with Letters of Commitment shall be financed ender the Agreement unless the Granus.

amount date of Broaders dat instructioning & USAID - increases USAID in the country. Such other charges the for commands. Law Planton taurities god/air Regar a ... as the Parties may agree to may also be financial. America safer of Resourcements do como gastos. reflecionados, bajo el Coromos.

SECCIÓN D.J Beremotor pay Conse es Moveda - SECTION D.Z. Distanzamin for Local Common

(a) Despuis de habor cumpliste con las combissones. Les After satulacions of conditions processed, if desentation de fundin hajo el Canzenia para sutrivir unide the Agreement for Local Currency Costs To veg arbringer have abusers or recent et. Corrers y the conformated case for terminal delprocess Comorais, modiante la protonización a USAXD de sotienaire de fonder para financier elichen eiteiles, accompaladas de la documentarian. contentanta propries on his Contactor Episteries.

484 Los finados qui monoda local necesarios para tales discrebulcos paestes ser adquesdos por 6/50ARD contRitures do los Espados Linedes, Elequivalente en Détares de los Escados Unides del recent on manufal local sportate base of practice Converso, será qual ai resente en Delante de los Uradra Linakes reguerados por UNATO para obserso to remedo tocal.

MCCYGN 0.1 Oran Community Department.

Los discontrolary turningly podran affectionary a: saves de mus motion, les manus que seránaccordates per las Paras, per escrito-

SECOON D.4. Tipo de Cambio

If Dispare is to companies, do conformidad conou ontorumizato juridico inturco, a garanticar que: les fundos proporpiunades de acaendo al Clasvewar scan introducides on su inertoris per CSAID; a pur. Grante by USAID or any public or private entity.

under the Agreement.

process to be behinded of Directories postal observer ones, the Godesia way distance when of Banks required for the Agreement in accordance with the rems of this Agreement by salesteing to USAID. with microary supporting documentation as proterhed in Implementation Letters, respects to Sames such cook.

> this The local currency needed for such slict economies may be purchased by USAID with U.S. Dollar: The U.S. Dollar equivalent of the foral commey made available herounder shall be the present of U.S. Dollars regarded by USAED to obtain the local currency.

SECTION D.J. Other Form of Flightespaper

Elicharmonients may also be wade through such other resons as the Father may agree to in writing.

SECTION D.A. Rate of Endouge

The Grantee ensewers, in assistance with local law, to participe that funds provided under the Agreement and introduced into the territory of the nucleary amintal publics a private can of objets do. for purposes of corrying out the utility atoms of

Revar a salto abbiguamen de UNARO bajo este: Enteropies la libra amonna, uso y dispessicion de los extends on mimely entrangely, policimin to libre conspribilidad al tom de cambio que or datemane. of exercisis, de confurmidad con el libre mercidis.

USAID howarder shall be free of any restrictions. against use or availability that might otherwise apply to foreign earneres; with thee provincement at the rate of exchange that, at the same the conversion. is determined by an accordance with the free.

ARTICLLOIL

Terrescon become

SECCIONE A. Sequence y Transports.

tali. Capitogniero de los Paren puede territorar este-Converso danda asino por granto por Distina de anicyanitis a la cera Parie. USARS, ne ocertio (A) - vvisus malica. USARS, or tubalf of the Extremos de los familios Unidos, puede spránes. terminate exterConversio gracial/stores diardo polino. per escrito al Desouario con 30 also de aoterpresion. y suspender and Convolonnell a parcial basis dando arres si Dessapro por escrito. Adenda, LISA(D), an assessed the Goldenzo da los Tistados. Unidos, people revenue octo Convenio on total inpercuring sc. dundo prise per exerve al Diventario. of (i) of Donalariu on cureple one majesporen de To depend and the mile Convention (6) opens as tacks per if and USAED devention use of miner-Nace temprebable que los Objetivo del Convenio o and programs the dynatic production frequency of collections of the title Grunder will be able to perform Distribution preed a complic convent staffiguration traps one Convoin, a till malquir gano ir eta difondes de la navera que seul se consumple. constituirea essa referención a fa legislación que: regula USAID, que ahora e dregum se recuentre ARCHIE.

(b) Excepto el pago que las Parios detres electrar. y al qual octav comproventate, mediante integromming no carried blins one versions paras.

ARDICLEA

Terromanion, Retarding

SECTION E. I. Suspension and Lampardon.

- LO. Either Farry may involvage this Agreement in . in entirety by giving the other Party Westy (30) days Congresses of the United States, also way terminate this Assistment in part by giving the Grance thery (3% days written collect, and purposed this Agroement in whole at his part open giving the Grante written entice, thrusblines, USAID; on bobut of the Government of the Linked Stone may community this Agreement in whole un in part, epost giving fac Gramps without space. Will the Grames lads to comply with any previous of this Agreement, 168 as even account that USAID decreases makes it improbable that the Objectives of the Agreement or the assistance program will be its elifigations under this Agreement, or (iii) any disharaweet or one of funds is the marrier between unwamplaced would be in violation of the legislation provincing USAED, whether new or hought in effect.
- (b) Except for payeous which the Parties are: connected to make pursuint to wer-cutoffable. covered means emicroid into with third yearing prior to

e spresentación als esta Convenio o la suppressión o revocazioni del Concreto avparto, parte del mione inspenderá (durante el período de la suspension o reviewers, segan se aplicable, cualquier et liganier de las Partes de proporcionarscourses financiares a stres of Convenio, segon sea apificable. Cuidquier yarte de esse Connevio que noica passendida a terrimoda permanecció en plena-Bainta y vignocia.

ici- Adonás, es el monero de la sepesión tatal in partial o la terre marcio de este Convenio, USAID - inspendion in terrimation, USAID may, at monte, a expressos de USAIO exigir que tos titudos. de propietad de las tilenes fistanciados bajo el Convenio estajo la perción aplicable del Convenio. issan manufondos a USARD, si los Nieros están acaan artists de inverça.

SECCION E.J. Receivolana

- sutennalo por documerazión válida de coverdo pay pay Converse, o al cual no fuerz hocho a athlicado de sesendo con este Consenio, o que cultivers biseven is nonviction as self-trailer de accumbo ton one Convenio, ESCARD, no obstance in disponibilidad o garcicio de cualquiar suos recursehojo mig Cowenin, paode selimbe al Benazirio d nemelodia a SISAID del servito de sol desvelodia. em Détarca de los Casalas Unidos demas de los scores (AH titus perceivas al resibe de una retirinal years 411 posters.
- thin. Sivel Dissumnio delara de compliciona. continuation de not shippeloes: hair eng Correrto. dunds some resultato que foi bieses o servicios Reasonalist bajo el Convenio no sens asados esformu efectiva de conformidad con este Convento. USAID peeds solimite at Devotaria of revenholity de require the Gramer to referrd all or any part of the

previo and supportion a seriousacion; in supernitio - such supposition or terratorium, suspenition or consequent of this entire Agreement or part thereof dialt cuspeed (for the period of the corporates) or terrainate, as applicable, any obligation of the Parties to provide Tisseural or other resources to the Agreement, or to the suspended or terreinstealt portion of the Agreement, as applicable, Appportion of this Agreement which is not responded or terminated digitives are so full force and effect.

> art immidiates, open such full or partial USAID's expense, direct that title to poods financed. under the Aurenwest, or under the applicable DIAZUS of fire Agreement, by contributed on USAID if the goods are in a duty matrix must

SECTION E.J. Rabinds

- is: En al care de coplasier decembries que no esté : (a). In the care of any distancement which is not suggested by valid disconnectation in accordance with this Agricment, or which is not made or used. is accordance with this Agreement, or which was: for goods or survices was used in accordants withthis Agreement, USAID, notwicknaming the as at late why or exercise of any other revention under this Agreement, was require the Grantee to refund. the amount of each disburgment in U.S. Dotters to LISARD within may 1999 days after recept of a mount therefor.
 - (b) With Editor of Grantse to comply with any of to obligations and/other Agreement for the reachthat goods or services financial or engograph under fac Agreement are not said efficiencely as actividance with this Agreement, USAID may

aido o parte del issumo de desembolicos baio esar-Conventio por o se conexión con talos bienes o agrecies en Délares de los Estados Usates duterode het susenia eWS dias posteriores af ossilier de unasufficient part sal effects.

- (c) E) days/ki tage la subsección (a) o (to de cellular set receibolso de un describatio medicanta, sia perjolato de carbasier sica disposición de este Convenio, con tres Chraton. doods to focts del sitti mo itsumbritio bajo ente Cornens.
- TITL (1) Configure représentation lugio la selencione tal a 60, o CD cyclipsian resolution a USATO da un continuos, preventor human a area recelo actiocon relative a bienes or territive financiados bajo el Converse educationals are on precis no recordific por facturación orninco de bienes o servicios, o a times may no or alreadure a lite expectificaciones, o a servicies inadequados, (A) será univado primero. pera calarir pi costo de biseses y sarricios requeridos (sucifical, and (fi)) sio remaindor. If any, shall bepara el Comerca, en la merkdo que sua justificado. applicat la renkoc de anomas al die Grans. y (90 el sablo, si hobiera, será utilizado gora remotrel mento de la Donación.
- (ii) Caskspriet imprise elemis regresses sobre los Biedra describobatos por USAID al Donatario hajo otta Cienynia petviole a sanutuacida para safficar dickes forths purs of Cowarie serie. recentolizados a USAID en Dictimo de los Escalos Unidos, a numer que USA/ID severde lo compario por excess

SECCIÓN E.3 Recente No Rememptos.

Ningana demana en el ejercicio ité cuolquierdenicho e nicorso provincione de usa l'arie conempered a fix financi amiento bajo este C'onveniro. tumi intergretada cierso iava terronolo a deduc-

are unrightly dishorped extrantor this Agraement for or in connection with each goods or services in \$25. Dollars to USAID within unity this days ofter reported of a respect therefore

- (c) The right senter indocutions (a) or this to require a refund of a distansement staff continue. nowithstanding any other provision of this Agreement: For three years from the disc of the last Althoropeus ander this Agreement.
- (d) (1). Any reliants under subsections (a) or (b). or LTs any refund on USAND from a commuter. complian, bank or other fixed party with respect to anods or services fleared ander the Agreeness. which refined relates to an investorable price for or empression involving of product or services, or to greats that did not confirm to specifications, new the services that were inationable, that (A) be made available first for the Agreement, to the extent
- (v) Any interest or other earnings on funds: disturned by USA7D to the Grantee water this Agreement prior to the authorized are of took books for the Agreement shall be nowwest to SISAID in: U.S. Extantry the Graven, when USA/ID otherwise appear in writing.

SECTION 6.1 Magazine of Republic

No tiday in entracining are right or namedy accreting. to a Plany as connection with an financing under this Agreement shall be openment as a waiver of nucls right or remedydoncto a move.

ARCCION E 4 Augustain

contigues districts de demanda que pediera adquirir at Description on relacion con, o como travitado del complianions a schemiseigno conducted pur una - of performance by a party to a direct U.S. Dellar de las Partes de un contente directo con US A1D. Reposito out cutorateure un finanproportionates per USA/D'tiops ente Cowerin-

AKTICULOF

Minorista

SECCION F.A. Proposition de frontains

Salve to enablecido especificamente as el-Conveyer is do occa former autorizado por USAID. por escrito, minguese ayuda de fundos o otro apoyoproportional on repensivo financions a una everytia ato nogocine whicada actualments on his Festalist Unable use of proposite the websit a tablements a partindans form de las Estados Unidos, si cost tal incentive a afficient as pullfully per reduce of navam de arginoles de dieba papera conmetat. ge les fintation Condes perspue la producción de les-Elizados Uniales extratorios reconplicado por diche empresa from the los Estados Owners.

SECTION F. I Reprinted to be of About y la Esterifucione Forbata

Las Los fondos disposibles tiajo estr Comerio no datum withcome para inhere too games do attributions in obstatis coso relado de planificación favillar o para successor o

SECTION E.4. Amagnison

The Granice agrees, upon request, to enterte an ti Donneis acardo coter a USATO, a si palainet, i subpresent ti USATO of any career of acrion which leasy accred to the Creamon be connection with or acking our of the consuctual performance or broach. contract which LiliAID Gearced to whole at in part set of finels grassed by USAID orgin this. Astronous.

ARTICLEE

MEscottlations:

SECTION 6.1. Magazoper Promotion

Escrept as servicifically set forth in the Appropries of otherwise authorized by USAID in writing, agfields or other support provided freezowier may be proporcionado por este medio probite eliferance para - local se provide a financial incresive to a buriness execurise contently located in the United Yurss for the purpose of inducing such as emergeburisreferate installs the United States if such impositive or inducation to thelp to reduce the marker of preprinted of out feedness preprint in the United States Recover United Stokes production is being replaced by such prooping namids the United

SECTION F.2. Abusing and Invalentary Spriisable Restrictions

(a) Events crade institutes water this Agramente reast ain be used to gay for the performance of invaluency servications as a method of family phaseing or to copies or provide any financial

propercional curiquier incretivo financioni sconfigurar individuo que reblue esterificaciones:

(b) Nieguno de los fuedos disposibles bajo enc-Convenio nesi velikodo para financiar, apoyar e seratribuido a figi actividador viculentes: Illi objetición e distribución de egolpos con la intraccion de par unificados con el grapmión de reducir abortus como matodo de play ficación Berifac, (10 hazarario) e incestivos especiales a maligner percent para formation o methodologic absorut. Limi pagos a personas gara realizan aborros. is para solicitar actus percentas a someteros a abortos. six información, educación, forescritos e programas, cometua icários programs flut testi se promuse. do comercación que livocar proviver di abento some metado de planificación familiar, y (v) ejecce: Inhlying for or against abortion. The term proxite: a favor o en coera del abono. El tórnino "receiver", en lo aux represent a la austraccia saborplaneficación familiar, ne debe ser interpretado. pomo una profribición de la presautión, de accentosize la hagistación tesat, de inflormación o periodoceric solve todas las sociento da politica

sci Mingano de las finados disposibles traja uso-Converse seri-stituate para pagar realigateinvestigación biomódica que se telections en tuestablished a en porte pos his motodes, a la reflicación, de abortos a entrificaciones explantinas cono mendos de glanificación familiar. No sir ordinar fa Investigacion spidomológica o descriptiva pata evaluar la incidencia, anagretist o controvament de los district.

- id) Esta provission dotte ser incluida en sodos los sub-tereordist, to cut incluye consistency subdirectiones amendes baso este Convenies.
- (a) US AID peode contin Cortas de Ejecue un que:

isomics in any individual to promise sterifications:

(b) No funds made available under this Agreeness. stuff by used to finders support, or for attributed to the following perivality: 60 propurpment or distribution of equipment introded to be used for The pergess of indusing abotions in a enthod of family planning; (4) special free or inconsists to any pottern to come or medicate from to have abortions: (All prespens to person to perform altortiest or to solicit persons to widesposteniers; (iv) letteration, atteamen, moving, or abornion as a method of family planning; and (v) "workings," as it returns to facility planning. assistance, must not be construed to problem the provision, consisters with focal law, of information or connecting about all programmy outloon.

- 11) No fixed: essis as a bible under this Agreement shall be used to pay for any bramedical respects which relates, in whole at its part, to methods set, or the performing of, abortions or involuntary mortfactions as a restleed forely planning. Egistemologic or discriptive research to leaves the incidence, intert, or consequences of abstribute to not producted.
- (a) This provision must be included in all subagreement, including contacts and subsecords. listed wider bis Agreevens.
- (a) USAID way save tearlessmanis-Letters that

describer con mix descriptor requisitor de esta

SECCIÓN E.S. Problègios de Arribación a Trafficamen de Disagne

- (a) US-285, actuando de porte del Golcierno de los-Estados Unidos, puede serreiran este Covveniu o compressor recibilio afericadas si el Desatorio a seu persona clave del Civanzorio en condimado por san deficio de margótimos o que esté invulnorado qui el mático-de órogan.
- adoptus orne restitue adocunita con respecto a coolquier porticipante aprobado por USAID que haya nulo excommado extinoble de un debto de respectation to the houses gossilar involversado en altotalico de diregos.
- or i EV Chromatia ne compavorante a no dobrischerhar. a firmir dopumento compromitividos a deservolvar fondos a ser pals-heneficiado dosquado. Hanto se a seb-recipiero designased by USA/ID. por USAID ("Selb-boneficiano Devignado") kuria auc sep anáficado por USAID de que 11) confinier sovisión del Gobierno de las Totados Uvatro del Set-Reneficiario designado y sus possuras eleve his. sido consplirada, (2) se han obsenido lassonificacional relacionalas, y (3) la somescie di Set-beneficiarie Designado ku nide agrobudo.
- (1) El Domissio defect incher la signiores diamete o se conservido, es os acuerdo con el Seb-Referens Designation
- (2) El Dovanno se morra di firrocco a reminar este Curvenio o alluptar serai medidos. advenadas et di Sub-beneficiario o ana persona playe del Sati-hereficiario es condociato per an delles de emprefaciones o las participate en el

reaso fully describe the requirements of this section.

SECTION F.1. Problems on Assistance in Dong.

- (a) USAID, on behalf of the Government of the United States may terrelinate the Agreement or take reliver agree operates recurrence of the Gormon or a keyindividual of the Grantee in fraud to have been envisited of a nurcotion offeror or in Naverborn. engaged in drug trofficking.
- this USAID peads services to accomplish, a source (60 USAID way remining numericans in take or take offer appropriate assurant with respect to, any participant approved by \$55.00 who is found to have been convisted of a numerical offered in tahave been engaged to drug trofficking.
 - (a) The Gravipe ogreen set to dishare, or sign. documents committing the Granter to dicharas. ("Design and Sub-resigners") used advised by USAfD three (1) pay Useled States Government review of the Designand Sub-recipions and its key individuals has been completed, (2) any retaint. sert Fications have been obtained; and (3) the actinguist to the Designated Sub-recipiers has been april of
 - (1) The Gratus stull tours for following clinese, or its substance, in its acreemon with the Device and Self-complete.
 - (2) The Grance reverse the right to committee: this Agreement or take other appropriate reincores. If the light-recipient or a key individual of the Subrecipion in flowed to have been environd of a

staffeo de drogas.

SECCION F.A. Diguebox Art Trahspaller

A mercus use used popel ficaneous established in al-Convenio o haya sidu autorizado por USARO por merita, ningue a synda a finidos propoccionados por unia warfio probile selficarso para interacional delle powithuya a la vivitación de los desorbos de los industrial interspectation in a constitution of the poly rocks.

SECTION EA Exancularism de Personan-

De proceeds you has transproson must be lower dut-Conscripte Separation de les Naciones Unidos, sans . Convision with numerous United Nations Servalny . UNAID come at Dosastrio estin fancaceas: controlled in care to locky interactional contra of terrorismo y, en particular, contra la financiación. del terroriona. En política de USAIO autor de assessor que airegana do sus fondos se atilizadirects a indirecta warrer, para pressa speya a lucpersonas o emidades associadas que el sonorismo. De acvende con esta política, el Dunarario secompromise a realisar estimana nazimables para assignatives de que singuno de los fundos do USAID - USAID fanda providad under this Agreement are: provintus hajo asse Convenio se willias paraproporcionar apreso o has persuras o cendados. acceptance of terrorisms. USARD partitioners Carra de Ejercesia que describes con más detable for requisitor de anu perción.

natures offere or to have been expand in disc. inflating.

SECTION F.4. Winners Bights

Except or specifically set forth in the Agreement or stheroics authorized by UKAID in serving, six funit or other propert provided herecoder may be used for any activity that contributes to the elelation of internationally occupated workers." rights in the parties country.

SECTION F.5. Territora Elementary

Council resolutions, both USAID and the Grames are firstly constitued to the international fight. aguitor ignorises, and in pomicular, against the financing of tenorism. It is the policy of USAID inbook to covere that more of its fleeds are used. directly or indirectly, to provide support in hids block or certific associated with sensitive. So accordance with firm policy, the Grower acrees to coe reisonable efforts to owner that name of the upot to provide support to individuals or existing assurpted with terroriers, ESAID may found Inclementation Lenges that every fully describe the requirement of this section.



l irmado digitalmente por: ROJAS SARAPURA Aejandro Alberto FAU 20522224783 soft Motivo: Soy el autor del documento

Fecha: 30/06/2021 10:01:31-05

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena del Mar, 30 de junio de 2021

OFICIO Nº D00077-2021-OSINFOR/01.2

Señora
JESSICA MELINA RUIZ ATAU
Directora
Oficina General de Planificación y Presupuesto
Presidencia del Consejo de Ministros
Calle Shell Nº 310 - Piso 08, Miraflores - Lima

Asunto:

Opinión sobre nuevo Convenio de Donación entre los Estados

Unidos de América y la República del Perú

Referencia:

a) Oficio N° D000256-2021-PCM-OGPP
 b) OFICIO N° 0066-2021-APCI/DE

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para saludarla cordialmente y en atención al documento de la referencia a), mediante el cual su Despacho remite la propuesta de un nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación Nº 527-0427), que viene siendo negociado entre la Cancillería, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), y solicita emitir la opinión correspondiente, en atención a lo solicitado por la APCI, mediante el documento de la referencia b), respecto a la solicitud de conformidad por parte de los sectores con responsabilidad primaria de los Objetivos de Desarrollo del citado Convenio.

Sobre el particular, se remite adjunto el Informe Nº 00046-2021-OSINFOR/04.1.1 en el cuál se señala que el OSINFOR participa del Objetivo de Desarrollo 3 (OD 3) de la propuesta de Convenio de Donación; y, en ese sentido, brinda aportes a dicho OD 3, en el marco de su competencia.

Sin otro particular, aprovecho la ocasión para expresarle los sentimientos de mi especial consideración y estima personal.

Atentamente,

Firmado digitalmente por Alejandro Alberto Rojas Sarapura Gerente General Organismo de Supervisión de los Recursos de Flora y Fauna Silvestre OSINFOR

ARS/dfs

"Esta es una capia auténtica imprimible de un documento electrónica archivado en el Organismo de Supervisión de las Recursas Forestales y de Founa Silvestre, aplicando la dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070 - 2013 PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016 PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastados a través de la siguiente web: http://may.csinfor.aco.ps 8083/visor-osmfor.pdg e ingresando la siguiente clave-std: 077r4a3zi

Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre OSINFOR



Firmaco outrameme por: MERANDA GUEVARA Carolina FAU 20522224783 soft Metivo: Soy el autor del documento Fecha: 30.60/2021 13:12:56-05

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

INFORME Nº 00046-2021-OSINFOR/04.1.1

A: ECO. DIANA MERCEDES FRANCO SUÁREZ

Jefa de la Oficina de Planificación y Presupuesto

Asunto: Aportes al OD3 de la propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de

Desarrollo entre EEUU y la República de Perú

Referencia: a) Oficio Nº D000259-2021-PCM-OGPP

b) Oficio Nº 0066-2021-APCI/DE

Fecha: Magdalena del Mar, 30/06/2021

Es grato dirigirme a usted, en relación a la propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre EEUU y la República de Perú que viene siendo negociado entre la Cancillería, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), especificamente del Objetivo de Desarrollo 3 (OD 3), a fin de hacer de su conocimiento los aportes de este despacho a la referida propuesta.

I. ANTECEDENTES

- 1.1 Mediante Oficio Nº 0066-2021-APCI/DE de fecha 03.06.2021, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) comunicó a la Presidencia del Consejo de Ministros (PCM) que en el mes de febrero del presente año se inició las conversaciones para la posible suscripción de un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, a fin de poder avanzar en el proceso de negociaciones, el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) y Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) vieron por conveniente comenzar por las secciones que componen la parte principal del Convenio de Donación. Por lo que, entre la Cancillería peruana, APCI y USAID, trabajaron una primera propuesta de Convenio, para la cual solicitaron la conformidad del Sector.
- 1.2 Mediante Oficio Nº D000259-2021-PCM-OGPP de fecha 10.06.2021, la Oficina General de Planificación y Presupuesto (OGPP) de la PCM solicitó al OSINFOR, dar conformidad y emitir opinión de la versión del convenio remitido por la APCI, específicamente del Objetivo de Desarrollo 3 (OD3), objetivo en el que está involucrada la entidad.
- 1.3 Al respecto, esta Unidad emite opinión sobre la sección 4.3 Objetivo de Desarrollo 3 (OD3) de la referida propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre EEUU y la República de Perú.

II. BASE LEGAL

- Ley N° 29763, Ley Forestal y de Fauna Silvestre.
- 2.2. Decreto Legislativo Nº 295, Código Civil Peruano.
- Decreto Legislativo Nº 1085, Ley que crea el Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre – OSINFOR y modificatorias.
- Decreto Supremo Nº 004-2019-JUS, que aprueba el Texto Único Ordenado de la Ley Nº 27444. Ley del Procedimiento Administrativo General.

- Decreto Supremo N° 029-2017-PCM, que aprueba el Reglamento de Organización y Funciones del Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre - OSINFOR.
- Decreto Supremo Nº 024-2010-PCM que aprueba el Reglamento del Decreto Legislativo Nº 1085 y modificatorias.
- Resolución de Jefatura Nº 015-2020-OSINFOR que aprueba el Plan Estratégico Institucional 2020 – 2024 del OSINFOR.
- Resolución de Gerencia General Nº 00007-2021-OSINFOR/01.2, que aprueba el Manual de Procedimientos del Organismo de Supervisión de los Recursos Forestales y de Fauna Silvestre – OSINFOR.

III. ANALISIS

De las competencias del OSINFOR

- 3.1 Que en el marco del Decreto Legislativo Nº 1085, el artículo 3º "De las Funciones" del referido Decreto, señala que el OSINFOR tendrá entre sus funciones las siguientes:
 - 3.1: "Supervisar y fiscalizar el cumplimiento de los títulos habilitantes otorgados por el Estado, así como las obligaciones y condiciones contenidas en ellos y en los planes de manejo respectivo. Considérese títulos habilitantes para efectos de esta Ley, los contratos de concesión, permisos, autorizaciones y otros, que tengan como objetivo el aprovechamiento sostenible y la conservación de los recursos forestales y de fauna silvestre; así como los servicios ambientales provenientes del bosque".
 - 3.3: "Supervisar las inspecciones fisicas que realice la autoridad competente para aprobar el plan operativo anual, y de ser el caso participar en ellas, en las zonas designadas para la extracción de cualquier especie protegida por convenios internacionales, debiendo informar al órgano de control competente en caso se determinen irregularidades".
 - 3.5: "Dictar en el ámbito de su competencia, las normas y/o reglamentos que regulen los procedimientos a su cargo, así como aquellas que se refieran a obligaciones o derechos contenidos en los títulos habilitantes".
 - 3.8: "Realizar labores de formación y capacitación a los diversos actores involucrados en el aprovechamiento de los recursos forestales y de fauna silvestre, en asuntos de su competencia y en concordancia con la Política Forestal dictada por la Autoridad Nacional Forestal."
- 3.2 La OGPP de la PCM, mediante Oficio N° D000259-2021-PCM-OGPP, solicitó al OSINFOR, emitir opinión técnica sobre la propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre EEUU y la República de Perú (en adelante, propuesta de Convenio de Donación), en el ámbito de competencia del OSINFOR; en atención a lo solicitado por la APCI, respecto a la solicitud de conformidad que realiza a los sectores con responsabilidad primaria de los Objetivos de Desarrollo del citado Convenio.
- 3.3 Respecto a la propuesta de Convenio de Donación, se señala que el OSINFOR está involucrada con el Objetivos de Desarrollo 3 (OD 3); sin embargo, no es el sector con responsabilidad primaria de dicho objetivo, es así que, esta Unidad brindará aportes a dicho Objetivo en el marco de la competencia del OSINFOR.

De la propuesta de Convenio de Donación

- 3.4 La propuesta de Convenio de Donación tiene como propósito: Establecer el entendimiento de los Estados Unidos de América, actuando a través de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID") y la República del Perú con respecto a los Objetivos de Desarrollo descritos en la propuesta.
- 3.5 La propuesta de Convenio de Donación describe los siguientes Objetivos de Desarrollo ("OD"):

"Sección 2.1. Objetivos de Desarrollo Los Objetivos de Desarrollo ("OD") son:

- OD 1: El Perú expande el desarrollo económico y social en regiones post erradicación para sostener la reducción de los cultivos de coca.
- OD 2: Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción.
- OD 3. Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales.

Objetivo Especial (OE): Mayor integración económica de los migrantes y refugiados venezolanos*

3.6 El OSINFOR como institución ambiental clave para supervisar y mantener la mega biodiversidad del país, se enmarca y contribuye al OD3, para lo cual la propuesta de Convenio de Donación plantea las siguientes hipótesis de desarrollo para el objetivo en mención:

Si

- (a) El Gobierno del Perú fortalece las funciones de supervisión ambiental y gestión de recursos naturales, incluida una mayor aplicación de las leyes y reglamentos.
- (b) El gobierno peruano y el sector privado amplian las herramientas e incentivos financieros para movilizar la inversión pública y privada sostenibles, y
- (c) Los grupos indigenas y de otro tipo afectados por las amenazas al medio ambiente tienen la base técnica, organizativa y económica para influir en las decisiones y mejorar la inclusión y la rendición de cuentas en el desarrollo local, entonces el Perú podrá gestionar de manera transparente y sostenible sus inmensos recursos naturales, expandiendo así en última instancia los beneficios para su población y economía".

Al respecto, esta Unidad encuentra conforme las hipótesis desarrolladas para el OD3.

3.7 Asimismo, para el logro del OD3, la propuesta de Convenio de Donación propone el trabajo conjunto entre las partes, con el propósito de conseguir los siguientes resultados intermedios:

Objetivo de Desarrollo 3:

Gobernanza nacional y subnacional del manejo del medio ambiente y los recursos naturales fortalecidas. USAID se asociará con distintos ministerios, organismos y agencias del gobierno peruano para elaborar y ejecutar un plan de acción coherente de modernización forestal que contemple roles para todos los usuarios y autoridades forestales y del agua - abarcando actores del gobierno nacional, subnacional, del sector privado, de la sociedad civil y de la comunidad - para reducir los delitos de conservación, avanzar en el desarrollo

sostenible y, en última instancia, cumplir los objetivos ambientales. Las áreas de apoyo pueden incluir, entre otros: desarrollo de marcos de políticas sobre manejo forestal, concesiones del sector privado y cumplimiento de regulaciones y funciones de supervisión; mejora de la capacidad de las entidades nacionales y los gobiernos subnacionales en el manejo de los recursos naturales; y uso eficaz de datos ambientales para coordinar la toma de decisiones del sector público y expandir el crecimiento sostenible.

- Inversión pública y privada movilizada en gestión ambiental y de recursos naturales. USAID buscará transformar el financiamiento mejorando las herramientas de inversión del sector público y estimulando incentivos para la inversión privada para forestería, productos forestales no maderables, desarrollo tecnológico y movilización de proyectos de infraestructura natural. Esto incluirá trabajar con inversionistas privados y públicos para expandir la seguridad hídrica a través de la expansión de inversiones en infraestructura natural sostenible y de bajo costo, incluida la inversión de pagos por servicios ecosistémicos. USAID facilitará una mayor participación del sector privado en los mecanismos de financiación, tales como la Reducción de Emisiones de la Deforestación y Degradación de los Bosques (REDD+), los fondos regionales de conservación y las nacientes plataformas de biodiversidad y empresas lideradas por el gobierno peruano para fomentar los bio-negocios.
- Mayor influencia de los ciudadanos en la toma de decisiones y la rendición de cuentas sobre el manejo ambiental y de recursos naturales. USAID apoyará a las poblaciones seleccionadas, especialmente pero no limitado a las poblaciones indígenas dependientes de los bosques, rios y las comunidades en cuencas seleccionadas, para aumentar su capacidad de participar en la planificación y la toma de decisiones con respecto a la infraestructura y el desarrollo extractivo, al tiempo que aumenta su supervisión de las inversiones y las decisiones para asegurar la rendición de cuentas del gobierno y otros actores. USAID apoyará especialmente a las mujeres líderes y su participación en organizaciones comunitarias y municipales para influir en la toma de decisiones sobre la planificación de los recursos naturales y el desarrollo local.

Al respecto, se han incorporado en negrita aportes para la redacción de los resultados de la OD3, en el primer caso "organismos" a fin de incluir al OSINFOR como un actor con quien el USAID también se asociará; y, en el segundo caso "desarrollo tecnológico", por cuanto es una herramienta que contribuye al sostenimiento de la gestión ambiental y de recursos naturales que se debe considerar, en el marco de la implementación del gobierno digital.

Del alineamiento estratégico

3.8 En relación al alineamiento del estratégico del OSINFOR con el Objetivo de Desarrollo 3 de la propuesta de Convenio de Donación, se señala que este alineamiento se da a través del Objetivo Estratégico 01 del Pian Estratégico Institucional 2020 – 2024 del OSINFOR, aprobado mediante Resolución de Jefatura Nº 015-2020-OSINFOR, siendo este el siguiente:

OEI.01: Incrementar el aprovechamiento sostenible y conservación de los recursos forestales, de fauna silvestre y sus servicios ecosistémicos por parte de los titulares de títulos habilitantes.

En tal sentido, se puede observar que existe una relación clara entre el Objetivo de Desarrollo 3 de la propuesta de Convenio de Donación y el OEI.01 del OSINFOR.

De los representantes de la propuesta Convenio de Donación

- 3.9 Para los propósitos relevantes del Convenio de Donación, la República del Perú estará representado por la persona titular o interina en el cargo de Ministro de Relaciones Extériores, y USAID estará representada por la persona titular o interina en el cargo de Director de la Misión (cada uno el "Representante Autorizado" y juntos los "Representantes Autorizados").
- 3.10 Para todo propósito relacionado con el Objetivo de Desarrollo 3, la entidad con responsabilidad primaria es el Ministerio del Ambiente (MINAM) y por ende, la persona ejerciendo el cargo de Ministro del Ambiente será el representante de la República del Perú.

De los opinión a la propuesta Convenio de Donación

3.11 Finalmente, en atención a lo expuesto, esta Unidad brinda aportes al Objetivo de Desarrollo 3 de la propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre EEUU y la República de Perú; y, recomienda continuar su trámite correspondiente.

IV. CONCLUSIONES

- 4.1. La propuesta de Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre EEUU y la República de Perú, contempla como responsable primario del Objetivo de Desarrollo 3 (OD3) al Ministro del Ambiente; sin embargo, el OSINFOR participa en el desarrollo de dicho objetivo, es así que, corresponde la revisión y aportes para el mismo, en el marco de sus competencias, al ser una institución ambiental clave que supervisa el aprovechamiento sostenible de los recursos ambientales, específicamente los forestales y de fauna silvestre.
- 4.2. De lo expuesto, se encuentra conforme la hipótesis desarrolladas para el OD3; se proponen aportes en la redacción de los resultados intermedios señalados para el OD3, para su consideración; y, se señala que el mencionado OD3 se encuentra alineado con el OEI,01 del Plan Estratégico Institucional 2020 2024 del OSINFOR, aprobado mediante Resolución de Jefatura N° 015-2020-OSINFOR.

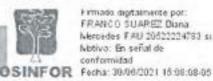
V. RECOMENDACIÓN

Se recomienda remitir el presente informe a la OGPP de la PCM, a fin de atender a lo solicitado y continuar con el trámite correspondiente.

Es todo cuanto informo a usted;

Firmado digitalmente por Carolina Miranda Guevara Jefa Unidad de Planificación y Modernización

CMG/rha



Firmado digitalmente por: FRANCO SUAREZ Diana Necoedes FAU 20522224783 si Notivo: En señal de conformidad

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Visto el Informe Nº 00046-2021-OSINFOR/04.1.1, que antecede y encontrândolo conforme, esta Oficina lo hace suyo y dispone su remisión a la Gerencia General, para su trámite correspondiente.

Atentamente,

Firmado digitalmente por Diana Mercedes Franco Suárez Jefa Oficina de Planificación y Presupuesto Secretaria General

Secretaria de Integricad Pública

* PCM

 Say el autor del gocumento el 22 06.3521 19.26.40 46.99

"Decenio de la Igualitad de Oportunidades para Mujeres y Hombres" Año del Bizantenario del Penà: 200 años de Independencia

Peni suyunchikaa (skay Pachak Watan, likay pachak watahan qispisoonmonta karu

Lima, 22 de Junio del 2021

MEMORANDO Nº D000149-2021-PCM-SIP

Para ; JESSICA MELINA RUIZ ATAU

DIRECTORA DE LA OFICINA DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO

OFICINA GENERAL DE PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTO

De : ELOY ALBERTO MUNIVE PARIONA

SECRETARIO DE LA SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA

SECRETARÍA DE INTEGRIDAD PÚBLICA

Asunto : Opinión sobre nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de

América y la República del Perú.

Referencia: INFORME Nº D000022-2021-PCM-SIP-YAC (22JUN2021)

Fecha Elaboración: Lima, 22 de junio de 2021

Es grato dirigirme a usted con relación al documento de la referencia mediante el cual solicita opinión técnica del Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, especificamente del Objetivo de Desarrollo 2 (OD2): El Perú incrementa la integridad pública para reducir la corrupción, que estaría bajo la coordinación de la PCM.

Sobre el particular, remito el Informe N° " D000022-2021-PCM-SIP-YAC, del 22 de junio de 2021, para conocimiento y fines que considere pertinentes.

Sin otro particular, me despido de usted expresándole las muestras de mi consideración especial.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

ELOY ALBERTO MUNIVE PARIONA

SECRETARIO DE LA SECRETARIA DE INTEGRIDAD PÚBLICA SECRETARIA DE INTEGRIDAD PÚBLICA





Lima, 03 de julio de 2021

OFICIO Nº 00553-2021-MINAM/SG

PERU Finnado digitalmente por:
TABOADA DELGADO Pupero
Andres FAU 204929d8888 hard
Motivo: Soy el autor del
documento
Fecha: 03/07/2021 07:44:22-6500

Señor JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ NORRIS

Director Ejecutivo Agencia Peruana de Cooperación Internacional - APCI Presente. —

Asunto : Nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la

República del Perú

Referencia : Oficio Nº 0067-2021-APCI/DE

Tengo el agrado de dirigirme a usted, con relación al documento de la referencia, mediante el cual se comunica que en febrero del presente año se iniciaron las conversaciones para la suscripción de un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú (Convenio de Donación de USAID No. 527-0427).

Al respecto, se remite el Informe N° 0075-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAl elaborado por la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales, así como una matriz de aportes del MINAM relacionado a la propuesta del nuevo convenio.

Sin otro particular, quedo de usted.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente Ruperto Taboada Delgado Secretario General

Número del Expediente: 2021038616

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento archivado en el Ministerio del Ambiente, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 del D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente web: https://ecodoc.minam.gob.pe/verifica/view e ingresando la siguiente clave: 2864d4





Oficina Genera' :-Planeamiento : § Presupuesto MINAM

CRONKLETON Martha Carolina FAU 20492966658 hard

Firmado digitalmente por:

CUBA VILLAFUERTE DE

Motivo: Soy el autor del

documento

Fecha: 03/07/2021 01:25:08-0500

Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombro Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia:

INFORME N° 00075-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAL

Daniel Morales Dueñas PARA

Director de la Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

Martha Carolina Cuba Villafuerte de Cronkleton DE

Directora de la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales

ASUNTO Propuesta de Nuevo Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América

y la República del Perú

a) OFICIO N° 0067-2021-APCI/DE (Reg. 2021033317) REFERENCIA

> 00034-2021-MINAM/VMDERN/PNCBMCC (Reg. INFORME N°

2021033317-8)

c)INFORMEN*340-2021-

MINAM/VMDEN/PNCBMC/UT/AMB(Reg.2021033317-8)

d)INFORME N° 00131-2021-MINAM/VMDERN/DGEFA (Reg. 2021033317-7). e)INFORME N° 00147-2021-MINAM/VMDERN/DGDB (Reg. 2021033317-4) 00200-2021-MINAM/VMDERN/DGDB/DCSEE **MINFORME** Nº (Reg.

2021033317-4)

g)INFORME N° 00098-2021-MINAM/VMDERN/DGOTA (Reg. 2021033317-6) h)INFORME N° 00111-2021-MINAM/VMDERN/DGERN (Reg. 2021033317-

1)

 i) INFORME N° 00359-2021-MINAM/SG/OGAJ (Reg. 2021038616) i) INFORME N° 00557-2021-MINAM/VMGA/DGPIGA (2021033317-3)

k) Correo electrónico de fecha 2 de julio de 2021 de OPPMI I) Correo electrónico de fecha 2 de julio de 2021 de DGCCD

FECHA Lima, 03 de julio de 2021

Me dirijo a usted en atención al documento de referencia a) mediante el cual la Agencia Péruana de Cooperación y Asuntos Internacionales (APCI) pone en conocimiento del Ministerio del Ambiente que en febrero del año en curso, se iniciaron las conversaciones para la posible suscripción de un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América. y la República del Perú con la finalidad de reemplazar el actual Convenio de Donación de USAID No. 527- 0427, suscrito en el año 2012.

ANTECEDENTES 1.

1.1 Mediante Oficio Nº 0067-2021-APCI/DE de fecha 3 de junio de 2021, APCI informa por primera vez al MINAM que, en febrero del año en curso, APCI, USAID y el MRE iniciaron las conversaciones para la suscripción de un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú. En dicho documento, el MINAM es responsable primario de uno de los tres objetivos de desarrollo, específicamente del objetivo de desarrollo (OD) Nº 3 denominado "Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales".



Secretaria General

Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Por ello, la APCI solicita al MINAM la conformidad respecto al convenio de donación abordando los siguientes cuatro puntos:

- a) Beneficios y ventajas del Convenio, en concordancia con las políticas nacionales y sectoriales correspondientes.
- b) Análisis del impacto de los compromisos que asumiría el Perú en la normativa interna. En caso se determine que algún compromiso requiera de la emisión, modificación o derogación de alguna norma para su ejecución en el ámbito de sus competencias, es necesario que la entidad precise el rango de la norma dentro del ordenamiento jurídico peruano.
- Indicar si los recursos no reembolsables de USAID supondrán una transferencia de presupuesto a su entidad.
- d) Expresar su conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (conforme a la Sección 3.2, Contribuciones del Donatario) a su cargo, como entidad de responsabilidad primaria responsable del Objetivo de Desarrollo señalado en el Convenio de Donación.)
- 1.2 Mediante Memorando Múltiple N.º 00122-2021-MINAM/OGPP, la OGPP solicita al Viceministerio de Gestión Ambiental y al Viceministerio de Desarrollo estratégico de los Recursos Naturales emitir opinión respecto a la nueva propuesta de convenio que será suscrito entre el Ministerio de Relaciones y USAID, a fin de poder atender la solicitud de APCI.
- 1.3 Adicionalmente a ello, y en tanto los responsables de los Objetivos de Desarrollo del convenio recién estaban tomando conocimiento de la negociación de esta nueva propuesta, la APCI convoca a una reunión informativa el día 9 de junio del 2021, en la cual se darían mayor alcance a DEVIDA, PCM y MINAM (entidades de responsabilidad primaria de los objetivos de desarrollo).
- 1.4 El 9 de junio de 2021 se realiza la reunión informativa convocada por MRE/APCI con la participación de representantes de DEVIDA, PCM y el MINAM (OCAI, OGAJ, OPPMI y OPM). En ella, MINAM informa de la dificultad que tiene para calcular su contribución dado que la participación de MINAM en los proyectos del OD3 es prácticamente nula, ya que estos vienen siendo ejecutados directamente por otras instancias del gobierno nacional, gobiernos regionales y/o locales. Asimismo, indica que se procedería a efectuar las consultas a las entidades gubernamentales que son contrapartes principales de los proyectos principalmente a la contribución referida al compromiso al Objetivo de Desarrollo 3, la cual es de aproximadamente cien millones de dólares a lo largo de la vida del convenio.
- 1.5 Durante dicha reunión, el sector de relaciones exteriores (representado por MRE/APCI) recomendó que, con la finalidad de no extender el periodo de negociación, el MINAM podía asumir ese compromiso, al considerar que el OD3 se encontraba alineado al POI multianual, por lo que, a través de la valorización de sus presupuestos anuales, se podría efectuar dicha contribución. Al respecto, cabe mencionar que esta propuesta será materia de análisis en el presente informe en la sección correspondiente al punto "Expresar su conformidad respecto al compromiso de cumplir con la contribución (conforme a la Sección 3.2. Contribuciones del Donatario) a su cargo, como entidad de responsabilidad primaria responsable del Objetivo de Desarrollo señalado en el Convenio de Donación.)"



- 1.6 Con fecha 11 de junio, de manera posterior a una reunión interna de MINAM de carácter interdisciplinario, y con la finalidad de poder atender la solicitud de APCI, se solicita vía correo electrónico a USAID información sobre las entidades contrapartes de los proyectos que forman parte de los proyectos de USAID y que resultan beneficiarias de los mismos. Ello en tanto se consideraba que, al estar vinculadas directamente con los proyectos, podrían efectuar la valorización de sus contribuciones al futuro convenio, lo cual permitiría al MRE firmante del documento contar con una respuesta completa.
- 1.7 Con fecha 14 de junio, USAID precisa que el proceso planteado por MINAM no había sido previsto durante la negociación del nuevo convenio en tanto extendería considerablemente la duración del proceso. Asimismo, precisa que en tanto el proceso de revisión del nuevo convenio correspondía a un proceso interno del gobierno peruano, ello debería ser coordinando con MRE/APCI. Finalmente, recomienda que las comunicaciones referidas a la negociación del convenio sean canalizadas a través de APCI.
- 1.8 El 21 de junio de 2021, OCAI convocó a una reunión en la que participaron funcionarios de la OPM/OPMI/OGA/OGAJ y OCAI para continuar analizando la consulta de APCI, a la luz del oficio, así como de las reuniones mantenidas con el sector de relaciones exteriores, en los cuales se manifestó – en todas y cada una de las reuniones – las particularidades del OD-3.
- 1.9 Con el fin de encontrar soluciones al tema de la contrapartida, se realizan dos reuniones más entre un equipo multidisciplinario del MINAM y APCI/MRE, el 16 de junio y el 24 de junio de 2021 respectivamente, durante las cuales el MINAM informa nuevamente sobre la imposibilidad de asumir el compromiso de la contribución. Por su parte, el sector de relaciones exteriores mantiene su propuesta de considerar que la totalidad de presupuesto de MINAM sea considerado como parte de la contribución del Estado peruano, al considerar que el OD3 se alineaba al POI multianual.
- 1.10 Con Memorando N° 00252-2021-MINAM/SG/OGPP/OCAI del 30 de junio de 2021, la OCAI solicitó a la OGPP que reitere el pedido efectuado a los Viceministerios, a fin de atender la solicitud de APCI. Asimismo, se informó que en virtud de la reunión mantenida el 24 de junio con el sector de relaciones exteriores se podía efectuar propuestas a la redacción de los resultados intermedios (RI) correspondiente al OD3: "Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económicos y sociales"
- 1.11 Con Memorando Múltiple N° 00134-2021-MINAM/SG/OGPP se reitero la solicitud efectuada en el punto anterior, y se informo que durante la reunión mantenida con APCI/MRE se informó que el MINAM podría efectuar modificaciones al convenio.

2. ANALISIS

Sobre las funciones y competencias de la OCAI

- 2.1 Con Decreto Supremo N°002-2017-MINAM, de fecha 28 de abril del 2017, se aprueba el Reglamento de Organización y Funciones (ROF) del Ministerio del Ambiente (MINAM), el cual presenta dentro de su estructura orgánica a la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales (OCAI).
- 2.2 El artículo 32º del Reglamento de Organización y Funciones del MINAM, aprobado por el



Secretaria General

Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

"Decenio de la igualdad de Opominidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Decreto Supremo Nº 002-2017-MINAM establece las funciones de la OCAI, entre otras, los literales (a) asesorar a los órganos y organismos públicos adscritos del Ministerio en materia de cooperación y asuntos internacionales; (c) proponer la inclusión de temas prioritarios del sector en la agenda internacional y en materia de cooperación internacional, en coordinación con el sector competente; e) mantener actualizado el registro de proyectos e informar al Sector competente y e (i) efectuar el monitoreo y evaluación de los proyectos, actividades y programas financiados con la cooperación, en el marco de sus competencias.

2.3 El presente análisis se realiza en el marco de las funciones y ámbito de competencia de esta Oficina.

Sobre el Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú vigente hasta el año 2024

- 2.4 El 20 de setiembre de 2012, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional USAID/Perú, en representación de los Estados Unidos de América, y el Ministerio de Relaciones Exteriores, en representación del Estado Peruano, suscriben el "Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú", Convenio de Donación USAID N° 527-0426. La vigencia es hasta el 30 de setiembre de 2024. A la fecha, el referido convenio de donación cuenta con veinte enmiendas suscritas, siendo la última del 7 de junio del 2021.
- 2.5 El Convenio de Donación entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, Convenio de Donación USAID Nº 527-0426, tiene por finalidad asistir al Perú en el fortalecimiento de la democracia y la estabilidad del país mediante una mayor inclusión social y económica, la reducción del cultivo ilícito de coca y de la explotación ilegal de recursos naturales.
- 2.6 Para lograr tal finalidad, las partes acordaron trabajar conjuntamente los siguientes objetivos de desarrollo:
 - Objetivo de Desarrollo OD 1: Incremento de alternativas al cultivo ilícito de coca en regiones seleccionadas.
 - Objetivo de Desarrollo OD 2: Mejor gestión y calidad de los servicios públicos en la Amazonía.
 - Objetivo de Desarrollo OD 3: Recursos naturales manejados sosteniblemente en la Amazonía y Sierra Glacial.
- 2.7 Con relación al OD-3, este se orienta a mejorar las capacidades del gobierno peruano para manejar y conservar mejor los recursos forestales, minerales y de agua del Perú. La cooperación se enfoca en varios temas, incluyendo la gestión forestal, la conservación de la biodiversidad, la mitigación y adaptación al cambio climático, así como mecanismos participativos de monitoreo ambiental.
- 2.8 De acuerdo al apartado A, VI "Roles y Responsabilidades de las Partes", se establece que las entidades del Donatario (el Perú) con responsabilidad primaria para cada uno de los Objetivos de Desarrollo son la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida sin Drogas (DEVIDA) para el OD-1, la Presidencia del Consejo de Ministros (PCM) para el OD-2 y el MINAM para el OD-3.



Oficina General de Planeamiento y Presupuesto

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para mujeres y hombres" "Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

2.9 Según la sección 7.2 del convenio, la persona con el cargo de ministro del Ambiente es el representante del Donatario (el Perú) para propósitos relacionados al OD3, y también pueden ser designados Representantes Adicionales. Es en dicho contexto que, ante la suscripción de enmiendas relacionadas a dicho objetivo de desarrollo, se solicita la opinión del MINAM.

Del vínculo del MINAM con los proyectos del OD-3

- 2.10 El apoyo en el marco de este objetivo se ha dado tanto a nivel bilateral mediante el Programa Perú, como a nivel del Programa Regional, que abarca Perú, Brasil, Colombia, Ecuador, Surinam y Guyana.
- 2.11 Los proyectos de USAID ejecutados en el país son otorgados a través de un proceso de convocatoria a los así llamados contratistas, como DAI Global LLC, Tetra Tech ARD, Forest Trends Association, los que a su vez trabajan con entidades ejecutoras o implementadoras en el país. Adicionalmente, los proyectos cuentan con diversidad de socios tanto del sector público como privado.
- 2.12 En el marco del Programa Bilateral con Perú, las iniciativas de cooperación se enfocan en la gestión forestal, la conservación de la biodiversidad, la mitigación y adaptación al cambio climático, así como mecanismos participativos de monitoreo ambiental. Para ello, USAID se encuentra ejecutando nueve proyectos correspondiente al OD- 3: Promoción de Bosques Sostenibles, Rentables e Inclusivos (Pro-Bosques), Infraestructura Natural para la Seguridad Hídrica, Supervisión y Fortalecimiento de los recursos forestales (FOREST), Silvacarbon, Centro Amazónico para la Investigación Ambiental y Sostenibilidad (CINCIA), Alianza Forestal, Mitigación de Conflictos Pesqueros en Loreto, Crecimiento Verde en Perú; y, Combatiendo los delitos ambientales en la Amazonía Peruana (CEC, conocido como Prevenir).
- 2.13 Adicionalmente a los proyectos nacionales previamente detallados, USAID cuenta también con un Programa Regional Ambiental para la Amazonía, el cual implementa actividades regionales en Brasil, Colombia, Guyana, Perú, Ecuador y Surinam que complementan el impacto del trabajo bilateral en estos países. El objetivo del programa es reducir los impactos negativos que sufren los recursos forestales e hídricos de la Amazonía generados por proyectos de infraestructura a gran escala, actividades extractivas y un clima cambiante. Las principales actividades son: Servir Amazonía, Derechos y Recursos Indígenas Amazónicos y Fortalecimiento de Las Organizaciones Indígenas.

De la participación del MINAM en los proyectos de USAID

- 2.14 Cabe precisar que, si bien el MINAM no es ejecutor de proyecto alguno, sí ha estado en contacto y/o participado en actividades realizadas en el marco de los proyectos correspondientes al OD-3.
- 2.15 En el caso del proyecto "Infraestructura Natural para la Seguridad Hidrica", el MI¹AM ha logrado el apoyo para la difusión, elaboración de estudios de base para la implementación de Mecanismos de Retribución por Servicios Ecosistémicos (MERESE), apoyo técnico en proyectos de inversión en servicios ecosistémicos, y en temas de capacitación y asistencia a nivel nacional en infraestructura natural. Asimismo, indicó que dichas acciones no han implicado una contrapartida por parte del MINAM.

Correo electrónico de fecha 31 de marzo de 2021



Presupuesto

Decenn de la Inualdad de Oportunidades para muieres y hombres'

"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

- 2.16 A través del proyecto SilvaCarbon, se ha recibido asistencia técnica en actividades relacionadas al monitoreo de los bosques. Dicha asistencia ha permitido contribuir a alcanzar los objetivos que busca el Programa Nacional de Conservación de Bosques para la Mitigación del Cambio Cl²mático (PNCB).
- 2.17 Por otro lado, el MINAM suscribió el Memorando de Entendimiento (MdE) con la entidad ejecutora del Proyecto Prevenir -Combatiendo los Delitos Ambientales de USAID, con el objetivo de cooperar para apoyar a las autoridades administrativas y jurisdiccionales, así como a los espacios de coordinación, en la toma de decisiones estratégicas sobre la prevención y reducción de los delitos ambientales.
- 2.18 En función de dicho MdE, el proyecto PREVENIR brindará al MINAM lo siguiente: a) asistencia técnica al MINAM, incluyendo a la Unidad Funcional denominada UNIDA o la que haga sus veces, relacionados con los delitos ambientales; para fortalecer su organización, implementación, funcionamiento y sostenibilidad; b) facilitar información sobre la prevención y reducción de delitos ambientales, así como facilitar la coordinación y trabajo conjunto entre instituciones de justicia y entidades administrativas; c) contribuir con el diseño y funcionamiento de la interoperabilidad de programas y sistemas informáticos que permitan mejorar el manejo de información vinculada a los delitos ambientales; y, d)apoyar en el diseño e implementación de estrategias para prevenir y reducir la comisión de delitos ambientales.
- 2.19 Relacionado con el proyecto PREVENIR, a través de éste se recibe apoyo para la ejecución de tres actividades específicas: 1) elaboración de una propuesta de protocolo de incautación y manejo de mercurio, 2) elaboración de un protocolo y guía práctica para el uso y manejo de equipos referenciales para el análisis del mercurio en suelo y aire, así como 3) la Instalación de un almacén primario para merc³rio incautado.
- 2.20 La minería ilegal de oro es responsable de una de las más altas cantidades de emisiones de mercurio en el país, por lo que el apoyo del proyecto PREVENIR se considera esencial para la reducción de emisiones y liberaciones de mercurio en el marco de la implementación del Convenio de Minamata sobre el mercurio.
- 2.21 Mediante Oficio N° 0067-2021-APCI/DE de fecha 3 de junio de 2021, APCI informó por primera vez al MINAM, que en febrero de 2021, iniciaron las conversaciones para la posible suscripción de un nuevo Convenio de Donación para los Objetivos de Desarrollo entre los Estados Unidos de América y la República del Perú, en el cual el MINAM es responsable primario respecto a unos de los objetivos de desarrollo, específicamente del OD-3. Cabe precisar que Si bien dicho instrumento será suscrito por el Ministro de Relaciones Exteriores en representación del Gobierno peruano, MINAM es el responsable primario de uno de los tres objetivos de desarrollo que conforman dicho convenio, específicamente del objetivo de desarrollo (OD) N° 3 denominado "Perú fortalece el manejo sostenible del medio ambiente y los recursos naturales para expandir beneficios económic1 s y sociales". Por ello, dicha agencia solicitó al MINAM la conformidad respecto al convenio de donación abordando los siguientes cuatro puntos:

Ibidem



Memorando Nº 00108-2021-MINAM/VMDERN/PNCB

Memorando Nº 00268-2021- MINAM/VMGA/DGCA